

REVISTA
NUESTRAMÉRICA

Edición especial

REVISTA NUESTRAMERICA, ISSN 0719-3092

DOSSIER:

SUGERENCIAS PARA LA ALFABETIZACIÓN

PROGRAMA DE EDUCACIÓN DE LOS TRABAJADORES



ORGS:

JESSICA ANAHÍ VISOTSKY - ISMAEL CÁCERES-CORREA - ANA TÉLLEZ LUQUE



Un día de septiembre de 1973 se destruía a fuerza de fusil el Gobierno constitucional de Salvador Allende Gossens. En la región de la Araucanía quienes se comprometieron y creyeron en el proyecto de la Unidad Popular fueron perseguidos, torturados y asesinados. Muchos de ellos salvaron sus vidas abandonando su tierra. En los países hermanos que los acogieron dieron continuidad a sus sueños revolucionarios, sueños condenados por la arremetida de la Dictadura Militar. Entre quienes emprendieron este viaje obligado, había una persona que llevaba un tesoro invaluable, una copia del único libro de Educación editado por el Gobierno que yacía bajo el fuego criminal del fascismo.

Agradecemos al profesor Eduardo Palma Moreno por conservar y facilitar este tan valioso material.

Los editores

Sugerencias para la Alfabetización
Programa de Educación de los Trabajadores

Edición especial de
Revista nuestrAmérica, ISSN 0719-3092

Responsables de la edición:
Jessica Anahí Visotsky, Ismael Cáceres-Correa, Ana María Téllez Luque

Revista nuestrAmérica, ISSN 0719-3092, edición especial
Sugerencias para la alfabetización: Programa de Educación de los Trabajadores
Editores: Jessica Visotsky, Ismael Cáceres-Correa, Ana María Téllez
Edición año 2014
Impulsado por: Revista nuestrAmérica, ISSN 0719-3092
Co-edición: Praxis Editorial (Argentina)

Sugerencias para la Alfabetización:
Programa de Educación de los Trabajadores

Edición original de Editora Nacional Quimantú para el Ministerio de Educación Pública del Estado de Chile bajo el Gobierno de la Unidad Popular

Edición 2014: Revista nuestrAmérica, ISSN 0719-3092
https://revistanuestramerica.cl

Coeditado con Praxis Editorial

Edición, compilación y correcciones: Jessica Anahí Visotsky, Ismael Cáceres-Correa, Ana María Téllez Luque.

Directora de proyecto: Dra. Jessica Anahí Visotsky.

Transcripción del libro: Ismael Cáceres-Correa



Sugerencias para la Alfabetización
Programa de Educación de los Trabajadores

Autores originales

Emma Espina Reyes
Sergio Arévalo Vilugrón
Arnulfo Rubilar Seguel
Nelson Severino Mauna

Autores edición especial Revista nuestrAmérica

Martín Almada
Carlos Falaschi O.
María Cristina Vargas
Emiliano Palmada Liu
Regina de la Caridad Agramonte Rosell
Richard Yáñez Silva
Jessica Anahí Visotsky
Ana María Alarcón

ÍNDICE

PRESENTACIÓN DE UN LIBRO A MÁS DE 40 AÑOS

Jessica Anahí Visotsky,
Ismael Cáceres Correa,
Ana María Téllez Luque,
Richard Yáñez Silva

Este libro homenaje es una dedicatoria a compañeros y compañeras que cayeron en las luchas revolucionarias en nuestro continente.

Lo primero que surge ante un libro de estas característica es el siguiente interrogante: ¿Por qué reeditar a más de 40 años este texto del Programa de Educación de los Trabajadores? Las respuestas las hallarán ustedes mismos en la lectura del material original de dicho programa. Además, en esta reedición se podrá responder a la pregunta a través de los escritos de compañeros y compañeras que han manifestado su compromiso a través del estudio de las *"Sugerencias para la alfabetización".* Esto se logra por medio del diálogo con sus propias experiencias, las cuales son a su vez, las experiencias de sus pueblos.

Publicar este libro tiene que ver con la necesidad que tenemos de conocer y estudiar los procesos de Educación Popular en nuestros pueblos, en nuestrAmérica. Así mismo, consideramos que tales procesos exceden a la educación en sí misma, pues, como en este caso, a través de una experiencia educativa podemos aproximarnos al conocimiento de la historia de un pueblo. Estudiar esta historia es ponerla a dialogar con el presente. Un presente que, en el caso de Chile, se nos muestra con un ascenso de las luchas y un avance del movimiento popular que queda evidenciado en los procesos de unidad que se están llevando a cabo en distintas regiones del país.

Quisiéramos, además, extender una invitación a quienes comienzan la lectura de este libro. Invitación que pretende retomar la relación indisoluble de política y educación, y consiste en reflexionar sobre los motivos de tantas obstrucciones al desarrollo de un programa educativo al servicio de la Clase Trabajadora, y también dimensionar cuál es la pretensión y el sentido de *educar,* en contraste con la visión de una "educación" que es concebida para "producir". Hablábamos recientemente de procesos actuales en los que se está manifestando el poder popular, y es justamente esa la relevancia de un diálogo con el pasado, permitir un espacio que interpele nuestro presente. Formar

parte de este proceso, es construir el camino que el que se "*abran las grandes Alamedas, por donde pase el hombre y la mujer libres*".

Acompañan este libro un artículo de Richard Yáñez Silva y Jessica Anahí Visotsky quienes contextualizan el proceso político en el que se gestó la alfabetización de los trabajadores, vinculando algunas reflexiones desde el presente. Los compañeros analizan aquél proceso inconcluso de la Escuela Nacional Unificada, y a su vez problematizan algunas categorías claves para leer puntualmente este programa de educación. Nos invitan a reflexionar en torno a las categorías de *clase* y *educación*, extendiéndose al humanismo y a la relación hombre–naturaleza. En el camino de hacer reflexiones desde la práctica, podemos evidenciar el desarrollo de los elementos claves que marcan al Chile de la Unidad Popular y su gran reforma educativa: la Escuela Nacional Unificada. Dichos procesos transformadores implicaron una apertura al debate nacional nunca antes visto, un ejemplo de democracia y de visión estratégica hacia los cambios radicales que Chile necesitaba. Debates que quedaron inconclusos ante la irrupción militar. En este contexto de amenaza y ante la imposibilidad de producir textos escolares inspirados en la reforma, nace *Sugerencias para la alfabetizació*n en el año 1971. Material único que se inspira en las experiencias que ya se habían desarrollado en plena Reforma Agraria, material que sin duda seguía la línea de lo que las mismas comunidades exigían.

Continúa un texto del abogado, educador y luchador incansable Carlos Falaschi; quien viene a compartir una experiencia de vida ocurrida en los años de la Unidad Popular. Él nos narra la experiencia de una fábrica recuperada luego de la especulación capitalista respecto al mercado del trabajo. Esta fábrica bajo control de los Trabajadores desarrollará un proceso de capacitación junto a todos quienes en ella laboraban. Nuestro autor recuerda aquella vivencia desde su papel de educador dentro de la fábrica, a la vez que nos transmite el desarrollo no sólo educativo sino valórico de aquellas personas que defendieron su trabajo y demostraron que es posible tener fábricas sin patrones.

La compañera cubana Regina Algramonte Rosell escribe un artículo que comienza siendo autobiográfico para desenlazar en un análisis enriquecedor. Ella, como niña en la Cuba revolucionaria, abrazó al pueblo chileno a través de su presidente Salvador Allende en un viaje que él realizó a este país. Regina recupera sus recuerdos, los comparte, y a partir de ellos relata elementos fundamentales de la Campaña de Alfabetización de la Cuba revolucionaria. Consideramos que hablar de Cuba es hablar de una escuela para todas las luchas revolucionarias en el continente. Esta experiencia de alfabetización fue semilla para todas las experiencias de liberación posteriores y sentó las bases de una nueva educación que se enmarcaba dentro de un proyecto nacional que incluía a todos los sectores. La unidad obrera-campesina se materializó en la práctica, en cada trinchera de lucha por ser *libres y cultos* como lo planteara Martí. Profundizar y conocer esta experiencia es para nosotros una necesidad. Desde

el "retrovisor" histórico y dialéctico de las luchas populares, Cuba es y será un ejemplo de dignidad, de sacrificio y trabajo en la construcción de un mundo mejor.

Nuestro querido compañero Martín Almada**,** abogado, pedagogo, luchador inquebrantable por los derechos humanos, *descubridor* de los Archivos del Terror en Paraguay; también extrae de su memoria el recuerdo en torno a la praxis de la Educación Popular en Paraguay. Praxis que se traducía en la organización de los trabajadores de la educación, en la investigación crítica, en una educación liberadora. Las palabras de Martín iluminan una corriente de pensamiento y acción nuestroAmericana, una corriente con aires de lucha, de organización, con "olor a pólvora" como dijera Moacir Gadotti (2013). Almada nos va a relatar también una lectura del Golpe en Chile en su contexto más amplio, es decir, colocado bajo la óptica y compresión de la denominada Operación Cóndor: macabra estrategia geopolítica concebida y puesta en marcha por los Estados Unidos, en connivencia con las burguesías nacionales de América Latina. De manera sencilla, clara y con cierta picardía, Martín comparte sus memorias individuales en el proceso de la recuperación de los Archivos del Terror en Paraguay para aportar a la construcción de nuestra memoria colectiva como pueblo latinoamericano. De manera generosa, el autor comparte diversos aspectos de su importante hallazgo. Claramente éste no sólo contribuye en la compresión de nuestro pasado, sino que nos acerca a la verdad y a la justicia, y además nos orienta y da pistas para encarar desafíos presentes y futuros. De modo confiado y fraterno Martín nos comparte su historia de vida, sus recorridos académicos, laborales y personales, sus sentimientos y pensamientos en los momentos de mayor tensión que vivió durante su paso por Argentina, Paraguay, Francia y África; en el marco de su lucha por la construcción de un mundo más justo. En su artículo, este incasable y osado luchador nos compromete con las causas justas que aún debemos y necesitamos librar puesto que con su enorme lucidez nos demuestra la vigencia macabra de los intereses que guiaron la Operación Cóndor.

María Cristina Vargas escribe para esta edición un artículo como militante del Movimiento de Trabajadores Rurales Sin Tierra de Brasil (MST). Dicho artículo nos hace reflexionar en torno a las relaciones entre economía y educación; propiedad de la tierra y sistema educativo; y relaciones sociales de producción y escuela. Es así que titula su trabajo "*En una sociedad donde la tierra está concentrada, está concentrada también la educación*". María Cristina nos entrega elementos que recupera de documentos del MST y de su propia experiencia para ayudarnos a entender la educación del movimiento, que sólo se comprende en el contexto de esa gran organización que tuvo que darse una reflexión en torno a sí misma. Ver el pasado con los ojos del presente es fundamental para reafirmar los procesos revolucionarios inconclusos, la experiencia de los *"Sin Tierra"* es un ejemplo de ello. Lo que en Brasil hoy se construye no es más que un "retomar" la experiencia histórica y darle vida a un proyecto que sigue en pie. Aquí sigue presente la perspectiva del Poder Popular, de la auto-organización, de la unidad, la solidaridad y la independencia de clase. Este texto nos enseña la necesidad de una organización que agrupe, y en esta perspectiva la

educación se constituye como la base del movimiento. Para ella, es necesario leer la realidad y transformarla. Lo que nos cuenta en definitiva María Cristina es un diálogo con el presente dentro del marco de continuidad de luchas en el continente por un proyecto socialista para nuestrAmérica.

También desde Brasil, Emiliano Palmada Liu, compañero del Instituto Paulo Freire de Brasil, participa en este libro con un escrito que vincula la experiencia y los desarrollos de Paulo Freire y con la historia chilena. Emiliano comienza señalando el desencuentro geográfico entre Paulo Freire y Salvador Allende por aquellos *caprichos* inexorables del devenir histórico. Sin embargo, todas sus reflexiones confluyen en la convergencia, mostrando que tanto Freire, como Chile con Allende, y el pueblo organizado, fueron y son al mismo tiempo tierra fértil y simiente que siguen contribuyendo a cuestionar y rasgar el orden social opresor que permea a nuestramérica. En este sentido es que la cartilla representa un testimonio de la influencia freireana en el contexto chileno de los 70, así como también es una muestra de las luchas de un pueblo que se niega a doblegarse. Dice el autor que es en estas luchas que hombres como Freire son paridos y florecidos. Con una prosa poética y sencilla, con innumerables metáforas que recuerdan al mundo rural y a los procesos de la naturaleza Emiliano ofrece una lectura del recorrido histórico, teórico y político de Paulo Freire. Arranca en su natal Brasil y llega a sus más profundas reflexiones políticas y desarrollos teóricos en el marco de un Chile convulsionado, organizado y vivo. Es así que el artículo se propone construir puentes. Une de modo reflexivo y crítico la incipiente pero enriquecedora experiencia de Freire en Brasil en Angicos, con algunos elementos importantes de sus desarrollos conceptuales, para aterrizar de nuevo en la experiencia de la U.P. en Chile. A lo largo de ese recorrido, el autor da un lugar predominante al poder de la praxis en el proceso político-pedagógico, a la reflexión crítica, a la organización del pueblo y la construcción de poder popular. También, abre en lugar para la reconocer la importancia de la acción cultural para la libertad, ya que sólo es así que podremos caminar cuestionando a ese opresor a veces interno, a veces externo que nos acompaña cotidianamente.

El texto de Ana María Alarcón, compañera argentina, nos presenta una crítica enriquecedora y una revalorización de varios de los contenidos de la cartilla. En sus planteamientos, la autora llama la atención sobre la necesidad de vincular la perspectiva de género y la interculturalidad dentro de la relectura de la cartilla. Esto lo explica en el contexto en el cual se produjeron estas *Sugerencias para la alfabetización*. Se propone no dejar los análisis originales de lado, sino enriquecerlos con nuevas perspectivas. Otrora eran cuestionados y reflexionados elementos más ligados a la propuesta marxista clásica, eran otras las voces y los paradigmas que resultaban como ejes de la acción política, en donde por ejemplo, la categoría de clase resultaba central. Dado el contexto actual, y las reflexiones provenientes desde teorías críticas del feminismo y la colonialidad/decolonialidad, hoy es importante colocar énfasis en las intersecciones que suponen las múltiples identidades de los sujetos, que abarcan más cuestiones que *la clase*. Lo que se pretende es la valoración y el

reconocimiento del *otro* en los procesos pedagógicos, cuestionando y transformando las relaciones de poder que subyacen a esa *Alteridad*, en aquella *Otredad*. La propuesta es entonces buscar el camino para el establecimiento de relaciones sociales ancladas en el marco de la reciprocidad. Con gran habilidad, la autora plantea una serie de sugerencias y propuestas para continuar avanzando en los procesos de Educación Popular y también en la Educación formal. Pero en especial destaca la potencia de los procesos de Educación Popular, su propuesta político-epistemológica, y además brinda alternativas para seguir complejizando las reflexiones presentadas, trayendo por ejemplo, la Ecopedagogía como forma de vincular elementos de los derechos humanos y el cuidado de la tierra.

A continuación de estas miradas y homenajes se reedita aquél libro *"Programa de Educación de los Trabajadores",* siendo nuestra intención que los procesos emancipatorios que aún están inconclusos en el continente encuentren en este material una herramienta.

¡Por la segunda independencia!



"LA ESCUELA INTEGRA A LA COMUNIDAD

Finalmente, quiero decir que a grandes rasgos, fijaremos las líneas del Gobierno Popular en materia educacional; haremos realidad el mandato de la Constitución que consagra la existencia un sistema de educación formado hasta hoy por el sistema regular de educación básica, media y superior, fiscal y particular, el cual debe sumarse como un todo integrado a un sistema paralelo de educación de la comunidad, que atienda las innumerable necesidades educativas y culturales de la población del país, de todas las edades.

Este sistema debía incluir, bajo la autoridad del Ministerio, o al menos bajo su coordinación, todas las iniciativas educacionales y culturales o dispersas y limitadas: sistema de guarderías infantiles, educación de adultos, INACAP, acción educativa del Ministerio de Agricultura, del Trabajo, de Salud, de Justicia, el cuerpo de Carabineros, extensión universitaria, desarrollo social, casas de cultura, etc., etc. Queremos proyectar escuelas en la comunidad y postulamos a que las escuelas en la comunidad se abran hacia la comunidad y pongan sus recursos materiales y humanos al servicio de su desarrollo, organización y concientización."

Extracto del Discurso pronunciado por el presidente Salvador Allende
el 25 de julio de 1971

LA EXPERIENCIA CHILENA. *A 40 AÑOS, CAMINAR HACIA ADELANTE CON EL HORIZONTE HACIA ATRÁS…*

Jessica Anahí Visotsky,[1]
Richard Yáñez Silva[2]

En nuestras manos tenemos un tesoro guardado muy cuidadosamente por un gran maestro y amigo, que atravesara la cordillera hacia la Argentina en aquél doloroso año 1973, siguiendo el camino de tantos y tantos otros exiliados económicos de décadas anteriores. Eduardo Palma Moreno fue uno de los tantos educadores militantes, educadores revolucionarios de aquellos años en el Chile de la Unidad Popular que nos ha legado este material que tenemos el enorme privilegio de compartir.

LA ESCUELA NACIONAL UNIFICADA: UNA NUEVA EDUCACIÓN PARA UNA NUEVA SOCIEDAD

El Chile de la Unidad Popular y del Gobierno del Dr. Salvador Allende, es un modelo en construcción, una gran obra en que los albañiles serían el propio pueblo. Los cambios que se proyectaban, implicaban un proceso de democratización que requería de urgente transformaciones culturales.

El proceso de reforma educativa fue un proceso que generó un gran revuelo a nivel nacional, debates que se intensificaron entre los años 1971 y 1973, todos los sectores intervienen, se organizan encuentros comunales, provinciales, regionales y nacionales. Todos con la intención de generar un espacio abierto a los diversos sectores en el diseño de una nueva educación en Chile. Un contexto social y político que fue conducido por un gobierno que se trazó un recorrido por donde irían las trasformaciones educativas en las tareas socialistas que propiciaba la Unidad Popular.

En este proceso de "democratización", tras el Mensaje Presidencial del año 1972, el gobierno plantea los ejes por donde irán los cambios a nivel educativo[3]:

---

[1] Doctora en Historia. Docente de la Universidad Nacional del Comahue, Neuquén. Investigadora en la Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca. Argentina..

[2] Maestrante en Arte y Patrimonio por la Universidad de Concepción. Investigador de la Universidad del Bío Bío. Profesor de Educación General Básica. Chile

[3] *Mensaje del Presidente Salvador Allende ante el* Congreso Pleno, Santiago, 21 de mayo de 1972.

1. Alcanzar la igualdad de oportunidades para la incorporación y permanencia en el sistema nacional de educación a todos los niños y jóvenes y atender las necesidades culturales y educacionales de la comunidad.
2. Favorecer el pleno desarrollo de las capacidades y singularidades humanas y de integración social, fundamentándose su proceso en las orientaciones y contenidos de la nueva educación chilena.
3. Constituir un sistema regulador unificado, ligado estrechamente al desarrollo económico, social y cultural del país, a través de una nueva organización escolar.
4. Descentralizar a nivel local, provincial y regional las funciones técnicas, administrativas, presupuestarias y las inherentes a todas las implementaciones materiales, asistenciales y de equipamiento de proceso educativo.
5. Garantizar a los trabajadores de la educación las mejores condiciones sociales, profesionales y funcionarias compatible con la política económica y educacional del Gobierno y con el ritmo de desarrollo nacional.
6. Promover la participación democrática, directa y responsable, de todos los trabajadores de la educación y de la comunidad en la transformación del sistema educacional.

La cobertura educativa se incrementa en todos los niveles sin precedentes, el nivel parvulario, básico, medio y superior registra un aumento explosivo de matrículas. Más de medio millón de personas ingresan al sistema educativo nacional.

El ingreso de trabajadores a los centros educativos fortalece la educación formal de adultos, la que se amplía y diversifica. La matrícula en 1970 fue de 52.300 alumnos en la educación básica y de 46.539 en la educación media. En 1973, la matrícula alcanzó a 58.335 alumnos en básica y en 60.064 en secundaria (Nuñez; 2003)[4].

A nivel curricular las transformaciones iban a la par con los procesos de reorganización y reforma, los textos que se trabajaban en los establecimientos seguían siendo los mismos que habían sido aprobados en el gobierno anterior, tras una reforma iniciada en 1965. No hubo textos oficiales preparados por el Ministerio de Educación, salvo el de la alfabetización para adultos. Tampoco hubo adopción de manuales obligatorios o únicos.

---

[4] Nuñez, Iván (2003). *La ENU entre dos siglo. Ensayo histórico sobre la Escuela Nacional Unificada*. Editorial LOM, pp 18-19.

Con gestos claros, en 1971, el Gobierno de la Unidad Popular, delega la responsabilidad de conducir los procesos de reforma educativa a dirigentes del Sindicato Único de Trabajadores de la Educación, los que inician una tarea maratónica para dirigir los esfuerzos en función del proyecto de Escuela Nacional Unificada (ENU).

Tras un análisis crítico sobre la educación chilena, hecho en cada escuela del país durante el año, entre los días 13 y 16 de diciembre, tuvo lugar en Santiago el Congreso Nacional de Educación. Este fue un acontecimiento altamente significativo. Por primera vez un gobierno chileno hacía posible que una amplia reunión representativa, no solo de los docentes sino de otros sectores como los estudiantes, padres de familia, trabajadores, vecinos, etc., de diversas tendencia ideológicas, propusiesen las línea fundamentales de una política educacional (Nuñez; 2003).

Las resoluciones del Congreso Nacional de Educación, sirvieron al ministerio para poner marcha a dos de sus intentos de cambios radicales en educación: Instauración de la Escuela Nacional Unificada y la dictación de llamado Decreto de Democratización.

El debate nacional impulsando por el Ministerio de Educación Pública y el Sindicato Único de Trabajadores de la Educación, culminó con la entrega del Informe sobre la ENU el 30 de enero de 1973. En su párrafo inicial, el texto expresa… "*la perspectiva estratégica que ilumina la nueva política educacional presupone la construcción de una sociedad socialista humanista, basada en el desenvolvimiento de las fuerzas productivas, en la superación de la dependencia económica, tecnológica y cultural, en el establecimiento de nuevas relaciones de propiedad y en una auténtica democracia y justicia social garantizada por el ejercicio efectivo del poder por el puebl0" (citado por Nuñez; 2003 18-19).*

En uno de los insumos entregados por el Ministerio a la discusión, se señala el carácter central del proceso de reforma que se impulsa "…*El éxito de la construcción socialista es, objetivamente, la condición decisiva para una solución integral a los problemas sociales, culturales y educacionales de la comunidad nacional. Será el proyecto socialista el que provea los siguientes elementos primordiales para una auténtica revolución educacional:*

- *Mayores recursos materiales provenientes de los frutos de la independencia económica, del desarrollo productivo y de la planificación social del uso de los excedentes;*
- *El despertar, organización y movilización de las fuerzas creadoras de la comunidad nacional, dispuestas a tomar poder, a transformar las estructuras y a desplegar el enorme esfuerzo social e intelectual que conlleva una revolución educativa;*

- *El mejoramiento sustantivo del nivel de vida del pueblo y, especialmente, de sus capas más explotadas y, por ende, la creación de condiciones para desarraigar la deserción escolar y la selectividad social que ha caracterizado al proceso educativo; y*
- *El clima social y moral que creará el avance revolucionario, al liquidar la influencia nefasta del interés de lucro, que penetra todos los poros, de la sociedad capitalista y que contradice todos los objetivos altruistas y humanistas que se propone la educación".*[5]

En la misma línea planteada por los trabajadores de la educación y el gobierno, la UNESCO hace llegar un informe con algunas consideraciones para el proceso de reforma, todas incluidas en el Proyecto de Escuela Nacional Unificada[6]:

1. Proponemos que la educación permanente sea la piedra angular de la política educativa en los próximos años, tanto en los países desarrollados como en los países en vías de desarrollo.
2. Prolongar la educación a lo largo de toda la vida, sin limitarla a los muros de las escuelas, supone una reestructuración global de la enseñanza. La educación debe adquirir las dimensiones de un verdadero movimiento popular.
3. La educación ha de poder ser impartida y adquirida por una multitud de medios. Lo importante no es saber qué camino ha seguido el individuo sino lo que ha aprendido y adquirido.
4. Hay que abolir las barreras artificiales o anticuadas que existen entre los diferentes tipos, ciclos y grados de enseñanza.
5. La educación de los niños en edad preescolar debe figurar en los grandes objetivos del decenio de 1970 – 1979.
6. Millones y millones de niños y de jóvenes están condenados a carecer de todo tipo de instrucción. De ahí que deba incluirse con carácter prioritario en la política educativa la generalización de la educación básica en formas diversas según las posibilidades y las necesidades.

---

[5] *Segundo Aporte para el debate nacional*, Ministerio de Educación Pública, 1971.
[6] *La crisis educacional*, Editorial Quimantú, doc. Especiales, Santiago, febrero de 1973.

7. Deben suprimirse las distinciones rígidas entre los diferentes tipos de enseñanza –general, científica, técnica y profesional- confiriendo a la educación, desde la enseñanza primaria, un carácter simultáneamente teórico, tecnológico, práctico y manual.
8. La finalidad de la educación debe ser no sólo formar a jóvenes con miras a un oficio determinado, sino sobre capacitarlos para que puedan adaptarse a tareas diferentes y perfeccionarse sin cesar a medida que evolucionan las formas de producción y las condiciones de trabajo; así, la educación debe tender a facilitar la reconversión profesional.
9. Las tareas de la formación técnica no deben incumbir únicamente al sistema escolar, sino distribuirse entre las escuelas, las empresas y la educación extraescolar.
10. Es sobremanera necesaria una amplia diversificación en la esfera de la enseñanza superior, lo cual exige que previamente se modifiquen las actitudes tradicionales con respecto a la universidad.
11. El acceso a las diferentes tipos de enseñanza y a las actividades profesionales debe depender exclusivamente de los conocimientos, capacidades y aptitudes de cada individuo.
12. El desarrollo rápido de la educación de adultos, escolar y extraescolar, debe constituir uno de los objetivos primordiales de la estrategia educacional de los diez años próximos.
13. Toda acción alfabetizadora debe articularse con los objetivos del desarrollo socioeconómico del país.
14. La nueva ética de la educación tiende a hacer del individuo maestro y agente de su propio desarrollo cultural.
15. Los sistema educativos deben concebirse y planificarse teniendo en cuenta las posibilidades que ofrecen las nuevas técnicas.
16. La formación de los educadores debe tener muy en cuenta las nuevas funciones que habrá que desempeñar como resultado de la aplicación de las nuevas técnicas educativas.
17. En un plano ideal, la función de todo educador es la misma y reviste idéntica dignidad cualquiera que sea el sector en que ejerza. La distinción entre

maestros de enseñanza primaria, profesores de enseñanza técnica, profesores secundarios o universitarios, etc., no debe entrañar ninguna jerarquización.

18. Las condiciones de formación del personal docente debe modificarse profundamente a fin de que su misión más bien la de educadores que la de especialistas en transmisión de los conocimientos.
19. Debe recurrirse, junto a los educadores profesionales, a los servicios auxiliares (obreros, técnicos, cuadros, etc.) y al concurso de alumnos y estudiantes: de este modo se educarán a sí mismos mientras instruyen a otros.
20. Contrariamente a las prácticas tradicionales, es la enseñanza la que debe adaptarse al educando y no éste quien debe someterse a las reglas preestablecidas de la enseñanza.
21. Los educandos, jóvenes y adultos, deben poder ejercer responsabilidades como sujetos no sólo de su propia educación, sino también de la empresa educativa en su conjunto.

Los cambios que Chile se proponía en materia educativa fueron duramente combatidos por sectores conservadores de la iglesia católica, gremios empresariales, representantes de la educación particular y de algunos sectores de la alta oficialidad de las fuerzas armadas. Los pilares fundamentales de dicho proyecto se comenzarían a desarrollar a partir de junio de 1973, dicha calendarización fracasó por objeciones de la minoría del Consejo Nacional de Educación, sector reducido representado por los grupos antes mencionados.

Los argumentos que hacían oponerse al proyecto se centraban en aspectos ideológicos y políticos del Informe. *Con la ENU se trataba de intrumentalizar la educación a favor de un modelo político, tiene una orientación marxista y extranjerizante, un intento de adoctrinar o envenenar las mentes de la niñez y la juventud y incluso destruir la familia*[7].

Antes las consideraciones expuestas y con la intención de que dichas reformas sean aprobadas por los distintos sectores sociales, el Consejo Nacional de Educación convocó a un nuevo proceso de debate nacional. Se acordó que fuese un debate amplio, objetivo, informado y sistemático. Se distribuyeron miles de ejemplares de la propuesta a toda la población.

---

[7] Además de numerosas editoriales y artículos de redacción del El Mercurio y de otros órganos de prensa, merece citarse como representativo de esta posición el folleto de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Chile (FEUC), ENU, El control de las conciencias, Santiago, abril de 1973.

Es importante recalcar que la ENU fue aprobada por la mayoría de los sectores educativos, salvo dos universidades y representantes de la educación particular. A pesar de aquello, con la intención de que fuese una reforma pluralista y democrática, la ENU quedó postergada. El derrocamiento del Gobierno del Presidente Salvador Allende terminó por liquidar esta reforma.

Para la educación de adultos se implementó en 1971 el Programa de Educación de los Trabajadores, del cual hemos rescatado un ejemplar del libro-cartilla que se empleó, editado por el Ministerio de Educación Pública de Chile y realizado por ESPINA REYES, AREVALO VILUGRON, RUBILAR SEGUEL Y SEVERINO MAUNA, denominado "*Sugerencias para la alfabetización*, Programa de Educación de los Trabajadores", editado por la editorial en aquél momento estatal, Quimantú.

ADENTRÁNDONOS EN EL LIBRO "SUGERENCIAS PARA LA ALFABETIZACIÓN"

Este libro recupera la perspectiva freireana, en el mismo se parte del método psicosocial sin dejar de hacer las críticas a cierta ingenuidad en la concepción de la concientización en Freire. Plantean temas generadores y una propuesta de trabajo en torno a Centros de Cultura popular que serían los espacios territoriales donde se impartiría la enseñanza para adultos y se generarían los procesos que acompañen a dicha alfabetización. Las palabras generadoras planteadas eran planteadas como codificaciones, con propuestas de reflexión que acompañaban a dichas palabras generadoras de debate y discusión, las mismas eran:

1.- Codificación "leche"
2.- Codificación "casa"
3.- Codificación "camisa"
4.- Codificación "voto"
5.- Codificación "teléfono"
6.- Codificación "embarazo"
7.- Codificación "enfermo"
8.- Codificación "compañero"
9.- Codificación "cesante"
10.- Codificación "hogar"
11.- Codificación "sindicato"
12.- Codificación "salario"
13.- Codificación "gobierno"
14.- Codificación "educación"
15.- Codificación "máquina"
16.- Codificación "calle"
17.- Codificación "desayuno"
18.- Codificación "juventud"
19.- Codificación "guitarra"
20.- Codificación "tierra"
21.- Codificación "cobre"
22.- Codificación "teatro"

ALGUNAS REFLEXIONES

ACERCA DE LA CLASE…

Este texto elaborado para la alfabetización de trabajadores desde la misma denominación del programa nos devela una perspectiva clasista respecto de la educación del pueblo. Frente al eufemístico "educación de adultos" (Brusilovsky; 1996; Rodríguez; 1996) difundido por las agencias y estados a partir de la postguerra, estamos aquí ante un programa de educación que remite a un destinatario colectivo definido a partir de su condición de clase.

La "educación de adultos" y la "educación popular" emergen como tendencias contradictorias, la primera asimiló experiencias de organización de los trabajadores, se cimentó sobre las cenizas de aquellas prácticas (Brandao; 1993); en el caso chileno estamos ante una propuesta que, lejos de desconocer pero tampoco asimilar negando a los sujetos, resulta gestada desde el Estado – es una política gubernamental- , pero recupera las praxis de los trabajadores, a partir de la organización misma de la modalidad de cursado (los Comité de Cultura, reconociendo la tradición de organización territorial de los/las trabajadores/as y de los/las pobladores/as en Chile) así como por el contenido también clasista en las propuestas.

Pero no sólo el nombre, la misma existencia de este libro, y este programa nos hablan de un proceso que devela la relevancia que dio la Unidad Popular a la educación del pueblo, de los hombres y mujeres que hacen la historia, quienes día a día trabajan, se esfuerzan y luchan por un futuro mejor… al decir de Antonio Gramsci. Es la primer iniciativa en educación, en el marco de la Escuela Nacional Unificada que asume el gobierno de la Unidad Popular. Semejante al proceso cubano: lo primero, destinar todos los esfuerzos a la alfabetización.

Este libro nos habla de sujetos concretos a quién estaría dirigido el material, en el primer párrafo de su explicación nos habla de los mineros del carbón, de los obreros textiles de Tomé, de la empresa "Purina", etc. (Cuadernillo; p.7) y agrega: *"La participación de los trabajadores en las decisiones gubernamentales implica el conocimiento de los problemas y reflexión sobre ellos" (Cuadernillo; p.7).*

En un contexto en donde asistimos a discursos conservadores respecto del analfabetismo y la alfabetización, discursos que lo entienden como un fenómeno individual, y como una instancia compensatoria de aquello que no se adquirió en la edad debida… en este programa del Chile de la UP, la concepción de analfabetismo también arraiga en una perspectiva de clase, no hay una conceptualización ingenua del mismo, sino una lectura crítica del mismo.

> *"Todo el pueblo discute la aceleración de la reforma agraria, la estatización de los bancos, la nacionalización del cobre y demás riquezas básicas y participa en el estudio de todos los grandes problemas de Chile…." (Cuadernillo; p.7)*

Sin embargo va a referir a quienes quedan excluidos de este debate

> *"Se trata de los analfabetos, de los marginados de la cultura letrada por causas socioeconómicas principalmente".* (Cuadernillo; p.7)

En tiempos donde pareciera hasta anacrónico hablar de clase, este material nos reafirma en nuestras praxis a quienes pensamos que mirarnos en el pasado nos puede dar elementos para pensar nuestro futuro…

En este material hay una concepción de trabajo como actividad creadora así como una concepción del hombre como históricamente situado. En este escrito – devenido en herramienta política de una clase- el planteo marxista de la "clase en sí", la clase al servicio de sus propios intereses es central para comprender el sentido mismo de la obra.

> *"Las condiciones económicas habían transformado la masa del país en trabajadores. La dominación del capital ha creado en esta masa una situación común, unos intereses comunes. Así, esta masa constituye ya una clase enfrente del capital (en sí misma, es decir: una clase 'en sí'), pero no los es todavía para ella misma. En la lucha (...), esta masa se une, se constituye en clase para sí misma. Los intereses que defiende se convierten en intereses de clase"* (Marx; 1846).

Una clase es "en sí" por el solo hecho de existir. Una clase es "para sí" cuando toma conciencia de lo que la distingue de las otras clases; o sea, cuando adquiere "conciencia de clase". Igualmente, tener *conciencia de clase* es distinto a tener *conciencia de los intereses históricos* a largo plazo de una clase, y esto nos lo ha sabido señalar con claridad Lukacs.

En la descripción en torno a la alienación-enajenación – desalienación, en tanto relaciones sociales, los autores tensionan dos concepciones de la conciencia, en tanto fenómeno psicológico o en tanto experiencia social. Debaten la categoría freireana que el mismo Paulo Freire cuestionó luego de sus años de exilio chileno, la concientización como un fenómeno psicológico, íntimo, que rozaba el idealismo… El propio Paulo Freire en entrevistas realizadas en Chile, en 1972 califica de ingenuas algunas posiciones de sus primeros trabajos en los 50' y 60', sostenía que las críticas que se le han hecho eran hechas principalmente a partir de aquellos primeros trabajos,

que "indiscutiblemente abrigaban posiciones débiles e ingenuidades" (Beisigel; 2002). Aunque reconocía que la práctica que desarrollaba contemplaba las determinaciones estructurales de una sociedad dividida en clases, aunque los escritos y reflexiones no dieran cuenta de esto (luchas políticas, disputas ideológicas, grupos sociales). Debe tenerse en cuenta como señala Beisigel que estas consideraciones eran realizadas desde un Chile que en 1972 vivía un proceso de lucha política extensamente madurado.

Freire convivió desde que se exilia en Chile en 1964 con intelectuales y militantes políticos situados más a su "izquierda" (Beisiguel; 2002), defensores de concepciones del hombre y de la dinámica social muy distantes de aquellas que fundamentaban su praxis en Brasil, es más, las entrevistas que concedió fueron entrevistas que lo invitaron a polemizar con su propio pensamiento y a reflexionar, debatir, estudiar, dialogar. Es reconocido que las transformaciones más acentuadas de perspectivas pueden ser captadas en el transcurso de sus escritos, desde el libro *Pedagogía del Oprimido*, de 1970. Si bien sostuvo los temas centrales en sus reflexiones, tales como las características de la conciencia, la crítica a la educación "domesticadora", la discusión acerca de la naturaleza del hombre y del proceso de su humanización, los ejes de una pedagogía libertadora, el papel central del diálogo en la educación, la participación, etc., sólo que ahora estos mismos temas los analizó en el humus sociológico de aquel diálogo con numerosos intelectuales considerados “de izquierda”, también comprometidos con los sucesos de la época.[8]

Los autores de “Sugerencias…” citan a “*La educación como práctica de la libertad*” texto que, como señalamos, el propio Freire cuestionó como idealista. En “Sugerencias…” estamos más bien ante una concepción de conciencia ligada a la experiencia, y ésta ligada al concepto thompsoniano, en tanto experiencia de clase acumulada.

El contexto político, de una coalición que accede al gobierno por la vía electoral emerge en esta propuesta en el planteo de que el pueblo debe defender su triunfo participando de las elecciones… 40 años después podemos decir que, como mínimo era un planteo de una subestimación inconcebible del enemigo que estaba enfrentándose.

---

[8] Beisiguel nos alerta de que esos cambios de abordaje se revelan también en la bibliografía entonces utilizada. Mientras en los trabajos anteriores Paulo Freire citaba Mannheim, Dewey, Anísio Teixera, Helio Jaguaribe, Corbusier, Vieira Pinto, Guerreiro Ramos, Zebedei Barbu, Amoroso Lima, Mounier, Bernanos, Jaspers, además de otros, en *Pedagogía del Oprimido* se encuentran citaciones de autores totalmente ignorados en los textos precedentes: Hegel, Marx, Engels, Lenin, Fromm, Sartre, Marcuse, Fanon, Memmmi, Lukács, Debray, Kossic, Goldman, Althusser, Mao Tsé-Tung, Fidel Castro, Ernesto Guevara, Camilo Torres... El educador comenzó a transitar en un universo teórico ya distinto a partir de su paso por Chile (9).

EL HUMANISMO PROLETARIO Y NATURALEZA…

Encabezamos este apartado citando a Aníbal Ponce en su obra "Humanismo Burgués, humanismo proletario" (Ponce; 2001), para dar cuenta de una categoría que a nuestro juicio atraviesa el libro. Este texto da cuenta de una concepción de sujeto a partir de una perspectiva profundamente humanista. La moral, la formación y educación de los hombres y mujeres para conformar una sociedad que valore y en la que se cuide la vida, las relaciones sociales, por sobre el valor del mercado y el capital, son centrales.

Ponce hace un análisis del carácter de esa valoración del hombre por la burguesía, por ese humanismo burgués, Ponce señala el devenir de la burguesía desde su nacimiento como clase social, con el desarrollo de la técnica y del comercio, hasta convertirse en explotadora capitalista de los trabajadores, y menciona cómo después de suplantar al feudalismo, se mimetiza con los feudales ante el enemigo proletario. En estos tiempos de los descubrimientos (s. XV) aparece un nueva forma de vida de la que emergen los humanistas, que buscaron en los clásicos lo que la Iglesia no les daba, esto es, una orientación terrenal, el goce de la vida y el valor del dinero, una filosofía práctica para justificar su amor por la riqueza, su gusto por la vida laica y el pensamiento libre. Como contraposición Ponce cree que la revolución definitiva es la proletaria. En este texto nos encontramos ante un documento que recupera el valor de la cultura proletaria, desde una concepción de cultura y arte ligada a dicho humanismo. Entendía que, "El hombre se modifica con las circunstancias que lo educan y con las circunstancias que él transforma", el obrero ha de ser capaz de interpretar y utilizar la historia y dar un sentido distinto a las palabras pronunciadas por la burguesía. El arte, como reflejo de una forma de vida, redescubre el realismo que describe la realidad en su desarrollo revolucionario.

En Ernesto Guevara encontramos estas ideas en su planteo del "hombre nuevo", es la misma línea de pensamiento y acción. Se estima que es en esta obra en la que "el che" se basa para plantear su categoría de "hombre nuevo".

Ese "humanismo" que en el marxismo lo podemos encontrar de forma tácita, puede observarse en "Sugerencias…", tal como lo hallamos en el pensamiento y acción del Che, superando desde nuestra perspectiva el carácter económico para trascender al plano social, cultural, educativo; todo esto movido por el hecho de considerar al hombre como eje central o factor esencial, en el caso del che de la revolución y en esta obra, del proceso de transformación que se estaba viviendo. Esta concepción del "hombre nuevo" que se menciona en el texto es la concepción guevarista, que entendía que la Revolución no es únicamente una transformación de las estructuras sociales, de las instituciones del régimen sino que es ante todo una

profunda y radical transformación de los hombres, de su conciencia, costumbres, "valores" y hábitos, de sus relaciones sociales.

En la misma línea Fidel Castro en un discurso en 1961 señalaba:

> *"¿Quién ha dicho que el marxismo es la renuncia de los sentimientos humanos (...)?. Si precisamente (...) fue el amor al hombre, a la humanidad, el deseo de combatir la desdicha del proletariado, el deseo de combatir la miseria, la injusticia, el calvario y toda la explotación sufrida por el proletariado, lo que hace que de la mente de Carlos Marx surja el marxismo cuando precisamente podía surgir una posibilidad real y más que una posibilidad real, la necesidad histórica de la Revolución social de la cual fue intérprete Carlos Marx. Pero, ¿qué lo hizo ser ese intérprete sino el caudal de sentimientos humanos de hombres como él, como Engels, como Lenin?."*

El humanismo que hallamos en este texto, "Sugerencias…", moderno por momentos al extremo, donde la centralidad del hombre que pone a su servicio a la naturaleza es uno de los legados que nos ha dejado la modernidad y que lejos está de propiciarnos el Buen Vivir o *Sumak Kawasay o Suma Qamaña…*

El objetivo, la intencionalidad es la construcción de una sociedad socialista, y la noción moderna del "progreso" se halla en el eje de este debate, (noción de la que el propio marxismo no logró escapar y en la que se enmarca la oposición naturaleza – cultura). El propio extractivismo que hoy en día estamos poniendo en cuestión desde los diferentes movimientos y organizaciones políticas en nuestrAmérica es parte de esta lógica. El mismo Fidel Castro, pero también intelectuales y corrientes académicas como lo es el ecosocialismo, están planteando la necesidad de revisar el paradigma de la modernidad, cuyo principal responsable es el capitalismo como modo de producción.

Aníbal Ponce destaca la importancia de la máquina en el proceso revolucionario del humanismo proletario, y afirma que tal como en el sistema capitalista la máquina es un elemento que aniquila inquietudes y ambiciones, será esencial para un triunfo proletario. Es un debate aun pendiente cómo conciliar este humanismo proletario con el cuidado de la naturaleza, de lo que hoy depende la misma vida del hombre sobre el planeta.

EL MÉTODO: DISCUTIR SOBRE LOS PROBLEMAS

El planteo de la creación de comités de cultura (Cuadernillo; p.22) como espacios desde los cuales se impulsaría el proceso alfabetizador es de una importancia central. El esfuerzo y preocupación puestos por el Estado en la creación de los mismos merece atención especial: el lugar residual que a lo largo de la historia de la educación escolar de adultos ha tenido la misma, se ha manifestado en la despreocupación por el tema del espacio físico donde se desarrollaría el proceso pedagógico.

La propuesta contiene como principal planteo metodológico el "*discutir valientemente sobre su problemática*" estando inserto en esa problemática. Resulta ilustrativo de la concepción de educación que subyace a la propuesta, el reconocimiento de que no va a ser en el aislamiento, en soledad que debe ser encarada la discusión, como método y estrategia de enseñanza. Contrariamente a las tendencias contemporáneas en Educación para Jóvenes y Adultos lideradas por los organismos internacionales, que plantean la flexibilización de las cursadas y la autonomía del estudiante fundadas en tendencias cognitivas de "learning adult"; este material se funda y apuesta a una tradición en la educación ligada a procesos de poder popular, a procesos políticos el leit motiv de la propuesta, es el fin y es el medio, el contenido y la forma.

Se plantea que la "*palabra generadora*" es un método "*antiguo pero eficaz*", la resignifican e inscriben en una propuesta dialéctica. Hoy en día estamos en presencia de un profuso debate en torno a la alfabetización y la pertinencia o no de emplear palabra generadora, más allá de esto, en "Sugerencias…" la lectura de la palabra no se da aislada, va ligada a la lectura de la realidad.

Los vocablos empleados toman los hablares típicos del pueblo, más bien está dirigido a obreros, trabajadores urbanos. El cobre, la tierra son ejes de este levantamiento del vocabulario. Aparecen enumeradas y problematizadas algunas otras palabras, hablares típicos, palabras como "*Chala*" aquel calzado empleado por el mapuche y el campesino criollo en los campos chilenos.

Los problemas planteados son problemas sentidos, pero la propuesta no se queda en el sentir popular también va en búsqueda de explicaciones, de las causas que han llevado a que el pueblo viva dicha situación: el problema habitacional por ejemplo, refiere a los gobiernos burgueses frente al propio gobierno popular y sus políticas habitacionales contrapuestas.

Es interesante rescatar el estilo didáctico de los discursos de Allende que son retomados en la propuesta, cuando refiere por ejemplo a la explicación desde las camisas de los obreros para explicar el funcionamiento de los monopolios.

En esta propuesta resulta de una vigencia extraordinaria el análisis que realiza de los medios de comunicación y su relación con los monopolios.



Fotografía de 1971 de Patricio Guzmán

CHILE, 1970-1973 UN AULA ABIERTA.
*ACERCA DE UNA FÁBRICA SIN PATRONES **
-- RELATO TESTIMONIO --

Carlos Falaschi O.[9]

Érase el año 1972 en Santiago de Chile, el Chile de la Unidad Popular con Salvador Allende como Presidente. Este había obtenido mayoría de votos, había sido confirmado por el Parlamento y asumido el 3 de noviembre de 1970. Los cambios estructurales iban siendo palpables y progresivos para el pueblo, que cantaba en las concentraciones**:** - *"Luchando, creando, poder popular"*. Entre ellos, los planes de alfabetización, de nivelación primaria y secundaria de adultos; el proceso de nacionalización del cobre; la estatización de empresas estratégicas y la constitución del Área Social de la economía; etc. En esta última y a partir de un censo *ad-hoc* de los trabajadores por el INACAP-Instituto Nacional de Capacitación, se organizaron y pusieron en marcha los cursos para aquellos sin escolaridad o con escolaridad incompleta. Muchos de estos cursos se daban en las propias fábricas, repartiéndose una hora del tiempo de producción de la empresa con otra hora del tiempo libre de los inscriptos.

Luego del triunfo de la U. P., una cantidad de empresarios pequeños y medianos, presuntamente asustados 'porque se venía el comunismo', cierran sus fábricas y algunos 'huyen' a Mendoza. Es así que, en alrededor de 70 de estos establecimientos, los trabajadores reabren las puertas, ocupan la fábrica y encaran la producción autogestionada para mantener sus fuentes de trabajo y medios de vida.

Ya se llevaba adelante una co-gestión en empresas del Estado (Área Social), cuya administración era ejercida en forma conjunta por los cuadros designados por el gobierno y los representantes de los trabajadores. Antecedentes habían sido las empresas de Estado en la Yugoeslavia de posguerra con el mariscal Tito, y otras tomadas por los trabajadores en auto-gestión, como la fábrica de relojes L.I.P. en Francia. Formas participativas puramente simbólicas se adoptaron en países como Alemania y otros, que consistían en el 'accionariado' obrero, premios a la producción (stajanovismo), libro de sugerencias, consultas al personal, etc.

En Chile se puso en marcha también una Federación de E. T.- Empresas de Trabajadores (no de extra-terrestres), que coordinaba y consolidaba experiencias; y se llegó a preparar un proyecto de legislación específica, viabilizado por el partido

[9] Abogado, educador popular, militante social. Docente jubilado de la Universidad Nacional del Comahue-Argentina. Residió en Chile durante el gobierno de la Unidad Popular donde fue encontrado el golpe de Estado ocurrido el 11 de setiembre de 1973.

Izquierda Cristiana (escindida del P. D. C., al igual que el MAPU), que no pudo llegar a tratarse en el Parlamento a raíz del golpe de estado del 11 de septiembre de 1973.

* * *

En aquel 1972, trabajé unos meses en el INACAP y además cursaba estudios en el CEREN-Centro de Estudios de la Realidad Nacional (U. C. A.) Un tal ingeniero Doggenweiler, coordinador en el equipo técnico de una E. T. o fábrica recuperada llamada Ardygas, de artefactos a gas envasado (calefactores y anafes), nos contactó con el fin de realizar talleres de capacitación con todos los trabajadores**:** unos setenta entre técnicos, empleados, operarios calificados o semi, y peones de servicio.

El objetivo que trazamos con la C. D.-Comision Directiva de la E. T. fue de lograr la máxima capacidad de información, formación y concientización, para que todos los trabajadores estuvieran en mejores condiciones para tomar decisiones y administrar una empresa social y solidaria, pero todavía en el difícil marco de un mercado capitalista. De modo que se planificaron los talleres abarcando una lógica sucesión de conocimientos (mundo del trabajo y su historia, problemas sociales, economía política, toma de decisiones, etc.), partiendo de los ‘saberes previos’ y utilizando una concepción de Educación Popular y una metodología participativa. Es de señalar que, en ese momento, ya había sido publicado en Chile el primer libro del maestro Paulo Freire (exiliado por Uruguay a Chile y luego a Venezuela) “*La educación como práctica de la libertad*”. Los talleres se efectuaban cada semana en el comedor de la misma fábrica, donde comían todos juntos y que contaba con un pizarrón, luego del almuerzo, y después de retirados platos y cubiertos para dar paso a cuadernos y lápices.

Se fue instalando asimismo la práctica de un intercambio entre todos, alrededor de los problemas comunes, de información entre sectores, sobre el funcionamiento y sus mejoras posibles, de la producción con la administración y viceversa, de las medidas de seguridad e higiene, etc. La C. D. , integrada por cros. elegidos por todos periódicamente, se encargaba de la administración corriente de la fábrica; pero todas las cuestiones relevantes, delicadas o de innovación eran tratadas y resueltas en Asamblea general. La E. T. obtuvo además un terreno parquizado, para que todos sus miembros pudieran aprovecharlo para *picnics*, deportes y juegos infantiles.

* * *

En ese mismo año 1972, se produce una coyuntura que provoca la inquietud de los compañeros. Fue el aumento de precio de dos insumos que incidían directamente en los costos de la línea de producción**:** el cobre de Chuquicamata y el hierro/acero de

Huachipato. Los cros. de contabilidad realizan los estudios y cálculos e informan que no será posible mantener el precio de venta de los artefactos, pese a la voluntad del conjunto de que continúen accesibles a la población en general. A la sazón, funcionaban en los barrios las J. A. P.-Juntas vecinales de Abastecimiento y Precios, para controlar y contrarrestar las maniobras económicas de los 'momios'.

La C. D. convoca entonces a una Asamblea general y nuestro equipo es invitado a participar con voz pero sin voto. Los cros. de la C. D. plantean el problema y los administrativos explican sus cálculos de costos. Técnicos, empleados y obreros opinan sobre el asunto en el marco de sus áreas respectivas.

La Asamblea se prolonga. No se ve entre todos más salida que un aumento de precios, el menor posible. En el ambiente ya se respira que la mayoría se pronunciaría en ese sentido. Es ahí que pide la palabra un peón de servicio (los que se ocupaban de la carga y descarga, limpieza de locales y máquinas, etc.) que conocíamos analfabeto y que con lenguaje simple dijo más o menos así**:**

-- "*Cros., si no hay más remedio que aumentar los artefactos, yo digo que a los calefactores los precisa todo el mundo, ricos y pobres, en la temporada de frío. En cambio, las 'cocinetas' (anafes) son las que llevan los más ricos en sus autos con la garrafa, cuando se van de camping o de paseo. Yo propongo entonces que el mayor precio se aplique a esas 'cocinetas' y se mantenga sin modificar el precio de los calefactores*".

... Se hizo un instante de silencio y enseguida la Asamblea en pleno levantó la mano, aprobando la propuesta. Nosotros aplaudimos; los demás también.

}-- ¡ Ya pus compaire, qu' el gallo la acertó al tiro ! **...** En suma, uno que ya sabía algo de precios, pero más sabía de valores.

c. f. o.

Confluencia, abril de 2009.-

----

* Publicado en CTA-Neuquén: *El mundo del trabajo. Historias de vida*, Edic. CTA, Villa Lynch-Pcia. de Buenos Aires, 2010 y en Visotsky, J y Junge, G. (Comp), Inventamos o Erramos. Educación Popular y Lucha de Clases, Educo, Neuquén, 2013.


"Tu decisión de defender el proceso con firmeza y con honor hasta el precio de tu propia vida, que todos te saben capaz de cumplir, arrastrarán a tu lado todas las fuerzas capaces de combatir y todos los hombres y mujeres dignos de Chile. Tu valor, tu serenidad y tu audacia en esta hora histórica de tu patria y, sobre todo, tu jefatura firme, resuelta y heroicamente ejercida constituyen la clave de la situación."
Extracto de la carta enviado por Fidel Castro a Salvador Allende el 29 de julio de 1973

DIÁLOGOS CON LA CUBA REVOLUCIONARIA: ALFABETIZAR DESDE Y PARA LA LIBERTAD

Regina de la Caridad Agramonte Rosell[10]

Era un día soleado típico del Caribe. Trabajadores, estudiantes de todos los niveles de enseñanza, maestros y profesores, familias enteras unidas a lo largo de las calles principales desde el aeropuerto de La Habana en una fila que a los ojos de niños y niñas, parecía no tener fin. Los adultos repetían una y otra vez "Allende, Allende Cuba te defiende!" Los más pequeños entonces no entendíamos de qué ni de quiénes había que defender a ese hombre y a su pueblo pero el vigor revolucionario era tan contagioso que se sumaban las voces infantiles a las de los adultos en entusiasmo febril. De repente comenzaron a pasar muchos autos y en uno de ellos dos hombres de pié, el líder histórico de la Revolución Cubana acompañado de un señor con espejuelos grandes y una sonrisa amplia y nos saludaba a todos como si nos conociera desde hacía mucho tiempo, era Salvador Allende. La prensa reflejaba cada detalle y en las escuelas se daban reportes diarios de su actividad. Fueron días de visitas a lugares de interés y no pocos cubanos pudieron estrechar su mano y conversar con él. Un encuentro pueblo a pueblo, inolvidable, corto pero intenso.

Al buscar en la memoria de la niña que fui solo puedo enlazar la vivencia anterior con otra no tan feliz. Volvíamos a la escuela y como era habitual dedicábamos unos minutos al matutino donde informaban las principales noticias del acontecer nacional e internacional. Había muerto Allende. Un minuto de silencio, solo un minuto, largo, eterno, que enfrió los corazones y ensordeció nuestros oídos por la tristeza.

¿Cómo era posible que muriera el hombre que presidió el Gobierno de la Unidad Popular, que con su pueblo transformó una democracia formal en real, con la participación de todos los sectores en la solución de los problemas de la nación? Y la alfabetización fue una de las tareas apremiantes para contribuir a la construcción de una patria nueva. No era posible para el pueblo chileno involucrarse en el nuevo proyecto político sin estar alfabetizados, no era posible aportar desde sus prácticas sin cultura general, sin cultura política, sin cultura jurídica. El mundo observaba con atención la puesta en marcha de un programa de educación de los trabajadores. Cuba

---

[10] Doctora en Ciencias Pedagógicas. Investigadora del Instituto de Filosofía del Ministerio de Ciencia Tecnología y Medio Ambiente. (CITMA). Profesora de la Universidad de las Artes de Cuba. (ISA).

transmitió su experiencia al ser consultada y saludó con alegría el esfuerzo del pueblo chileno convencida de la vigencia del ideario martiano: *"Ser cultos es el único modo de ser libres."*[11]

Han transcurrido cuarenta años de la muerte de Allende y el fantasma del analfabetismo y el desamparo es rey en el desequilibrio de este mundo. Los convencidos de que un nuevo orden es posible, de que se puede alcanzar la justicia social continúan esforzándose por esa meta.

Constituye un reto y una alta responsabilidad aceptar la invitación de escribir sobre la alfabetización en Cuba para la nueva edición del libro **Sugerencias para la alfabetización**, de autores chilenos. No obstante me apresuro, digo sí, me convoca el compromiso y la lealtad a una de las epopeyas más significativas en la historia del pueblo cubano.

"La educación verdadera está en el coadyuvamiento y cambio de almas"[12]

La miseria y la incultura acumulada varios siglos en Cuba, vieron su fin tras el triunfo popular del 1ero de enero de 1959. La campaña de alfabetización ocupa un lugar destacado en el cambio del imaginario popular y en los modos de pensar y actuar los cubanos. Fue un proceso emancipador desde y para la libertad, por la que aún hoy habrá que darlo todo y no será suficiente.

Ha transcurrido más de medio siglo pero la vigencia del camino recorrido, la importancia política-social de esta experiencia, la ha puesto a disposición de todos los pueblos que la necesiten.

Desde el inicio de la conquista en 1492 hasta finales del siglo XIX Cuba fue colonia española y las luchas por la libertad eran llevadas a cabo por el Ejército Libertador constituido por soldados analfabetos o seminalfabetos. Los primeros intentos de alfabetización los encontramos en el campo de batalla hacia 1896, cuando se imprime en el periódico *El cubano libre*, una cuartilla que empleaba el método del deletreo y en sus lecciones, frases de contenido revolucionario.

[11] Martí Pérez, José. "Maestros ambulantes". La América. Nueva York, mayo de 1884. O.C. 8:289
[12] Martí Pérez, José. " Correspondencia Particular para el *Partido Liberal*, México, julio 13 de 1886.Otras crónicas de New York, junio26 de 1986.p,44

Sin embargo, el pueblo cubano no pudo disfrutar la victoria contra el ejército español, esta le fue arrebatada por la intervención de EUA.

Una vez en el poder el gobierno interventor creó escuelas públicas pero con objetivos neocolonizadores, con precarias condiciones, dándosele preponderancia a las escuelas privadas sobretodo norteamericanas con el objetivo de ir fomentando en la clase media y alta una formación académica que permitiese la asimilación del modo de vida y la cultura de los Estados Unidos de América (EUA). A este gobierno no le interesó desarrollar un plan para eliminar el analfabetismo. Este escenario se mantuvo durante toda la república neocolonial.

A la altura de 1953 Fidel Castro en su autodefensa en el juicio por el asalto a cuartel Moncada caracteriza la difícil situación del país de la siguiente manera: “El problema de la tierra, el problema de la industrialización, el problema de la vivienda, el problema del desempleo, el problema de la educación y el problema de la salud del pueblo; he ahí concentrados los 6 puntos a cuya solución se hubieran encaminado resueltamente nuestros esfuerzos, junto con la conquista de las libertades públicas y la democracia política”[13]

La acción del Moncada fue un fracaso militar, sin embargo ha quedado en la historia de Cuba como una victoria política por su contribución al despertar de la conciencia nacional, porque a partir de ese hecho histórico el pueblo se organizó mejor para acabar con los males de aquella sociedad.

Llegada la etapa de la lucha insurreccional en los terrenos de la Sierra Maestra, el Ejército Rebelde dedicó tiempo a la alfabetización de la tropa y en los momentos de descanso estimuló la superación y la lectura en los que ya sabían leer y escribir, así mismo en los territorios liberados se crearon escuelas para los campesinos de la zona donde daban clase los guerrilleros.

Una vez en el poder el gobierno revolucionario se da a la tarea de cumplir el programa mínimo del Moncada, la tarea fue ardua, se heredaba un sistema político social injusto donde solo la mitad de los niños y niñas de en edad escolar asistía a las escuelas, ubicas en su gran mayoría en lugares de difícil acceso. Solo existían 17 000 aulas de las 35 000 que se precisaban. Se necesitaba un cambio radical, una revolución cultural que permitiera la implicación consiente de todas y todos los cubanos.

[13] Castro Ruz, Fidel. *La Historia me absolverá*. Ediciones políticas. P.29 La Habana, Cuba.

Se promulgó la ley de Reforma Agraria el 17 de mayo de 1959, se fundó el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) encargado de ejecutarla. El Departamento de Asistencia Técnica, Material y Cultura de ayuda al Campesinado fue un baluarte en las labores de alfabetización.

Además se tomaron otras medidas inmediatas en materia de educación:

- Reorganización del Ministerio de Educación
- Extensión de los servicios educacionales
- Creación de 10 mil aulas de Primaria en un día (Ley 561 del 15.09.59)
- Conversión de 69 cuarteles en Escuelas
- Construcción masiva de escuelas de todo tipo
- Primera Reforma Integral de la Enseñanza (Ley 680 del 23.12.59)
- Plan nacional de becas
- Nacionalización de la enseñanza
- Campaña de alfabetización

Se plantearon tareas indispensables para consolidar los cambios hechos y garantizar la calificación adecuada de los cuadros y el personal necesario con que emprender el desarrollo del país en todos los órdenes. Se dictaron resoluciones por parte del Ministerio de Educación para establecer las bases de las tareas de alfabetización, entre ellas la 08056, de enero de 1959, que indicaba la creación de la Comisión Nacional de Alfabetización y Educación Fundamental, presidida por el doctor Armando Hart Dávalos, ministro de Educación, junto a él otros pedagogos de reconocido prestigio en el país como Mario Díaz Hernández, coordinador nacional, y Raúl Ferrer Pérez, vicecoordinador.

Además formaban parte de esta comisión numerosos organismos y organizaciones: las Organizaciones Revolucionarias Integradas (ORI), el Colegio Nacional de Maestros, Central de Trabajadores de cuba (CTC), Asociación Nacional de Agricultores Pequeños (ANAP), Comités de Defensa de la Revolución (CDR), Federación de Mujeres Cubanas (FMC), Asociación de Jóvenes Rebeldes (AJR), Ministerio de las

Fuerzas Armadas Revolucionarias (MINFAR), y el Ministerio de Salud Pública (MINSAP). Se involucraron además cuatro secciones: la Técnica –la más numerosa- la Estadística, de Finanzas y de Propaganda. Una comisión integrada por seis coordinadores, uno por cada una de las provincias de entonces, para un total de 39 integrantes.

En las zonas rulares la situación era crítica "Necesitamos 1000 maestros que quieran dedicarse a enseñar a los niños campesinos. Hace falta que ellos nos ayuden para mejorar la educación de nuestro pueblo y se hagan hombres útiles para cualquier tarea"[14] por lo que durante el curso escolar 1960-1961se crearon 1500 aulas en zonas rurales, lo cual produjo un ascenso de la matrícula total a 1 118 942 estudiantes.

En todos los lugares del país se cubrieron las necesidades de alfabetizadores, aún en los más intrincados, compartiendo la vida de los campesinos, pescadores, marineros, carboneros, durmiendo en hamacas, en el suelo, a la intemperie. El entusiasmo contagioso del pueblo devino en motor impulsor de la alfabetización y esto provocó la reacción de los enemigos de la Revolución: al principio sembraron desconfianza y más tarde tomaron la decisión de frustrar la Campaña. Los alfabetizadores se mantuvieron presentes con la decisión de que cualquier dificultad no fuera obstáculo en el cumplimiento del deber.

Y fue así que asesinaron al maestro voluntario Conrado Benitez García. Allí en una zona que la contrarrevolución escogió para robar, saquear, asesinar, violar, destruir, la Sierra del Escambray. Pero lejos de amedrentar el crimen sirvió para reforzar los propósitos revolucionarios: 100 000 jóvenes vistieron el uniforme de las Brigadas "Conrado Benitez". "¿Quién era ese joven? Era, sencillamente, un hombre humilde del pueblo, limpiabotas, panadero, estudiante de las escuelas nocturnas, porque de día trabajaba; no era hijo de terrateniente, no era el hijo de un industrial, no era el hijo de un gran comerciante; este joven no iba a Miami, este joven no iba a Paris, este joven no tenía *"cadillacs"*, era un hombre joven de 18 años solamente que todo lo conocía del sudor honrado, que solo conocía de la pobreza, que sólo conocía del sacrificio; era un joven humilde, y un joven negro, por lo cual conoció también la discriminación cruel e injusta; era pobre negro y maestro. He ahí tres razones por las cuales los agentes del imperialismo lo asesinaron; era joven, era negro, era maestro, era pobre y

[14] Fildel Castro Ruz. Periódico *Revolución*. Llamado a los alumnos de secundaria el 22 de abril de 1960 para que ejercieran como maestros rurales. La Habana, 23 de abril de 1960, p10, col.2 Cuba

era obrero. He ahí dos razones más por las cuales los agentes del imperialismos lo asesinaron…"[15]

Los crímenes no cesaron, el pueblo cubano tuvo que pagar una cuota de sangre y sacrificio por erradicar el analfabetismo. Fueron asesinados también los alfabetizadores Manuel Ascunse Domenech y Delfín Sen Cecdré, y los campesinos que se alfabetizaban Pedro Lantigua Ortega y Eliodoro rodríguez Linares

Los padres de los alfabetizadores demostraron alta confianza en la Revolución, además de autorizar a sus hijos para participar en la campaña, aceptaron su permanencia en los lugares donde habían sido ubicados, a pesar de los crímenes cometidos.

Las brigadas Conrado Benitez llevaron la alfabetización a lo largo y ancho del país. La misión de los brigadistas requería una extraordinaria dosis de comprensión, sacrificio, voluntad y resistencia, tanto de los jóvenes maestros como de sus familiares. La mayoría de los jóvenes que trabajaban en la campaña no se habían separado de sus hogares, y fueron ubicados en zonas rurales intrincadas, viviendo entre persona que nunca antes habían visto con costumbres diferentes, compartiendo la pobreza y las limitaciones que aún no habían superado.

El promedio de edad de los brigadistas fue de 14-16 años, aunque los había mayores y menores. Todos unidos por tres propósitos fundamentales: Erradicar el analfabetismo, Desarrollara la conciencia revolucionaria, Fortalecer la alianza obrero-campesina. En los centros de estudio se celebraban asambleas para la integración de los estudiantes a las Brigadas, y era requisito esencial para su incorporación tener la aprobación de los padres y tutores. Las planillas se llenaban en las escuelas o en el Consejo de Educación.

Varadero, otrora playa exclusiva para la alta burguesía, devino en campamento para la preparación d los brigadistas. Allí se les entrenaba física y técnicamente. Se organizaban en batallones, compañías y pelotones, aunque hubo lugares en que, por sus condiciones, no se pudo mantener esa estructura.

Y en medio de tanto batallar ¿cuál fue el papel de los trabajadores? "Que los sindicatos hagan todo porque en su seno aprenden los que no saben y enseñen los que saben a leer y a escribir y porque todos cumplan sus tareas aumentando su conciencia

[15] Fidel Castro Ruz. Periódico revolución, La Habana, 24 de enero de 1961, p. 12 col. 4 y p. 16. Col. 8 Cuba

de que cumplen un deber con la Revolución".[16] Así convocaba a los obreros el 19 de febrero de 1961 el líder sindical Lázaro Peña. Como respuesta a este llamado en todos los centros de trabajo se organizaron Comités de Alfabetización cuya actividad se dirigió a diferentes frentes: censo de analfabetos, de alfabetizadores, recaudación de dinero y materiales escolares, aportes voluntarios de días de haber, los alfabetizadores y alfabetizados eran sustituidos en la producción en el momento de clases.

Y ante el llamado de Fidel en agosto de 1961 se constituyeron las Brigadas Obreras "Patria o Muerte",…. "Pero es éste precisamente el momento culminante, es éste el momento oportuno de hacer el llamado a los trabajadores y lanzarlos a la batalla contra la ignorancia". [17]

Un papel determinante en la actividad política de la campaña le correspondió a las ORI integradas por el Movimiento 26 de julio, el directorio Revolucionario 13 de marzo y el Partido Socialista Popular, a ellos les correspondió incorporar los mensajes emancipadores y revolucionarios a leer y comprender.

Por su parte la organización de Jóvenes Rebeldes además de fundadores de las brigadas, cooperaron en la elaboración de los censos, participaron en la sustitución a obreros y campesinos en sus puestos de trabajo y desarrollaron una incesante labor de convencimiento a aquellos que se negaban a estudiar. Esta organización juvenil estuvo presente en los lugares de más difícil acceso.

Por último y no menos importante fue la labor desplegada por los Comités de Defensa de la Revolución (CDR) y la Federación de Mujeres Cubanas (FMC) tanto en el cuidado de los campamentos , en la localización de analfabetos, en la atención a los brigadistas.

Gracias a la masiva participación del pueblo se desarrolló en un año la campaña de alfabetización. El primer paso fue el análisis de diversos métodos de alfabetización: silábico, palabras normales, global, ideográfico y el oracional, y se seleccionó un método compuesto; además, se realizó la investigación del vocabulario empleado por los campesinos, a fin de confeccionar una cuartilla revolucionaria comprensible para ellos, que les permitiera aprender a leer y a escribir y además a comprender los significados y las unidades de sentido de las consignas revolucionarias,

[16] Peña Lázaro: La cultura y el trabajo. Comisión Nacional de alfabetización, La Habana, 16 de mayo de 1961, p.15Cuba.
[17] Fidel Cartro Ruz. Periódico Revolución, LaHanana, 17 de gosto de 1961, p.5, col. 3. Cuba

emancipadoras. Esta tarea debía realizarse en muy corto plazo, por lo que era preciso tener en cuenta el carácter dinámico de los métodos a utilizar.

Cuando se revisan las estadísticas salta a la vista el alto nivel de participación popular: 120 632 alfabetizadores populares, 100 000 estudiantes brigadistas “Conrado Benítez”, 13 016 brigadistas obreros “Patria o Muerte”, 34 772 mil maestros y profesores como técnicos, 227 600 personas en total. Fueron alfabetizadas 707 212 personas, con lo que se redujo la tasa de analfabetismo del 23,6% al 3,9%. Ese año, 1961, la UNESCO declaró a Cuba “Territorio Libre de Analfabetismo”

Cada 22 de diciembre se celebra el *Día del educador* en homenaje a todos los alfabetizadores de entonces y a los trabajadores del sector de la educación en la actualidad; es esa una fecha para la reflexión sobre lo alcanzado sobre las metas que aún quedan por alcanzar.

No basta hoy con saber leer y escribir, asistimos a la llamada “Sociedad del Conocimiento” caracterizada por una Nueva revolución del saber en medio de una atmosfera de incertidumbre que caracteriza un mundo que refleja la hegemonía del capital, expresada en proyectos sociales en disputa, donde se minimizan las políticas sociales que favorezcan a las mayorías. Son estos los límites de la relación ideológica entre educación y desarrollo, con lo cual queda marcada una distancia entre el discurso político pedagógico y la práctica, que cada vez más se aleja de la construcción de una educación democrática, pública, universal y ciudadana. Alfabetizar desde y para la libertad constituye un punto de partida necesario para cualquier proceso emancipatorio.



NO EXISTEN DICTADURAS SIN ACCIONES GENOCIDAS NI TAMPOCO SIN ACCIONES EPISTEMICIDAS... *Militares haciendo quemas de libros y afiches de pensamiento marxista*

LA OPERACIÓN CONDOR Y LA EDUCACIÓN POPULAR[18]

Martín Almada[19]

PREÁMBULO: MARTÍN ALMADA ES PRESENTADO POR *FERNANDO DEL CORRO*

Martín García me ha invitado a hacer la presentación del amigo Martín Almada, un viejo militante de las causas populares en la Argentina, en su país Paraguay y en todas partes del mundo por las que ha pasado, porque a raíz de esas luchas es un hombre universal.

Estudió Abogacía en Paraguay, año 1968. En la Argentina se recibió en la Universidad Nacional de La Plata, el 1974, como Doctor en Ciencias de la Educación. Luego, ya cómo maestro y abogado, y en especial, como un defensor acérrimo de la Educación Popular, fue perseguido y encarcelado a causa de sus escritos y producciones académicas, entre ellos, por su Tesis Doctoral "*La educación en Paraguay sólo beneficia a la clase dominante y está al servicio del subdesarrollo y la dependencia*" en la cual no tuvo ningún miedo a referirse acerca de los atropellos que se estaban cometiendo. Fue preso y torturado, y finalmente fue expulsado del país y terminó siendo funcionario de la UNESCO en París. Bajo este rol, cuando viajaba por el mundo, y en ocasión que se encontraba en África, tuvo la buena idea de empezar a defender los intereses de africanos que estaban siendo maltratados, que realmente vivían en condiciones muy precarias. Esta situación generó que fuera nuevamente expulsado de allí y que la UNESCO le dijera que -nunca más iba a representar a un país como UNESCO, en ningún lado. (Aplausos)

Pasado el tiempo volvió a América Latina, se estableció en Paraguay y allí continuó con su investigación iniciada en Paris y que terminó con el hallazgo de los archivos de la llamada OPERACIÓN CONDOR, lo cual se dio con el apoyo de un Juez Penal. En estos archivos se da cuenta del acuerdo tranzado por todos los países de la región, por sus dictaduras militares, las cuales establecieron perseguir conjuntamente a todos sus adversarios sin importar fronteras, es decir a los paraguayos en Argentina, a los argentinos en Brasil, a los uruguayos en Perú, y así sucesivamente hasta el fin. Y él es quien logra llegar a estos archivos, son miles de kilos de papel que encontraron en donde se encuentra documentado gran parte del TERRORISMO DE ESTADO que reinó en la Región. Este hecho le valió para que le otorgaran en el Parlamento sueco

[18] Esta es una Conferencia dictada por Martín Almada en la que narra su experiencia acerca de la Operación Cóndor. Esta Conferencia fue dictada el 6 de mayo de 2013 en la ciudad de Buenos Aires, Capital Federal, Argentina.

[19] Abogado y educador popular. Descubridor de los “Archivos el Terror” en Paraguay develando la articulación del Plan Cóndor.

en el 2002, el PREMIO NOBEL ALTERNATIVO DE LA PAZ. Luego de esto, siguió avanzando con sus luchas que hoy en día continúan, no solamente con el tema de los DERECHOS HUMANOS sino que ha promovido un trabajo muy interesante junto con las comunidades aborígenes del Paraguay, para la utilización de la ENERGIA SOLAR.(Aplausos)

Martín Almada hoy se encuentra en la Argentina presentando los veinte años del descubrimiento de esas importantes piezas documentales. Nosotros vamos a tener el honor de escuchar sus comentarios con motivo de cumplirse precisamente dos décadas del hallazgo de esos archivos, hay muchas cosas que ya se sabían pero que no existían pruebas concretas para confirmarlo. Él las puso sobre la mesa y dijo: "estos son los papeles con los cuales los militares mandaron a matar gente de un lado y de otro, dónde se secuestraba de un lado, y se mataba del otro", todo esto lo ha podido probar con su trabajo, así que yo lo invito a que él venga y no digo nada más, sólo que me siento enormemente honrado de ser su amigo. (Aplausos)

Quiero decir también, que quienes lo escucharon estos últimos días, dicen que usted tiene muy claro también como se está organizando el plan Cóndor 2, y esa es una de las cosas que nos gustaría saber de primera mano.

FIN DE LA PRESENTACIÓN

* * *

Estoy en Buenos Aires gracias a la invitación de Bianca Casagrande que está haciendo una película, un largometraje sobre la Operación Cóndor. Estoy en Buenos Aires también, gracias a la invitación de Fernando del Corro, un prestigioso periodista y docente universitario, un personaje de vocación latinoamericana y le expreso mi agradecimiento a los dos. También es un honor para mí estar en esta sala donde hay un banquete espiritual, me dijeron que se realiza todos los lunes, y hace mucho tiempo y eso difícil de encontrar en nuestros países donde hay comunión de ideales, diferencias, discrepancias, pero sobre todas las discrepancias, el sentido de la unidad latinoamericana. Es un honor estar aquí entre héroes, en esta sala de héroes y heroínas y mártires. Aquí en esta sala veo la formulación de una pregunta ¿Dónde está Oesterheld? Yo le contesto a quién hizo la pregunta: "Preguntemos a la Operación Cóndor dónde está Oesterheld". Él fue víctima de la Operación Cóndor. Y ¿qué fue la Operación Cóndor?, según Stella Calloni, fue un pacto criminal entre los gobiernos militares de la década del '70: Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Uruguay y Paraguay, después se sumaron más, Perú y Ecuador. Y ¿quiénes fueron las víctimas de la Operación Cóndor? Más de 100.000 víctimas de los 6 países, 50% fueron dirigentes sindicales, también hubo estudiantes, profesores, artistas, periodistas que hacían investigación, abogados, médicos, jueces, gobernadores, artistas, religiosos, religiosas, gente que estaba con la teología de la liberación, intelectuales, la clase pensante de América Latina se tronchó del '75 al '85.

El Cóndor tenía tres patas. Una pata en Washington: Henry Kissinger, quien le dio la orden a Pinochet, la segunda pata, para que limpiara al aparato del Estado, a la sociedad civil, y a la sociedad política de comunistas. Y la tercera pata del Cóndor, es un aspecto casi desconocido, y consistió en que el general Hugo Banzer tenía que limpiar a la iglesia católica por dentro, aniquilando a la teología de la liberación, así sucedieron numerosos asesinatos en Bolivia y en toda América Latina, cumpliéndose la receta de Banzer. De esta forma, murieron religiosos, religiosas, sacerdotes, obispos en América Latina, esta es la operación Banzer.

EEUU crea el Cóndor. Después de la segunda guerra mundial, los EEUU aparecen como un país prepotente, triunfante, pero vino la guerra de Vietnam y ahí fue su derrota total. Y en ese momento había una efervescencia en América Latina, porque EEUU descuidó *su patio trasero* convertido ahora en un VOLCAN. Y ahí aparece Augusto Cesar Sandino en Nicaragua, Jacobo Arbens en Guatemala, Perón en la Argentina, Goulard en Brasil, Fidel, El Che en Cuba, Velazco Alvarado en Perú, también en Santo Domingo, Camaño Deño, Juan José Torres en Bolivia, Omar Torrijos en Panamá y Allende en Chile. Para crear la Operación Cóndor, como paso previo los EEUU crean la Escuela de las Américas, la escuela de asesinos en el canal de Panamá, lugar donde se formaran más de 80.000 militares en técnicas de tortura y especialistas en golpes de Estado.

El Cóndor tenía dos velocidades. Cuando uno habla con los chilenos ellos dicen que sufrieron más en Chile que en Argentina; les contesto a los chilenos que no es así, que el Cóndor tenía simplemente dos velocidades: una lenta, 50 kilómetros por hora, para Brasil, Bolivia y Paraguay porque la izquierda estaba derrotada y otro Cóndor, con otra velocidad de 120 km por hora que era para Argentina, Chile y Uruguay. La misma política de exterminio, de sufrimiento terrible, de desapariciones en estos tres países para introducir el miedo como segunda piel para argentinos, uruguayos y chilenos. A través del ARCHIVO DEL TERROR descubierto en Paraguay uno se da cuenta de esa diferencia, que existían esas dos velocidades.

Y volviendo a la Escuela de las Américas, el general Omar Torrijos de Panamá logró sacar del Canal de Panamá esa escuela de asesinos, que actualmente funciona en el fuerte Benning, estado de Georgia, Norte América. A este propósito, les quiero comentar una historia fuera de serie. Se trata de un sacerdote llamado Roy Bourgeois de la orden Maryknoll, fundador del movimiento THE SCHOOL OF THE AMERICAS WATCH (SOA) con una historia muy particular. Él fue inicialmente capitán de la fuerza aérea naval de los EEUU en Vietnam. No sé lo que hizo allá o lo que le hicieron a él, pero volvió a su país y se internó en un convento de una congregación, Maryknoll. A esta gente la mandan a Bolivia para descansar y recuperarse, pero en ese momento en Bolivia había huelgas de mineros, y él se pliega al movimiento contestatario. Banzer lo toma y lo tortura. Interviene la orden católica

Maryknoll, lo sacan y lo llevan otra vez a los EEUU. Luego él comienza a investigar quiénes lo torturaron y descubre que Monseñor Romero y otros sacerdotes y monjas fueron también víctimas de los militares formados en la Escuela en Panamá. Así comenzó la campaña por el cierre de la Escuela en Panamá, y ahora el cierre en el Estado de Georgia donde fue trasladado bajo otro nombre. Este sacerdote vino a Paraguay después del descubrimiento del ARCHIVO DEL TERROR en 1993, y comenzó a criticar, a condenar al gobierno guerrerista norteamericano, en ese momento a cargo de Bush hijo. Y le dije -por favor modérese, estoy de acuerdo con usted pero usted se va y yo me quedo acá solito en medio de estos perros rabiosos- (risas) -La secuela de mi tortura hasta hoy es el miedo- le repetí. El tipo no me escuchaba, comenzaba de nuevo a "tirotear por doquier" haciendo declaraciones a la prensa contra la escuela de las Américas y su cierre inmediato. Realmente, él tenía razón porque allí se formaron toda esta banda de ladrones y asesinos que provocaron esa guerra sucia.

Para analizar la creación del Cóndor tenemos que ver la batalla ideológica. En esa época antes de los 50, ya aparece un análisis: el marxismo de la versión latinoamericana con Carlos Mariátegui en Perú. Antes, aparece la reforma universitaria de Córdoba, la teología de la liberación con Iriarte, creo que se llama Gregorio. Paulo Freire con su educación liberadora, Ivan Illich lanza en Cuernavaca, México, un libro con el título "LA ESCUELA HA MUERTO, VIVA LA EDUCACION". En Brasil, Darcy Ribeiro plantea la universidad nueva y denuncia el carácter discriminatorio de la educación universitaria. En África del Sur, surge un líder revolucionario antiapartheid, Esteve Biko, quién fue asesinado en 1977. Él denunciaba que el arma más poderosa en manos del opresor es la mente del oprimido: brillante, ¿verdad? Y eso hizo también parte del volcán de efervescencia de América Latina.

Quiero citar además a un gran educador latinoamericano, un gran educador argentino, que me parece un poco desconocido o invisibilizado en Argentina pero conocido internacionalmente, y me refiero al doctor Gustavo Cirigliano. Él escribió "Universidad y Pueblo", y ese libro le costó el destierro. Estuvo en España, la UNESCO lo contrata como consultor y sus ideas progresistas se multiplicaron por el mundo. Gracias a Cirigliano.

Estamos cumpliendo veinte años del descubrimiento del archivo del terror, esto fue fruto de 15 años de investigación. Efectivamente, fui nombrado CONSULTOR DE UNESCO PARA AMERICA LATINA con asiento en Paris. Cuando salí de la cárcel, me echaron del país y gracias al presidente de Panamá, General Omar Torrijos, me nombran consultor para América Latina. No podía realizar mi trabajo porque yo era persona non grata para estos países para esa época. Entonces, mi jefe me manda al África e integré una misión del Banco Mundial. Fuimos a un país que se estaba liberando, independizando, con dos funcionarios del Banco Mundial, y ahí, en la

reunión con el ministro de educación del primer período, el pedido fue crear una universidad en ese país, Guinea, año 1985. Sin darme cuenta asentí con el gesto, y los miro a mis amigos, compañeros de la Misión y ellos con cara de perro. Uno de ellos fue una sacerdote, belga, economista, con quién se podía conversar porque el otro me evitaba, entonces le pregunto -ustedes traen mucha plata ¿por qué no creamos una universidad?-, -No– me dice, -la universidad es imposible porque la política del Banco Mundial prevista para África solamente contempla la ¡PRI-MA-RI-ZA-CIÓN!- ; ¿Cómo es eso?, -solamente la escuela primaria- me dice. -No hay tiempo- me dice, ¿tiempo? le dije entonces, -Ustedes son unos criminales–. Bueno, y terminó mal la conversación privada. Regresamos a París y el Banco Mundial se quejó: "Jamás otra Misión con Martín Almada". Fui declarado persona no grata por el Banco Mundial. (Aplausos).

Entonces mi jefe me dice, "Bueno, usted se queda en París, usted no se mueve de acá". Y le digo -de acuerdo, me quedo en París-. Y ahí tomé contacto con la prestigiosa ONG Francia/América Latina. Por ahí veo que está Nelly, Nelida Turlione, fue mi compañera de exilio en París y asistíamos a los actos de solidaridad con la lucha del pueblo argentino, brasileño, chileno, paraguayo, etc. Así conocí a otro sacerdote, católico, jesuita, Charles Antoine, director de una Revista latinoamericana que se llamaba DIAL, difusión de información sobre América Latina. Él fue un gran estudioso de la OPERACIÓN CONDOR, quien me mostró que el Cóndor tenía tres patas: Henry Kissinger, Augusto Pinochet y Hugo Banzer.

Durante casi 15 años investigamos en Paris el Cóndor a través de la REVISTA POLICIAL DEL PARAGUAY donde encontramos información, por ejemplo dice:"Paraguay eje del equilibrio geopolítico del Cono Sur. Visita entrevista presidenciales: Banzer, Geissel, Pinochet". Y después encontramos en esta revista, las fotos de todos los asesinos del Cóndor, su nombre, sus apellidos, su ascenso, con fotografías. Aquí: Stroessner con sus allegados, la foto, todos sus ascensos, se dan cuenta, ¿ven las fotos? ¿Se dan cuenta? Aparece la foto, su curriculum y nosotros los conocíamos a todos, porque en Paraguay a diferencia de aquí, la tortura fue a cara descubierta. Lo único que no sabíamos eran los nombres de ellos. Entonces con este sacerdote vimos los ascensos de los represores y descubrimos que cuando dice Departamento de investigaciones, significaba"Cóndor".

Cae la Dictadura de Paraguay, regreso a mi país el 3 de febrero del '89. En junio del '92 se cambia la constitución y aparece una figura jurídica que consagra el recurso de *Habeas Data*. ¿Saben lo que es Habeas Data? Es el derecho de pedir información sobre uno mismo. Me presento al juzgado Penal y pido mis antecedentes porque yo quería saber cómo había muerto mi esposa. A mí me dijeron que ella se había suicidado. Yo estaba seguro que mi esposa no se iba a suicidar porque ella era de temperamento de lucha, mucha firmeza, y mucha convicción. En segundo lugar, quería saber por qué me torturaron militares argentinos, brasileños, uruguayos,

chilenos y bolivianos. Lo lógico sería que me torturaran solo los represores paraguayos, la costumbre.

Quién comenzó el interrogatorio fue un coronel chileno, luego supe su nombre, Jorge Oteiza López, coronel de inteligencia de la fuerza aérea. Él quería saber mis vínculos con los subversivos chilenos, pues hice sociología de la educación en Chile, en la Universidad de Chile. Los conocía por el acento, el acento argentino es diferente al brasileño, al chileno, totalmente diferente. Todos estaban vestidos elegantemente y la mayoría de ellos tenían anteojos negros. El argentino que me interroga fue Héctor García Rey, jefe de Policía de Córdoba. Él quería saber mis vínculos con los universitarios TERRORISTAS de la Universidad de La Plata; como estudiante del doctorado, tenía que dar conferencias en otras universidades; fue así que me fui a Córdoba y en esa oportunidad la policía estaba grabando mi discurso. El jefe de policía de Córdoba pone el cassette grabado en la sala de Interrogatorio y me hace escuchar. Me tuvieron 30 días en la sala de tormento. Finalmente dijeron al ver mis antecedentes, sindicalista del magisterio, director de una escuela que se llama Juan Bautista Alberdi aplicando la metodología de Paulo Freire, que yo era un TERRORISTA INTELECTUAL.

¿Ustedes saben quién fue Alberdi? Para los Argentinos Alberdi fue un gran jurisconsulto que escribió bases y puntos de partida de la Constitución Argentina. Para nosotros Alberdi es otra cosa, eso y mucho más. Él fue el que le dijo a Mitre -No al imperio Británico, No a la guerra al Paraguay-. Él defendió la causa paraguaya y le decía a Mitre –Cuidado, que esto más va a responder a los intereses brasileños y el imperio británico-. Entonces lo queríamos mucho a Alberdi.

Ese hecho de ser director de la Escuela Alberdi, me pone en vinculación con la Embajada Argentina. Mi esposa Celestina era también docente en el Instituto Alberdi. Un día, un sacerdote también jesuita, me obsequia fotocopia de un libro de Paulo Freire "*Pedagogía del Oprimido*". Esa misma noche leí todo ese libro. Me entusiasmó su innovador contenido, le pasé a mi esposa, formamos un CIRCULO DE ESTUDIO y aplicamos la metodología de Freire. Un día, me di cuenta que en la libreta de calificación de un niño de 7 años la maestra puso: Sobresaliente, Sobresaliente, Sobresaliente, y a lo último le pone: Conducta Mala. Le pregunto a la maestra -¿Qué pasa con este niño?- Y me dice: -Este chico es muy inteligente, pero muy inquieto. Me interrumpe, me pregunta, me acosa con las preguntas-. –Ah… ¿sí?- le digo, porque la técnica de Paulo Freire es jugar con la palabra, entonces imitando a Paulo Freire le digo –Mire profesora, cuando mi hijo está en la cuna y no se mueve, llamo al médico; cuando el agua está quieta, el agua se pudre ¿Quiere decir que a un niño inteligente, inquieto quiere volverlo quieto?, ¿le parece que es esa la función del maestro?- La maestra indignada, va y me denuncia a la policía política que yo ESTABA LEYENDO UN LIBRO DIABÓLICO (Risas). Bueno ahí va a comenzar mi tragedia, con este libro diabólico de Paulo Freire.

En esa época, estamos en el ’60 – ’70 en Paraguay no había televisión y veíamos nosotros *matinée* y aparece la película de Cantinflas *El Profe*. ¿Ustedes vieron El Profe alguna vez? Bueno, nos gustó mucho y le mandamos una carta a Cantinflas. Le agradecimos, lo felicitamos, y creamos una cooperativa de viviendas para los maestros y luchamos para mejorar los salarios de ellos, porque nuestro problema en Paraguay era que con el salario de maestro que teníamos podíamos vivir 15 días, y 15 días hacíamos régimen, y así es que en Paraguay no había maestros gordos (Risas). Recurrimos a la Embajada Argentina, les dijimos -Mire embajador, queremos construir viviendas dignas a los maestros, y salarios dignos pero no podemos porque no tenemos recursos, y el salario es muy bajo-. Entonces el Embajador para ayudarnos nos envía a Leo Dan para hacer un festival (Risas). En aquél tiempo, en Paraguay se permitía que hubiera tres personas en la calle, si había cuatro, ya eran subversivos; y Leo Dan congregó más de 2000 personas, y para más, este loco al día siguiente va a la cooperativa y elabora ladrillos con nosotros y eso la policía lo vio y Leo Dan me incinera con eso, decían que Leo Dan era comunista (Risas). Bueno, después la citada Embajada Argentina envía a una chica muy bonita, de la que yo me enamoré también, María Elena o Elena, una chica que cantaba folklore argentino y que murió en un accidente, después nos envía a Eduardo Falú y nos canta también, y finalmente va Horacio Guarany, que nos incineró a todos (Risas).

Recibimos la respuesta de Cantinflas, que él también va a venir a Paraguay a seguir el ejemplo de los artistas argentinos, que va a hacer un festival, nosotros contentos. La Embajada de México en Asunción publica que Cantinflas vendría a Paraguay, me hace llamar el Ministro de Educación de Paraguay, yo convencido de que iba lograr por fin mi ansiada promoción, mi ascenso a inspector de escuela (Risas). Me fui a una tienda, logre fiado una corbata y una camisa. A Stroessner, y a los stronistas les gustaba que la gente tenga pelo corto y zapatos bien lustrados. Para hacer merito con el ministro me compré un zapato de charol (Risas).Voy llegando al Ministerio con mis zapatos, mostrando de verdad que brillaba, mostraba, levantaba mis pies. A las siete de la mañana le digo -Buenos días, señor Ministro- No me contesta, le paso la mano y no me pasa la mano. Me preguntó bien en serio con una voz prepotente -¿Cantinflas va a venir?-, - ¡Sí, ministro!-le dije (Risas). -y ¿qué es para usted Cantinflas?- me preguntó. Le respondo -Ministro, es nuestro ídolo-. Ahí golpeó la mesa y me comunicó que por orden del excelentísimo presidente de la nación General del Ejército Alfredo Stroessner, Cantinflas jamás pisará tierra paraguaya. Pregunté ¿Por qué?, y me dice -porque él es comunista, y usted está leyendo un libro diabólico de Paulo Freire, diabólico comunista. Hemos tenido mucha paciencia con usted. Limítese a cumplir con el programa oficial y usted no va a tener problema. Pero usted nos crea mucho problema con su Paulo Freire, esos argentinos comunistas, ese Leo Dan que viene y canta y hace ladrillos ¿qué es eso? ¡Retírese!- me dijo. Pensé preocupado en mis cuatro meses de sueldo empeñados y mis costosos zapatos de charol. Bueno, salí de ahí desmoralizado.

Luego me sentí acorralado por la Policía política, y fui a golpear las puertas de las Embajadas solicitando una beca para salir urgentemente del país. La única embajada que me respondió favorablemente fue la Embajada Argentina, la idea era llevar a cabo mi doctorado en la Universidad de La Plata. Bueno. Vengo a La Plata, y estando en el pasillo del Rectorado veo a un tipo que yo conocía de Paraguay, era el Agregado militar de la República Argentina en Paraguay, Coronel Juan Carlos Moreno. Le saludo -Buenos días mi coronel-(Risas), me dice -ya no soy Coronel, soy civil como usted. Usted se llamas Martín y yo me llamo Juan Carlos, y somos grandes amigos-. –Sí, mi coronel- le digo (Risas) -y ¿qué hace mi coronel usted acá?- ,-Soy el secretario técnico del rector Guillermo Gallo-, rector de la Universidad de la Plata. Treinta años después descubrimos que este Coronel de INTELIGENCIA venía a preparar la lista de estudiantes y profesores que tenían que ser liquidados, entre ellos yo.

He visto como mataron a nuestro admirado profesor de SOCIOLOGIA DE LA EDUCACION, Guillermo Savloff, fue la Triple A, 48 balazos. Asesinan a profesores y estudiantes. Culmino mis estudios con éxito y regreso a Asunción (Paraguay).

El 26 de noviembre, a las 6 de la tarde estando en la escuela, yo vivía en la escuela albergue con mi esposa, llega la policía política, me toma, me secuestra, me llevan frente a un tribunal militar integrado por militares de Chile, Bolivia, Argentina, Uruguay y Paraguay, me interrogan durante treinta días, finalmente tipifican mi delito como TERRORISTA INTELECTUAL. Nunca entendí el significado de TERRORISTA INTELECTUAL (Risas). Y de ahí me pasan a una oficina naciente, INTERPOL en Paraguay, ¿ustedes saben lo que es INTERPOL? Es la oficina de la policía internacional que se ocupa de delincuentes comunes. Estábamos ahí cuarenta y ocho prisioneros.

Un día, un sábado aparecen los torturadores jugando ping-pong y juegos de salón en INTERPOL, nosotros los mirábamos, los reconocíamos pero no sabíamos sus nombres. Después un día cae preso un comisario de la policía política ¿por qué cayó preso? Porque su hijo también era estudiante de La Plata, carrera de ingeniería e integró el centro de estudiantes, es decir "*se volvió subversivo*" y por no haber delatado a su hijo, lo toman y lo meten con nosotros, castigado. Los sábados me acercaba al Comisario queriendo saber cómo murió mi esposa y por qué me torturan militares extranjeros en mi país, y me dijo –Estamos en las garras del Cóndor- . Eso fue en mayo de 1975, y el Cóndor nació en noviembre - diciembre del ´75. Luego pregunto, -Comisario, ¿el Cóndor, es ese bicho que vuela?-, me dice -No, Pinochet y Contreras-. Fue la primera vez en mi vida que escuché la palabra CÓNDOR.

Como yo era egresado de La Plata, especialista en Paulo Freire, educación popular, estaban con nosotros cuarenta y tres prisioneros, de los cuales veintitrés eran campesinos analfabetos y comencé a alfabetizar a mis compañeros de celda. La policía

y el ejército me tenían bien controladito, y llegaron a la conclusión que estaba adoctrinando a los campesinos en marxismo-leninismo. Me toman, esposado, engrillado, me envían a un lugar muy terrible que se llama sepulcro de los vivos. Me tiran ahí en la celda, el comité central del partido comunista estaba ahí. Nunca fui comunista, nunca fui anti comunista. Yo era un maestro que quería mejorar la condición docente, mis reivindicaciones eran puramente económicas. En la celda contigua a la nuestra, estaba un argentino, nosotros estábamos mal pero el argentino que estaba ahí, estaba peor que nosotros. Le pregunto a mi compañero de celda que ¿cuántos años hace que está?, me dice -cinco años, diez, quince ¿y vos?, Veinte-. Pucha, ¿Dónde vine a caer y quién era el argentino que estaba en la celda contigua? ¿Amílcar Latino Santucho, Abogado? Ojo, no piensen viajar a Paraguay en diciembre, enero, febrero, un calor infernal ¿verdad? En nuestra celda hacían 40°, 50° todos los días. Pero en la de Santucho era peor, porque una pared de la celda de Santucho daba con la cocina de la tropa. Santucho tenía 50 grado y 60 grados y encima, le ponían alrededor de su asiento cal viva para que no se moviera. Después, por mal comportamiento me envían al campo de CONCENTRACION EMBOSCADA, a 45 kilómetros de Asunción. Ahí estuvimos 400 prisioneros, 100 mujeres, 22 criaturas, lo pasamos mal, no teníamos agua, ni comida. Pasamos mucha hambre y sed. Entonces hice una huelga de hambre de 30 días. El comité inter-iglesias y Amnistía Internacional promueven una campaña, presión internacional, así logre mi libertad. Me fui a Panamá y de Panamá a París donde me nombran CONSULTOR PARA AMERICA LATINA, después para África y a lo último, quedé varado en París.

En París, con el sacerdote ya nombrado CHARLES ANTOINE, investigamos y encontramos tres posibles lugares donde estaría el NIDO del Cóndor, es decir sus documentos secretos. El 22 de diciembre a las 11 de la mañana encontramos tres toneladas de documentos. ¿Qué contienen estos documentos? ¿Qué encontramos? Por una parte, la historia de la represión en Paraguay del año 29 al 89, represión a los anarquistas, represión a los comunistas, a los socialistas, después a los subversivos, a nosotros. La otra parte es la conexión Nazi, Menghele y compañía, todos los nazis que llegaron al Paraguay con apoyo de Stroessner. Después, encontramos la OPERACIÓN CONDOR, su acta de nacimiento. Nunca me sentí solo en la cárcel, pero el día donde yo sentí la mayor soledad de mi vida, fue ese día del descubrimiento. Tenía mucho miedo que viniera el ejército y la policía a recuperar sus documentos, mucho miedo. Bueno…
¿Ustedes, estarán cansados ya?

Ustedes me hacen sentir un maestro. Ahora me imagino que ustedes son mis alumnos, por eso queridos alumnos los voy a someter a un examen a todos. Silencio, estudiantes, por favor que habla el profesor (Risas). Escuchen esto, quién puede haber dicho esto, alguien dijo así hace mucho tiempo: “Hay que destruir las organizaciones sociales, hay que destruir las corrientes de pensamiento progresistas, las quemas de los hombres sabios, la quema de sus libros, el destierro, la confiscación de sus bienes, hay

que fabricar instrumentos de tortura especializada: ¿Quién puede haber dicho esto? … Pinochet. Aplazado. Banzer. Aplazado…

Esto lo dijo el Papa Pablo III en 1542 con la inquisición romana. O sea, estamos buscando el origen de la palabra CONDOR. ¿Por qué Pinochet tomó el nombre de un animal sagrado para los países andinos, un animal sagrado? ¿Por qué no le puso el nombre de *gorila*, por ejemplo? El origen de este sistema, se impuso aquí. Aquí hubo un pre-condor que se impuso con la caída de Goulart, con los brasileños, que fue bilateral, el cóndor multilateral en Chile y hoy el Cóndor sigue volando pero en forma global.

El Cóndor sigue volando hoy. Encontramos un documento secreto del ejército paraguayo fechado el 10 de julio del 97, y dice así: "Coronel Francisco Ramón Ledesma Samudio oficial de enlace del ejército paraguayo, al secretario ejecutivo la 22 conferencia de ejércitos de América, Coronel Jaime del Castillo Báez, Quito (Ecuador). Señor Secretario, tengo el honor de dirigirme a Ud. a los efectos de remitir la apreciación de la situación subversiva del primer semestre del año '97 solicitada por usted, con el fin de elaborar la apreciación combinada de la situación subversiva en el continente". En otros términos le dice, Señor Secretario aquí le mando a usted la lista de los subversivos paraguayos para que usted elabore la lista de los subversivos de América Latina. Con este documento fuimos al Juzgado Penal y le pedimos al juez que venga el Coronel a presentar las listas de los subversivos paraguayos. Yo que fui calificado como terrorista intelectual pensé que estaría otra vez en esa lista, tenía miedo. Y el juez lo convoca al Coronel, y el Coronel aparece con dos abogados militares. ¿Hay abogados aquí entre ustedes? Hay abogados. Normalmente en una audiencia nadie puede presentarse con armas. Y esos dos abogados militares con armas, exhibiendo, exhibiéndose. Como promoví la acción para que venga este coronel a declarar, me tocó el turno para hacer las preguntas pertinentes. Y dije, -señor juez, que hable el asesino-, en vez de decir que hable el declarante. Se enojan, y piden que me echen de la audiencia. Pedí disculpas, disculpas. Y ahí empezó el Coronel a temblar, comenzó a contar cosas que nosotros no esperábamos. Nos dijo que ya se habían reunido en Bariloche (Argentina), en noviembre del '95 y que la bienvenida la dio ¡el presidente Menem! (Silbidos, abucheos). A mí no, a Menem ¡sí! Entonces aparece Pinochet ahí y dirige a todos los militares de América Latina en estos términos -Cuidado, ojo con la democracia, porque detrás de la democracia están los comunistas-. Pinochet, año 1995 en Bariloche.

Bueno, después seguimos los pasos del Cóndor, y descubrimos que se reúnen en Quito (Ecuador) en un cuartel llamado La Salina. Después de Bariloches se reúnen en año 1997 en Quito. Del 10 de julio del 97 es la carta. Y se reúnen en noviembre en Quito. Seguimos los pasos, no sabíamos dónde iba a ocurrir la próxima reunión y nos fuimos a la embajada de los EEUU a hablar con el director de Derechos Humanos, seguramente un agente de la CIA ¿verdad? (Risas) y le preguntamos si la embajada

americana está al tanto de esta reunión de militares, y dice -No, nosotros estamos– Bush era presidente -, dice el encargado -nooooo, nosotros estamos con la democracia, estamos en contra de la acción militar- como si ya se había superado el Cóndor. Negó todo absolutamente, hablamos de otras cosas, nos recibe en delegación, pero hablamos de otras cosas, y al final, al salir por la puerta, fui el último en despedirme, le dije despacito -Pero cuénteme bien, ¿dónde va a ser la reunión?- , -va a ser en La Paz (Bolivia)- me responde.

¿Ustedes conocen a Pascual García? , un señor que tiene una imprenta acá. Con él hicimos la carta, junto con el Coronel Horacio Ballester y la presentamos a la Embajada de Bolivia, pidiendo la presencia Argentina-Paraguaya como observadores internacionales en esa reunión. Banzer nos niega nuestro ingreso. Después supimos que se reunieron en el 2001 en Santiago de Chile y quién les dio la bienvenida fue el, entre comillas compañero socialista, Ricardo Lagos.

Señores, con estas pruebas nosotros tenemos la certeza que todos ustedes están controlados, como yo, estamos todos controlados, ustedes por subversivos, y yo, también ¿verdad? Todos controlados, y nuestra responsabilidad es cortarle las alas al Cóndor.

Muchas Gracias… (Aplausos)

100000 compañeros latinoamericanos desaparecidos, Presente!!
100000 compañeros latinoamericanos desaparecidos, Presente!!
100000 compañeros latinoamericanos desaparecidos, Presente!!
Ahora y siempre!!!!



Lo que caracteriza a la educación popular está por sobre los métodos didácticos que podamos llegar a utilizar. Por sobre todo lo que la define es que es una educación al servicio de las demandas del pueblo. En la imagen un recuerdo de la población Nueva La Habana.

PAULO FREIRE EN CHILE: TIEMPO DE SIEMBRA

Emiliano Palmada Liu [20]

"Acariciar la tierra – conocer los deseos de la tierra,
el celo de la tierra, la estación propicia –y fecundar el suelo".
Estrofa de la canción 'El celo de la Tierra', de Chico Buarque de Hollanda.

De qué modo soplaron los vientos de la historia

Como ya fue bien expresado por el compositor y diplomático brasileño Vinícius de Moraes**:** "*La vida es el arte del encuentro, aunque haya tanto desencuentro por la vida*" [21]. Muchas veces, cuando observamos algún acontecimiento histórico de importancia, nos admiramos de los encuentros que se produjeron en esa ocasión, o si no de los cuasi-encuentros que podrían haber desencadenado las esperanzas y expectativas latentes, que acabaron frustradas. Al sorprendernos con semejantes impresiones, estamos tentados a reflexionar sobre el papel del acaso, o también de los destinos inescrutables que mueven las piezas del tablero humano, con objetivos que no podemos conocer.

Entretanto, el trabajo del historiador científico, aunque pueda vibrar con el papel y las posibilidades del azar, no tiene el derecho de especular sobre las fuerzas ocultas y místicas que rigen los encuentros y desencuentros de la historia. El trabajo de lectura e interpretación crítica de los acontecimientos nunca es así de fácil. A partir de la construcción de algunos de los principales paradigmas del pensamiento moderno (Nietzsche, Marx, Freud y Weber, p. ej.), aprendemos acerca de los objetivos y los métodos de la demistificación y el desencanto del mundo, así como de las relaciones lógicas y dialécticas de las causalidades determinantes, que hacen que cada acontecimiento sea el producto de un conjunto de necesidades, la síntesis de múltiples determinaciones. Es en la maraña de esas relaciones entre determinación y libertad que hacemos nuestros esfuerzos para situar e interpretar las ocurrencias.

Paulo Freire en Chile fue tanto un encuentro como un des-encuentro. Para el encuentro, tuvieron que soplar dos fuertes ráfagas de viento histórico, llevando para allá la semilla freireana**:** el golpe de estado militar de 1964 en Brasil, que lo llevó a Bolivia, y el golpe de estado militar en Bolivia, que lo encaminó finalmente para Chile. Paulo Freire permaneció en Chile de 1964 a 1969, y es por medio de esas

---

[20] Fuente: Artículo **Paulo Freire no Chile. Tempo de semeadura (** Trad.: **Carlos Falaschi O.) –** Autor: **Palmada Liu, Emiliano:** Graduado en Sociología y Política de São Paulo, Coordinador del Área de Educación Popular del Instituto Paulo Freire, Educador Popular formado en el movimiento de lucha por la vivienda (Movimiento de los Trabajadores sin Techo) de São Paulo.

[21] De la canción "Samba da Bênção", de Baden Powell y Vinícius de Moraes.

fechas que podemos avizorar el triste desencuentro histórico que condujo a Freire a los Estados Unidos, y luego a Europa, un año antes de la elección que llevó a la Unidad Popular, representada por Allende, al poder. ¡Qué experiencia extraordinaria habría sido la participación de Paulo Freire en el contexto chileno gobernado por la U.P., en sus esfuerzos y avances en dirección a la construcción de los diversos instrumentos y mecanismos de poder popular!

De cualquier manera, el encuentro se reveló profundamente fértil, tanto para uno como para otro. Desde esa perspectiva, tanto Freire como Chile fueron al mismo tiempo, tierra fértil y simiente, y es sobre esta fecundación dialéctica que este artículo pretende al menos escarbar un poco. Un poco más tal vez sobre la fecundación de la semilla chilena en Freire que al contrario, en la medida que este texto se hace tan sólo como un acompañamiento del libro que está siendo publicado por primera vez. Este libro por sí solo representa un testimonio inequívoco de la influencia freiriana en las formulaciones y en las prácticas pedagógicas populares que se desenvolvieron en la época de la U.P., contrargumentando de manera categórica y fundamental que, aunque Paulo Freire ya hubiese partido con otros vientos en su jornada por el exilio, su pensamiento, sus prácticas metodológicas y sus propuestas permanecieron vivas, orgánicas y activas.

Es justamente en este punto que podemos pensar en la imagen de la semilla fecundando la tierra fértil en el tiempo de siembra. La victoria electoral de la U.P., conquista histórica de la clase trabajadora latino-americana, no brotó del suelo chileno como un hongo. Hubo por el contrario, a lo largo de muchos años, un proceso gradual y progresivo de acumulación de fuerzas, de movilización, organización y concientización de las masas populares, llevado a cabo por las diferentes fuerzas críticas y revolucionarias que formaron parte de ese contexto, entre las cuales los Partidos Socialista y Comunista, la Central Única de Trabajadores (CUT), el Movimiento de Acción Popular y Unitaria de Obreros y Campesinos (MAPU), el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), sindicatos de obreros y mineros, grupos católicos de izquierda, etc. Las estrategias utilizadas por esos grupos contestatarios y revolucionarios fueron diversas. *Grosso modo*, gravitaron desde las formas más legalistas e institucionales hasta las más radicales y guerrilleras, en diferentes frentes de acción, como disputas electorales, lucha directa de calle, ocupación de fábricas y propiedades improductivas, y la multiplicación de los instrumentos de movilización y organización popular.

Es en ese escenario que Paulo Freire va a sumergirse, para emerger posteriormente en obras y esclarecimientos fundamentales que irán a consolidar su pedagogía y orientación política. Trabajando como asesor del Instituto de Desarrollo Agropecuario, como consultor de la UNESCO junto al Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria de Chile, y como asesor del Ministerio de Educación de ese país, participó activamente en los debates públicos, en las prácticas y experiencias pedagógicas relacionadas con el programa de Reforma Agraria y las campañas de

alfabetización de jóvenes y adultos[22]. En esa condición, actuando al interior de un conjunto de políticas públicas de cuño más progresista, asociadas a las alas más de izquierda del Partido Demócrata Cristiano (PDC), su libro 'Educación como práctica de la libertad' asumió un importante papel de marco pedagógico referencial, siendo que el método psicosocial elaborado en esa obra, acabó por ser adoptado oficialmente por el gobierno[23]. El método psicosocial, aparece además como el eje teórico central de las formulaciones y propuestas pedagógicas del presente libro**:**

Estas "Sugerencias para la Alfabetización" son una adaptación del Método Psicosocial del sociólogo brasileño profesor Paulo Freire a la situación que actualmente vive Chile. Hemos elegido este método porque no reduce el aprendizaje de la lectura y escritura a un simple leer y escribir, sino que lo vincula a la discusión y reflexión sobre problemas interesantes para los iletrados e importantes para el país.

Paulo Freire sembró por tanto en Chile, en los años inmediatamente anteriores a la elección del gobierno democrático y popular de la U.P., semillas de teorías, métodos y prácticas pedagógicas, por medio de las políticas públicas de educación de jóvenes y adultos, concientización y capacitación de campesinos y técnicos gubernamentales incluidos en el programa de Reforma Agraria [24]. Al mismo tiempo, como ya apuntamos, otras semillas importantes, lanzadas por las sucesivas experiencias históricas por las que pasaba Paulo Freire (además de la chilena, las anteriores relacionadas con la experiencia brasileña, los golpes militares, la prisión y el exilio), germinarían y darían sus frutos en ese período chileno; sobre todo la obra que más lo consagró mundialmente y que continuó representando la construcción más lapidaria de su propio modelo**:** la 'Pedagogía del Oprimido'.

A esta altura veo la oportunidad de justificar las metáforas que vengo utilizando para introducir mi tema. La experiencia simbólicamente más expresiva de Paulo Freire en Brasil, en 1963, por lo tanto antes del golpe de estado militar que lo llevó al exilio, ocurrió en la pequeña ciudad de Angicos, en el estado de Rio Grande del Norte, en pleno corazón del nordeste pobre, seco y rural brasileño. Allí él desarrolló una experiencia de alfabetización de agricultores pobres, que acabó por proyectarlo en el escenario de la política nacional, como veremos más adelante. En el período del exilio chileno a su vez, una parte importante de su trabajo se desenvolvió con los campesinos comprendidos en el programa de Reforma Agraria, así como con los técnicos

---

[22] Una compilación de testimonios sobre la ida y la presencia de Paulo Freire en Chile se encuentra en el artículo 'Paulo Freire e o exilio no Chile: uma contribucâo recíproca para uma visão de mundo', del prof. Marco Antonio Batista Carvalho, publicado en el libro: *Paulo Freire, anistiado político brasileiro* (los datos bibliográficos van al final de ese texto).

[23] Artículo de Guillermo Williamson C.: Paulo Freire 1964-1969. 'Sua passagem pelo Chile e o Chile pelo qual pasou', in GADOTTI, Moacir (Org.), *Paulo Freire: uma Bio-bibliografía*, Ed. Cortez, Sâo Paulo, 2006.

[24] Indicamos aquí el artículo 'Reformist Chile, Peasant consciousness, and the Meaning of Christian Democracy', 1964-1969, in *'Paulo Freire and the Cold War Politics of Literacy'*, de Andrew J. Kirkendall (ver en las referencias bibliográficas).

gubernamentales encargados de las políticas públicas relacionadas con ese programa. De manera que, a lo largo de ese período, Paulo Freire estuvo sumergido en el universo rural y campesino, absorbiendo en gran medida su universo vocabular, tejiendo las mallas de sus concepciones y valores, descubriendo sus prácticas y vidas cotidianas. La experiencia campesina aparece reflejada en los diversos libros y textos publicados en esa época, en el relato de las charlas entabladas con los campesinos, en la referencia a situaciones y dilemas concretos que forman parte de su mundo.

Aparentemente, en ese período, su relación con la realidad rural y campesina contenía expectativas mucho más amplias y profundas. Como podemos notar también en las obras de ese período, hay una serie de referencias a la Revolución Cultural China [25], que pueden remitir a la misma Revolución China de 1949 y a la táctica maoísta de cerco a las ciudades por medio de la movilización y organización del campo. Esa estrategia también podía ser asociada a la que adoptaron los cubanos en 1959, cuyos guerrilleros descendieron de las montañas para la lucha urbana por el poder. Mas ya en esto no podemos extraer más que especulaciones, pues hasta donde conozco, no hay nada explícito en Paulo Freire que permita la comprobación categórica de estas hipótesis, aun cuando el contexto de la época fuera muy favorable a esa línea de asociaciones.

Paulo Freire en Chile: un puente entre dos paradigmas

El período que Paulo Freire pasa en Chile, entre 1964 y 1969, comprende justamente el intervalo que separa la construcción de dos importantes paradigmas latino-americanos**:** Angicos (en l963), y el gobierno de la U.P. (elegido en 1970 y derrocado en 1973). En este año 2013 por lo tanto, conmemoramos los 50 años del gran éxito de la experiencia brasileña, al mismo tiempo que rememoramos los 40 años de la dramática derrota popular chilena. ¿Pero cuáles son las principales características y significados de esos dos paradigmas? ¿Por qué motivos podemos llamarles paradigmas a estas experiencias? ¿De qué modo la obra freireana producida en Chile puede interpretarse como un puente?

A partir de 1961 se iniciaba una etapa política decisiva en la historia del Brasil con la renuncia del presidente Jânio Cuadros y la asunción al poder del presidente Joâo Goulart (que en fecha de la renuncia estaba de viaje en la China maoísta). Joao Goulart, heredero político de Getulio Vargas y del 'laborismo' brasilero, segundo

[25] Las referencias a la Revolución Cultural China (1966-1976) en la obra de Paulo Freire de ese período (p. ej. en la "Pedagogía del Oprimido"), son siempre vagas y genéricas, revelando un posible desconocimiento de sus pormenores más concretos, así como el hecho de que ella aún estaba en sus primeros años de desarrollo. Ante esto, adoptamos la interpretación de que Paulo Freire simpatizaba justamente con lo que había de genérico en la propuesta, adaptable a las diferentes situaciones y realidades históricas y concretas: el concepto y la propuesta de una "revolución cultural". La sistematización de ese concepto y esa propuesta puede ser identificada en el libro "Acción Cultural para la Libertad".

candidato más votado en las elecciones presidenciales de 1980, representaba la continuidad de la propuesta del gobierno populista, caracterizada sobre todo por dos aspectos**:** incorporación progresiva y subordinada de sectores de la clase trabajadora a la vida política del país (el sistema sindical era la forma más estratégica para esas incorporaciones, dependientes en gran medida del reconocimiento oficial y de los apoyos financieros del Ministerio de Trabajo); y los avances en dirección de una serie de conquistas de derechos sociales y económicos (como por ejemplo la consolidación de las leyes laborales del gobierno de Getulio Vargas). Debemos resaltar, para deshacer posibles equívocos, que los pactos populistas en toda la América Latina, nunca llegaron a representar programas políticos efectivamente socialistas. Al contrario, constituyeron modalidades para mantener el orden social capitalista y burgués, corrientes que llamamos progresistas y que se diferenciaban por la coartada nacional-desarrollista con invocación popular[26]. Naturalmente, en torno del régimen populista, había muchas disputas que involucraban a sectores de clase media y de la burguesía, que preferían formas menos arriesgadas para el desarrollo económico y social, polarización que se intensificaba considerando el contexto internacional de la Guerra Fría, la Revolución Cubana de 1959 y la política imperialista activamente intervencionista de los EE.UU.

De cualquier manera, regido por la lógica del modelo populista, el gobierno de Joâo Goulart procuraba fortalecerse por medio de una serie de medidas que, al fin de cuentas, serían radicalmente suspendidas por medio del golpe de estado de 1964. Entre esas medidas se destacan principalmente: el estímulo a la formación de sindicatos y la extensión de los derechos laborales a la clase trabajadora del campo; el lanzamiento de un conjunto de medidas reformistas, que serían reconocidas como Reformas de Base. Entre ellas, había propuestas para la reforma agraria, bancaria, fiscal, urbana y universitaria. Aun cuando no representasen un plan táctico para caminar en dirección al socialismo, tal como se caracterizaría al gobierno democrático y popular de la U.P. en Chile, constituían sin duda un conjunto de políticas progresistas que contrariaban a sectores importantes de la burguesía brasileña, ayudando a promover una serie de conquistas para la clase trabajadora, sobre todo la rural.

Dentro del conjunto de esos planes gubernamentales, en perfecta armonía con sus propósitos, se encontraba la propuesta de extensión del derecho a voto de los analfabetos. En esa época, la tasa de analfabetismo en Brasil era todavía muy alta (en 1970, estaba aún en el 33,6 %) [27], hallándose la mayor parte de ese contingente en la región nordeste del país, especialmente entre la población rural y del *sertâo* (desierto),

---

[26] Ver el texto: GOMES, Ângela de Castro: 'O Populismo e as Ciências Sociais no Brasil: Notas sobre a trajetória de um conceito', in: *O populismo e sua História debate e critica,* Civilização Brasileira, Río de Janeiro, 2001.
[27] Dato extraído de la *Revista do Brasil,* abril de 2013, pág. 25.

sector popular de los más pobres y precarizados. La implementación de programas de alfabetización entre esa población tenía gran potencial para desencadenar una ampliación importante de votos de la base popular al gobierno, fortaleciéndolo tanto como sus propuestas de Reformas de Base.

Y fue exactamente en tal contexto que se desarrolló la experiencia de Angicos. Una serie de iniciativas y esfuerzos para la valorización de la cultura popular y los trabajos de concientización se desdoblaban en la estera de esos acontecimientos, formando en la región brasileña nordestina especialmente, una atmósfera altamente favorable al desarrollo de la obra freireana**:** el Movimiento de Cultura Popular, el Movimiento de Educación de Base ligado a la Iglesia Católica, el Centro Popular de Cultura ligado a la Unión Nacional de Estudiantes, campañas públicas de educación popular, entre otros movimientos [28]. Como podemos observar, del mismo modo que la elección y el sustento popular del gobierno de Allende no brotaron espontáneamente del suelo de la historia chilena, Paulo Freire también es un fruto de su tiempo, surgido del vientre de condiciones sociales, políticas y culturales que, aunque específicas, poseen puntos de contacto e identidades significativas con todo el universo abarcado por las experiencias de capitalismo periférico y dependiente.

Invitado por el gobierno de Rio Grande del Norte, alineado políticamente con el gobierno de Joâo Goulart, el grupo de educadores coordinados por Paulo Freire realizó el programa de alfabetización de 300 trabajadores rurales en los primeros meses de 1963, y que fue conocido como 'las 40 horas de Angicos'. El éxito en cuanto a los resultados esperados de esa tarea (la ceremonia de entrega de certificados de la primera tanda contó con la presencia del Presidente de la República), terminó por llevar a Paulo Freire al Ministerio de Educación, invitado por el Ministro Paulo de Tarso Santos (junio de 1963), donde fue encargado de elaborar un Plan Nacional de Alfabetización, en los marcos del que fue elaborado en Angicos**:**

> *"El programa preveía la creación de 60.870 Círculos de Cultura, cada uno con una duración de tres meses, en todas las unidades de la federación, para alfabetizar en 1964 a 1.834.200 analfabetos en la franja etaria de 15 a 45 años"* [29].

Por haber representado la construcción tipológica más acabada de un modelo de alfabetización de jóvenes y adultos, en sintonía fina con las manifestaciones culturales y políticas de la época, y por haber servido en esa condición de modelo para replicar la experiencia en todas las regiones brasileñas, por medio de un Plan Nacional de Alfabetización, es que Angicos puede ser presentado como un paradigma de la práctica pedagógica. Sin embargo, si fuera sólo por esos motivos, sería un paradigma del momento, superado en todos los aspectos específicos que marcaron la coyuntura de aquel momento (por ej. su padrón de financiamiento, su dependencia directa de los

---

[28] Ver el texto: Gadotti, Moacir. Alfabetizar e Politizar: 'Angicos, 50 Anos Depois', in *Revista de Informação do Semiárido* – RISA., Vol.1, Nº 1, 2013.

[29] NOVOA, Carlos Alberto Torres: *Leitura Crítica de Paulo Freire*, Edições Loyola, São Paulo, 1981, pág. 15-16.

gobiernos y políticas públicas, la intencionalidad fundamental de alfabetizar para ofrecer el derecho formal al voto, sus ligas ideológicas con el programa nacional-desarrollista, y otras características). Junto con esos factores, vienen a sumarse otros para hacer que la experiencia efectuada en Angicos y proyectada nacional e internacionalmente, continúe siendo un paradigma actual e ineludible**:** la concepción de educación propuesta en sus prácticas, su concepción antropológica de humanidad, los postulados fundamentales de su metodología, así como la intencionalidad política e ideológica de fondo que lo anima.

Es en su período chileno que Paulo Freire va a producir la obra principal de sistematización teórica y crítica de las experiencias brasileñas de esa época**:** "Educación como Práctica de la Libertad". En este libro aparecen claramente articuladas las nociones de educación como proceso de concientización crítica, los valores y prácticas opuestas entre educación bancaria y educación liberadora, el método psicosocial de alfabetización de adultos, el círculo de cultura, la dialógica y relación democrática que hace a los educadores educandos y a los educandos educadores, etc. Se trata por tanto, considerando la experiencia pedagógica construida en Brasil y las reflexiones elaboradas en el libro, del esfuerzo pedagógico para promover la construcción del conocimiento crítico, que permita la ruptura por el educando de la barrera que lo separa, como objeto, de la condición de sujeto; de empoderarlo subjetivamente de los conocimientos y valores fundamentales para la resignificación y reconstrucción de sus actos, estimulando todas las posibilidades latentes que llevan a la noción de praxis, de empoderarlo de sus propias palabras, codificaciones de su propia lectura del mundo, rompiendo con la cultura del silencio y con la colonización de las mentes y los corazones, que en perspectiva refleja y análoga, se expresa en el plano de la praxis como acción pasiva, subyugada y domesticada.

Se da entretanto un todavía. "Educación como Práctica de la Libertad" es apenas el último paso de un conjunto de escritos y reflexiones teóricas que aún guardan un carácter marcadamente genérico, habituado a una modalidad de humanismo más abstracto, pisando los umbrales de un idealismo filosófico**:**

"Esta etapa, que podría denominarse 'el período brasileño', muestra la influencia que la experiencia histórica del Gobierno populista ejerció en su pensamiento. Además de ello, sus conceptos teóricos, a pesar de ser clara y solidamente fundados a nivel epistemológico y filosófico, son algo ambiguos desde el punto de vista sociológico estricto.

A pesar de que toda la elaboración especulativo-analítica se ha fundado en datos empíricos analizados y principalmente vivenciados por Freire, ciertas formulaciones son vagas y abstractas, carentes de identidad desde el punto de vista de la transformación pragmáticamente programática.

... *no presentaba todavía toda su fuerza política y se podía confundirla o encubrirla con el manto rosado del humanismo abstracto y bien intencionado, pero vacío"* [30].

Estas consideraciones no pretenden suprimir su importancia como uno de los pilares de la elaboración teórica freireana. En verdad, tenemos aquí la construcción de un vigoroso y robusto esqueleto, de toda una osamenta formada por concepciones, postulados metodológicos y notas de intencionalidad, que van a continuar sustentando el cuerpo de sus futuras prácticas y escritos.

De cualquier manera, es incluso en ese período chileno que esa osamenta teórica y metodológica va a cubrirse de carne, sangre y piel callosa, dura y áspera, cual las manos de un trabajador. El surgimiento de ese cuerpo histórico se hará presente en innumerables escritos que produce el período subsiguiente; pero queremos destacar sobre todo dos de ellos**:** "Pedagogía del Oprimido" [31] y los textos reunidos en "Acción Cultural para la Libertad y otros escritos". A partir de entonces, 'la educación como práctica de la libertad', instrumento genérico para la humanidad genérica se convierte en la 'pedagogía del oprimido', instrumento específico entre otros de un determinado grupo social[32].

Semillas importantes fecundarán en Paulo Freire a lo largo de esos pocos años**:** el proceso creciente de movilización, organización y acumulación de fuerzas de grupos de trabajadores chilenos, que llevaron a la victoria de la U.P. en 1970, con un proyecto claro de transición al socialismo por las vías pacíficas e institucionales; las conversaciones y debates con los militantes e intelectuales de izquierda, envueltos en los programas de reforma agraria y alfabetización de jóvenes y adultos; la profundización en el universo de la literatura marxista, tal como aparece en menciones textuales, adopciones conceptuales e indicaciones bibliográficas, de Marx, Althusser, Lucien Goldman, Erich Fromm, entre otros.

Es en ese momento que la obra freireana se liga orgánicamente a la corriente histórica de la lucha revolucionaria, de la crítica radical a la lógica y formas de la sociedad burguesa, localizándolo de modo inequívoco en uno de los puntos nodales del tejido de la lucha de clases. Aquí colocamos la última tabla que ligará a Paulo Freire como un puente entre el paradigma de Angicos y el chileno. El puente en este caso

---

[30] NOVOA TORRES, Carlos Alberto: *Leitura Crítica de Paulo Freire,* Edições Loyola, São Paulo, 1981, pág. 15-16.

[31] En Pedagogía de la Esperanza, Paulo Freire afirma: "**...** *el respeto a las diferencias culturales, el respeto al contexto al que se llega, la crítica a la invasión cultural, la sectarización y la defensa del radicalismo del que hablo en la Pedagogía del Oprimido, todo eso es algo que, habiendo comenzado a experimentar años antes en Brasil y cuyo saber trajera conmigo al exilio, en la memoria de mi propio cuerpo, fue intensa y rigurosamente vivido por mí en mis años de Chile*" (1992:44).

[32] Para el debate sobre la educación popular como instrumento de lucha de los grupos oprimidos, señalamos el libro *'Inventamos o Erramos – Educación popular y lucha de clases'*, compilación de Jessica Visotsky y Gustavo Junge (los datos siguen en la reseña bibliográfica).

simbolizará un conjunto de concepciones, valores y formulaciones que, junto con las precedentes que ya fueron señaladas, van a configurar las características de identidad con que fue construido en Chile, entre 1971 y septiembre de 1973.

Con la ‘pedagogía del oprimido’ y la ‘acción cultural para la libertad’, hay una primera definición general de fondo que significa el carácter de instrumento político de la educación como práctica pedagógica. En verdad, el campo de la educación comprende un conjunto variado de aquellos instrumentos, cada uno con un conjunto propio de concepciones, valores y prácticas metodológicas. En análisis sociológico crítico, esta diferencia orientada por el marxismo se funda en las formas de la estratificación social determinadas por la sociedad burguesa**:** de modo general, los grupos opresores, dominantes y explotadores por un lado, y los oprimidos, dominados y explotados por el otro. Esa nomenclatura elegida, sobre todo los antagónicos opresores / oprimidos, sirve muy bien para la adaptación a diferentes dimensiones políticas, sociales y culturales de la relación entre las clases sociales y los pueblos**:** relaciones intra-clases (opresión de oprimidos sobre oprimidos, como por ej. la del capataz sobre el peón rural); relaciones entre clases (tal como la explotación económica del trabajo ejercida por la burguesía sobre los trabajadores); relaciones entre naciones (la colonización cultural y el imperialismo, principalmente de los EE.UU. sobre América Latina).

Otro elemento de suma importancia viene a formar parte de la osamenta indicada, una especie de diente molar extra que surge tardíamente en el desarrollo normal del organismo, facilitando el trabajo de masticar y digerir los alimentos más duros y resistentes**:** los términos generales del materialismo histórico. Lo encontramos explícitamente en los textos referentes a la ‘acción cultural para la libertad’. En estos textos surgen los términos estructura y superestructura, operados por medio de la lógica dialéctica que articula las nociones de determinación y sobre-determinación. Este es el campo cultural donde florecen las críticas tanto al materialismo mecanicista como al idealismo ingenuo. La praxis se anuncia como la categoría central para la construcción de las propuestas pedagógicas freireanas.

Desde el punto de vista de la praxis pedagógica del oprimido por tanto, se plantea la disputa ideológica y política para la construcción de los conocimientos críticos y reveladores de las causas de la opresión, relacionados con las realidades concretas vivenciadas por los grupos de educandos, frente a las diferentes modalidades en las cuales el profesor se configura y se encuentra representado, sea como política pública, como gobierno, como capitalista o como capataz, como padre o como jefe de familia. También y de manera especialmente difícil, lucha contra el opresor en cuanto ser introyectado en el oprimido, y opera por medio de las concepciones del mundo, de los valores y de las ideas que orientan su práctica. El círculo de cultura se forja de este modo como una arena de disputas, donde las batallas que se dan entre concepciones, valores e intencionalidades de opresores y oprimidos no se resumen en lograr que prevalezca esta o aquella opinión, sino que buscan por encima de todo, decidir sobre

qué diferencias sociales, políticas y culturales van a orientar las prácticas de los educandos. El sentido de la ‘pedagogía del oprimido’, como dijimos más arriba, es de empoderarlo, romper con la cultura del silencio que hace de la palabra un instrumento de poder y prescripción, tornándola por el contrario en una herramienta de afirmación de la vida, que va construyendo su capacidad crítica de realizar la lectura de su mundo, descubriendo sus realidades, ayudando a abrir los caminos de la lenta, tortuosa y sufrida travesía que podrá conducirlo desde la condición de objeto a la de sujeto de su propia historia.

Existirá siempre, mientras tanto, la resistencia del opresor, su deseo y sus proyectos para el mantenimiento de su poder y su dominación, sea en su forma objetiva como poder y programa político de clase, sea como sombra introyectada en el oprimido, introyección que se procesa por medio de las estructuras básicas de funcionamiento de los aparatos ideológicos de estado y de los mecanismos omnipresentes de la industria cultural.

Todo este conjunto de problemáticas, entendidos y formulaciones, que iban siendo cultivadas y maduradas en el seno de las experiencias y el pensamiento freireano, encontrarían por fin una profunda identidad de lógica y estructura en el proceso político que tuvo lugar en Chile, entre el 70 y 73. Ayudan por tanto a echar mucha luz sobre las posibilidades y límites de desarrollo que encontró en su camino, hasta el dramático desenlace representado por el golpe militar.

Con la elección de Allende y la ascensión al poder de la Unidad Popular, se iniciaba un proceso político de implementación consciente y efectiva, de un programa gradual, pacífico y democrático de transición al socialismo. Este programa no era una imposición utópica y pequeño-burguesa de propuesta de una sociedad nueva, dispuesta desde arriba hacia abajo por una élite de liderazgos políticos e intelectuales. Al contrario, estaba solidamente fundado en un amplio movimiento de concientización, movilización y organización de diversos sectores de la clase trabajadora que, a lo largo de todo el tiempo de vida que dispuso como gobierno, mantuvo una constante e incansable presencia de masa en las calles, dándole soporte, energía moral y muchas veces seguridad, garantía y soluciones populares contra las innumerables modalidades de ataques y boicots que sufrió por parte de la burguesía organizada y del imperialismo norteamericano.

Desde el comienzo, formaba parte del programa democrático y socialista de la U.P. la nacionalización de las principales riquezas naturales explotadas por el país (los recursos minerales tales como cobre, hierro, nitrato y carbón), el aumento progresivo del control estatal sobre las principales empresas monopólicas, la expropiación de tierras poco productivas e improductivas, para el avance y profundización de la Reforma Agraria, la estatización de bancos nacionales y extranjeros, la nacionalización de empresa estratégicas para el desarrollo de la economía nacional, etc. Como era de prever, este programa de reformas entró en colisión con las poderosas resistencias de sectores más organizados de la burguesía y con los intereses

asociados a la agenda imperialista de los EE.UU. Algunas de las formas más importantes de tal resistencia fueron**:** el boicot económico de industriales, empresarios y comerciantes, que abandonaban o disminuían la producción de las fábricas, hacían huelgas del transporte y cerraban los locales de comercio; el ocultamiento clandestino de diversos productos de primera necesidad, que alimentaba un creciente mercado negro que incrementaba la ganancia de los ofertantes clandestinos; el boicot del mercado norteamericano, que cerraba los canales comerciales para la importación de materias primas necesarias a diversos sectores de la producción industrial.

El efecto social y político de estas resistencias habría causado probablemente un impacto profundamente negativo en las bases electorales de apoyo al gobierno, si esas bases no tuvieran un alto nivel de desarrollo de su movilización y conciencia crítica. Por ello, el efecto verificado fue justamente el contrario**:** las reacciones cada vez más virulentas e intransigentes de la burguesía forzaron al gobierno y a las bases populares a desarrollar cada vez más, ampliar y profundizar las diferentes formas de poder popular**:** la clase trabajadora masiva en las calles para proteger al gobierno y neutralizar ataques terroristas por parte de grupos de derecha (como por ej. del grupo fascista Patria y Libertad); las Juntas de Abastecimiento y Precios (JAP), organizaciones populares de barrio que se tornaron fundamentales para la distribución de productos de primera necesidad, denunciando depósitos clandestinos e intermediarios especuladores, buscando mercaderías en los centros de abastecimiento controlados por el gobierno, efectuando distribución planificada por medio de tarjetas de racionamiento, entre otras funciones ligadas al abastecimiento de las comunidades; el control obrero de las fábricas nacionalizadas o abandonadas, que pasaban en número cada vez mayor a la administración y planificación de los trabajadores, que se organizaban regionalmente por medio de los llamados ‘cordones industriales’, verdaderas corrientes de apoyo y solidaridad que se constituían por vez primera entre los trabajadores de fábrica de una misma zona; y también los ‘comandos comunitarios’, forma de organización territorial que iba difundiéndose en los barrios populares, para realizar vigilancia comunitaria, resolver diferentes problemas públicos locales, así como para debatir la situación y las perspectivas políticas del momento.

En síntesis, el proyecto político de una transición gradual, democrática y pacífica al socialismo, sustentado por una amplia base de apoyo popular altamente movilizada, organizada y críticamente consciente de la situación de lucha, al entrar en choque con las diferentes modalidades de resistencia adoptadas por la burguesía, no puede seguir otro camino que el del fortalecimiento de los diversos mecanismos que concretamente iban conformando las posibilidades latentes de poder popular. Este proyecto socialista no se resumía por lo tanto a un amplio programa de estatización, comandado centralmente por el gobierno. Muchas fueron las iniciativas de control obrero de las fábricas, de solución ante la huelga de los empresarios privados del transporte, por medio del uso de ómnibus y camiones conducidos por obreros, de la confiscación de los depósitos de mercaderías clandestinos o cerrados a la distribución popular, de la formación de comandos comunales, etc. en apoyo al gobierno popular, presionando

por la aceleración del programa socialista que representaba una profunda identidad con ese amplio movimiento social.

El puente se concluye. La identidad lógica de esas dos experiencias –Angicos y U.P. en Chile--, su progresiva maduración y desarrollo en Paulo Freire, desde las ideas más generales de una educación liberadora hasta su formulación más histórica como pedagogía del oprimido, van produciendo frutos coherentes de una misma línea histórica, que se van configurando como excavación de importantes grietas políticas e ideológicas que cortan y sangran el tejido social vigente en América Latina de la época. En ambos casos, se mostraron tan decisivos como peligrosos los trabajos pedagógicos de construcción de la conciencia crítica autónoma y popular, a través de los debates y estructuras que se desarrollaron en los círculos de cultura, en las fábricas y comunidades, en los espacios más populares de los gobiernos democráticos, etc. En tales contextos podemos advertir cuanto la educación popular puede servir como instrumento de lucha contra las diversas modalidades de opresión, y más que eso, como herramienta pedagógica para el debate y la construcción de otros proyectos de nación, que expresan con mucha más exactitud y vigor los intereses de los sectores más populares de la clase trabajadora.

Consideraciones finales

Antes de iniciar la redacción de este artículo, imaginábamos la posibilidad de utilizar otra metáfora para abordar su temática**:** la de grietas, rasgaduras y costuras. Esta otra metáfora, igualmente importante y necesaria, es entretanto mucho más funcional y analítica que la otra, de tonos más poéticos.

En su libro “Acción Cultural para la Libertad y otros escritos”, Paulo Freire diseña, sin por tanto llegar a una grado de elaboración teórica sistematizada, el esbozo de lo que en él podemos denominar ‘teoría de las rasgaduras’.

> *“Volvamos con todo a algunas consideraciones de naturaleza histórica. Bajo el impacto de las transformaciones infraestructurales que produjeron las primeras ‘rasgaduras’ en estas sociedades, unas más que otras, entraron en la actual etapa de transición histórico-cultural. En el caso particular de Brasil, este proceso comienza con la abolición de la esclavitud a fines del siglo pasado, se acelera durante la primera guerra mundial, intensificándose con la crisis de 1929, se enfatiza con la segunda guerra y prosigue hasta 1964, cuando el golpe militar condena violentamente a la nación al silencio.*
>
> *Lo importante con todo es que, una vez iniciado el proceso de ‘rasgado’, con el cual la sociedad brasileña entra en transición, los primeros movimientos de surgimiento de las hasta entonces masas sobre todo sumergidas y silenciosas, comienzan a manifestarse.*

* * *

Sin embargo, en la medida en que este emerger es un fenómeno urbano, mientras que las grandes áreas del latifundio continúan intactas, el populismo, aún con repercusiones en aquellas áreas, es igualmente una expresión urbana. Responde a la presencia de las masas populares, que comienzan a surgir de su silencio de modo ingenuo, más la respuesta es manipuladora. Si bien la manifestación populista por un lado refuerza la ingenuidad de las masas emergentes, por el otro, en tanto estimula sus protestas y exigencias, estimula paralelamente el develamiento de la realidad. He ahí uno de los aspectos de carácter ambiguo del populismo. Manipulador, pero al mismo tiempo un factor de movilización democrática

* * *

De este modo, independientemente de la intención de sus líderes, el populismo acaba por reforzar la participación política de las masas populares, en cuyo proceso se hacen conscientes, temprano o tarde, de su status de explotadas" [33].

Aun cuando estas consideraciones sobre el carácter ambiguo del populismo estén fuertemente respaldadas en Brasil en uno de los textos clásicos sobre el tema (de Francisco Weffort [34], el mismo autor que escribió el prefacio de su libro 'Educación como Práctica de la Libertad'), hay otra teoría general allí presente que nos permite construir otro puente más, entre los pensamientos de Freire y Gramsci [35]. El esbozo de una teoría de las rasgaduras, presentes en esos escritos de Freire, y que exige aún un trabajo teórico de elaboración y desarrollo de sus formulaciones, tiene gran potencial para dialogar con la concepción de disputa de la hegemonía en Gramsci. Pensando en los términos de 'guerra de posiciones', 'revolución molecular' y otros análogos que componen el escenario de la disputa de hegemonía, la teoría de las rasgaduras nos remite nuevamente a la idea gramsciana de que, en sociedades complejas, con una sociedad civil altamente desarrollada y elaborada, permeada de múltiples y vigorosos aparatos ideológicos de estado, el programa de revolución socialista no puede resumirse simplemente a la toma insurreccional del poder político. Antes de eso, debe formular un conjunto de otras estrategias y formas de acción, que pasan por las tareas de conquista y fortalecimiento de posiciones, trabajos de concientización, avances progresivos en los niveles de conciencia, relacionados con formas concretas y actualizadas de movilización y lucha popular.

En fin, un conjunto de actividades que van configurando molecularmente lo que Paulo Freire denominó 'acción cultural para la libertad'. En gran medida, la experiencia chilena del gobierno de la U.P. encarnó esas expectativas, faltando tan sólo una penetración más profunda en el seno de las fuerzas armadas, que no se fragmentaron

---

[33] Párrafos extraídos del artículo "Ação Cultural e Conscientização", in Freire, Paulo: *Ação Cultural Para a Liberdade e Outros Escritos*, Paz e Terra, Río de Janeiro, 1981.

[34] Weffort, Francisco: *O Populismo na Política Brasileira*, Paz e Terra, Rio de Janeiro, 1978.

[35] Para la profundización del estudio sobre la contribución de Gramsci a las elaboraçiones pedagógicas, en particular en América Latina, ver el libro '*Gramsci y la educación: Pedagogía de la praxis y políticas culturales en América Latina*', indicado abajo en las referencias bibliográficas.

en el momento del golpe, o en todo caso la atención a una importante demanda popular que palpitaba en la clase trabajadora, de armar a obreros y campesinos con la intención de viabilizar la defensa legítima ante las posibilidades inminentes de un golpe de fuerza. Siempre es válido recordar, en el hueco de esas consideraciones, la vieja advertencia de Marx según la cual el arma de la crítica no podrá sustituir jamás a la crítica de las armas[36].

Podríamos, desde este punto de vista, imaginar al orden social vigente como un inmenso y espeso manto que nos cubre y oprime a todos. Como no podemos lograr que ese manto se desintegre de una sola vez, como no conseguimos simplemente tirarlo al piso, necesitamos irlo rasgando de a poco, en diferentes lugares simultáneamente. De este modo, irá debilitándose progresivamente, irá cediendo en determinados sitios, hasta que finalmente tengamos condiciones para despedazarlo sin remedio. Angicos y la U.P. en Chile fueron, guardadas las debidas proporciones, dos puntas de cuchilla que se irguieron en aquel tiempo histórico, rasgando más aún algunos trozos del tejido social de la dominación y la opresión. Naturalmente, los grupos dominantes sienten a ese tejido como que es su propia piel y las rasgaduras se van constituyendo como si fueran cortes en su propia carne, hiriendo y haciendo sangrar. Por allí se explica, en última instancia, la adopción de medidas más radicales de combate a esas rasgaduras, tal como representaron, en el caso de Brasil y Chile, los golpes militares que cerraron brutalmente esos procesos. Entretanto, la costura de esas heridas deja la marca de cicatrices históricas, que no se pueden borrar y que todo el tiempo ayudan a recordar lo que pasó, enseñando y orientando la planificación y la acción de las nuevas generaciones. Además de esto, el tejido cosido acaba por perder su fuerza original, quedando más débil y fácil de romper.

Cuando y donde se romperá nuevamente de un modo más dramático y decisivo, eso nunca podemos y seguimos sin poder saber. Lo cierto es que se romperá, y la falta de dudas en cuanto a ello no proviene de cualquier punto de vista excesivamente romántico y optimista, sino de aquello que la propia historia pronuncia en el lenguaje único del sucederse los hechos. Lo inédito viable está siempre presente en el horizonte, espiando en cada una de las esquinas de la historia.

* * *

[36] Formulación marxista que se encuentra en el texto: "Contribuição à Crítica da Filosofia do Direito" de Hegel, de 1844.

BIBLIOGRAFÍA

ALTHUSSER, Louis: *A favor de Marx*, J. Zahar Editor, Río de Janeiro, 2º edición, 1979.

ADORNO e HORKHEIMER: *Dialética do esclarecimento*, Jorge Zahar Editor, Río de Janeiro, 1985.

ANDERSON, Perry: *Modernidade e Revolução*, Novos Estudos, Nº 14, febr. de 1986.

BRANDÃO, Carlos Rodrigues: *A educação como cultura*, Mercado das Letras, Campinas, 2002.

IASI, Mauro Luis: *Ensaios sobre consciência e emancipação*, Expressão Popular, São Paulo, 2007.

FREIRE, Paulo: *Ação cultural para a liberdade e outros escritos*, Paz e Terra, Río de Janeiro, 2001.

FREIRE, Paulo: *Pedagogia do Oprimido*, Paz e Terra, Río de Janeiro, 2011.

GADOTTI, Moacir: *Alfabetizar e politizar – Angicos, 50 anos depois*, Texto aún inédito.

GADOTTI, Moacir (Org.): *Paulo Freire: Uma Bio-bibliografia*, Cortez Editora, São Paulo, 2006.

GOMES, Ângela de Castro: "O Populismo e as Ciências Sociais no Brasil: Notas sobre a trajetória de um conceito". In: *O populismo e sua História, debate e critica*, Civilização Brasileira, Río de Janeiro, 2001.

GRAMSCI, Antônio: *Os intelectuais e a organização da cultura*, Editora Civilização Brasileira S.A., 1968.

HILLERT, Flora e outros: *Gramsci y la educación: Pedagogía de la praxis y políticas culturales en América Latina*, Editora Noveduc, Buenos Aires, 2011.

Instituto Paulo Freire e Comissão de Anistia (org.): *Paulo Freire anistiado político brasileiro*, Editora e Livraria Instituto Paulo Freire, São Paulo, 2012.

KIRKENDALL, Andrew J.: *Paulo Freire and the Cold War Politics of Literacy*, The University of North Carolina Press, 2010.

NOVOA, Carlos Alberto Torres: *Leitura Crítica de Paulo Freire*, Edições Loyola, São Paulo, 1981.

ROMÃO, José Eustáquio: *A Civilização do Oprimido*, Revista Lusófona de Ciências Sociais, 2004, 1., pág. 31-47.

VISOTSKY, Jessica e JUNGE, Gustavo (Compil.): *Inventamos o Erramos – Educación popular y lucha de clases*, Educo Editorial de la Universidad Nacional del Comahue, Buenos Aires, 2012.

Weffort, Francisco: *O Populismo na Política Brasileira*, Paz e Terra, Río de Janeiro, 1978.

"Siendo el hecho fundamental plantear las fases de la lucha por la reforma agraria, lógico es también considerar, y ustedes lo saben perfectamente bien, que la reforma agraria forma parte del proceso del desarrollo económico de un país. Que reforma agraria no es sólo, y es muy importante, el cambio de propiedad de la tierra, sino que, además, es hacer posible que el trabajador de ella, el campesino, el mediero, el afuerino, cambien su vida y su existencia, eleven su nivel y su capacitación. Reforma agraria es tierra, más crédito, semillas, abono, planificación, mecanización, sindicación de la tierra. Es educación y es salud. Reforma agraria es hacer cierta la frase más que centenaria de Tupac Amaru, cuando decía, y lo hizo presente el presidente del Perú al dictar la Ley de Reforma Agraria, «el patrón no comerá más de tu sudor, compañero campesino."

Extracto del discurso de Salvador Allende del 23 de agosto de 1971

EN UNA SOCIEDAD DONDE LA TIERRA ESTÁ CONCENTRADA, ESTÁ CONCENTRADA TAMBIÉN LA EDUCACIÓN[37]

María Cristina Vargas[38]

Es importante comenzar esta reflexión resaltando que discutir la Educación de Jóvenes y Adultos es por sí solo ya una acción extraordinaria en hoy en día. Decimos eso por dos motivos: por la actual coyuntura política internacional de avance del neoliberalismo y por la invisibilidad de que cuestiones como el analfabetismo toman en un sistema "mercadológico".

Este trabajo pretende ser un diálogo con las fuerzas que se suman contra esta lógica y que resisten para forjar la construcción de un nuevo proyecto de sociedad basada en los principios socialistas.

Enfatizo que sólo podemos dar esta discusión porque la clase trabajadora tiene una historia de lucha por la construcción de ese proyecto, y es en razón de una de estas experiencias que tenemos la oportunidad de reflexionar este período histórico.

Es con mucho compromiso que participamos de este trabajo que tiene como objetivo rescatar un importante material del Programa de Educación de los trabajadores desenvuelto por el ministerio de Educación Pública del Gobierno de la Unidad Popular, de Salvador Allende. Este material demuestra el vínculo de la Alfabetización con los procesos revolucionarios, así como por ejemplo con los de Cuba y Nicaragua. Las políticas de Reforma Agraria, Alfabetización y La participación de los Trabajadores en La toma de decisiones son fundamentales en la construcción de una sociedad igualitaria.

El Movimiento Sin Tierra de Brasil

El MST[39] es un movimiento social de Brasil surgido a inicios de los años 80, período en que el país vivía bajo una dictadura militar, articulado en el ámbito nacional y organizado actualmente en 24 estados. Con la conquista de más de 370 mil familias asentadas[40] y más de 100 mil acampadas[41]. Sus objetivos son: lucha por la Tierra, por la Reforma Agraria y transformación social.

---

[37]Texto elaborado a partir de los materiales y documentos del MST.

[38]Maria Cristina Vargas, militante do Movimento dos Trabalhadores Rurais Sem Terra/MST-Brasil. (Trad. Jessica Visotsky).

[39]MST – Movimiento de los Trabajadores Rurales Sin Tierra - Brasil

[40]Cuando nos referimos a familias asentadas, queremos especificar que están en una tierra ya reconocida por el estado como asentamiento de Reforma Agraria.

[41]Familias Acampadas es que todavía no conquistaron la tierra; el campamento es una de las formas de lucha del MST.

La necesidad de dar la lucha por la democratización de la tierra en aquél período es la misma de 30 años después, realidad de una enorme concentración de la tierra en las manos de pocas familias y de muchos campesinos sin tierra. Hoy en día la concentración es aún mucho más grande: cambió solo la naturaleza de quién concentra. Así como en los demás países de América Latina, la ofensiva de las grandes corporaciones capitalistas internacionales predomina en el domino de las tierras brasileras. Con la expansión del capital en el campo, la tierra es considerada una mercadería, así como lo que es producido en ella, lo que en Brasil se llama Agronegocio. Así los objetivos de la lucha por la tierra y la Reforma Agraria son fundamentales y actuales para la realización del tercer objetivo, la transformación social, basada en la concepción de que cambios estructurales son fundamentales para que la sociedad sea realmente capaz de formar seres humanos emancipados y libres.

La expansión del capital en el campo brasilero solamente acentúa La desigualdad social y aumenta La necesidad de una organización preparada y capaz de construir un nuevo proyecto de sociedad. Un proyecto de campo que no se fundamenta en la lógica del mercado y si valoriza al trabajador, el trabajo, la cultura, la educación. En este sentido la lucha por la Reforma Agraria alía intereses corporativos en la construcción de las banderas históricas de la clase trabajadora y se contrapone radicalmente al proyecto capitalista de sociedad.

Para El MST, caminar siempre buscando alcanzar el tercer objetivo no le dejó otra opción que no sea trabajar siempre con prácticas que forjasen la concreción de los tres objetivos juntos. Organizando comunidades llamadas asentamientos, objetivando algunos principios capaces de formar los sujetos en el proceso de participación de esta construcción, sembrando de esta forma este otro proyecto de sociedad.

Las luchas del movimiento y la educación

Reflexionar sobre la historia de la educación en el Movimiento es percibir y percibir que solamente es posible comprenderla si conocemos la historia, concepción y organización del MST. Si por un lado, la lucha principal del MST es por la tierra, y si ésta solo es posible es porque existe necesidad de lucha por la supervivencia de los campesinos sin tierra, que luchan por trabajo y condiciones de garantizar la existencia en esta sociedad y estar integrado a los procesos productivos. En educación no es diferente, es la necesidad la que genera la movilización en torno a esta bandera.

Los bajos niveles de escolaridad en Brasil, principalmente de las poblaciones que viven en el campo, impone al movimiento otro desafío, el de la educación, que se torna una práctica importante desenvuelta en los campamentos y asentamientos. Atendiendo primero a la realidad de los niños que precisaban concurrir a la escuela, la reflexión sobre educación fue inevitable, ante una educación ofrecida por el estado que no se corresponde con las expectativas de los campesinos.

Es imposible no resaltar lo extraño que es considerado hasta en los días de hoy entender lo que motivo a estas comunidades a que cuestionasen algo antes no cuestionado: “la educación escolar”. Sin embargo, es verdad que la educación es un debate permanente, podemos reconocer por el amplio acervo bibliográfico que tenemos principalmente en la academia. Aquí se trata por el contrario de un movimiento campesino con gran parte de su población que ni siquiera está alfabetizada.

El hecho de que para esta población, la educación antecede a los procesos escolares, la concientización ocurrida en la historia de lucha de este sujeto colectivo otorgó una amplia capacidad de ser parte de la construcción del derecho a la educación,

En su recorrido, el MST construyó una formulación a partir de las prácticas de educación desarrolladas en su conjunto que tienen como base los principios de organización y concepción del mundo que el movimiento ha desarrollado en su trayectoria. Resultado de este trabajo es la publicación de los “Princípios da educação no MST” publicados en el Caderno de Educação n° 8 en 1996:

Principios pedagógicos:

- Relación entre teoría y práctica;
- Combinación metodológica entre procesos de enseñanza y capacitación;
- La realidad como base para la producción de conocimiento;
- Contenidos formativos socialmente útiles;
- Educación para el trabajo y por el trabajo;
- Vinculo orgánico entre procesos educativos y formativos;
- Vinculo orgánico entre procesos educativos y económicos;
- Vinculo orgánico entre educación y cultura;
- Gestión democrática;
- Auto-organización de los/las estudiantes;
- Creación de colectivos pedagógicos y formación permanente de los educadores y de las educadoras;
- Actitud y habilidades de investigación;
- Combinación entre procesos pedagógicos colectivos e individuales;

Principios filosóficos:

- Educación para la transformación social: educación de clase, masiva, orgánicamente vinculada al movimiento social, abierta al mundo, para la acción y abierta para lo nuevo;
- Educación para el trabajo y la cooperación social;
- Educación volcada a las varias dimensiones de la persona humana;
- Educación con/para valores humanistas y socialistas;
- Educación como un proceso permanente de formación/transformación humana (MST, 1996).

Los principios delimitan la concepción y la opción de clase que la educación del MST asume. Más tarde, en el año 1999, la elaboración sobre la Pedagogía del Movimiento Sin Tierra[42] sintetiza más esta concepción. Pues trata de afirmar que el movimiento tiene una pedagogía, que es la forma que viene formando el sujeto social Sin Tierra (Caldart; 2000).

El MST y la EJA

"En un régimen de dominación de las conciencias, en que los que más trabajan menos pueden decir su palabra y en el que multitudes inmensas ni siquiera tienen condiciones para trabajar, los dominadores mantienen el monopolio de la palabra, con que mistifican, masifican y dominan. En esa situación, los dominados, para decir su palabra, tienen que luchar para tomarla. Aprender a tomársela a los que los detienen y rechazan desde ya es un difícil, aunque imprescindible aprendizaje – es la "pedagogía del oprimido"". (Ernani Maria Fiori)

La Educación de Jóvenes y Adultos construida en el MST va también de la mano de los procesos escolares. Es entendida desde o momento en que los jóvenes y adultos se concientizan en participar del movimiento; el propio MST se torna un sujeto pedagógico. Es posible percibir esta praxis, en lo que llamamos organicidad[43], donde

[42]Pedagogia do Movimento Sem Terra, es publicado en libro en el año 2000, como resultado de la tesis de doctorado presentada en la UFRGS, en agosto de 1999 por Roseli Salete Caldart.
[43]Organicidad es la forma como el movimiento organiza los campamentos e asentamientos. Dos formas principales son: a través de Núcleos de Base (agrupamiento de las familias en grupo) para discusiones, estudios y referencias sobre la vida cotidiana y cuestiones más generales del movimiento, y también son

cada uno que es parte de un campamento o asentamiento tiene alguna responsabilidad en el colectivo.

La alfabetización es una consecuencia de este proceso, pues desde el inicio a partir de las necesidades de cada campamento que se formaba, de cada ocupación que acontecía de manera aislada, se fueron construyendo alternativas para alfabetizar los jóvenes y adultos que demostraban interés en aprender. De estas prácticas muchas lecciones quedaron, inclusive la comprensión de que esta es la lucha que más debe ser hecha. Resultado de este período y de una amplia articulación en el año 1991 ocurre el lanzamiento de un proyecto de alfabetización, en el estado de Rio Grande do Sul. Este lanzamiento marcó la historia del movimiento y para el proceso de lucha por la educación, pues contó con la presencia del educador Paulo Freire.

El proyecto tuvo una duración de 1991 a 1993 y organizó 100 grupos de alfabetización. En esa ocasión Paulo Freire dijo en su discurso:

> *"Esta tard... es el comienzo de algo que ya ha comenzado. Comenzó en el momento mismo de las primeras luchas que ustedes iniciaron, pero esta tarde marca el comienzo más sistematizado, de un nuevo proceso o de un desdoblamiento del primero, de un gran proceso de lucha que es un proceso político, que es un proceso social y que es también un proceso pedagógico. No hay disputas políticas que no sean eso. Pero el principio más sistemático al que me refiero que hoy comienza, tiene que ver exactamente con dos derechos fundamentales, entre otros, pero dos derechos fundamentales que pocos tienen y por los cuales tenemos que luchar. El derecho a conocer, a conocer lo que ya se conoce, y el derecho a conocer lo que aún no se conoce".* (Caderno de Educação n° 11 do MST (p. 8).

Después de esta primera acción más articulada, otros agrupamientos surgirán en los demás estados. Pero en 1995, el Movimiento publica su Programa Agrario y en él es destacado el punto que indica la alfabetización de todos los jóvenes e adultos. En el mismo período, con mucho más acumulado en virtud de las prácticas realizadas en varios estados, es creado el lema "*Siempre es Tiempo de Aprender"*, con el objetivo de contribuir a la concientización y movilización de toda la base en torno a la importancia de que todos y todas participen de esa lucha. Y no quedó sólo en el lema, este período de mucho trabajo también trajo la concepción en forma de música del poeta Zé Pinto**:**

organizados los sectores que tienen tareas en torno a temas específicos como educación, salud, producción, cultura, comunicación y otros.

"Quién sea que se interesa en participar,
Quién sea que se dispone para enseñar
Está lanzando un desafío y el refrán vamos a cantar
Siempre es tiempo de aprender
Siempre es tiempo de enseñar.
Cuando de niños nos negaron
este saber, después de grande
vamos con los pies por el suelo,
Hay quién no sabe el deber de
Repartir, todos en la lucha por la alfabetización.
Jóvenes y adultos papel y lápiz en la mano.
Unificando educación y producción
En un gesto lindo de aprender y enseñar.
Si educando con palabra y con acción
En nuestra cuenta uno más uno tiene que crecer
La libertad va además del ABC,
Un contenido dentro de la realidad,
Va despertando el interés de saber".

La preocupación por una situación social que excluye aún hoy a 13,2 millones[44] de brasileras y brasileros del derecho de conocer las letras, de tener acceso al conocimiento, demostraba cada vez más la necesidad de que los movimientos sociales se vuelquen a situar a la alfabetización como una de las prioridades en sus luchas, pues hay una vinculación directa entre la condición de pobreza, del latifundio y de la desigualdad social con la existencia del analfabetismo. Tanto el latifundio como el analfabetismo impiden la edificación de seres humanos libres y emancipados. Pero nuestra forma de presionar es denunciar pero también hacer, organizar.

En enero de 2007 iniciamos la organización de una campaña más amplia para enfrentar el analfabetismo brasilero, la cual tenía la tarea no solamente de movilizar a la base asentada y acampada del MST, sino que pudiese dialogar con la sociedad. El lema de la campaña, "**Todos y Todas los Sin Tierra Estudiando!"**, fue pensado con

[44]Datos de: IBGE, Censo Demográfico 2000/2011

el objetivo de que todos se sientan motivados a estudiar, sea en los cursos escolares o en los cursos de formación, que no necesariamente tendrían que terminar en la escolarización. El nombre de la Campaña fue elegido por la preocupación de que sea una acción con la característica de la "agitación", denuncia, con la expectativa de que toda la sociedad se concientice de la necesidad de buscar y exigir a garantía de este derecho a toda la población. Los objetivos de la Campaña:

Objetivos de la Campaña de alfabetización en el MST

-Desencadenar un amplio proceso de alfabetización de todos los jóvenes y adultos que no tuvieron acceso a la lectura y escritura en los asentamientos y campamentos coordenados por el Movimiento en todo Brasil.

-Contribuir para que todos los asentamientos y campamentos del MST se transformen en territorios libres de analfabetismo.

-Propiciar la elevación del nivel de conciencia social, política, ideológica y cultura de los Sin Tierra.

-Movilizar a los adultos para superar la visión fatalista de que "papagayo viejo no aprende más a hablar" y reafirmar la idea de que **Siempre es tiempo de Aprender.**

-Buscar apoyo junto a otros movimientos sociales y sindicales, organizaciones no gubernamentales.

-Continuar la lucha por el derecho al estudio, como derecho nuestro y deber del Estado.

Aún en Julio de 2007, el Movimiento realizo su 5º Congreso Nacional, en Brasilia, siendo esta la principal instancia del MST, la decisión fue lanzar la Campaña con todos los 17 mil delegados que estaban representando los estados en que el movimiento está organizado. En el momento del lanzamiento, todos recibieron un lápiz que contenía un papel con los compromisos de la Campaña, que fue leído por todos a la vez:

Compañeros y Compañeras.

El pueblo brasilero va a transformar el Brasil en un territorio libre de analfabetismo. Cabe al MST unir esfuerzos y hacer:

1. Levantamiento en los núcleos de base de todos los compañeros y compañeras aún no alfabetizados.

2. Reunir a la coordinación de todos los sectores del asentamiento o campamento para juntos organizar los grupos de alfabetizandos.

3. Potenciar al asentamiento o campamento motivando a quién aún no sabe leer y escribir, a participar.

4. Organizar cuantos grupos fuesen necesarios para que la campaña de respuesta al objetivo de que no haya ningún analfabeto o analfabeta en nuestras áreas.

5. Encaminar los nombres de las personas y un número de grupos formados para la dirección y para el sector de educación de la brigada o de la regional.

6. Hacer el lanzamiento de la campaña con un acto en el asentamiento o campamento y dar inicio a las aulas ahora!

7. Comprometer-me a mantener el ánimo y cultivar el gusto permanente por el estudio, en el espíritu de enseñar y aprender siempre. **TODOS Y TODAS SIN TIERRA ESTUDIANDO!**

Con la Campaña, todos los estados fueron motivados a trabajar al máximo posible de campamentos y asentamientos, organizando para que la propia comunidad luchase para garantizar las condiciones para implementar grupos de Alfabetización y así hacer posible las conquistas de territorios libres de analfabetismo. Para la motivación de este trabajo e inspirados por el ejemplo de Cuba, fue construida colectivamente una bandera, que en un encuentro de la coordinación nacional Del MST, en el año 2008, fue distribuida para ser izada en medio de las conmemoraciones de las áreas trabajadas:



Bandera de la Campaña de Alfabetización

Estos momentos aquí relatados de forma sucinta son demostraciones de la importancia que el movimiento da a la Alfabetización de Adultos. En verdad es una conquista de un proceso histórico de lucha por la educación, por el conocimiento que resulta en la comprensión de la lucha de clases, la propia clase trabajadora no se gire para la lógica de un proyecto que no es suyo.

Lejos de ser resuelta la cuestión del analfabetismo en Brasil, la campaña es permanente. Así como la lucha por la tierra y por la transformación social. Es en esta misma convicción de que donde exista un trabajador campesino sin el acceso a la Tierra continuemos luchando por la Reforma Agraria, el compromiso del Movimiento con la alfabetización se da en la misma línea: en cuanto existieren analfabetos, el esfuerzo va a ser la lucha para alfabetizarlos.

Alfabetizar a los Trabajadores Jóvenes y Adultos es una acción revolucionaria

“...Avancemos, brigadistas,
muchos siglos de incultura caerán,
levantemos barricadas
de cuadernos y pizarras,
vamos a la insurrección cultural...”

Himno de la Cruzada Nacional de Alfabetización -Nicaragua

(Música y Letra: Carlos Mejía Godoy)

Los datos nos apuntan que existen en torno de los 34 millones[45] de analfabetos que viven en América Latina. Analizar números normalmente no corresponde a una certeza tanto no que dice respecto al número exacto de personas relacionadas a la investigación, cuando por lo que se está investigando. En la alfabetización no es diferente, existen conceptos diferentes para llegar al entendimiento de lo que es estar alfabetizado y lo que es no ser alfabetizado.

Es lo mismo con las diferentes concepciones de alfabetización, lo que podemos afirmar es que mientras exista una cantidad grande de personas no alfabetizadas en América Latina, estamos ante una realidad que debemos enfrentar con políticas que aseguren el derecho de los trabajadores a la escolarización.

Recordar las experiencias que existieron en América Latina en la lucha por la Alfabetización es de cierta forma comprometerse con la continuidad de estos procesos, pues no son cualquier trayectoria que nos dedicamos a discutir y continuar, fueron metodologías, acciones construidas en medio de un contexto de luchas comprometidas con cambios estructurales en la sociedad.

Nos cabe mientras el resultado de estos procesos históricos, como forma de continuidad, sea coherente con este mismo principio. Alfabetizar Jóvenes y Adultos no significa algo aislado Del compromiso de "cambiar el mundo", significa un compromiso de transformar a través de la libertad a hombres y mujeres de la clase trabajadora.

BIBLIOGRAFÍA

CALDART, Roseli Salete. Pedagogia do Movimento Sem Terra: escola é mais do que escola. Petrópolis: Vozes, 2000.

FREIRE, Paulo. *Pedagogia do Oprimido*. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 2005. 43ª Ed.

MANGGINI, T. R T. A campanha de Alfabetização e a Estratégia política do MST. Monografia de especialização. UFSC, Santa Catarina, 2009.

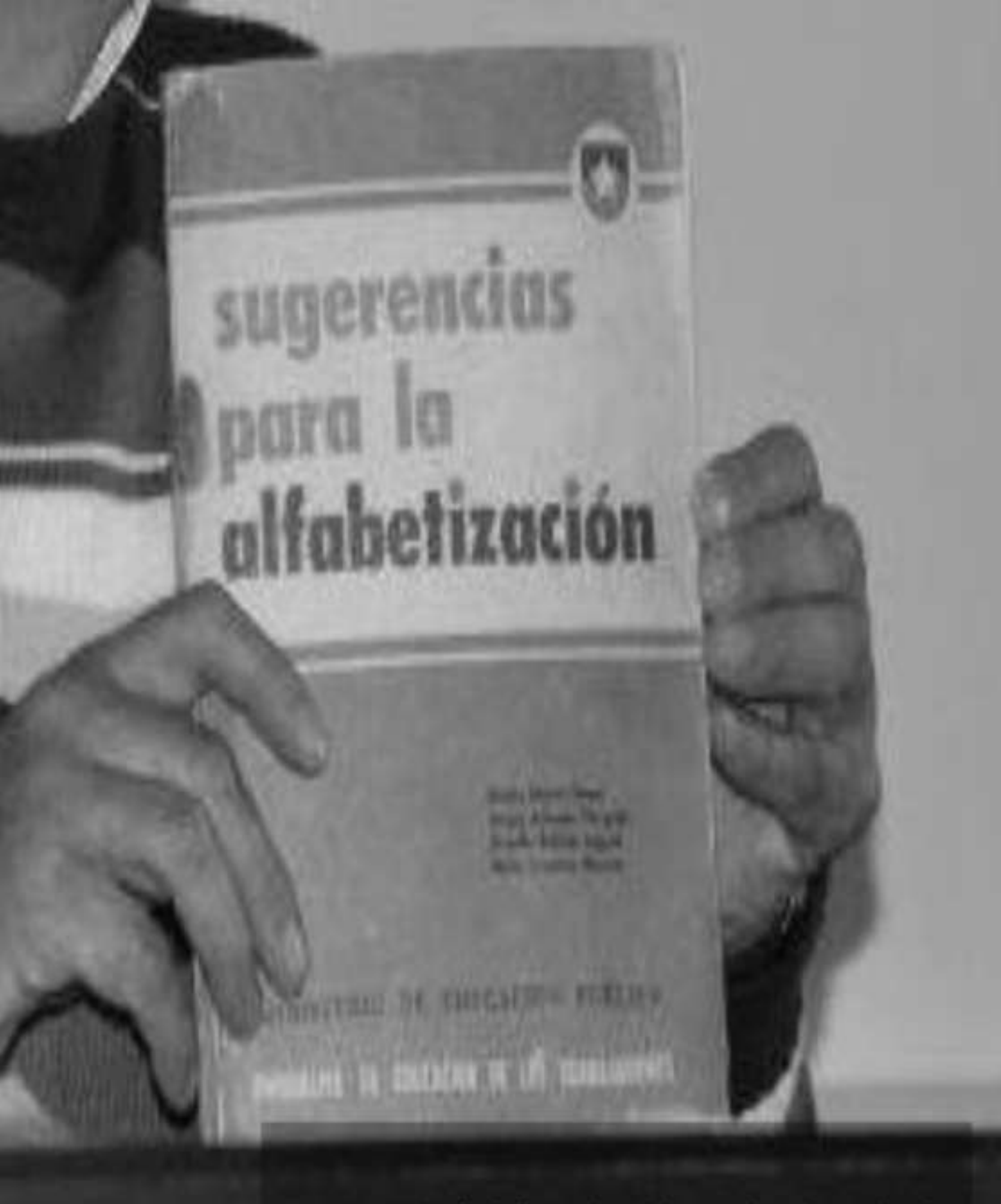
Caderno de Educação n°11: Sempre é tempo de aprender. São Paulo: 2004.

MST. Campanha Nacional de Alfabetização no MST. São Paulo: 2007.

MST. Carta do V Congresso Nacional. Brasília: 2007.

STÉDILE, J. P. e FERNANDES, B. M. Brava gente: A trajetória do MST e a luta pela terra no Brasil. Ed. Perseu Abramo, São Paulo: 2005.

[45] Según estudio de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).



Un material invaluable salvado de la destrucción dictatorial...

"SUGERENCIAS PARA LA ALFABETIZACIÓN" 40 AÑOS DESPUÉS: UNA RELECTURA DESDE EL GÉNERO Y LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL

Ana María Alarcón

PRIMERAS LECTURAS

El libro "Sugerencias para la alfabetización" publicado en 1973 por el Ministerio de Educación Pública para el programa de educación de los trabajadores, presenta un modelo para alfabetizar adultos a través del método psicosocial freireano en el marco de un estado de democracia real con una participación creciente del pueblo en el ejercicio del poder político.

El mismo fue escrito hace 40 años para que sirva de instrumento a los coordinadores encargados de alfabetizar. El método intentaba vincular la lectura y la escritura con la discusión y reflexión sobre los problemas que tienen los "analfabetos", interpelando la realidad social en la que vivían. Que sin querer ser una receta, resulta aún vigente para nuestros tiempos.

Los fundamentos del método psicosocial de Freire, se argumentan en la concepción de que la humanidad está **con el mundo**, es una perspectiva transformadora, creadora de los sujetos, que los hace partícipe de su aprendizaje, de su alfabetización situada políticamente. Explicando que la realidad puede ser intervenida, con conciencia crítica. Proponiendo una educación de la *transitividad ingenua a una teoría crítica*. Buscando las causas y las posibles soluciones a las problemáticas sufridas, en rebeldía a los dogmas y los determinismos de la desigualdad.

Centrándose en el método dialógico, que permite la autoformación, la relación horizontal, que nace de una *matriz crítica y que genera criticidad*. Así el método que utilizan de la palabra generadora, era condición de un doble lenguaje que permitía comunicar con pocos elementos muchas ideas y materias desconocidas. Alejado de entender la lectura como una mera pronunciación de conjuntos de letras o desciframiento, sino en un proceso de pensamiento. Con la utilización de palabras cargadas de sentido existencial. Los hablares típicos del pueblo, con carácter de reconocimiento "universal", tanto para zonas urbanas como rurales, sin quitarle valor a ninguna.

La selección de palabras para alfabetizar, promovía la reflexión sobre problemas de las diferentes áreas de la vida del país, a la que acompañan diferentes imágenes que sugerían la conversación, discusión y la reflexión de tales problemas, con una secuencia de ejercicios de escritura y lectura. En tal sentido era una propuesta que no

infantilizaba la alfabetización del adulto(a), sino que potenciaba su lugar en el mundo, como sujeto adulto de derecho.

Con respecto a las imágenes, podríamos decir, que luego de las cuatro décadas pasadas de la primera edición del libro, se podrían hacer algunas observaciones en cuanto a la perspectiva de género. Algunas críticas vendrían de dicha perspectiva, al respecto de que son propuestas sexistas. Pues la mujer aparece siempre relacionada a lo doméstico, alejada de la participación política. Y con las palabras, **voto, comité de cultura**, **sindicato**, **salario**, **desayuno, jóvenes,** siempre aparecen imágenes de hombres, al igual que lenguaje utilizado en la redacción, propio de la época que no diferencia a la mujer, sino que la incluye en el término hombre o mejor dicho se daría por sentado que allí queda incluida.

Pero a su vez podemos decir que aparece una concepción amplia de cultura, acerca de la comprensión que se debe tener a la persona que *no sabe* leer, la cual también tiene y crea cultura, se destaca que sabe cosas que podría enseñar a quienes saben leer. Proponiendo lo que hoy hablamos de un verdadero "diálogo de saberes". Estas son dos puntas para poder hablar también de una promoción ya en esos momentos de una interculturalidad crítica. Donde los saberes de todos sean "iguales" de válidos y en esa relación de saberes podamos aprender el mundo y transformarlo. Como muestra una de las imágenes, cuando una campesina "analfabeta" enseña alfarería a una mujer urbana.

De la enseñanza y aprendizaje de la palabra ***leche***, se desprendían los contenidos no solo de aprovechamiento y las propiedades de la leche, sino por ejemplo el tema de la desnutrición, el derecho a la alimentación, la responsabilidad del Estado en el acceso a la misma. Así con la palabra **casa,** el problema habitacional, tipos de viviendas, costos, la participación política en la demanda habitacional. Pero lo que podría en el contexto actual, denunciarse como sexista, es que acompaña la palabra (casa), una mujer limpiándola. O para la palabra **hogar**, que aparecen mujeres con niños, como para la palabra **educación**, por supuesto, una maestra.

En la palabra **camisa** por ejemplo, aparece como una prenda solo masculina, y el rol que juega la camisa como vestuario de pueblo, relacionado con el abastecimiento de la ropa para el acceso de todos y el monopolio de fábricas textiles, entre otras cuestiones.

Y con la palabra **teléfono**, por ejemplo, sí aparece una mujer, que podría leerse en clave de estereotipo, puesto que a "las mujeres nos gusta conversar más". Pero, a su vez, dicha palabra está relacionada con temas de actualísima vigencia, como la comunicación de los medios-la democratización, el poder, el pensamiento dominante, la manipulación en la comunicación, la concentración de los medios, entre otros.

Con la palabra **embarazo**, las sugerencias son trabajar acerca de las problemáticas de las mujeres embarazadas, la responsabilidad social del padre, el aborto como problema, la alimentación, los cuidados, la prevención del embarazo. Los peligros del

aborto y la recomendación: de *que “si está embarazada debe conservar al hijo*”. Imaginemos si aún hoy sigue en debate el derecho al aborto en esos momentos, dicho consejo entraba en consonancia con la época. Por ello sería una presunción apresurada realizar críticas al respecto, pero se hace menester, señalarlas.

Un hallazgo alentador fue encontrar la sugerencia de enseñar la palabra **enfermo,** junto al concepto de medicina intercultural, destacando la medicina científica tanto como la empírica, para el fomento de la salud. Así para cada palabra clave a enseñar, existen una serie de sugerencias técnicas y de actividades.

RELECTURA

La relectura de estas “sugerencias para la alfabetización” después de cuarenta años constituyen un verdadero aporte epistemológico para la intervención de la realidad y la promoción a la transformación social, con la incorporación de la perspectiva de género y el enfoque intercultural, que ya sentaba fundamentos en varias premisas enunciadas (como el respeto por los saberes populares, la relación de los saberes empíricos y los de la “ciencia”, etc), heredera de la educación popular y de las pedagogías críticas y la relación saber-poder en la enseñanza.

Dicho libro, propone una intervención directa con la realidad, permitiendo abordar problemáticas como la salud, la alimentación, la vivienda, la educación, el trabajo, entre otras. Promoviendo todos los derechos civiles y políticos de la ciudadanía. Entonces la alfabetización así presentada, traspasa la idea compartimentada de contenidos aislados, sino que plantea profundamente la enseñanza del mundo, su creación y transformación, desde un enfoque que podríamos llamar holístico, de pensamiento complejo. Para evitar esta visión unilateral y limitada del paradigma de la simplificación.

Morin (1994) propone tomar conciencia de los paradigmas que mutilan el conocimiento y desfiguran lo real. Para ello formula la idea de un pensamiento complejo, que evite la reducción/disyunción/separación del conocimiento. La idea de un pensamiento complejo pone de relieve una organización para el pensamiento, donde orden y desorden se mezclan íntimamente y cuyo dinamismo genera nuevas formas organizadas/desorganizadas a modo de bucle recursivo. Cuando Morin (1998) habla de la complejidad se refiere a lo enredado, al desorden, a la ambigüedad, a la incertidumbre, lo que implica la necesidad de un pensamiento múltiple y diverso que permita su abordaje. De ello resulta una evidente ruptura epistémica, una transformación fundamental de nuestro modo de pensar, percibir y valorar la realidad signada por un mundo global que interconecta pensamientos y fenómenos, sucesos y procesos, donde los contextos físicos, biológicos, psicológicos, lingüísticos,

antropológicos, sociales, económicos, ambientales son recíprocamente interdependientes

La enseñanza a partir de la realidad de los adultos, la reflexión, la lectura crítica del mundo a través de la lectura de cada palabra, nos invita a trabajar en clave de una praxis dialéctica. La articulación de saberes artesanales, con los de la ciencia, dentro de una dimensión política del para qué o al servicio de quiénes estarán estos saberes. Donde todos somos portadores de saberes, porque el analfabetismo puede también estar en los territorios académicos, donde se lean muchos textos, pero pocos contextos.

En tal sentido, Freire afirma que el trabajo de la alfabetización debe ser “adoptando una posición (…) no de mera peligrosa y molesta repetición de fragmentos, afirmaciones desconectadas de sus mismas condiciones de vida” (1969: 88). O como dice Gavina, en “la escuela no le enseña las cosas para la vida, solo le enseñan a leer y escribir”, al describir su experiencia escolar, como alumna quechua y luego docente en una escuela peruana, donde le prohíben usar su lengua materna y desprestigian todos sus saberes propios.

“Nadie enseña a nadie, ni nadie se educa solo, todos nos educamos entre todos”, pidiéndole permiso a Freire, podría ser una premisa de la interculturalidad, donde es tan importante la educación propia, como la ajena. Donde todos aportamos en el aprendizaje con compromiso social y político, desmantelando la idea de la neutralidad en la educación y de que hay quienes saben muchos y otros(as) que no saben, cuando en realidad todos sabemos y conocemos de algo y somos ignorantes de otras tantas cosas y realidades.

Releyendo podemos tomar como relevante una experiencia de alfabetización realizada en 2001 por Hernández y Visotsky en la ciudad de Bahía Blanca con adultos, mayormente mujeres migrantes en la cual. Demuestran un trabajo de alfabetización con el método dialógico-crítico de las realidades sociales y política que vivían, a la manera que indica el método freireano y las sugerencias del presente libro.

LA INTERCULTURALIDAD UN APORTE NECESARIO A 40 AÑOS DE SU EDICIÓN[46]

Se escucha por doquier hablar de interculturalidad, la utilizan tanto los estados como los distintos ámbitos, sectores y organizaciones de la sociedad, adquiriendo dimensiones planetarias. Igualmente en educación, se ha transformado en muchas ocasiones, en un *término de moda,* que se lo incorpora a diferentes proyectos, sirviendo, este atractivo y dilemático vocablo, sincrónicamente a intereses divergentes.

Aparecen así, diversas dimensiones del término que obedecen a disímiles concepciones de lo que significa la interculturalidad, partiendo de la asunción portadora de sentido positivo, atravesando la perspectiva relacional, ingenua, armónica, respetuosa e incluyente, (…)hasta la de desconfianza(Mato, 2008) y descrédito por la misma.

¿Pero qué es la interculturalidad? Como concepto y práctica, la interculturalidad significa "*entre culturas"*, pero no simplemente un contacto entre culturas, sino un intercambio que se establece en términos equitativos, en condiciones de igualdad. Además de ser una meta por alcanzar, "*la interculturalidad debería ser entendida como un proceso permanente de relación, comunicación y aprendizaje entre personas, grupos, conocimientos, valores y tradiciones distintas, orientada a generar, construir y propiciar un respeto mutuo, y a un desarrollo pleno de las capacidades de los individuos, por encima de sus diferencias culturales y sociales. En sí, la interculturalidad intenta romper con la historia hegemónica de una cultura dominante y otras subordinadas y, de esa manera, reforzar las identidades tradicionalmente excluidas para construir en la vida cotidiana, una convivencia de respeto y de legitimidad entre todos los grupos de la sociedad"* (Walsh, 1998).

(Alonso y Díaz, 2004), consideran que la interculturalidad "no es una declaración de principios en cuanto al respeto y la tolerancia, sino una construcción que hay que realizar en cada situación específica, ante cada acontecimiento cultural, pedagógico, político y económico".

La interculturalidad se torna indispensable y amerita un replanteo profundo, pues dicha perspectiva nos invita a redimensionar el pensamiento y las prácticas educativas, si se pretende una educación democrática, inclusiva, participativa y más justa, donde todos los educandos puedan aspirar a ejercer el pleno derecho de su ciudadanía. Pero

---

[46] Realizamos estas apreciaciones respecto de este material aun sabiendo que en el mismo período se implementó el "Programa de Movilización Popular para el Pueblo Mapuche", de alfabetización bilingüe de adultos, (mapuzugun – castellano), específicamente dirigido a comunidades mapuches. El mismo estuvo a cargo de la investigadora argentina Isabel Hernández.

la interculturalidad no consiste en añadir un par de "cosas nuevas" o cambiar algunas prácticas individuales, la interculturalidad se logra trabajando de forma colectiva y situada, intentando desmantelar los contenidos entrampados en la colonialidad[47].

Finalmente, acerco palabras del maestro René de la Escuela N°30 de Ushuaia, Argentina. Dónde adecuadamente encontraríamos relación con las *sugerencias para alfabetizar*, aunque en el texto estén ausentes los PPOO* y sólo se hable de campesinado, personas del ámbito rural, urbano, proletariado, etc. Pero sí en cuanto a la relación y valorización de los saberes de todos: "En la educación intercultural (…)existe una interrelación de saberes: saberes de la cultura originaria y saberes de la cultura universal. Se trata de crear conocimientos integrados con aspectos vitales como la reflexión, la socialización, la investigación, la aplicación y la invención en base a procesos intelectuales, construyendo y descubriendo herramientas nuevas como perspectivas innovadoras(…)La interculturalidad científica concibe los saberes como una interrelación de conocimientos. Esta interrelación científica enriquece a la persona y a la cultura en sus conocimientos. Los conocimientos de una cultura son aprendidos por otra cultura y se enriquece sin perder los conocimientos propios y su propia identidad personal y colectiva.(…)En esta perspectiva de enseñanza aprendizaje intercultural se deben desplegar las potencialidades del educando en la inteligencia: musical, verbal, espacial, lógico matemático, inteligencia personal e interpersonal, social, artística, etc. (…) utilizando un método sistémico, así como el uso de métodos dinámicos centrados en el aprendizaje. Asimismo, tiene un enfoque constructivista, al tener en claro que los participantes serán quienes construyan sus nuevos conocimientos, por ello el docente asume el rol de facilitador, debiendo ser el promotor de los aprendizajes significativos, esto quiere decir que tengan sentido y sean realmente útiles y aplicables en la vida cotidiana del participante" (Vergara, René: 2012).

---

[47] Es el patrón de poder que existe desde la conquista y colonización, que una vez desaparecido el colonialismo, perviven en nuestro sentido común hegemonizado. Colonialidad del poder es un concepto que da cuenta de uno de los elementos fundantes del actual patrón de poder, la clasificación social básica y universal de la población del planeta en torno de la idea de "raza". Esta idea fueron originadas desde la época del "descubrimiento" y conquista de América. Desde entonces, en el actual patrón mundial de poder impregnan todas y cada una de las áreas de existencia social y constituyen la más profunda y eficaz forma de dominación social, material e intersubjetiva, y son, por eso mismo, la base intersubjetiva más universal de dominación política dentro del actual patrón de poder. Según,(Aníbal Quijano, 2000) Los términos "colonialidad" y "colonialismo" dan cuenta de fenómenos y de cuestiones diferentes. El "colonialismo" no se refiere a la clasificación social universalmente básica que existe en el mundo desde hace más de 500 años, sino a la dominación político-económica de unos pueblos sobre otros y es miles de años anterior a la colonialidad. Ambos términos están, obviamente, relacionados, puesto que la colonialidad del poder no habría sido posible históricamente sin el específico colonialismo impuesto en el mundo desde fines del siglo XV.

* Pueblo Originarios.

PEDAGOGÍAS OTRAS

"La ecopedagogía propone una nueva forma de gobernabilidad ante la ingobernabilidad gigantesca de los sistemas de enseñanza, proponiendo la descentralización y una racionalidad basadas en la acción comunitaria, en la gestión democrática, en la autonomía, en la participación, en la ética y en la diversidad cultural. Entendida de esa forma, la ecopedagogía se presenta como una nueva pedagogía de los derechos que asocia derechos humanos (económicos, culturales, políticos y ambientales), y derechos planetarios, impulsando el rescate de la cultura y de la sabiduría popular. Ella desarrolla la capacidad de deslumbramiento y de reverencia delante de la complejidad del mundo y la vinculación amorosa con la Tierra", en punto diez la Carta de Ecopedagogía (1999), con el subtítulo "En defensa de una pedagogía de la Tierra".

Una ecopedagogía de los aprendizajes que tenga en cuenta todo el entorno de la vida. Moacir Gadotti, 2012, dirige el Instituto Paulo Freire, en Brasil y trabaja acerca del concepto de ecopedagía(movimiento pedagógico, social y político, iniciado en 1992, por el instituto Paulo Freire). Boaventura de Sousa Santos, 2012, alude a *justicia cognitiva*, apelando a una ecología de saberes y Daniel Mato, 2008, propone al respecto una *colaboración o diálogo de saberes*.

En un mismo sentido, podemos anunciar una pedagogía de la reciprocidad[48]. La que *"se caracteriza por tener una estructura relacional maestra-educando de carácter cíclico. Ya no estamos frente a una relación lineal, ni vertical (...), sino precisamente cíclica.* (Quintanilla Coro, 2012). Según el autor, hablar de una *pedagogía de la reciprocidad* no significa negar los conocimientos y "adelantos" del mundo occidental, sino que recupera los descubrimientos de las ciencias, la técnica y la tecnología, para fortalecer y desarrollar la reciprocidad con y por otros, siempre dentro

[48] La relación entre profesor y educando ya no se da en términos de que uno es responsable por el otro, sino de que ambos son recíprocos y complementarios. El educando es recíproco con y por el maestro y éste es recíproco con y por el educando: esta interacción pauta y delimita la respuesta de los interlocutores, lo cual regula la conducta tanto del maestra como del educando, en una sucesión recursiva que, además de estar determinada por la voluntad de los sujetos, se da en el plano de un uso comunitario del lenguaje. Esto va más allá de la occidental concepción ética de que, por ejemplo, la responsabilidad educativa es sólo individual o que la responsabilidad es sólo unilateral, o sea, del maestro hacia el erróneamente llamado "alumno". ¿Por qué perfilar una pedagogía tomando en cuenta el acontecimiento histórico de las comunidades originarias? La razón es simple: los pueblos conservan la experiencia antigua de respetar la vida el presupuesto siempre fundamental e insuperable, sin necesidad de una estructura jurídica que obligue a ello. Una persona que ha recibido educación moderna, en cambio, respeta la vida sólo por obligación moral, jurídica o religiosa. Un nativo respeta la vida en comunidad y, por tanto también de la Naturaleza, porque así ha aprendido a hacerlo, gracias a una voluntad culturalmente legitimada. Ya no estamos, entonces, frente a una pedagogía cuya razón monológica produce una ética a su imagen y semejanza, o sea, también solipsista, negadora e ignorante de los otros. La pedagogía de la reciprocidad es una ética que concibe una razón recíproca.

de los valores de las culturas. Superando el disfraz del reconocimiento, la tolerancia o el folklorismo.

“En la perspectiva de la pedagogía de la reciprocidad, el propósito es aprender para fortalecer la propia identidad y racionalidad culturales. Éste es el verdadero sentido de la interculturalidad, que ahora aparece con mayor claridad en la pedagogía de la reciprocidad: comprender el horizonte del otro para conocernos mejor a nosotros mismos. Es una comprensión de interculturalidad que no se puede dar al margen de la reciprocidad. De hecho, ninguna interculturalidad puede no tener inicio en la ética de la reciprocidad”. (Quintanilla Coro, 2012).

LA AUSENCIA DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LA ALFABETIZACIÓN

El reconocimiento de la perspectiva de género como otra dimensión constituyente de la diferencia, no puede estar ausente en la relación educativa, ni en cualquier otra práctica social, pues cualquier praxis estaría dada en clave de intersección de tales dimensiones, la clase, la etnia, la nacionalidad, el género, etc.

Pero durante los años 70, abonaban la educación, el aporte de las teorías marxistas de la reproducción y la resistencia, dando como conclusión que la educación tendía a reproducir las desigualdades sociales en términos sólo de clases. Por ello el presente libro, se encuentra alejado de los aportes de las investigaciones de los feminismos y la visibilidad de la mujer, lo que no le quita valor epistémico, pero sí se observa su vacancia.

Hoy, la política de la representación de la identidad de las mujeres pretende ampliar la visibilidad y la legitimidad hacia ellas como sujetas políticas, portadoras de identidades múltiples. Anzaldúa[49] (2004), pone sobre la superficie la interseccionalidad del género, con la etnia, principalmente indígena y con la multiplicidad de identidades de ser mujer, oponiéndose a una centralidad monoidéntica, haciendo *habitable la posición de frontera*. Entender el género en clave de intersección con la raza, etnia, clase y sexualidad, implica un posicionamiento ético y político de ser mujer. Pues nos sitúa como parte los procesos sociales y los mecanismos de producción y reproducción de desigualdades a partir de

[49]Publicación original: Gloria Anzaldúa, «Movimientos de rebeldía y las culturas que traicionan», *Borderlands/La Frontera. The New Mestiza*, San Francisco, Aunt Lute Books, 1987.

las múltiples diferencias, que no concluyen con la clase solamente. Aunque ésta sea una dimensión primordial para entender la diferencia y sus subalternidades.

De igual modo, Braidotti, (2000) plantea a la identidad como *sitio de diferencias*, los que sostiene simultaneidad de posiciones, con combinadas formas de subjetividades alternativas, estratégicas, según la ocasión. A través de lo que va llamar identidades *nómades*. Visibilizando la posibilidad de construcción disyuntiva del histórico patriarcado. Reconociendo las desigualdades de poder entre los géneros, las clases y los grupos étnicos. Propiciando una política de representación del género socio histórica y políticamente situada en clave de intersección.

En los últimos años, también hubo un cambio en el lenguaje político, porque las mujeres no aparecían nombradas por una "suerte de economía del lenguaje" patriarcal. Los campos de representación lingüística y política, nombran de forma anticipada. Lo que trae como consecuencia es la creación de identidades, que luego tenemos que asumir, que representar. Tanto Braidotti, como Anzaldúa sostiene que no se puede desligar al género de las intersecciones políticas y culturales, en tal caso de las relaciones educativas.

CONCLUSIONES

A 40 años de su edición "Sugerencia para la alfabetización" de adultos mereció una relectura desde el género y la interculturalidad, para observar sus ausencias y revalorizar su vigencia y potencialidad, como propuesta de educación popular, democrática e inclusora de tales educandos. Que no invalida a ser reproducida hacia otros educandos de cualquier nivel educativo formal o informal.

Así la educación popular como alternativa político-pedagógica, al igual que la interculturalidad crítica y decolonial, deben estar al servicio de los intereses populares. En este sentido la propuesta de alfabetización realizada en la década de los 70 en Chile en el marco de un gobierno socialista, fue hasta que quedó trunca, un ejemplo de educación popular apuntando a la activa participación ciudadana.

La que es plausible de ponerse en marcha, con algunas alternativas de acción, que conlleve como eje una propuesta en primera instancia descolonizadora de nuestra matriz de formación. Que bien vale para la alfabetización no solo de los adultos, sino de los niños y jóvenes en las actuales escuelas, por ello se hace imprescindible también en la formación docente. Practicando una alfabetización realmente crítica en todos los campos disciplinares. Para desmitificar las concepciones prejuiciosas y estereotipadas de los alumnos mayoritariamente de los sectores periféricos y con población migrante y de pueblos originarios, donde la diferencia se torna un

obstáculo, generando fracaso en sus trayectorias escolares. De igual modo destacar la responsabilidad del estado, la participación de los educandos, poniendo en marcha la dimensión política de la alfabetización y la educación.

BIBLIOGRAFÍA

De Sousa Santos, Boaventura (2012)Conferencia de apertura en el marco del ciclo de Encuentros De-coloniales en la Universidad Nacional de Río Cuarto, Córdoba, Argentina: II Encuentro: "Universidad, movimientos sociales y nuevos horizontes del pensamiento crítico" ¿Por qué las epistemologías del Sur? 7 y 8 de mayo de 2012. Disponible: https://sites.google.com/site/anahi566/Home/desousa/3

Díaz R. y G. Alonso (Coord.) (2004) Construcción de Espacios Interculturales. Miño y Dávila. Bs. As.

Freire, Paulo (1969) *La educación como práctica de la libertad* (Buenos Aires: Siglo XXI).

-------------------(1990) “*La alfabetización de adultos como acción cultural para la libertad*”. En: Freire, P. “La naturaleza política de la educación. Barcelona , Paidós.

Gadotti, Moacir: (2001). *Pedagogía de la Tierra y cultura de la sustentabilidad*. pp.1-11. En http://www.rebelion.org/ecología/pedagogía251001.htm (Consultado el 06/06/2006).

Mato, Daniel(2008) *No hay saber universal*. La colaboración intercultural es imprescindible.

Córdova CusihuamánGavina Felícitas. “*No le enseñan las cosas para pasar la vida, sólo le enseñan a leer y a escribir*’. Reflexiones sobre la escuela.(versión mimeo).

Espina Reyes, Emma, Arévalo Vilugrón, Sergio, Rubilar Seguel, Arnulfo y Severino Mauna, Nelso (1973)*Sugerencias para la alfabetización*, Ministerio de educación pública programa de educación de los trabajadores. Chile.

Hernández, Graciela: (2013) *Educación y género. Reflexiones sobre la educación de adultos7as y las teorías feministas*. en Visotsky, J y Junge G: Inventamos y erramos. Educación popular y lucha de clases. Educo, Neuquén.

Mato, Daniel:(2009). *Instituciones Interculturales de Educación Superior en América Latina. Procesos de construcción, logros, innovaciones y desafíos*. IESALC-UNESCO. Caracas.

-----------------(2009). *Educación Superior, colaboración intercultural y Desarrollo Sostenible/Buen Vivir. Experiencias en América Latina. I*ESALC-UNESCO.

------------------(2008). *No hay saber “universal”, la colaboración Intercultural es imprescindible*. ALTERIDADES, 18(35):págs. 101-116.

Morin, E. (2000). Reforma del pensamiento, transdiciplinariedad, reforma de la universidad. En E. Morin, C. L' Heureux, A. Paloma & V. Gorr, (Eds.), *"Complexus". Escritos, ensayos: el pensamiento ecologizado* (pp. 51-69). Rosario: Laborde.

-----------------(1998). *Introducción al pensamiento complejo.* Barcelona: Gedisa. 1º ed.1990.

Quijano, Aníbal: (2000) *Colonialidad del Poder*, *Eurocentrismo y América Latina*. En Edgardo LANDER, comp. Colonialidad del Saber, Eurocentrismo y Ciencias Sociales. CLACSO-UNESCO, Buenos Aires, Argentina, pp. 201-246.

Quintanilla Coro, Víctor Hugo *2012 Intra-interculturalización de la educación: Una perspectiva descolonial*. http://alainet.org/active/56644 (última entrada (19.05-2013).

WALSH, C. (2001). Ministerio de Educación Perú. DINEBI. Programa Unión Europea República del Perú. FORTE-PE. Lima.

------------------(2009) *Interculturalidad y (de)colonialidad. Perspectivas críticas y políticas*. Ponencia preparada para el XII Congreso ARIC, Florianópolis, Brasil, 29 de junio de 2009.

Vergará, René, (2012). *Proyecto institucional: POR UN PARADIGMA DE "EDUCACIÓN INTERCULTURAL" ESCUELA N° 30 "OSHOVIA Ushuaia* - Provincia de Tierra del Fuego e Islas del Atlántico Sur.

Visotsky, Jessica: (2002)"A*nalfabetismo y alfabetización en Bahía Blanca. Aprender Identidad y cambio"*, en Gadotti, Gómes y Freire (comps). *Lecciones de Freire cruzando fronteras, Experiencias que se complementan*, Bs.As., 2002.

A continuación se presenta el texto original del libro *Sugerencias para la Alfabetización*. Hemos procurado entregar el material respetando la distribución y estilo que se utilizó en su primera edición. Las fotografías publicadas son todas pertenecientes a la edición antes mencionada.

Los editores

SUMARIO

EXPLICACIÓN PREVIA

El Gobierno de la Unidad Popular, presidido por el compañero Salvador Allende, para abrir el camino hacia el socialismo está reemplazando la democracia puramente formal que existía en nuestro país por una democracia real, en que los diferentes sectores populares contribuyen a determinar la forma de resolver ls problemas de la nación. El pueblo tiene una creciente participación en el ejercicio del poder político y la actividad de los trabajadores se realiza en función de construir una patria nueva. Los mineros del carbón, los obreros textiles de Tomé, los de la empresa "Purina", etc., aumentan la producción porque están conscientes de su responsabilidad en el fortalecimiento de la economía, ahora al servicio de Chile y de los chilenos.

La participación de los trabajadores en las decisiones gubernamentales implica conocimiento de los problemas y reflexión sobre ellos. El Gobierno, a través de el propio Presidente de la República o de los Ministros de Estado y otras altas autoridades, está constantemente informando al país sobre los diferentes problemas nacionales, para que el pueblo los discuta libremente y participe con plena conciencia en la solución de ellos. Ahora la democracia no se reduce al ejercicio del derecho a voto para elegir las autoridades, sino que se ejerce como práctica cotidiana. Todo el pueblo discute la aceleración de la reforma agraria, la estatización de los bancos, la nacionalización del cobre y demás riquezas básicas dy participa en el estudio de todos los grandes problemas de Chile. Hay un importante sector de la población que participa con algunas desventajas en esta permanente discusión nacional, que contribuye a dar un nuevo contenido al trabajo que los chilenos hacemos cada día. Se trata de los analfabetos , de los marginados de la cultura letrada por causas socioeconómicas principalmente. Con el solo manejo del lenguaje oral, los iletrados están en desventaja indudable no sólo para informarse y precisar sus ideas, sino también para dar su aporte en forma de trabajo cada día más productivo a la construcción y fortalecimiento de la nueva sociedad chilena. Hay mas de 600 mil chilenos y chilenas que son analfabetos absolutos, además de una gran cantidad que también son analfabetos, aunque leen y escriben rudimentariamente.

El Gobierno de la Unidad Popular ha puesto en marcha un amplio "PROGRAMA DE EDUCACIÓN DE LOS TRABAJADORES", un de cuyos objetivos es la alfabetización de los adultos que, por efectos del carácter clasista que ha tenido la educación en Chile, han quedado hasta ahora marginados de la cultura letrada. Las presentes "SUGERENCIAS PARA LA ALFABETIZACIÓN" han sido elaboradas para servir como instrumentos en manos de los coordinadores que trabajarán en este Programa. Ellas condensan experiencias personales de muchos años y el conocimiento –aunque no directo- de valiosas experiencias de otros países. Hemos

tenido en cuenta especialmente la gran experiencia cubana y la importantísima experiencia de los primeros años del poder soviético. Ambos países erradicaron efectivamente el analfabetismo. Movilizando a todo el pueblo, principalmente a la juventud trabajadora, lograron incorporar al manejo del lenguaje escrito a quienes la sociedad capitalista había impedido hacerlo.

Esta "SUGERENCIAS PARA LA ALFDABETIZACIÓN" son una adaptación del Método Psicosocial del sociólogo brasileño profesor Paulo Freire a la situación que actualmente vive Chile. Hemos elegido este método porque no reduce el aprendizaje de la lectura y escritura a un simple leer y escribir, sino que lo vincula a la discusión y reflexión sobre problemas interesantes para los iletrados e importantes para el país. Y también porque esta discusión no se hace en torno a materias únicamente tecnológicas –como ocurre con otros métodos funcionales-, sino que tiene un sentido humanista. El proceso de aprendizaje del lenguaje escrito está vinculado en el método psicosocial al problema de la alienación del hombre y a la creación de condiciones para su desalienación.

Esperamos que esta "SUGERENCIAS PARA LA ALFABETIZACÓN" sean de utilidad para los compañeros alfabetizadores Hemos tratado de que sea lo suficientemente generales como para que no traspasen el campo de la sugerencia y no lleguen a convertirse en recetas. Al mismo tiempo, damos ejemplos de procedimientos e informaciones sobre materias de discusión para que tengan sentido práctico. El éxito del aprendizaje dependerá del interés que se logre de parte de los compañeros iletrados y de la forma en que cumpla su rol cada compañero coordinador del Comité Cultural. Nuestras "SUGERENCIAS PARA LA ALFABETIZACIÓN" no son más que una pequeña herramienta, cuya eficacia dependerá de quién la use.

Emma Espina Reyes
Sergio Arévalo Vilugrón
Arnulfo Rubilar Seguel
Nelso Severino Mauna

NUESTRA ADAPTACIÓN DEL MÉTODO PSICISOCIAL

FINALIDAD:

El método psicosocial fue ideado para servir en la educación de adultos de una sociedad transitiva. Su finalidad es clara: posibilitar "una educación para la decisión, para la responsabilidad social y política"[50]. Es un método de compromiso participante en la transformación social.

FUNDAMENTOS:

El método psicosocial se basa en la consideración de cómo es y actúa el hombre. "Entendemos que, para el hombre, ser de relaciones y no sólo de "contactos", el mundo es una realidad objetiva, que le es independiente y posible conocer. Es fundamental, entonces, partir de la afirmación: el hombre no sólo está en el mundo, está con el mundo. Estar con el mundo es el resultado de su apertura a la realidad, que lo hace ser un "ente de relaciones"[51]. "Es casi un lugar común familiar que la posición natural del hombre en el mundo, al estar no sólo en él, sino con él, no se agota en mera pasividad. Al no reducirse a una sola de las dimensiones de que participa –la natural y la cultural-, la primera por su aspecto biológico, la segunda por su poder creador, el hombre puede ser eminentemente transformador. Su ingerencia, a no ser por distorsiones o accidentes, no le permite ser un simple espectador a quien no le fuese lícito intervenir en la realidad par modificarla. Heredando la experiencia adquirida, creando y recreando, integrándose a sí mismo, discerniendo, trascendiendo, el hombre se lanza a su dominio que le es exclusivo: el de la Historia y la Cultura"[52].

El hombre se hizo hombre transformando la naturaleza. El trabajo, que es actividad creadora, humanizó y humaniza al hombre y transformó y continúa transformando la naturaleza.

"Al determinar la esencia del trabajo humano y su diferencia respecto de la actividad de los animales, C. Marx escribió que el trabajo constituye un proceso que se perfecciona ente el hombre y la naturaleza, en él cual el hombre pone en juego, regula y controla el intercambio de cosas entre sí y la naturaleza. Además, existe una diferencia radical entre el trabajo del hombre y la actividad de los animales. Ella reside en que "una araña ejecuta operaciones que semejan a las manipulaciones del tejedor, y la construcción de los panales de las abejas podría avergonzar, por si perfección, a más de un constructor. Pero hay algo en que el peor constructor aventaja,

[50] Paulo Freire, "La Educación como práctica de la Libertad". Pág.82.
[51] Obra citada. Pág. 41.
[52] Obra citada. Pág. 43.

desde luego, a la mejor abeja, y es el hecho de que, antes de ejecutar la construcción, la proyecta en su cerebro. Al final del proceso de trabajo brota un resultado que antes de comenzar el proceso existía ya en la mente del obrero, es decir, un resultado que tenía la existencia ideal. El obrero no se limita a hacer cambiar de forma la materia que le brinda la naturaleza, sino que, al mismo tiempo, *realiza en ella su fin*, fin que él sabe que rige como una ley las modalidades de su actuación y al que tiene necesariamente que supeditar su voluntad". Pero, bajo esa forma madura, el trabajo constituye un bien exclusivo del hombre en su carácter de tal"[53].

El hombre, el trabajador, realiza actividad creadora, se humaniza y humaniza la naturaleza que transforma. A diferencia del animal que produce sólo bajo el imperio de necesidades vitales, el hombre produce y produce mejor cuando está libre de tales necesidades.

El hombre evoluciona según su forma de trabajo y según como son la acumulación y apropiación del producto de su trabajo. Con el trabajo hace la historia.

En la producción, los hombres establecen determinado tipo de relaciones: amo a esclavo, siervo a señor, obrero a capitalista. La vida de cada uno depende de la sociedad en que vive y del lugar que ocupa en el proceso de la producción. Como dice el profesor Freire, "el hombre está históricamente situado". Además, en una sociedad dividida en clases, está situado en una clase social.

Las relaciones sociales existen independientemente de la voluntad de cada uno. No elegimos la época en que vivimos ni la clase a que pertenecemos.

La alienación:

El trabajo creador es actividad específicamente humana.

Si la actividad del hombre pierde el carácter de creación, si su trabajo se hace por cuenta ajena y no le pertenece, el hombre ya no se pertenece a sí mismo y no actúa como tal, sino como instrumento al servicio de quien le compra su fuerza de trabajo para hacerlo producir. En este caso, el hombre se aliena. La alienación no es un hecho psíquico, sino que es un hecho de relación social. La desalienación de los obreros se logrará al reemplazar las relaciones existentes en el modo de producción capitalista por otras relaciones sociales en que el hombre trabaje por sí mismo y para sí mismo y pueda desplegar su potencia creadora.

El autor del método psicosocial da a la alienación un enfoque psicológico. Diferencia entre conciencia transitiva ingenua y conciencia transitiva crítica, si se pertenece a una sociedad en cambio como la nuestra. La desalienación, según el profesor Freire, se alcanza con la conciencia crítica. No compartimos esta posición; pero igual que él, creemos que la clarificación y autoformación de conciencia crítica contribuye a fortalecer la lucha por terminar con la sociedad capitalista alienante.

[53] I. Kon, B. Chaguin y otros, "El desarrollo en la naturaleza y en la sociedad". Pág. 143 (Ed. Latina)

"El desarrollo envuelve no sólo cuestiones técnicas o de política puramente económica o de reforma de estructuras, sino que comprende también en sí el paso de una a otra mentalidad"[54].
CARACTERIZACIÓN.

Método de reflexión:

En su libro "La Educación como práctica de la libertad", el autor del método psicosocial, profesor Paulo Freire, dice:

"Estamos y estamos convencidos de que la contribución del educador brasileño a su sociedad en "alumbramiento", al lado de los economistas, de los sociólogos, como de todos los especialistas vueltos hacia el mejoramiento de su "patrones de vida", sería la de una educación crítica y critizadora. De una educación que intentase el pasaje de la transitividad ingenua a la transitividad crítica, que es la única manera como podríamos (ampliando y extendiendo la capacidad para captar los retos del tiempo) colocar al hombre brasileño en posición de resistir a los poderes de la emocionalidad, difundidos en la propia transición. Armar al hombre contra la fuerza de los irracionalismos de que era fácil presa en la emersión que él efectuaba en posición "transitivamente ingenua"[55].

En nuestro Chile, que avanza hacia el socialismo por un camino nuevo, no sólo para nosotros, sino para el mundo entero, el pueblo debe armarse también de una conciencia que le permita no ser más presa de la mistificación y decidir, en todo momento, reflexivamente. Y para este armarse de clarividencia y comprensión de los problemas, necesita un nuevo tipo de educación.

"Una educación que posibilitara al hombre la discusión valiente de su problemática. De su inserción en esta problemática. Que lo advirtiera de los peligros de su tiempo, para que, consciente de ellos, ganase la fuerza y el coraje de luchar, en vez de ser llevado y arrastrado a la pérdida de su propio "yo" sometido a las prescripciones ajenas. Educación que lo ubicara en permanente diálogo con el otro. Que lo dispusiera a revisiones constantes, al análisis crítico de sus "hallazgos". A una cierta rebeldía, en el sentido más humano de la expresión. Que identificara con los métodos y procesos científicos"[56]

El método psicosocial es, pues, un método de "discusión" de la problemática del hombre, de reflexión en grupo, de rebeldía contra los dogmas; es un método que lleva a la identificación con "los métodos y procesos científicos". El profesor Paulo Freire parte de la consideración de los que es el hombre, mediante lo que hace él y al hombre, para reafirmar en el "alfabetizando" su valía como ser humano en tanto creador de cultura. Así lleva a revisar y modificar su concepto de sí mismo, a

[54] Paulo Freire. Obra citada. Pág. 80.
[55] Obra citada. Pág. 79.
[56] Obra citada. Pág. 83.

valorarse de nuevo y a disponerse a tener un nuevo tipo de actitudes y de actuaciones en su sociedad.

Mediante la reflexión, el "alfabetizando" se posesiona de los problemas que le atañen, busca sus causas y se dispone a actuar para resolverlos. Comprende que su fuerza no está en el aislamiento, sino en unirse con los que tienen su misma condición.

Método dialógico:

El método psicosocial es un método dialógico. Y es éste uno de sus principales méritos. El diálogo permite tina auto formación de conciencia en cada alfabetizando. La conciencia no es algo que se pueda trasvasijar. Se forma .en cada uno o no es verdaderamente conciencia, sino un conjunto de dogmas mecánicamente repetidos. El Coordinador que impone ideas consigue secuaces, pero no partidarios. Y los secuaces ciegos sirven poco o nada, pues el socialismo no se construye con autómatas.

"Y ¿qué es el diálogo? Es una relación horizontal de A con B. "Nace de una matriz crítica y genera criticidad" (Jaspers). Se nutre del amor, de la humildad, de la esperanza, de la fe, de la confianza. Por ello, sólo el diálogo comunica[57]. "El antidiálogo, que implica una relación vertical de A sobre B, es lo opuesto a todo aquello"[58]. "El diálogo permite que "los demás" también lleguen a ser ellos mismos" (Jaspers). Y al ser ellos mismos" buscarán los medios pata transformar y reemplazar una sociedad que les impide realizarse humanamente."

Método de palabras generadoras:

En cuanto a medio de comunicación, el lenguaje articulado es un sistema de dos clases, según el" decir de Bühler. Tiene una doble articulación, según Martinet. Esta condición doble del lenguaje es lo que permite comunicar, con pocos elementos, muchas ideas y emociones y materias desconocidas para los demás.

El hablante está articulando significados mediante sonidos agrupados convencionalmente. Al hablar hace una codificación en que emplea dos claves, una clave semántica y una clave fonemática. El oyente, aplicando una clave fonemática y una clave semántica, decodifica la comunicación que recibe. La lectura es también un proceso de decodificación. El lector aplica una clave fonemática al pronunciar conjuntos de sonidos correspondientes a conjuntos de signos gráficos (letras) y mediante una clave semántica interpreta el significado de estos sonidos, para reaccionar, tomar posición y actuar en relación a él. Quien no haga aplicación simultánea de la clave fonemática y de la clave semántica no hace efectiva lectura.

---

[57] Paulo Freire. Obra citada. Pág. 96.
[58] Obra citada. Pág. 97.

La persona adulta iletrada maneja la clave semántica. Su aprendizaje de la lectura y la escritura puede reducirse al conocimiento y adecuado manejo de la clave fonemática, a condición de que el vocabulario empleado sea el que ella utiliza. Pero, insistimos, el aprendizaje de la lectura, para ser tal, en ningún caso puede ser sólo pronunciación de conjuntos de letras. Leer es un proceso de pensamiento en que hay de parte del lector reacción y utilización de lo que el autor del escrito comunica.

Un buen procedimiento para el aprendizaje de la clave fonemática es el de palabras generadoras, antiguo pero eficaz. Lo utiliza el método psicosocial. Se parte de una palabra representativa de una situación-problema, sobre la cual los alfabetizandos han reflexionado en grupo. Esta palabra se divide en sílabas, y se forman familias silábicas con que los alfabetizandos generan nuevas palabras. Completa el proceso la incorporación progresiva de las diferentes estructuras silábicas. Por lo tanto, las palabras generadoras deben permitir un conocimiento sistemático de las letras (que nunca se aprenden aisladas) y una incorporación también sistemática de las sílabas, desde la simple directa compuesta de consonante y vocal, hasta las más complejas, en que hay grupo consonántico y diptongo.

ETAPA PREPARATORIA.

Levantamiento del universo vocabular:

“Este levantamiento es hecho mediante encuentros informales con los habitantes de las áreas escogidas; en ellos no sólo se fijan los vocablo más cargados de sentido existencial, y por ello de mayor contenido emocional, sino también los hablares típicos del pueblo. Sus expresiones peculiares, vocablos ligados a la experiencia de los grupos, de la que forma parte la experiencia profesional"[59].

Las palabras que utilizaremos como palabras generadoras, por razones de confección de material, deberán ser las mismas en el área urbana de todo el país. Para reunir el vocabulario del cual seleccionarlas, hemos tenido encuentros con dirigentes obreros de todo Chile y hemos revisado bastantes escritos de ellos y de otros obreros. Así hemos reunido un conjunto amplio de vocablos típicos de algunas regiones, para seleccionar aquellos de uso generalizado en todo el territorio nacional.

Selección de palabras generadoras:

De entre las palabras que nuestro pueblo utiliza en las ciudades de las diferentes regiones de Chile, hemos seleccionado aquellas con mayor sentido existencial para todo el pueblo chileno. En el momento histórico que vivimos, hay palabras que sintetizan problemas de los cuales depende la suerte de todos los

[59] Paulo Freire. Obra citada. Pág. 100.

habitantes del país. “Cobre” es una palabra de honda significación no sólo para los mineros del cobre, sino para todos los chilenos, pues la disponibilidad de divisas (moneda extranjera) está íntimamente ligada al monto de su producción y al precio que tenga en el mercado internacional. Otras. palabras significativas son “tierra", porque permite reflexionar sobre la reforma agraria, “leche", "casa”, etc.

Al seleccionar estas 'palabras tuvimos en cuenca que ellas deben llevar a la reflexión sobre problemas de las diferentes áreas de la vida del país. También tuvimos en cuenta que deben ser codificables (representables por medio de la fotografía o el dibujo) y que deben asegurar una secuencia sistemática de letras y estructuras silábicas. El vocabulario de cada grupo de alfabetizandos tendrá amplio lugar de manifestación en la generación por ellos de palabras y de frases.

ETAPA DE MOTIVACION:

La etapa de motivación, en general, tiende a que los iletrados se autovaloren mejor y adquieran mayor confianza en sí mismos. Para esto se promueven discusiones sobre las diferentes láminas de un conjunto que posibilita la ref1eón sobre lo que es en esencia el hombre, sobre los motivos de se alienación y sobre la posibilidad de la construcci6n de un nuevo cipo de sociedad, la-sociedad socialista.

ETAPA DE REFLEXIÓN, LECTURA Y ESCRITURA:

En esta etapa se promueve, mediante la conversación y la discusión, la reflexión sobre los problemas planteados por cada palabra generadora. Incluimos materia auxiliar para la reflexión, pero no en relación a los objetivos que están más al alcance de los alfabetizandos. A continuación se hacen los ejercicios de lectura y escritura de que se habla más adelante en estas "SUGERENCIAS PARA LA ALFABETIZACION".

COMO SE TRABAJA
CON EL METODO PSICOSOCIAL

ETAPA DE MOTIVACIÓN

En el método psicosocial el proceso de aprendizaje de la lectura y escritura se inicia con la etapa de motivación. Esta etapa tiende a que el iletrado adulto adquiera o perfeccione una visión global de lo que es el hombre y de las posibilidades que tiene. Tiende también a promover y fortalecer el interés del grupo de no letrados por aprender el lenguaje escrito. Además, esta etapa permite lograr que cada analfabeto adquiera mayor confianza en sí mismo, en sus posibilidades de aprendizaje y en su capacidad de creación.

Para su mejor tratamiento, la motivación se ha dividido en cuatro unidades.

Primera unidad:

CONDICION HUMANA

A



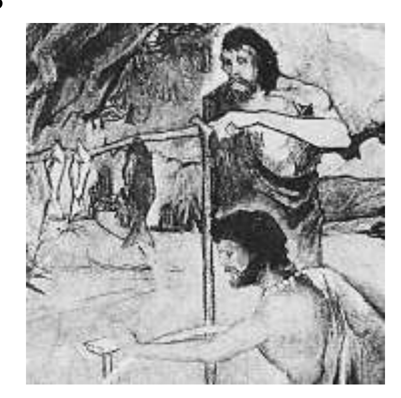
OBJETIVO:

Diferenciación entre naturaleza y cultura.

PROCEDIMIENTO:

Conversar acerca de la lámina para determinar qué cosas de las que se ven en ella fueron hechas por el hombre (cultura) y cuáles no fueron hechas por él (naturaleza). Discutir de dónde extrae materiales el hombre para crear cultura.

B



OBJETIVO:

Comprensión de que el hombre desde que es hombre es un creador de cultura.
.

PROCEDIMIENTO:

Discutir sobre el tipo de hombre que se ve en la lámina y sobre el carácter y procedencia de los utensilios que utiliza. Reflexionar sobre las diferencias que hay entre el hombre de la lámina y el hombre actual y sobre las causas principales de esas diferencias. (Los seres humanos han creado el mundo de la cultura, el que están renovando constantemente; al crearlo, se han hecho humanos y al renovarlo se están también renovando a sí mismos.)

C



OBJETIVO:

Comprensión de la diferencia entre la actividad del hombre y la actividad de los animales.

PROCEDIMIENTO:

Observar qué hacen los hombres que aparecen en la lámina. Discutir sobre si antes de empezar el trabajo reflexionaron en lo que iban a construir, y si proceden también así las aves al construir sus nidos; las abejas al construir sus panales, etc. Conversar sobre otras diferencias entre las actividades de los hombres y las de los animales.

Segunda unidad:

REDUCCION DEL HOMBRE A LA CALIDAD DE COSA





OBJETIVO:

Comprensión de que el hombre hace trabajar para sí a los animales y también alas fuerzas de la naturaleza.

PROCEDIMIENTO:

Observar la lámina e inferir por qué trabajan los animales que se ven en ella. Reflexionar acerca de qué otros elementos naturales utiliza el hombre en su provecho.

E



OBJETIVO:

Comprensión de que el hombre que trabaja para otro queda reducido a una simple cosa.

PROCEDIMIENTO:

Observar la lámina y comentar qué hace el hombre que está de pie mientras los demás trabajan. Comparar el trabajo de estos hombres con el de los animales.

F



OBJETIVO:

Comprensión de que el obrero se ve obligado a trabajar para otro, a enajenar su calidad de hombre para poder subsistir.

PROCEDIMIENTO:

Observar y describir la lámina. Inferir qué hacen ahí el hombre y su mujer y cómo han obtenido el dinero con que pagan lo que compran. Reflexionar acerca de qué les ocurriría. si se negaran a trabajar a cambio de un salario.

Tercera unidad:

L1BERACION SOCIAL

G



OBJETIVO:

Comprensión de que el pueblo puede cambiar la sociedad.

PROCEDIMIENTO:

Observar e interpretar la lámina. Reflexionar sobre el poderío del pueblo organizado, y sobre si es justa o injusta una sociedad en que unos pocos pueden explotar a la mayoría y sobre qué hay que hacer para que todos los hombres puedan trabajar en su propio beneficio.

H



OBJETIVO:

Comprensión de que el pueblo puede triunfar, que debe defender su triunfo y que debe participar en la construcción de la nueva sociedad.

PROCEDIMIENTO:

Observar la lámina y conversar acerca de la finalidad que tienen las elecciones presidenciales, parlamentarias y de regidores. Comentar por qué caminos han llegado al gobierno los pueblos de otros países. Reflexionar sobre el papel del pueblo chileno en la creación de una patria nueva.

Cuarta unidad: **COMITE DE CULTURA**

I



OBJETIVO:

Comprensión de que al saber leer y escribir se puede estar más informado sobre los problemas del país y contribuir mejor a resolverlos.

PROCEDIMIENTO:

Observar la lámina y comentar por qué mientras una persona lee, los demás escuchan con interés. Reflexionar acerca de la conveniencia de saber leer y escribir, de que es fácil aprender y de que se aprende mejor estudiando grupo o comité de cultura .

J



OBJETIVO:

Comprensión de que la persona que no sabe leer también tiene y crea cultura, de que sabe cosas que podría enseñar quienes saben leer.

PROCEDIMIENTO:

Observar la lámina e interpretarla. Comentar cómo una campesina, que puede ser analfabeta, enseña alfarería a una persona de la ciudad que seguramente sabe leer y escribir. Reflexionar acerca de que cosas podría enseñar a otros un campesino analfabeto, un pescador que no lee ni escribe, etc., y cómo cada hombre y mujer hacen trabajo creador, aunque sean iletrados.

K



OBJETIVO:

Discusión sobre la mejor manera de aprender a leer y escribir y organizarse para hacerlo.

PROCEDIMIENTO:

Observar la lámina y describir lo que hacen las personas que se ven en ella. Discutir la forma en que puede funcionar el propio comité de cultura y organizar la forma de ejecutar el trabajo.

ETAPA DE REFLEXIÓN, LECTURA Y ESCRITURA

A continuación describimos los procedimientos que utilizamos al aplicar método psicosocial.

Entendemos que los Coordinadores que aplican estas técnicas están convencidos de que el respeto a la persona de los analfabetos, expresado en una fraterna y solidaria actitud hacia ellos, es condición para el éxito de este trabajo. Entendemos también que conocen los principales problemas de la actualidad nacional, lo que les permitirá realizar un adecuado trabajo de decodificación.

El método utiliza palabras que además de simbolizar la actual realidad chilena presentan sistemáticamente las letras y los tipos de silaba que tiene nuestro idioma. Estas palabras son descompuestas en sílabas que sirven de base a la formación de familias silábicas, con las cuales los participantes forman nuevas palabras.

Como resultaría insuficiente este movimiento que el adulto hace para captar los esquemas operacionales de la lectura, es necesario que él ejercite las dificultades que plantea la palabra para automatizar el uso de dichos esquemas.

Los procesos de aprendizaje de lectura y escritura son simultáneos y la ejercitación de las dificultades de lectura y escritura las trabaja el adulto conjuntamente.

De lo dicho anteriormente se desprende que el trabajo con una palabra generadora supone de parte del Coordinador manejar la técnica de la decodificación y tres procedimientos: uno de lectura, uno de escritura y uno de ejercitación.

PROCEDIMIENTO DE LECTURA

Materiales necesarios:

-Codificación.
-Cartel con la palabra impresa.
-Cartel con la palabra impresa separada en sílabas.
-Carteles con las familias silábicas de cada una de las sílabas.
-Cartel o ficha del descubrimiento que reúne las familias silábicas.

PROCEDIMIENTO (Ej., leche):

a) Una vez finalizado el trabajo de decodificación de la situación visualizada por el grupo, el Coordinador podría decir, mostrando la codificación, ¿qué está tomando este niño? A la respuesta, leche, el Coordinador agrega mostrando la palabra escrita en el extremo inferior, esto también es leche, o aquí dice leche.

b) Se retira la codificación y se coloca el cartel que contiene la palabra. Después de pedirles que visualicen, podríamos preguntarles: ¿Qué es? ¿Podemos leerla? (promover una lectura colectiva e individual de la palabra).

c) Realizado este trabajo, el Coordinador podría pedir al grupo que leyera la palabra en forma lenta y que viéramos cuántas veces abrirnos la boca para decir leche.

Hecho esto, anunciamos que vamos a presentar la palabra separada en pedazos. Pedimos observar el cartel y leer varias veces.

d) El Coordinador invita ahora al grupo a visualizar el primer pedazo de la palabra y anuncia que ese pedazo tiene una familia que convendría conocer.

Visualizada la familia, el Coordinador podría decir ¿en qué se parecen estos pedazos?, ¿en qué se diferencian? Por tener algo parecido, ¿podrían leerse todos los pedazos como "le"? Ante la respuesta del grupo, los invita a leer juntos.

e) Pedimos ahora observar el segundo pedazo de la palabra y hacemos con la familia silábica el mismo trabajo que con la sílaba anterior.

f) A continuación pedimos observar la ficha generadora o del descubrimiento. Una vez visualizada la ficha, invitamos a leerla en forma horizontal y posteriormente en forma vertical. Hechas ambas lecturas, podríamos preguntar ¿qué podemos hacer con estos pedazos? El Coordinador debe esperar hasta que el grupo descubra y lea alguna palabra. A medida que los adultos van descubriendo y leyendo palabras, el Coordinador podría preguntar por ejemplo: ¿qué es chala?

Este trabajo continúa hasta agotar las posibilidades de crear nuevas palabras.

PROCEDIMIENTO DE ESCRITURA

Materiales:

-Una hoja que contiene la palabra y la ficha del descubrimiento, o generadora, escrito todo con letra manuscrita. Este material es individual.

PROCEDIMIENTO:

a) El Coordinador escribe en la pizarra con letra impresa y manuscrita, una debajo de la otra, la palabra que se trabajó en lectura.

Si se trata de la primera palabra, convendría que el Coordinador pidiera que observaran ambas escrituras, que discutieran su utilización y le dieran el nombre correspondiente a cada una.

b) Se pide a los participantes que preparen cuaderno y lápiz y que después de observar la palabra la copien en sus cuadernos.

c) El procedimiento continúa solicitando al grupo que observe la escritura que hará el Coordinador en el pizarrón. En efecto, el Coordinador escribe, con letra manuscrita, el cuadro del descubrimiento. Pide que lo observen. Si se estima conveniente, se lee y en todo caso se copia en los cuadernos.

d) Una vez terminado este trabajo, el Coordinador entrega a cada participante la hoja manuscrita. Observado y leído individualmente y en conjunto el contenido de la hoja, se podría plantear al grupo: ¿qué podemos hacer con estos pedazos? Puede que planteen copiar el cuadro, y cabría hacerlo si el grupo lo estima necesario. ¿Qué más podríamos hacer con estos pedazos? Seguramente alguien va a proponer "hacer palabras", es decir, los elementos analizados, sintetizarlos y crear nuevas palabras. Pero esta vez no basta con formar y leer palabras: hay que escribirlas en los cuadernos. Es importante que al formar nuevas palabras estimulemos la formación de frases y oraciones.

PROCEDIMIENTO DE EJERCITACION.

Materiales:

-Palabras y oraciones creadas por los participantes.
-Cuadro o ficha del descubrimiento, impreso.

PROCEDIMIENTO:

a) El Coordinador recoge y anota en un cuaderno las palabras y oraciones creadas por los participantes; una vez que avanza el proceso, podríamos pedir que los participantes leyeran y dictaran las palabras y oraciones que crearon.

En cualquier caso, el Coordinador escribe en el pizarrón, con letra de imprenta, las palabras y oraciones que hayan registrado en su cuaderno o le vayan dictando los participantes. Al comienzo el Coordinador cuidará de dejar espacio en el

pizarrón para escribir posteriormente con letra manuscrita lo mismo que anotó con letra de imprenta.

Cabría advertir aquí que el Coordinador debe aceptar todas las palabras, aun cuando estén concebidas con deformaciones propias de la pronunciación usual de ellas, o con faltas de mayúsculas, acentos o cambios de letras.

b) Pedimos al grupo que observe lo que hemos escrito en la pizarra y que procuremos leerlo cada uno en voz baja. Cumplida esta tarea, pedimos al grupo que nos diga qué trabajos proponen ellos hacer con estas palabras. Podrá ser leer o escribir. Empezamos, entonces, leyendo las palabras una a una y después de leídas preguntar, por ejemplo, ¿qué es lucha?; puede que la respuesta sea pelea, riña. Podríamos agregar: ¿qué otra cosa es además lucha?, puede ser que alguno de los integrantes del grupo indique que a Luisa le dicen Lucha. En este caso, se aprovecha la oportunidad para decir: sí, también lucha puede ser nombre de persona y entonces hay que usar otra letra, y el Coordinador cambia la letra *1* por *L*. Podría escribir las dos palabras y pedir observar y leer ambas palabras para concluir que *1* y *L* suenan iguales. Un trabajo similar se puede hacer para corregir errores ortográficos.

c) Terminado, el trabajo de lectura y de aclaración de significado, si se estima necesario, podría leerse nuevamente dado que se trata de automatizar mecanismos.

A continuación el Coordinador coloca la ficha del descubrimiento impresa y sugiere realizar el siguiente trabajo: buscar en el cuadro los pedazos con que se formaron las palabras. Para ello el Coordinador podría decir: miremos la primera palabra, leámosla; busquemos ahora, en este cuadro, los pedazos con que la hicimos. Este trabajo se repite con todas las palabras. Si el grupo estima necesario podríamos leer por última vez tanto el cuadro como las palabras y oraciones.

d) Empieza ahora el trabajo de ejercitación de la escritura. Para ello el Coordinador escribe debajo de las palabras y oraciones impresas las manuscritas correspondientes. Invita al grupo a observar y a copiar del manuscrito.

e) Como resulta necesario y funcional que el adulto adquiera además las habilidades para copiar del impreso y escribir al dictado, conviene analizar con el grupo la conveniencia de poder hacerlo y por qué, y proponer que se intente realizarlo. Empezamos con la copia del impreso. Para hacerlo, el Coordinador se1ecciona, de las palabras formadas por el grupo, una o dos y posteriormente oraciones breves.

Las escribe en la pizarra con letra de imprenta y manuscrita. Invita a observarlas y comparar cuidadosamente ambas escrituras y a continuación borra la escritura manuscrita y pide copiar.

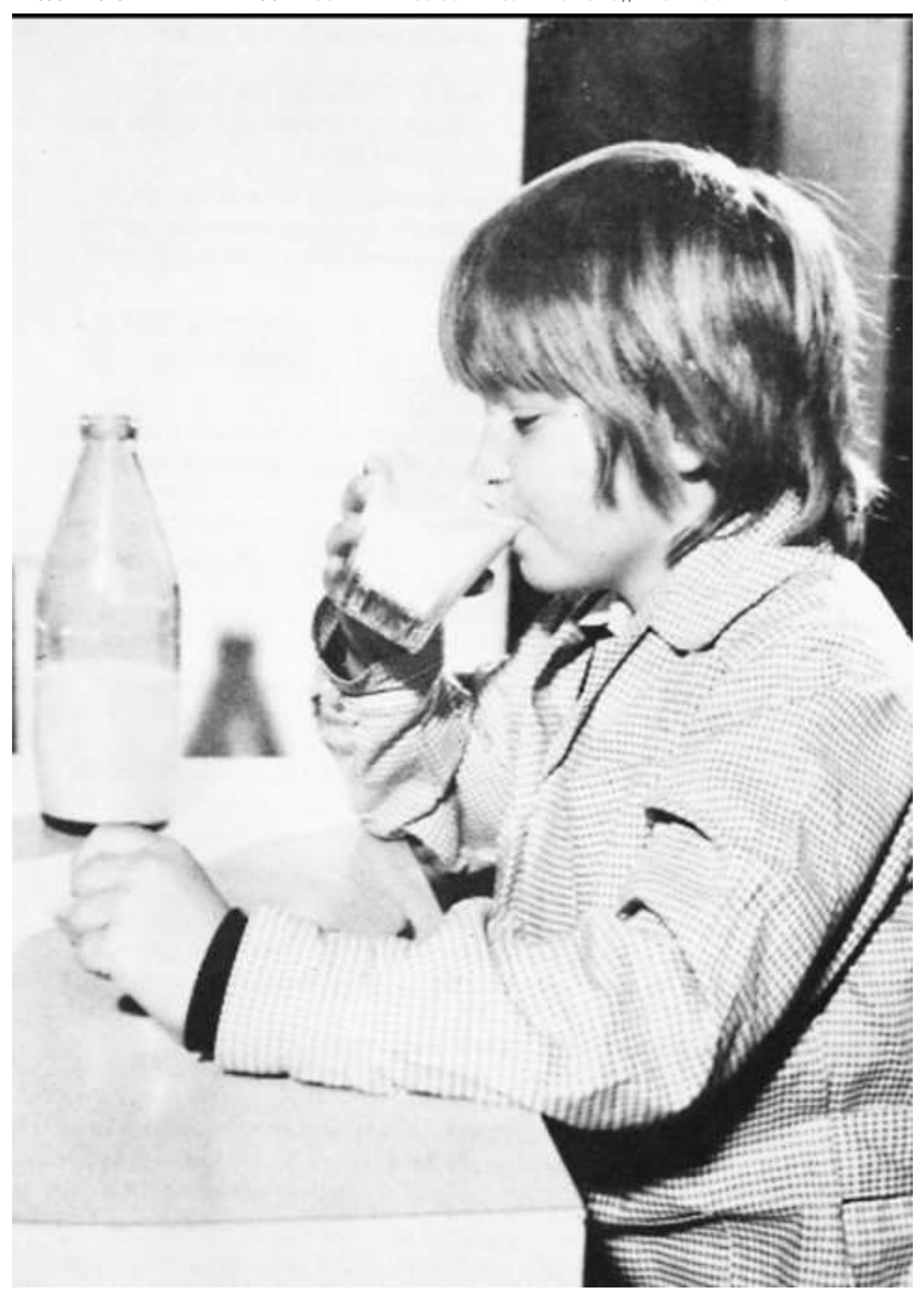
Realizado este trabajo, el Coordinador vuelve a escribir las palabras en forma manuscrita. Estimula ahora a los participantes a que observen la escritura del pizarrón y autocorrijan, en el caso de que haya necesidad.

f) Para el trabajo de escritura al dictado, el Coordinador podría seleccionar una o dos palabras e ir aumentando posteriormente el número, sin dejar de considerar también para el dictado oraciones breves.

Hecha la selección del material que se va a dictar, el Coordinador escribe las palabras con letra manuscrita en el pizarrón. Invita al grupo a observar y leer y, por último, pide a uno que lea y a los demás que escuchen la .lectura, observando el pizarrón.

Preparamos en seguida una hoja o en una paree que no haya escritura anterior de las palabras en el cuaderno, realizamos el dictado cuidando de pronunciar claro y lento.

Para finalizar la ejercitación, el Coordinador vuelve a escribir en el pizarrón las palabras o la oración. Invita a comparar su escritura con la del pizarrón y a corregir lo que sea necesario.



CODIFICACION:

LECHE

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión del problema de la desnutrición de los niños, sus causas y consecuencias.
b) Conocimiento de la política del actual Gobierno para solucionar el problema de la desnutrición infantil.
e) Participación consciente y activa de la comunidad para resolver el problema de la desnutrición.

1.2.- De lectura y escritura:

-Capacitación para leer y escribir palabras con las letras "l" y "ch" en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1. .- El consumo diario de medio litro de leche y su significado en el normal
2.2. desarrollo del niño.
2.3. .- El problema de la desnutrición infantil en Chile y sus consecuencias. 2.3.- la alimentación racional del niño en sus diversas edades.
2.4. .- La primera medida del Gobierno de la U. P. es "atender el problema de la alimentación del niño chileno".
2.5. .- Actitud de los adultos frente a la primera medida: aprovechamiento de la leche, preparación, etc.
2.6. .- Condiciones actuales del país para la producción de leche.
2.7. .- Participación de la comunidad en el cumplimiento de la primera medida de la U. P.
2.8. .- Status del niño en el Gobierno Popular y razones que justifican ese status.

CODIFICACION: **1eche**
Contenidos auxiliares para la reflexión:

En relación al objetivo "a":
"Comprensión del problema de la desnutrición del niño chileno, sus causas y consecuencias."

- "La campaña del medio litro de leche tiende a cubrir las necesidades mínimas de alimentación de la madre y del niño, con el objeto de prevenir la desnutrición desde la concepción a la adolescencia."
- "La leche es el único alimento que entrega calcio en buena proporción, elemento este indispensable para formar en el niño huesos y dientes."
- "La desnutrición produce: una alta mortalidad infantil, pobre defensa contra las infecciones, bajo poder inmunitario, peso y estatura disminuidos, menos capacidad de trabajo físico e intelectual."
- "El 50 por ciento de la mortalidad durante el primer año de vida obedece a causas fuertemente influidas por el estado nutritivo de (la madre durante el embarazo."
- "La mortalidad infantil pasado el primer año de vida obedece principalmente a infecciones del aparato digestivo y del respiratorio, que están estrechamente relacionadas con las escasas defensas que tiene el organismo subnutrido de nuestros lactantes."
- "En los escolares la subnutrición se manifiesta en un retardo en el crecimiento, frecuencia; de casos de anemia y alta incidencia de caries dentales."
- "Se ha podido comprobar estadísticamente que la subnutrición tiene relación con el fracaso escolar, con las reacciones temperamentales exageradas y con los, actos antisociales en que incurren cierros niños."
- "Se deben consumir diariamente alimentos de los cuatro grupos: leche fresca o en polvo, queso, carnes o pescados, huevos, vísceras, verduras, frutas, papas, cereales y pastas alimenticias, leguminosas, grasas, aceites y azúcares."
- "la leche aporta, además, en forma fundamental, sustancias proteicas y calcio, lo que estimula el crecimiento normal de músculos, huesos, cerebro y entrega calorías para que estas proteínas sean metabolizadas por el organismo.
  El organismo es una industria que con la energía transforma la materia prima en alimentos vitales. la grasa es el carbón o el petróleo que da el calor para que la proteína se transforme en tejidos, que se constituyen luego en los

órganos, músculos, huesos, cerebro. Con todos éstos el niño crece y el adulto renueva los tejidos que se van destruyendo."

- "Toda leche sana y limpia es buena. Podemos encontrar leche en distintas presentaciones: "leche fresca o al pie de la vaca", leche pasteurizada, leche evaporada, leche en polvo. la leche en polvo alimenta igual que la leche fresca, pues también es leche de vaca. Se presenta en polvo, porque se le sacó el agua para poder conservarla, almacenarla y distribuirla en forma' más fácil y eficiente; para consumirla habrá que agregarle nuevamente agua. la leche en polvo descremada es también leche de vaca; tiene igual cantidad de calcio y proteínas que la leche fresca y s610 se le ha sacado la grasa; la grasa no es lo más importante en la leche.
  La leche en polvo descremada puede ser consumida por: embarazadas, madres que amamantan, niños mayores y adultos, pues en ella encontrarán una buena cantidad de prote1nas y calcio."
- "Un alto número de chilenos están mal alimentados. Según estadísticas oficiales, el 50 % de los menores de 15 años de edad están desnutridos. la desnutrición afecta su crecimiento y limita su capacidad de aprender, de instruirse. Esto demuestra que la economía en general y el sistema agrícola en particular son incapaces de alimentar a los chilenos, pese ,a que Chile podría sustentar ahora mismo una población de 30 millones de personas, el triple de la población actual".
- "El latifundio es el gran culpable de los problemas alimenticios de todos los chilenos y responsable de la situación de atraso y miseria que caracteriza al campo chileno,"
- "La salud es un estado de bienestar personal y de eficiencia material y social, que depende del nivel de vida en conjunto y de cada uno de sus componentes. A su vez, el nivel de vida o nivel de consumo de la población depende de la cuantía de la producción nacional y de la forma más o menos justa de distribución de esa producción. Por lo tanto, la salud es función también de la economía del país y de su estructura social,"

En relación al objetivo “b":
"Conocimiento de la política del Gobierno para solucionar el problema de la desnutrición infantil."

- "Medida del Gobierno Popular: leche para todos los niños de Chile. Aseguraremos medio litro de leche diaria como ración a todos los niños de Chile."
- "El plan nacional de leche beneficiará a los menores de 15 años, las embarazadas, madres que amamantan y madres de niños menores de dos años."

- "De acuerdo al plan, los lactantes recibirán dos kilos de leche mensuales; preescolares y escolares, medio kilo de leche; embarazadas, dos kilos; nodrizas, dos kilos, y madres en período interconcepcional, un kilo. Estas cuotas las recibirán por medio del SNS, SMNE, S.S.S., de las FF. AA., Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, Carabineros y FF. CC. del Estado."
- "Hay que dar a los escolares doscientos gramos de leche diariamente si queremos atender las necesidades mínimas del desarrollo integral de esta etapa de la vida."
- "En la entrega del medio litro de leche se aprovechan los 15 millones de litros que produce el país. Pero se necesitan importar 48 millones de kilos de leche en polvo, que significa un gasto en el presupuesto de 300 millones de escudos al año, para cubrir todo el programa nacional."
- "Con la reforma agraria, que está introduciendo la tecnificación del agro, se procurará producir el total de leche que el país necesita."

En relación al objetivo "c": "Participación consciente y activa de la comunidad para resolver el problema de la desnutrición".

- "Toma de conciencia respecto a la importancia nutritiva, preparación, higiénica y utilización real de la leche."
- "La leche es un bien económico que financia todo el pueblo de Chile y especialmente los trabajadores; su uso es el que está oficialmente programado y no otro."
- "Un rol especialmente relevante en la política de la leche le corresponde a la comunidad. Toda la comunidad debe comprender la importancia nutritivo-social del programa de leche, del esfuerzo que para el país significa y el despertar de un espíritu de crítica social para las personas que no aprovechan este recurso de acuerdo a su destino, la vendan, truequen o deriven hacia alimentación no humana. La comunidad debe desarrollar un sentido de sanción colectiva para quienes compren la leche para fines comerciales o industriales y debe denunciar estos hechos, para que les sean aplicadas a esas personas las sanciones legales."
- "Los hogares que reciben leche deberán almacenarla en condiciones higiénicas, y al prepararla se cuidarán el hervido de los utensilios que se usen y el lavado de manos. Si se observa que los niños la rechazan porque la consumen sola, podrá agregársele azúcar y sabor (cacao, limón, canela, coco). Además la leche puede agregarse a las sopas, guisos y preparar con ella postres."

TRABAJO CON LA CODIFICACION
Leche

l.-REFLEXIÓN

l. l.-Objetivos de reflexión:

a) Comprensión del problema de la desnutrición de los niños chilenos y sus causas.

b) Conocimiento de la política del Gobierno para solucionar dicho problema.

e) Participación consciente y activa de la comunidad para resolver el problema de la desnutrición.

Sugerencias de actividades:	**Sugerencias técnicas:**
1.- Observar la codificación.	La observaci6n debe ser acuciosa.
2.- Interpretar la situación observada.	El Coordinador debe tener calma y esperar que cada participante diga todo cuanto estime necesario sobre la situación sociológica.
3.- Problematizar la situación.	Basándose en lo que los participantes plantean, el Coordinador puede ir realizando el cuestionamiento de la situación.
4.- Analizar los problemas que surjan, determinando sus causas, la forma de solucionarlos y de participar en ellos.	Si el Coordinador lo estima oportuno, en algún momento del análisis de problemas puede contribuir con alguna información o dato, tomado, por ejemplo, del programa de Gobierno, de los discursos de sus personeros o de los .adversarios, de la prensa, cuidando que el grupo entienda el lenguaje que se maneje.
5.- Sintetizar conclusiones.	

2.-LECTURA y ESCRITURA.

1.2.-0bjetivos de lectura y escritura:

-Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras *l* y *ch* en sílaba simple directa.

Sugerencias de actividades:	**Sugerencias técnicas:**
1.- Asociar la situación decodificada con la palabra escrita que la simboliza y observar detenidamente dicha palabra.	En la descripción de los procedimientos está sugerido cómo realizar esta asociación.
2.- Relacionar la palabra con la situación sociológica.	Si el grupo muestra dificultad para reconocer la palabra, se vuelve a trabajar con la codificación .. Se identifica la palabra con la situación codificada y también con la palabra aislada.
3.- Observar la palabra "leche" escrita con letra impresa minúscula.	
4.- Leer la palabra varias veces en forma colectiva e individual.	
5.- Leer la palabra en forma lenta y reconocer cuántas veces se abre la boca para pronunciarla. (Reconocimiento del número de sílabas.)	
6.- Observar el cartel con la palabra separada en sílabas, leer la palabra completa y cada una de las sílabas.	
7.- Observar la primera sílaba de la palabra y leerla.	
8.- Observar el cartel con la primera familia silábica (la, le, li, lo, lu) de leche.	
9.-Comparar las sílabas entre sí y establecer semejanzas y diferencias.	Es importante que el grupo descubra en qué se parecen y en qué se diferencian las sílabas.
10.- leer las sílabas en conjunto, en grupo y en forma individual.	Al leer todas las sílabas, el Coordinador debe hacerlo junto al grupo, pero sólo la primera vez.
11.- Leer las sílabas no conservando el orden vocálico.	
12.- Observar la segunda sílaba de la palabra.	
13.- Observar la familia silábica de la segunda sílaba.	
14.- Comparar las sílabas entre sí y establecer diferencias y semejanzas.	

15.- leer la familia silábica varias veces, de corrido y saltado.	Cuidar de que haya lectura en conjunto, en grupos e individual.
16.- Observar y leer en forma horizontal el cartel con las dos familias reunidas o ficha generadora o del descubrimiento.	
17.- leer las familias silábicas en forma vertical.	
18.- leer palabras y cortas oraciones. Comentar el significado de las palabras u oraciones que lean.	Habituar al grupo a que estime si la lectura hecha es suficiente o hay necesidad de repetir.
19.- Observar un cartel con las vocales.	
20.- Reconocer estas letras en las familias silábicas.	El Coordinador debe esperar con tranquilidad a que algún participante pueda leer alguna palabra. Debe evitar mostrar las sílabas que se podrían juntar para formar palabras y debe estimular que no sólo lean palabras, sino también oraciones.
21.- leer las familias.	
22.- leer sólo las vocales.	
23.- Observar del pizarrón la escritura de la palabra leche en forma impresa y manuscrita.	Se puede comentar cuándo y dónde han observado que se usa cada una de estas grafías. Al referirse a la grafía impresa podría hacerse mención de 'la forma como se ejecutan para derivar de allí su nominación.
24.- Escribir la palabra manuscrita en los cuadernos.	
25.- Observar la escritura manuscrita que hace el Coordinador, en la pizarra, de la ficha del descubrimiento y las vocales.	
26.- Copiar en los cuadernos lo escrito en la pizarra.	
27.- Observar la escritura manuscrita de la hoja que recibió cada participante.	El Coordinador podrá plantear al grupo qué se puede hacer con lo que está escrito en la pizarra, a objeto de no imponer ni la escritura ni la lectura de la ficha.
28.- Proponer trabajos a realizar con este material.	
29.- Formar palabras y oraciones y escribirlas en los cuadernos.	

3.-EJERCITACION

1.3.-0bjetivos de lectura y escritura:

.

-Afianzamiento de la capacidad para leer y escribir palabras y oraciones con las letras *l* y *ch*, en sílaba simple directa.

Sugerencias de actividades:	Sugerencias técnicas:
1.- Observar la escritura impresa de las palabras y oraciones que formaron los participantes, escritas por el Coordinador en el pizarrón.	El Coordinador debe tener un cuaderno donde registre las palabras y oraciones que forman los participantes.
2.- Leer en conjunto las palabras y oraciones.	La escritura de ellas en la pizarra debe hacerse para que todos la vean con letra impresa, de tamaño conveniente y con los rasgos bien definidos.
3.- Leer una a una las palabras y comentar su significado.	
4.- Leer nuevamente en conjunto, por grupos e individualmente.	A medida que avanza el proceso de aprendizaje, el Coordinador podrá pedir que cada participante lea las palabras y oraciones que formó y aprovechar que. el grupo dicte las palabras para que , el Coordinador las escriba en el pizarrón.
5.- Observar la ficha generadora, leerla.	
6.- Observar y leer una a una las palabras del pizarrón e identificar las sílabas de la ficha.	La actividad de identificación puede realizarse conforme a lo sugerido en la descripción de los procedimientos.
7.- Observar la escritura manuscrita que hace él Coordinador debajo de la escritura impresa.	
8.- Leer las palabras y oraciones las veces que el grupo estime conveniente.	
9.- Copiar en forma manuscrita en los cuadernos las palabras y oraciones escritas en el pizarrón.	



CODIFICACIÓN:
Casa

l.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Conocimiento del problema habitacional y de las causas que permitieron la formación de poblaciones callampas en Chile.
b) Comprensión de las repercusiones sociales que tiene para los pobladores y el país la existencia de poblaciones callampas.
c) Análisis de la política habitacional de los gobiernos burgueses;
d) Participación del pueblo en la solución del problema habitacional.
e) Conocimiento de la política habitacional del Gobierno de la U. P.

1.2.- De lectura y escritura:

-Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "c" (fuerte) y "s" en sílaba simple directa.

2.-SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXION:

2.1.- La población callampa como expresión de insensibilidad e incapacidad de una clase minoritaria que ejerció el poder económico .y político en Chile.
2.2.- Los problemas poblacionales y la política del Gobierno para su solución.

CODIFICACION: casa

Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a": "Conocimiento de las causas que permitieron la formación de poblaciones callampas en Chile."

- "Migraciones de masas de campesinos desde el campo a la ciudad."
- "Falta de una política definida y con auténtico sentido social para resolver el problema de la vivienda, lo que permitió un déficit de 400 mil viviendas,"
- "Alto costo de la construcción de la vivienda, debido a los monopolios de las industrias básicas que proveen materiales de construcción (cemento, hierro, etc.).
- "Despreocupación y desinterés de los gobiernos burgueses por la solución

del problema habitacional del pueblo,"

- "Incumplimiento de las leyes que posibilitan la obtención de viviendas (S.S.S., Cajas de Previsión, industrias, etc.)."
- "Bajos salarios de obreros y empleados."
- "Desocupación y cesantía."

En relación al objetivo "b":
"Comprensión de las repercusiones sociales que tiene para los pobladores y el país la existencia de pob1aci~nes callampas."

- "Se entiende por "callampa" una vivienda que generalmente presenta caracteres propios de la improvisación y de la decadencia, privada de las comodidades indispensables, desprovista de las condiciones sanitarias mínimas en la que no pueden ser respetadas ni las más indispensables precauciones del pudor, Este tipo de vivienda se aglomera en conjuntos más o menos grandes."
- "La población "callampa" favorece en alto grado las enfermedades, especialmente las llamadas "sociales" y la tuberculosis, como asimismo la mor·talidad infantil y la tasa de mortalidad en general. Es campo igualmente favorable al desarrollo de la delincuencia infantil la prostitución y el alcoholismo."
- "La vida que los grupos sociales hacen en las poblaciones "callampas" importa una verdadera existencia "disminuida" en términos de salud física. Es hecho comprobado que la vivienda insalubre produce consecuencias de importancia, paralelamente a la que engendra la subalimentación en los promedios de raquitismo, retardo en el desarrollo mental, etc."
- "Los grupos humanos cuya existencia transcurre en poblaciones "callampas" muestran una clara tendencia a la decadencia intelectual; en tales medios no existe, o tiende a desaparecer, el gusto por el estudio, la lectura, el perfeccionamiento profesional. Otra manifestación clara de la decadencia moral que ejerce la población "callampa", es la dispersión de la familia, con su secuela de abandono de sus hijos, vagancia infantil, etc."

En relación al objetivo "c":
"Análisis de la política habitacional de los gobiernos burgueses."

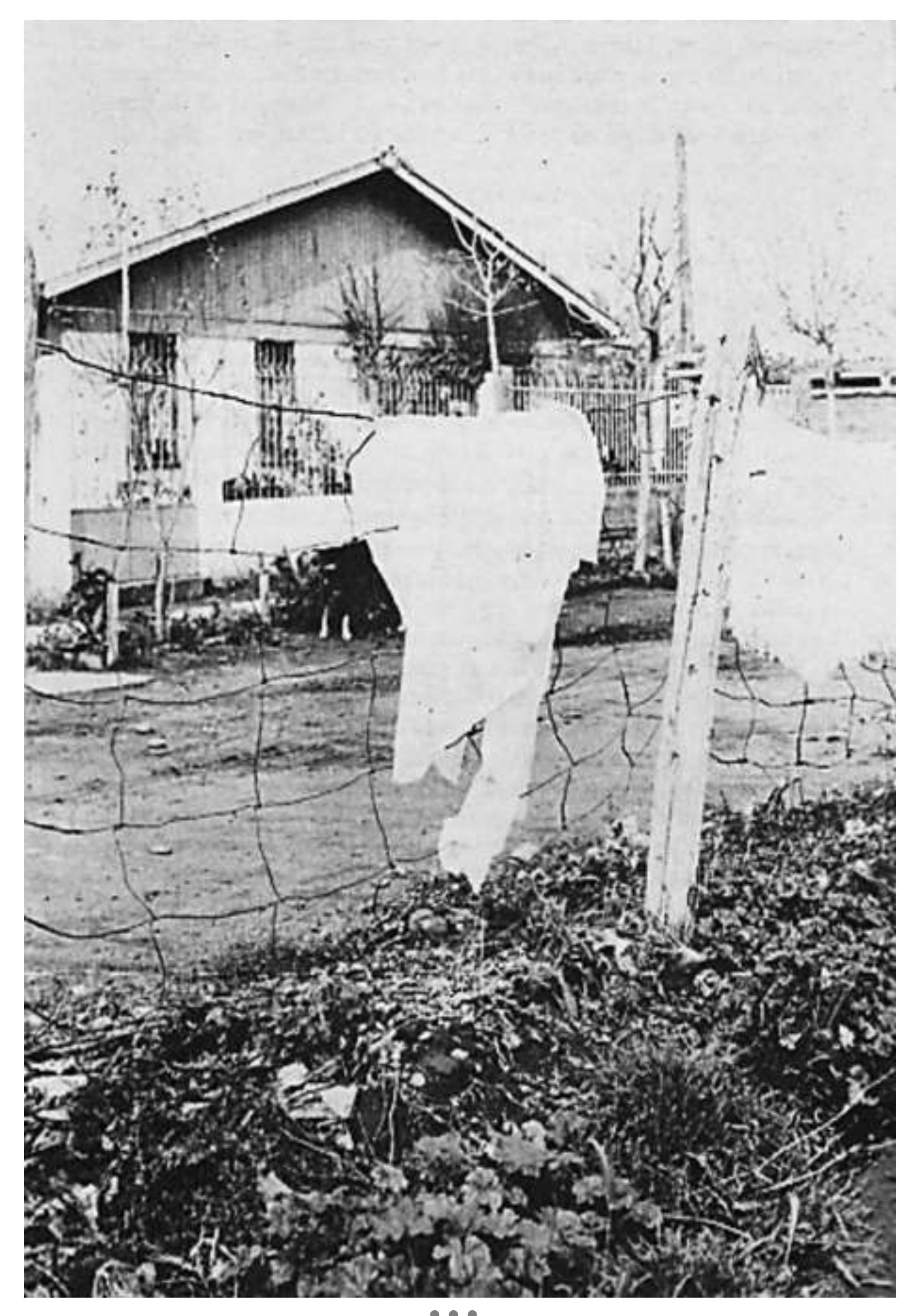
- "El problema de la vivienda merece un detenido análisis. La planificación, orientación y construcción de viviendas estuvo en manos de unos pocos señores que contribuyeron a que el problema de la vivienda se agravara. En la

ciudad se mantenía a los trabajadores en pocilgas y conventillos insalubres; los terratenientes en el campo mantenían a sus inquilinos en ranchas de barro con paja y en los minerales en campamentos de calamina."

- "Cuando los organismos de previsión empiezan a construir las primeras viviendas para sus imponentes, el criterio capitalista está presente en todo orden de cosas, se construye, pero se crea al mismo tiempo tal cúmulo de trabas para los postulantes, que son muy pocos los que logran obtener una casa, quedando siempre una gran cantidad de familias sin obtener nada. El problema se agrava año tras año, pero los que manejan el negocio de la construcción hacen caso omiso de las demandas de los trabajadores.
  Las ciudades empiezan a rodearse de poblaciones callampas. Estas poblaciones son generadas por la· falta de viviendas en las ciudades y por las continuas corrientes migratorias desde las áreas rurales; los campesinos, can·sados de la explotación, piensan que viniéndose a la ciudad pueden mejorar sus condiciones de vida, pero con ello no hacen sino aumentar los sufrimientos de sus hermanos de la ciudad."

En relación al objetivo "e”:
"Conocimiento de la política habitacional del Gobierno de la U. P.".

- "El Gobierno de la U. P. está poniendo en práctica una nueva orientación en la cual los trabajadores entran a participar directamente en la elaboración y ejecución de los planes habitacionales:
  La CUT tiene consejeros en el ·Ministerio de la Vivienda y ha creado una comisión a objeto de que se preocupe y haga sugerencias al Gobierno sobre la política y acción para resolver el problema de la vivienda."
- "El Gobierno Popular tendrá como objetivo de su política habitacional que cada familia llegue a ser propietaria de una casa habitación (faltan en Chile 400 mil viviendas). Se eliminará el sistema de dividendos reajustables. Las cuotas o rentas mensuales que deban pagar los adquirentes de viviendas y arrendatarios no excederán del 10 % del ingreso familiar."



CODIFICACION:
Camisa

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Análisis de la importancia de la camisa en el vestuario del pueblo.
b) Comprensión del derecho que tiene todo hombre de satisfacer sus necesidades de vestuario con dignidad y decencia
c) Conocimiento de lo que son, y cómo operan los monopolios de producción y distribución.

1.2.- - De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "e" (sonido fuerte), "m" y "s" en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXION:

2.1.- El rol que juega la camisa en el vestuario de nuestro pueblo.
2.2.- El vestuario y su relación con el clima y el trabajo.
2.3.- Los problemas que se le plantean a la familia proletaria para la adquisición de vestuario.
2.4.- La producción de vestuario en Chile y los monopolios que la controlan.
2.5.- La nueva política de producción y abastecimiento de ropa.

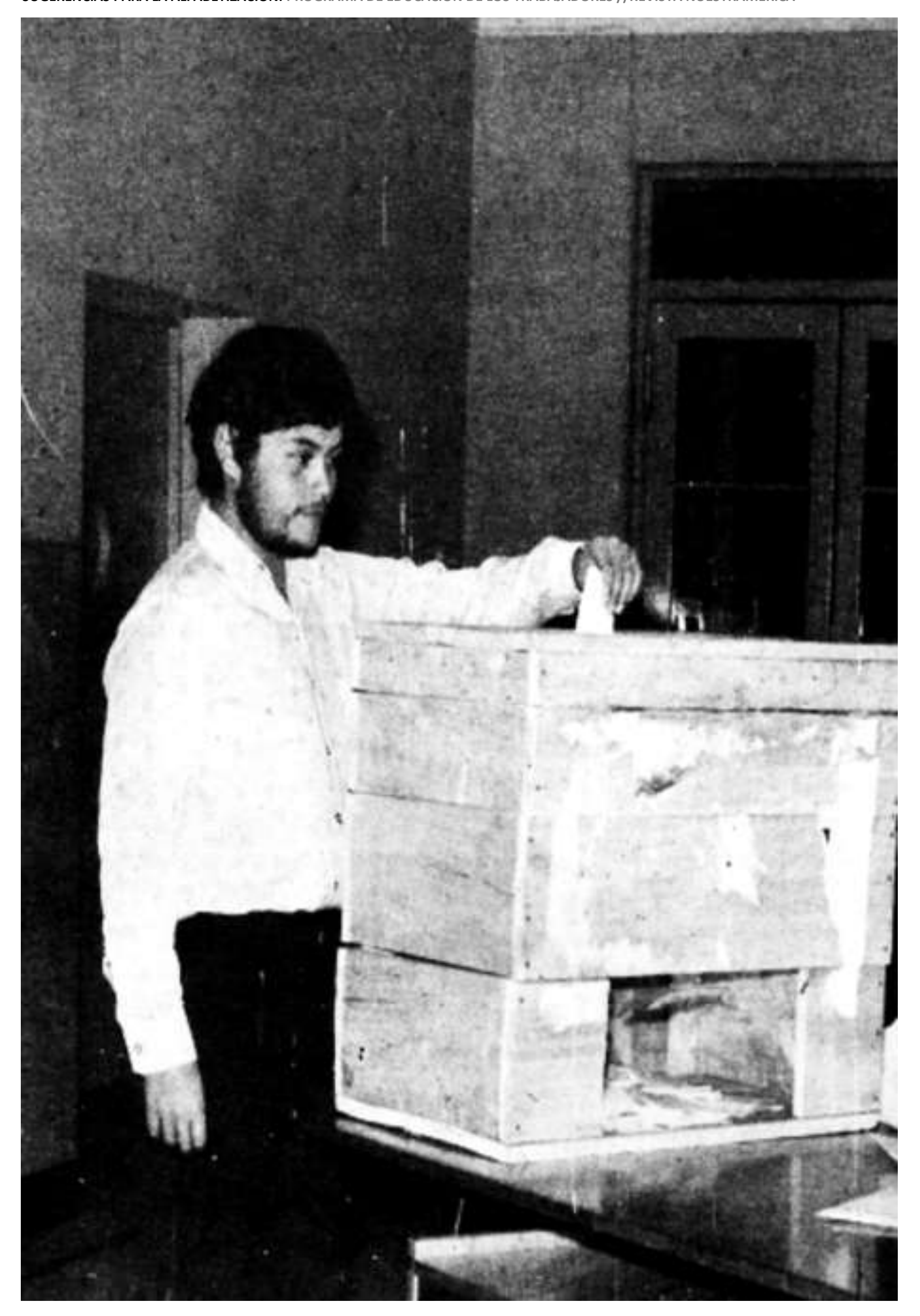
CODIFICACION: camisa
Contenidos auxiliares para la reflexión

En .relación al objetivo "c":
"Conocimiento de lo que son y cómo operan los monopolios de producción y distribución".

- "los monopolios han llegado a dominar los destinos de nuestro país. En el sector textil cinco sociedades anónimas controlan casi la totalidad del capital de este sector".
- "¿Qué son los monopolios? El compañero Presidente lo explicó así a un grupo de campesinos. "Cuando nos levantamos por la mañana vamos al baño y hacemos nuestras necesidades. Allí ocupamos el papel. Tomamos la

locomoción para ir a nuestro trabajo, pagamos y nos dan boleto que es de papel. Por la tarde compramos el diario para saber lo que ocurre y el diario está impreso en papel. Nuestros hijos van al colegio y utilizan cuadernos y libros que están hechos de papel. Compramos para nosotros un libro, una novela policial, por ejemplo, y allí está el papel. Yo soy médico y sé lo que cuesta al muchacho que ingresa a la universidad cada texto de estudio. Como ustedes saben, el papel es un fiel compañero de nuestra jornada. Sobre él aprendemos a leer y escribir. Es increíble, pero hasta en nuestra cultura está implícito el papel. Y ese producto, su precio, su distribución, la posibilidad de que contemos o no con él, todo un país· y a diario, depende de un monopolio, de una persona, o de un reducido número de personas. Y ese papel, ese producto, ese monopolio da a esas personas la facilidad de enriquecerse rápido para que se asocien a otros monopolios y dominen fácilmente la economía del país. Compañeros, eso es monopolio. Allí donde el trabajador produce, pero jamás tiene acceso a eso que produce. Allí donde recibe un sueldo, que, está probado, no le alcanza para el puchero de los suyos"."

- "Las fuerzas populares unidas buscan como objetivo central de su política reemplazar a la actual estructura económica, terminando con el poder del capital monopolista nacional y extranjero. De allí que el Gobierno esté empeñado en nacionalizar aquellos monopolios internos y foráneos que operan en el país".
- “Una de las primeras empresas que se nacionalizaron bajo el Gobierno de la U.P. fue la fábrica de Paños Bellavista Tomé, lo que permitió una reactivación de la producción de este rubro textil.



CODIFICACION:
Voto

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Participación del pueblo en la gestación del poder mediante el sufragio.
b) Conocimiento de los requisitos para ejercer el derecho a voto.
c) Análisis de la responsabilidad social que se contrae al elegir o al ser elegido representante del pueblo.
d) Análisis de las formas de propaganda electoral y los perjuicios que con algunas de ellas se causan a las personas y bienes.

1.2.- De lectura y escritura:

- capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con "v" y "t" en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXION:

2.1.- El nuevo concepto del voto como deber y como derecho.
2.2.- El voto, una expresión de democracia.
2.3.- El deber de participar en la conducción de los destinos del país a través de la elección de los mandatarios y representantes a todos los niveles (regidores, parlamentarios, presidente).
2.4.- La responsabilidad que entraña el deber de ejercer derecho a voto.
2.5.- La necesidad de una propaganda electoral veraz y responsable.

CODIFICACION: v o t o
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo" a":
"Participación del pueblo en la gestación del poder mediante el sufragio".

- "La facultad de decidir mediante voto se llama sufragio.
  El sufragio es un poder que tiene el individuo en una democracia para elegir a sus representantes (regidores, parlamentarios, presidente).
  Todos los chilenos mayores de 18 años deben usar las armas legítimas que les entregan la Constitución y las Leyes a los ciudadanos. Debe inscribirse para votar; basta llevar el carnet de identidad para quedar inscrito en los registros electorales. En cada cabecera de comuna hay un Registro Electoral.

El Gobierno de la U.P. aspira a que la generación de todo organismo de representación popular se realice por sufragio universal, secreto y directo, de los hombres y mujeres mayores de 18 años, civiles y militares, analfabetos y alfabetos. Así mismo creará los mecanismos necesarios para que todo organismo de representación popular esté sujeto al control de los electores, mediante mecanismos de consulta que podrán revocar sus mandatos".

En relación al objetivo "b":
"Conocimiento de los requisitos para ejercer el derecho a voto".

- "En Chile, país de régimen republicano y democrático, casi 4 millones de ciudadanos, videntes y ciegos, mayores de 18 años, sepan o no leer y escribir, son quienes mediante el sufragio universal eligen los presidentes, senadores, diputados y regidores.
  Hay que elegir en el país 1.653 regidores, 150 diputados y 50 senadores.
  En las elecciones presidenciales de 1970 había 3.539.747 inscritos, y votaron 2.936.743.
  Hubo una abstención de 16,3 por ciento; es decir, dejaron de votar 600 mil personas.
  En las últimas elecciones presidenciales el pueblo eligió como Primer Mandatario al compañero Salvador Allende, con una votación de 1.075.616 votos.
  En el año 1949 fue promulgada la ley que otorgó plenos derechos cívicos a la mujer. Desde que le fue concedido el derecho a sufragio, la mujer chilena ha alcanzado todos los cargos, con excepción del de presidente, que con anterioridad se reservaban al hombre, como parlamentaria y regidora.
  Numerosas mujeres han llegado al Parlamento; en lo que se refiere al Senado, la primera fue María de la Cruz Toledo, en 1953, luego la comunista Julieta Campusano y en 1967 María Elena Carrera, elegida senadora por O'Higgins y Colchagua por radicales, socialistas y comunistas".

En relación al objetivo "c":
"Análisis de la responsabilidad social que se contrae al elegir o al ser elegido representante del pueblo".

- "Todos los ciudadanos inscritos deben hacer uso de las legítimas armas que les entregan la Constitución y las Leyes para elegir sus representantes.
  El no hacerlo significa dejar de hacer uso de un derecho y no cumplir con un deber de ciudadano. Significa también marginarse y desentenderse de los problemas y determinaciones que corresponden a todos y cada uno de los ciudadanos que viven en una democracia como es Chile.

La abstención de sufragar contribuyó en el pasado a mantener en el poder a minorías que no representaban los intereses y el sentir del pueblo, y que sólo pretendían mantener sus privilegios postergando a la c1ase trabajadora. Esta situación impidió hasta 1970 que Chile fuera una real y efectiva democracia, es decir, donde efectivamente gobernara la mayoría.
En las últimas elecciones el pueblo alcanzó el triunfo en las urnas, lo que no fue tarea fácil, pero será más difícil aún conquistar el poder y construir una nueva sociedad".

En relación al objetivo "d":
"Análisis de las formas de propaganda electoral y los perjuicios que con algunas de ellas se causan a las personas y bienes".

- "La propaganda electoral está autorizada y reglamentada en la Ley General de Elecciones, y es muy precisa para indicar la fecha de iniciación y ele término, y la forma como ella debe hacerse.
  La ley que fija normas a la Televisión Nacional dispone el uso igualitario y gratuito de este medio de comunicación a todos los partidos políticos legalmente reconocidos.
  Desgraciadamente la conciencia cívica del chileno, en algunas ocasiones, se distorsiona por el uso de la propaganda de sus candidatos, que muchas veces se transforma en abuso para con el resto de la comunidad.
  Los medios de comunicación masiva, como diarios, radios y otros, son utilizados por las distintas candidaturas.
  Un país como Chile, que necesita superar su estado de subdesarrollo, debe en primer lugar· modificar en los ciudadanos aquellas conductas y hábitos que permiten manifestaciones cívicas tan negativas como la actual forma de propaganda que se practica en el país.
  Un considerable número de ciudadanos chilenos aún no tienen una clara conciencia política que les permita ejercer su derecho a sufragio en forma consciente; votan generalmente impresionados emocionalmente por la presión de una propaganda intensa y distorsionada. Esto ha perjudicado a los partidos de la clase trabajadora. Para superar esta situación es necesario una educación cívica reflexiva que les permita discriminar y elegir en forma crítica".



CODIFICACION:
Teléfono

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Análisis del rol que tiene el teléfono, especialmente en las poblaciones alejadas de los centros asistenciales y de los servicios.
b) Comprensión del poder de influencia que tienen los medios de comunicación de masas.
c) Conocimiento de los monopolios nacionales dueños de los medios de comunicación masiva.
d) Valorización de las medidas de la U.P. destinadas a democratizar los medios de comunicación de masas.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "t", "f", "n" en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIA DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- El teléfono y las comunicaciones.
2.2.- La democratización del uso del teléfono.
2.3.-El teléfono y su rol en las poblaciones urbanas y rurales, alejadas de los centros asistenciales y de los servicios.
2.4.- Los medios de comunicación de Chile en poder y al servicio de las minorías.
2,5.- El rol de los medios de comunicación de masas en la nueva sociedad.

CODIFICACIÓN: teléfono
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Análisis del rol que tiene el teléfono, especialmente en las poblaciones alejadas de los centros asistenciales y de los servicios".

- "El teléfono es un instrumento de comunicación de persona a persona; transmite 1a conversación a través de la distancia convirtiéndola en algo inmediato, de presencia personal.
  Además de la comunicación de persona a persona, existen hoy en día los

medios de comunicación de masas, que se han hecho indispensables en la vida del hombre de nuestro tiempo. Estos llegan a grupos más o menos grandes de individuos que no están en contacto inmediato .entre sí, que son heterogéneos y anónimos, pero que en virtud de la comunicación común que están recibiendo conforman una unidad o grupo que siente y actúa influidos por los mensajes que reciben".

En relación al objetivo "b":
"Comprensión del poder e influencia que tienen los medios de comunicación de masas".

- "Los pensamientos de la clase dominante son también en todas las épocas los pensamientos dominantes; en otras palabras, la clase que es potencia material dominante en la sociedad, es también la potencia dominante espiritual". (Marx.) .
- "Los medios de comunicación de masas en una sociedad capitalista burguesa reflejan la visión del mundo que tiene la clase que monopoliza los medios de producción y domina la estructura de poder de la información".
- El pensamiento político de los chilenos hasta ahora dependía no de la información que el hombre obtiene de su experiencia e impresiones, sino de la información recibida indirectamente a través del diario, de la radio, de la televisión. A objeto de destruir el interés de los trabajadores por los problemas reales de la vida social, la prensa burguesa, la literatura, el cine, la televisión, la radio, tratan de concentrar la atención de los trabajadores en el sexo, el deporte, la vida íntima de los héroes, estrellas de cine, gangsters, etc.".

En relación al objetivo "c":
"Conocimiento de los monopolios nacionales dueños de los medios de comunicación masiva"

- "Determinar los grupos que manipulan los diversos medios de comunicación en Chile significa penetrar en el terreno de las estructuras nacionales del poder y además rastrear sus vínculos con el capital internacional. Exceptuando los canales de televisión, la red monopolística de los medios informativos se calca sobre la red monopolística de la banca, del comercio, de la agricultura, de la industria y de la minería. La información, pues, no es sino uno de los numerosos productos comerciales elaborados y administrados por unos pocos grupos guiados por la doble ley de la ganancia y de la competencia".

- “El estudio de la estructura de poder de la información nos conduce a cuestionar el sentido real de la libertad de prensa y de opinión, que en realidad son sinónimos de libertad de propiedad: la libertad que deja al emisor la posibilidad de dirigir a su guisa sus negocios, y que para el receptor corre el riesgo de convertirse en una imposición de modelos de conducta destinados a afianzar la cohesión de un sistema de dominación”.
  En nuestro país existe concentración de los medios de comunicación y los grandes grupos lo constituyen:
  1.- Grupo El Mercurio. Lord Cochrane.
  2.- Grupo Minería.
  3.- Grupo Radio Portales.
  4.- Consorcio Periodístico de Chile, S. A. (Copesa).
  5.- Cía. Chilena de Comunicaciones.
  6.- Emisora Presidente Balmaceda.
  7.- Sociedad Periodística del Sur (Sopesur).
  8.- Sociedad Nacional de Agricultura.
  9.- Radioemisoras Unidas.

- "El imperialismo utiliza los medios de comunicación de masas para la propaganda exterior. la propaganda es la actividad o arte de inclinar a otros a conducirse de tal o cual manera, y para ello apela a las emociones fundamentalmente. Actúa sobre emociones, como el miedo (campaña del terror) , el orgullo, el amor, las aventuras",

En relación al objetivo "d":
"Valoración de las medidas de la U.P. destinadas a democratizar los medios de comunicación de masas".

- "Los medios de comunicación (radio, diario, televisión, prensa, cine) son fundamentales para ayudar a la formación de una nueva cultura y un hombre nuevo, Por eso se deberá imprimirles una orientación educativa y liberarlos de su carácter comercial, adoptando las medidas para que las organizaciones sociales dispongan de estos medios, eliminando en ellos la presencia nefasta de los monopolios",

El sistema nacional de cultura popular se preocupará especialmente del desarrollo de la industria cinematográfica y de la preparación de programas especiales para los medios de comunicación masiva. Es decir, hacer de estos órganos instrumentos al servicio de las grandes mayorías. Significa también romper con el viejo esquema que imponía a los periodistas informar bajo el ropaje de una falsa objetividad, decir lo que no corresponde a realidad y contribuir a frustrar y a enajenar".



CODIFICACJON:
Embarazo

1·- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión.

a) Comprensión de los problemas que afectan a la mujer proletaria y sus causas.
b) Conocimiento de los cuidados que necesita una mujer embarazada y de las leyes sociales que la favorecen.
c) Participación responsable de la futura madre y del grupo familiar en la obtención de una prole sana.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "b", "r" (sonido suave) y "z" en sílaba simple directa y "m" en sílaba inversa.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- Los problemas que afronta una mujer proletaria embarazada.
2.2.- Atención y cuidados que necesita una mujer para que su embarazo sea normal.
2.3.- Leyes sociales que favorecen a la embarazada.
2.4.- La responsabilidad social de ser padre.
2.5.- La responsabilidad del grupo familiar y de la sociedad con la madre y el niño.
2.6.- El aborto: un problema nacional.

CODIFICACION: embarazo
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Comprensión de los problemas que afectan a la mujer proletaria y sus causas"

- "La mujer proletaria generalmente vive en condiciones que no favorecen la maternidad",
- "La atención de los hijos y de las tareas hogareñas obliga a la mujer proletaria a trabajar durante todo el período de embarazo, a veces en forma excesiva para su estado"
- "Los bajos ingresos impiden que la embarazada tenga la alimentación que requiere su estado",
- "La convivencia familiar, alterada a veces por problemas económicos, alcoholismo y desajustes emocionales, contribuye a que la salud psíquica de la embarazada se altere".

En relación a1 objetivo "b":
"Conocimiento de los cuidados que necesita una mujer embarazada y las leyes sociales que la favorecen".

- "Tan pronto como una mujer sospeche que está embarazada necesita ponerse bajo control médico; para ello deberá inscribirse en el consultorio del SNS de su localidad, antes del tercer mes del embarazo”.
- "En el centro de salud, junto con el primer examen médico de su embarazo, le revisarán su dentadura y le prestarán atención dental gratuita”.
- "A los exámenes preventivos y a los controles médicos, la embarazada debe agregar un plan de vida sana y un ambiente adecuado; esto significa: una alimentación racional y equilibrada, que contenga lo necesario para el desarrollo del feto y la conservación de la salud de la futura madre, que le aseguren un parto, un puerperio y una lactancia normales".
- "La alimentación tiene que ser capaz de formar los nuevos tejidos del niño, tales como huesos, sistema nervioso, células de la sangre, músculos, dientes, piel. De esto se desprende que la embarazada tiene necesidades nutritivas especiales, lo que no significa que se alimente por dos personas".
- "La alimentación de la embarazada debe incluir un litro diario de leche, carnes o pescados y vísceras de animales; además debe incluir verduras y frutas, de preferencia frescas. En cuanto a las papas, los cereales y derivados, su ingestión debe ser la acostumbrada".
- "Toda embarazada debe hacer ejercicios, respirar aire puro, evitar el estar en recintos con aire viciado, dormir 8 horas diarias y hacer un pequeño reposo después de almuerzo y usar ropas y calzados apropiados".
- "Las embarazadas recibirán mensualmente del Gobierno dos kilos de leche en polvo para completar su alimentación".
- "La imponente o esposa de imponente de la Ley 10.383 del Servicio de Seguro Social, tiene derecho a recibir asignación familiar desde el quinto mes de embarazo. La imponente de la Ley 10.383 recibe además un subsidio prenatal y pos natal que se le paga desde 42 días antes del parto hasta 84 días después del parto; para estos efectos la embarazada debe requerir del centro de salud donde se controla el certificado de embarazo correspondiente".
- "En los centros de salud funcionan clubes de embarazadas que enseñan en forma práctica los cuidados del embarazo, la confección del ajuar del niño y los cuidados del recién nacido".
- "Toda madre imponente de la Ley 10.383 (Servicio de Seguro Social) que amamante a sus hijos tiene derecho al auxilio de lactancia, que consiste en una cantidad de 25 por ciento del salario, que el SNS entrega a las madres para que mejoren su alimentación".

En relación al objetivo" c":
"Participación responsable de la futura madre y del grupo familiar en la obtención de una prole sana".

- "Para prevenir el embarazo no deseado existen varios métodos recomendables que no ponen en peligro la salud de la mujer; entre ellos hay píldoras y anillo o diu. Los consultorios maternales del SNS de todo el país atienden toda consulta relacionada con la prevención del embarazo no deseado".
- "El aborto no es el medio apropiado para evitar los hijos, pues puede ser la causa de hemorragias, infecciones, peritonitis, esterilidad, muerte".
- "Si se está embarazada se debe conservar el hijo".
- "Si se provocó aborto, procedimiento peligroso y con frecuencia mortal, consultar al médico o matrona para prevenir serias complicaciones".

TRABAJO CON LA CODIFICACION:
Embarazo

1.-REFLIEXIÓN

1. l.-Objetivos de reflexión:

- Comprensión de los problemas que afectan a la mujer proletaria.
- Conocimiento de los cuidados que necesita una mujer embarazada y de las leyes sociales que la favorecen.
- Participación responsable de la futura madre y del grupo familiar en la obtención de una prole sana.

Sugerencias de actividades

1.- Observar la codificación.

2.- Interpretar la situación observada.

3.- Analizar críticamente los problemas planteados por el grupo.

Sugerencias técnicas:

Los temas de reflexión deben considerarse como lo son, sugerencias.
Puede que el grupo no los aborde, o puede que aborde uno, o más de uno.
Siempre será el interés y la problemática del grupo lo que se convierta en tema de reflexión.

4.- Determinar sus causas y buscar soluciones y formas de participar en dichas soluciones.

5.- Ordenar y sintetizar las conclusiones.

Conviene que el grupo tome, cada vez más, conciencia de su compromiso de participación y trabajo efectivo para solucionar los problemas y para hacer realidad los cambios que sean necesarios.

2.-LEC1URA y ESCRITURA

1.2.-0bjetivos de lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "b", "r", "z" en sílaba simple directa y "m" en sílaba inversa.

Sugerencias de actividades:
1.- Asociar la situación decodificada con la palabra que la simboliza y centrar detenidamente la observación en dicha palabra.
2.- Relacionar la palabra escrita con la situación sociológica.
3.- Observar el cartel con la palabra embarazo (letra impresa).
4.- Leer la palabra varias veces, en forma colectiva e individual.
5.- Reconocer el número de sílabas de la palabra mediante una lectura lenta, estableciendo las veces que se abre la boca para pronunciarla.
6.- Observar el cartel con la palabra separada en sílabas, leer la palabra completa y cada una de las sílabas.
7.- Observar la primera sílaba de la palabra embarazo y leerla.
8.- Observar el cartel con la primera familia

Sugerencias técnicas:
Como ya se han trabajado varias letras, todas en la estructura silábica simple directa, con la palabra embarazo se inicia el trabajo con una nueva estructura silábica, simple, inversa.
En consecuencia, conviene presentar junto a la nueva' estructura (am, em, etc.), la estructura ya conocida (ma, me, etc.), a objeto que el grupo compare y descubra la nueva dificultad.

silábica (am, em, im, om, um).
9.- Observar el cartel con la familia silábica ma, me, mi, mo, mu.
10.- Comparar ambas familias y establecer semejanzas y diferencias.
11.- Leer separadamente cada familia.
12.- Leer las sílabas sin conservar el orden vocálico.

Al leer, conviene que sea utilizando las tres formas de trabajo del grupo: en coro o colectiva, por grupos y en forma individual. Conviene también que el grupo indique cuál forma prefiere o cree más conveniente en cada ocasión.

13.- Observar la segunda sílaba de la palabra.
14.- Observar la familia silábica de .la segunda sílaba.
15.- Comparar las sílabas entre sí y establecer diferencias y semejanzas entre ellas.
16.- Leer la familia silábica varias veces, de corrido y saltado.
17.- Observar la familia silábica va, ve, vi, vo, vu.

A objeto de prevenir errores ortográficos, el grupo debe darse cuenta de que existen dos grafías para un mismo sonido, "b” y "v". Antes de la formaci6n de palabras conviene comentar la existencia de normas ortográficas cuando hay sonidos que tienen doble grafía. Discutir con el grupo cómo evitar cometer errores al formar palabras.

18.- Leer ambas familias y establecer diferencias y semejanzas.
19.- Observar la tercera sílaba en la palabra embarazo.
20.- Observar la familia silábica ra, re, ri, ro, ru.
21.- Comparar las sílabas entre sí y establecer diferencias y semejanzas.
22.- Leer la familia silábica varias veces, de corrido y saltado.
23.- Observaren la palabra embarazo la última sílaba.

24.- Observar el cartel con la familia silábica de la última sílaba de la palabra embarazo.

25.- Comparar las sílabas entre sí y establecer diferencias y semejanzas.

26.- Leer la familia, en el orden vocálico y sin él, varias veces, en conjunto, por grupos e individualmente.

27.- Observar los carteles con las familias silábicas za, zo, zu, zi, ze, y con sa, se, si, so, su.

28.- Leer ambas familias.

29.- Comparar las lecturas y establecer que las letras son distintas, pero se pronuncian iguales.

30.- Comentar qué hacer para no usarlas indiscriminadamente al formar palabras.

No se trata de que el grupo aprenda reglas ortográficas sino que haga ortografía preventiva.

31.- Observar todas las familias silábicas reunidas (ficha generadora o del descubrimiento).

Cuando las sílabas de la palabra que se trabaja no permiten la formación de muchas palabras, hay que sugerir que usen otras sílabas conocidas, tanto en la formación oral de palabras como en la formación de palabras escritas. Para ello, el grupo podría tener a la vista las fichas generadoras conocidas o algunas de ellas.

32.- Proponer forma de lectura y leer varias veces.

33.- Formar palabras y oraciones oralmente, utilizando la palabra embarazo y otras sílabas ya conocidas.

Si la formación de palabras es en forma oral, conviene que el Coordinador escriba en el pizarrón las palabras que contienen sólo sílabas derivadas de la palabra generadora en estudio.

34.- Comentar el significado de las palabras y oraciones que forman los participantes.

NOTA: El trabajo de escritura y las actividades de ejercitación pueden realizarse conforme a las indicaciones ya dadas.



CODIFICACIÓN:
Enfermo

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión de las causas más frecuentes por las cuales se enferma el pueblo chileno.
b) Comprensión de la necesidad de prevenir las enfermedades y cuidar la salud.
e) Conocimiento de las leyes y disposiciones que benefician a los chilenos en caso de enfermedad.
d) Participación de los individuos de la comunidad en la prevención de enfermedades, conservación y fomento de la salud.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con letra "n" en sílaba inversa; "f" en sílaba compleja y afianzamiento de la capacidad para leer y escribir palabras y oraciones con letra "m" en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXION:

2.1.- las principales causas de enfermedad del pueblo chileno; las enfermedades más comunes.
2.2.- La mortalidad infantil y sus causas.
2.3.- Significado económico social de una población enferma (costo de la salud).
2.4.- Cuidado y prevención de las enfermedades más comunes.
2.5.- Las enfermedades profesionales y los accidentes del trabajo.
2.6.- Las leyes sociales y la atención médico hospitalaria.
2.7.- La medicina privada y la medicina socializada.
2.8.- La medicina empírica y la medicina científica.

CODIFICACION: enfermo
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Comprensión de las causas más frecuentes por las cuales se enferma el pueblo chileno".

- "Un alto número de chilenos están mal alimentados; según estadísticas oficiales, el 50 por ciento de los menores de 15 años de edad están desnutridos".
- "Causas que contribuyen a que el pueblo chileno se enferme:
    - ❖ Falta de higiene ambiental en las poblaciones: mala extracción de basuras, carencia de agua potable y alcantarillado.
    - ❖ Viviendas estrechas e insalubres.
    - ❖ Carencia de buenos hábitos higiénicos.
    - ❖ Poca resistencia a las enfermedades debido a la desnutrición.
    - ❖ Falta de abrigo y de ropas adecuadas.
    - ❖ Despreocupación para solicitar atención médica oportuna".

- "Uno de los agentes que provocan graves enfermedades en el pueblo, y principalmente entre los niños, son las moscas; tienen un indudable papel en la transmisión de enfermedades como la tifoidea y otras infecciones del intestino, como la disentería bacilar, la amebiasis, las diarreas infantiles y ciertas parasitosis".
- "Se estima que la mosca es agente transmisor de un total aproximado de 30 enfermedades y una sola mosca puede transmitir millones de bacterias".
- "Para combatir la mosca debemos reducir la población general de moscas al más bajo nivel posible y evitar que se pongan en contacto con agentes causantes de enfermedades. Para prevenir la multiplicación de las moscas hay que mantener aseadas las ciudades y los pueblos, y esto es responsabilidad de la comunidad toda y de las personas. Hay que evitar además que las moscas se pongan en contacto con alimentos o utensilios del hogar, por lo que es recomendable protegerlos debidamente".
- "En el intestino de las moscas pueden vivir durante una semana o un mes el estafilococo dorado y la salmonella enteriditis, agentes causales de muchas intoxicaciones alimentarias".
- "En nuestro país, especialmente en verano, muere un buen número de niños a causa de las diarreas".

En relación al objetivo "b":
"Comprensión de la necesidad de prevenir las enfermedades y cuidar la salud".

- "Un número importante de las enfermedades que afectan a los seres humanos son las denominadas infecto-contagiosas, que son originadas por virus, bacterias o parásitos".
- “La enfermedades transmisibles se propagan o transmiten directa o indirectamente de una persona enferma a una sana, y también pueden transmitir por medio de animales o insectos infectados".

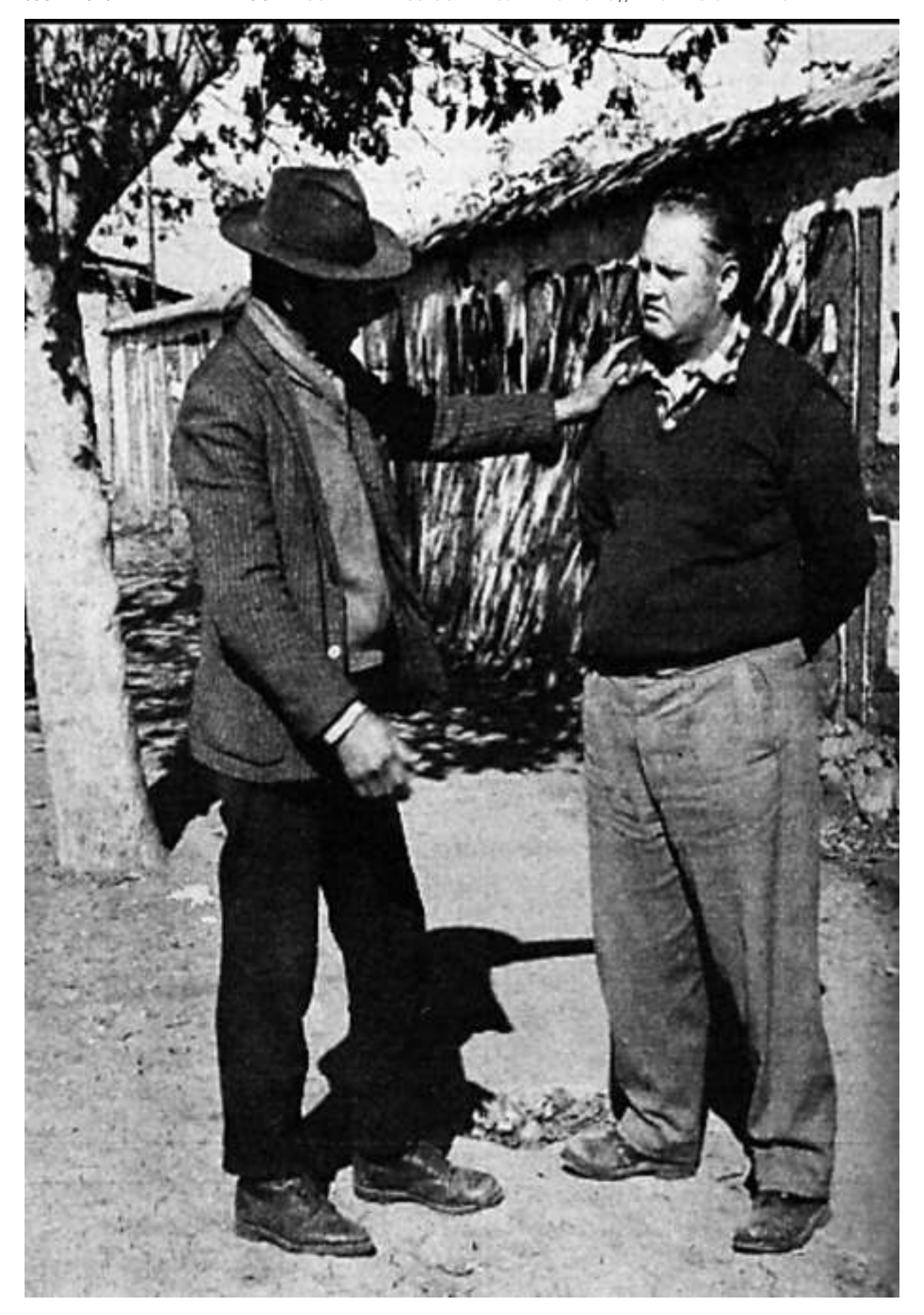
- "El organismo se defiende de los gérmenes de la siguiente manera: por resistencia nacura1 del organismo frente al ataque de los microbios (inmunidad). Junto con nacer los seres humanos son portadores de una capacidad de resistencia o inmunidad natural, que se va perdiendo a medida que se aumenta en edad; el otro mecanismo de protección es la inmunidad inducida, que se adquiere mediante la vacunación".
- "Las vacunas están destinadas a defender la salud contra graves enfermedades a base de bacterias o virus vivos o muertos o sus productos, y que al introducirse al organismo humano son capaces de desarrollar las defensas específicas contra las enfermedades que previenen.
- "Existen vacunas que previenen las siguientes enfermedades: viruela, difteria, tos convulsiva, sarampión, tuberculosis, poliomielitis, tifoidea, influenza, rabia, tétano, etc.".
- "En una comunidad para combatir las moscas hay que procurara mejorar los métodos de depósitos, colección y disposición de basuras en casas, establecimientos comerciales; satisfactoria eliminación de excrementos, abastecimiento suficiente de agua pura para el consumo y el aseo y tratamiento adecuado del estiércol de animales y de otros residuos putrescibles".
- Los quistes amebiásicos (otra grave enfermedad) llegan al tubo digestivo mediante el agua de bebida, verduras y frutas que se consumen crudas, por manos sucias y algunos insectos. Para romper esas vías de transmisión es necesario impedir que las materias fecales o excrementos lleguen a ponerse en contacto con los alimentos".
- "Para evitar las diarreas hay que proteger al niño de las moscas, junto con un aseo cuidadoso de la casa y eliminar los desperdicios y basuras. Si el niño se alimenta con mamaderas es necesario que se limpien y protejan los útiles con que éstas se preparan, además de cuidar de aseo de las manos, las uñas y las ropas".
- "La leche o alimentos hay que mantenerlos herméticamente cerrados en lugares frescos y secos, libres de polvo y moscas; si a pesar de estos cuidados el niño presenta diarrea, vómitos, falta de apetito, fiebre, suspéndale la alimentación y dele agua de la llave fría. Si no tiene agua potable, dele agua hervida fría, en pequeñas cantidades cada vez para que no la vomite; no abrigue al niño en exceso. Durante los días de enfermedad lo único que debe tomar el niño además de la mamadera o alimentos indicados por el médico, es agua de la llave o agua cocida, té o agua de canela".
- "Chile tiene un alto índice de mortalidad infantil".
- "La mortalidad infantil de menores de un año por cada mil nacidos vivos es de 101; en las familias obreras este índice sube a 126, y en las familias de clase acomodada baja a 67".
- "Chile tiene seis médicos por cada 10.000 habitantes; en los países

desarrollados, como EEUU y la URSS, este número se eleva a trece y 16,4, respectivamente.

- “En los hospitales chilenos por cada 10.000 habitantes existen 50 camas; en los EEUU existen 91 camas y en Canadá 106”.

En relación al objetivo “d”:
“Participación de los individuos y de la comunidad en la prevención de enfermedades, conservación y fomento de la salud”.

- “No basta que la autoridades sanitarias inicien una campaña de control de las moscas; el éxito de su labor dependerá de la cooperación que preste la comunidad y cada individuo en la eliminación de los criaderos de moscas”.
- “Los parásitos intestinales y en particular la amebiasis, la escariasis (lombrices) y la oxyiurasis (pidulles) son enfermedades frecuentes en el pueblo chileno, y que revelan las deficientes condiciones generales de saneamiento y la falta de hábitos higiénicos de nuestra población en general”.



CODIFICACIÓN
COMPAÑERO

1.-OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión del significado de la palabra compañero.
b) Análisis del por qué la palabra compañero es uno de los símbolos de la unidad del pueblo chileno.
c) Participación de los chilenos en la concreción de los planes del Gobierno.
d) Valorar el respeto a la persona humana, la solidaridad y la fraternidad como base de la convivencia.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras “p”, “ñ”, “r” en sílaba simple directa y “c” en sílaba compleja.

2.- SUGERENCIA DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- Significado de la palabra compañero.
2.2.- La palabra compañero, símbolo de lucha de una nueva concepción de la vida.
2.3.- El respeto a la persona humana es un atributo inherente a todo compañero.
2.4.- El individualismo en el trabajo, en las relaciones sociales y en las tareas comunes es una barrera para el bienestar colectivo.
2.5.- Los planes de gobierno requieren de la comprensión, solidaridad, participación y trabajo de todos los chilenos.
2.6.- La solidaridad y la fraternidad como base para la convivencia.

CODIFICACIÓN: compañero
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo “a”:
“Comprensión del significado de la palabra compañero”

- “El humanismo socialista florece sobre la comunidad de intereses de los trabajadores. En la lucha y en la producción de este humanismo estima como valor central no el individuo, sino el de la colectividad”.

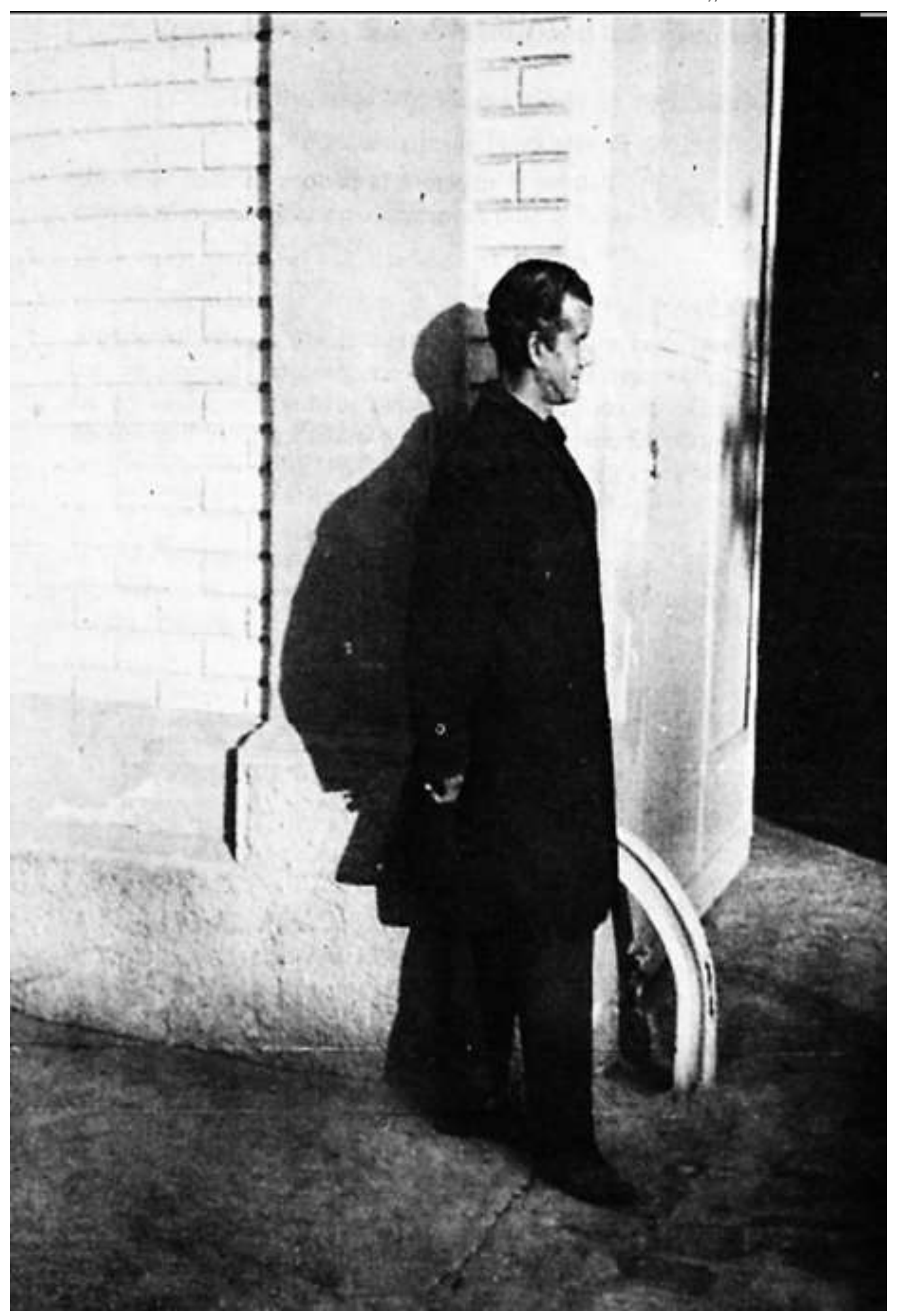
- "El compañerismo y la camaradería, es la ligazón que existe entre personas unidas por un objetivo común, por unos mismos intereses o por una misma profesión".

En relación con el objetivo "c":
"Participación de los chilenos en la concreción de los planes de Gobierno".

- "En la sociedad dividida en clases las relaciones humanas se hallan determinadas por las relaciones sociales existentes y por la moral dominante, que posee un carácter de clase".
- "El explotador está subordinado al afán de lucro, al deseo de hacerse rico; el explotado vive pendiente del problema de su subsistencia y pesa sobre él una dependencia del explotador que lo lleva hacia una actitud de sumisión forzosa o a un sentimiento fe animadversión hacia el explotador".
- "La conciencia de su interés de clase hace que los trabajadores se una para la lucha en común contra los capitalistas. La parte avanzada de la clase obrera se agrupa en partidos políticos, aparecen los sindicatos y otras organizaciones de masa de los trabajadores. Las relaciones que unen a los proletarios en una organización de clase –partido político, sindicato-, son ya relaciones que ante de establecerse pasaron por la conciencia de los hombres, pues los obreros ingresaron a un partido conscientemente, por su propia voluntad y movidos por motivos ideológicos. Entre los obreros se desarrollan la solidaridad de clase y su propia moral".

En relación con el objetivo "d":
"Valorar el respeto a la persona humana, la solidaridad y la fraternidad como base para la convivencia".

- "En este momento el trabajo y la lucha que llevan a cabo los obreros, en su afán de derrocar a la clase de los explotadores, los une en una sólida agrupación de compañeros. La palabra compañero ha adquirido un sentido especialmente profundo y auténticamente humano entre la clase trabajadora y entre los miembros de la U.P.".



CODIFICACIÓN
Cesante

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a).- Comprensión del problema de la cesantía en Chile.
b).- Conocimiento de las causas que en un sistema capitalista provocan cesantía.
c).- Análisis de las medidas del Gobierno de la U.P. para resolver el problema de la cesantía.
d) Participación de los trabajadores organizados en la solución del problema de la cesantía.
1.2.- De la lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con “c” (sonido suave) en sílaba directa y “s” en sílaba compleja.

2. SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- Causas que provocan la cesantía en Chile y las consecuencias de ésta para la economía nacional.
2.2.- Los problemas que acarrea la cesantía al grupo familiar y a la comunidad en general.
2.3.- Soluciones que plantea el Programa de gobierno de la U.P. para absorber y superar la cesantía.

CODIFICACIÓN: Cesante
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación a los objetivos “a” y “b”: “Comprensión del problema de la cesantía en Chile”.

- “La cesantía al margen del drama social que ella significa, da origen a un ejército humano que no produce y que, por el contrario, se constituye en una pesada carga para el país, estimulando la inflación y otros males económicos”.
- “Casi un tercio de las familias en Chile hasta 1970, por sus bajos ingresos, estaba desprovisto del poder de compra en vastos rubros de la producción

industrial. Esto no significa otra cosa que se produce con un criterio selectivo y lejos del alcance del bolsillo de las mayorías. De lo anteriormente anotado se desprende que las empresas sólo utilizan parte de su capacidad de producción, y por lo tanto ocupan mucho menos empleados y obreros de los que potencialmente son capaces; surge entonces el desempleo, la cesantía, y como los monopolios no tienen un mercado amplio donde vender, en resguardo de sus ganancias aumentan los precios y no la producción, que sería los lógico y racional".

- "Los intereses de la gran burguesía nacional se identifican con los monopolios imperialistas y dependen de ellos, especialmente de los norteamericanos, haciendo depender el país de los EE.UU.".
- "Nuestra economía vive permanentemente saqueada, la salida de divisa (dólares) alcanza a cifras que graficadas constituyen un verdadero escándalo; por ejemplo: diariamente Chile pierde un millón y medio de dólares, aproximadamente. Esto equivale a dejar de construir 400 casas Corvi todos los días".
- "La concentración de la propiedad produce la concentración de los ingresos en pocas manos; la distribución del ingreso nacional en estas condiciones es cada vez más injusta; los ricos son cada vez más ricos, los pobres cada vez más pobres. Esto ha sido dicho una y mil veces, pero no por eso ha dejado de ser verdad, injusta verdad: el 30 por ciento de las familias sobrevive con menos de un vital, es decir, el grupo familiar formado por cuatro, cinco o más personas, vivía (sobrevivía) con menos de un sueldo vital; el 1 por ciento más rico de la población tiene un ingreso por persona 69 veces mayor que el ingreso por persona del 10 por ciento más pobre".
- "El grupo familiar que se ve afectado por la cesantía del padre, empieza a vivir todo un drama de inseguridad económica. Esto se traduce en la falta de ingreso regular para entender problemas ineludibles de alimentación, vivienda, vestuario".
- "En el caso que el obrero o empleado sea despedido de su trabajo, debe recibir subsidio de cesantía de su respectiva caja de previsión".
- "Según el Instituto de Economía de la U. de Chile, en cifras frías, pero golpeadoras, hasta el mes de diciembre de 1970, la cesantía alcanzaba al 8,3 por ciento de la fuerza de trabajo en el Gran Santiago. La fuerza de trabajo del Gran Santiago alcanza a un millón quinientas mil personas, que equivalen al 35,4 por ciento de la población activa total".
- "Al reducirse el poder adquisitivo de los trabajadores, debido a los bajos salarios y al proceso inflacionario, disminuye la demanda de artículos; la industria al tener un menor mercado despide obreros y no trabaja con toda la capacidad instalada".

En relación al objetivo “c”:
“Análisis de las medidas del Gobierno de la U.P. para resolver el problema de la cesantía”.

- “La medida 35 de la U.P. señala: “Aseguraremos el trabajo a todos los chilenos e impediremos los despidos”.
- “La medida 36 señala que habrá trabajos para todos, diciendo: “Crearemos de inmediato nuevas fuentes de trabajo con los planes de obras públicas y de viviendas, con la creación de nuevas industrias y con la puesta en marcha de los proyectos de desarrollo”.
- “El programa de la U.P., al expresar su política de desarrollo económico garantiza ocupación para todos los chilenos en edad de trabajar, con un nivel de remuneraciones adecuadas; esto significará diseñar una política que genere un gran empleo proponiéndose el uso adecuado de los recursos del país y la adaptación de la tecnología a las exigencias del desarrollo nacional; se destinarán fondos suficientes a fin de llevar a cabo un amplio plan de construcción, controlando sus precios y limitando el monto de la utilidad de las empresas privadas y mixtas que operan en este rubro”.
- “Terminar con la cesantía es tarea de todos los trabajadores, no sólo de los desocupados; hacia allá debe converger el esfuerzo de todo el pueblo. El aumento de la producción y el uso de la capacidad instalada van necesariamente acompañados, sobre todo a corto plazo, de crecientes necesidades de fuerza de trabajo”.
- “Dar trabajo a los desocupados equivale a terminar con un problema social, aumentar la producción, abaratar costos, es decir, reactivar todo el sistema económico”.
- “El Gobierno del a U.P. se propone un programa de capacitación masiva de los trabajadores, a fin de asegurar la armonía entre el desarrollo de las fuerzas productivas y la calificación de la fuerza de trabajo”.
- “El Gobierno del a U.P. para atender el problema de la cesantía ha puesto en marcha un plan de obras públicas que abarca dos aspectos: uno de largo plazo para proveer a la economía nacional de las obras de infraestructura necesarias para su desarrollo, y otro inmediato, destinado a absorber una cesantía, cuyo elevado porcentaje constituye una de las más graves lacras de nuestra vida nacional. Sólo Cautín, escenario de dolorosos sucesos, tiene más de 20.000 cesantes, y el país exhibe (enero de 1971) la vergonzosa cifra de casi 300.000 chilenos sin trabajo”.

En relación al objetivo "d":
"Valorar el compromiso de los trabajadores organizados de contribuir en la solución del problema de la cesantía".

- "El Gobierno del a U.P. establecerá los llamados convenios de producción con el sector privado y con los trabajadores organizados para lograr un desarrollo productivo y la consiguiente absorción de la cesantía".
- "El Gobierno del a U.P. en los primeros meses de su mandato crea planes de emergencia para una absorción inmediata de la cesantía, pero la solución total tardará un tiempo en llegar".
- Para luchar contra la cesantía la Central Única de Trabajadores propuso: detener el alarmante aumento de la cesantía, que se agudiza con la crisis de la construcción y la industria a través de las siguientes medidas:

  a) Realización de un plan de obras públicas de emergencia, que incluye caminos, tranques, embalses reguladores, canales de regadío, instalación para almacenamiento e industrialización de productos agropecuarios.

  b) Construcción masiva de viviendas económicas, escuelas y hospitales.

  c) Desarrollo de nuevas industrias, como la química pesada basada en el salitre, la fabricación nacional de implementos agrícolas, la construcción de barcos de mediano calado, etc.

  d) Asegurar a los trabajadores la inamovilidad del empleo hasta que se modifique la ley respectiva. En la modificación de ésta deberán establecerse como condiciones indispensables la de impedir la separación del trabajador antes de la sentencia de término de contrato y de la creación de una comisión con participación de los trabajadores que califique las solicitudes de terminación del contrato de trabajo.



CODIFICACIÓN
Hogar

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión del rol del hogar en la conservación y fortalecimiento de la familia.
b) Apreciación del significado de la buena convivencia familiar para el desarrollo normal de los hijos.
c) Conocimiento de las funciones que cumplirá el Ministerio de la Familia.

1.2.- De la lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras con la letra "h" en sílaba simple directa y con letra "g" (suave) en sílaba compleja.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- Rol del hogar en la conservación y fortalecimiento de la institución familiar.
2.2.- Las relaciones entre los miembros de la familia y su significado para la salud y desarrollo de la prole.
2.3.- Importancia de la educación familiar.
2.4.- El Ministerio de la Familia y sus funciones.
2.5.- El problema de la madre soltera, maternidad prematura, madres abandonadas, divorcio, etc.
2.6.- Las funciones de la familia.
2.7.- Responsabilidad de los padres en relación a los hijos.

CODIFICACIÓN: hogar
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Comprensión del rol del hogar en la conservación y fortalecimiento de la familia".

- "La familia es el núcleo básico más importante sobre el que asienta el orden social".
- "Los problemas económico-sociales que vive actualmente la familia chilena son una consecuencia de las estructuras políticas, sociales y económicas del país".
- "Entre los problemas de la familia chilena se constata un déficit de 400.000 viviendas a través de todo el país. La existencia de más de 300.000 cesantes, remuneraciones insuficientes, insuficiencia en la atención de la salud y de la educación, un considerable porcentaje de menores y parejas en situación irregular y la escasa o ninguna posibilidad de la familia chilena para el goce de vacaciones y todo tipo de recreación".
- "En la medida en que la distribución del ingreso mantenga una desequilibrada estructura no podrá esperarse, en términos generales, que los habitantes sean físicamente aptos y también sanos para procrear y formar una niñez sana y feliz".
- "No todos los hombres al casarse están preparados para la paternidad: para muchos resulta difícil entender que al primer hijo la esposa le dedique tanta atención"
- "Las responsabilidades u obligaciones de los padres son:
  - Alimentar al hijo.
  - Vestirlo.
  - Darle un nombre y apellidos.
  - Cuidarlo.
  - Enseñarle.
  - Darle buenos ejemplos.
  - Guiarlo, orientarlo, aconsejarlo.
  - Educarlo.
  - Darle mucho amor, mucho cariño".
- "Algunos padres no se hacen responsables o sólo en mínima parte de la educación de sus hijos, y sólo conviven con ellos cuando están lo suficientemente grandes, para que les ayuden en los trabajos o los acompañen en sus momentos de recreación".
- "Mediante la educación familiar, el niño adquiere los principios fundamentales del desarrollo y de las relaciones humanas".
- La familia como institución tiene una contribución fundamental y natural que hacer a la sociedad".
- "El ambiente familiar con sus obligaciones y responsabilidades es la mejor manera de iniciar a las nuevas generaciones en el camino de una vida completa y plena".
- "En nuestra sociedad el capitalismo está destruyendo la familia: el 50 por ciento de los niños menores de 15 años vive en estado de desnutrición; una

mayoría pavorosa de los escolares no han alcanzado los niveles de la inteligencia normal; la madre obligada por la necesidad sale a trabajar, deja a los niños jugando en la calle o encerrados con llave en la pieza. Una cuarta parte de la población no tiene casa; la mujer ejerce, sin ayuda ninguna de la técnica moderna, los más duros trabajos de la casa, antes y después de volver del trabajo fuera; el padre de familia no recibe en su alimentación las calorías necesarias para rendir en su trabajo, y se agota en una larga jornada por un salario mínimo, mientras que los patrones aumentan sin control sus riquezas".

- "La familia del trabajador chileno está sufriendo todas las consecuencias de la explotación que ejerce el sistema capitalista".

En relación al objetivo "b":

"Apreciación del significado de la buena convivencia familiar para el desarrollo normal de los hijos".

- "La familia es la unidad básica de la población, la parte más importante del grupo social. Está formada principalmente por los padres, unidos en matrimonio legalmente, y por los hijos. Pero la unión legal y el tener hijos no hacen de este grupo una familia. Lo que lo hace verdaderamente una familia, un hogar, es el cumplimiento de ciertas funciones ineludibles, tales como:
    1. Las buenas relaciones entre marido y mujer (llamada también "relaciones conyugales").
    2. Las buenas y permanentes relaciones entre padres e hijos.
    3. Las buenas relaciones de la familia con sus parientes y con el resto de la comunidad".
- "Según sea lo que reciba cada niño crecerán en él, el cariño, el interés por los demás, la seguridad y confianza individual, la integridad social, la aceptación de la libertad, la fe en un destino conjunto y la lealtad hacia su barrio, aldea, estado, país; o por el contrario, los niños formarían un proceso humano acumulativo de rencor, frustración o inestabilidad emocional, pesimismo en el futuro, intolerancia, temor y agresividad".
- "La frustración, los sufrimientos, la ignorancia, el abandono, el conformismo, influyen en el grado de afecto, de seguridad y de integridad de la familia. El niño recibe así la influencia emotiva de los padres".
- "Físicamente la evolución del niño y del adolescente depende de las condiciones económicas y de salud de cada uno de los padres, en primer lugar, y luego del ambiente económico e higiénico que prima entre los demás

miembros de la familia. La constitución física de los niños depende de la constitución física de los padres, y si éstos por razones económicas no cuentan con los medios necesarios para consumir la dieta básica y para cuidar los hábitos de aseo e higiene, es imposible que se espere que los niños puedan crecer y desarrollarse adecuadamente".

- "El afecto y el amor, necesidad para la salud mental, tienen sus comienzos en el calor íntimo de cada día y en afecto que los esposos y esposas, padres e hijos generan mutuamente".
- "En muchos casos nos encontramos con que niños y adultos se han visto privados del cuidado materno y de la experiencia de crecer en familia, se vuelven a menudo desadaptados, insatisfechos e inquietos; limitados para entablar relaciones con otras personas, incapaces de hacer felices a otros y en algunos casos incapacitados para ser buenos padres".
- "Está plenamente demostrado que las relaciones materno-infantiles son las más importantes. La crianza que un niño recibe en los primeros años es vital para su futura salud mental".
- "Es esencial que el niño experimente una relación cariñosa, íntima y continua con su madre; si esto se produce, el niño sabe que cuenta con ella para aliviar sus molestias, y esto le dará un creciente sentido de confianza en el mundo que lo rodea".
- "El cariño materno que el niño necesita, y que normalmente obtiene en la familia, es casi imposible que lo encuentre fuera de ella. Aun cuando en el hogar el niño esté deficientemente alimentado y abrigado, quizás sucio y enfermo y aun hasta maltratado, siempre tendrá la seguridad de que hay alguien para quien él es de valor y quien luchará, aunque sea en forma inadecuada, para sostenerlo hasta que él sea capaz de valerse por sí solo. Esto nos permite concluir que es preferible un mal hogar a un asilo o escuela-hogar".

En relación al objetivo "c":
"Conocimiento de las funciones que cumplirá el Ministerio de la Familia".

- "El Gobierno Popular creará el Ministerio de la Familia, que será el encargado de coordinar toda las actividades que nazcan del pueblo organizado y que se dirijan al bienestar de la familia".
- "Entre las atribuciones que se concederán al nuevo Ministerio de la Familia figuran las siguiente, de acuerdo al Artículo 1.°: "Procurar la integración y desarrollo del grupo familiar; promover la incorporación de la familia a las organizaciones sociales; procurar el desarrollo cultural, la recreación y el descanso del grupo familiar; establecer las posiciones materiales necesarias

para facilitar y perfeccionar la convivencia familiar; procurar la solución de los problemas relativos a menores en situación irregular, delincuencia, prostitución, alcoholismo, uso de drogas y vagancia; atender a los grupos familiares y personas que se encuentren en estado de indigencia; investigar y desarrollar el estudio sobre los problemas que afectan a la familia, pudiendo requerir el concurso de las universidades y demás organizaciones de carácter científico, nacionales o extranjeras; realizar un estudio crítico permanente de los textos legales t reglamentarios relativos a la familia y proponer aquellas reformas pertinentes y actuar en todos aquellos asuntos y materias relacionados con la familia".



CODIFICACIÓN
Sindicato

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión del rol que cumplen los sindicatos y la Central Única de Trabajadores.
b) Conocimiento de algunas disposiciones legales sobre organización y funcionamiento de un sindicato.
c) Análisis del significado de la educación sindical.
d) Análisis del paralelismo sindical y sus peligros.
e) Participación de las organizaciones de trabajadores en la construcción de una sociedad socialista.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras “d”, “c”, “t” en sílaba simple directa y “s” en sílaba compleja.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- El rol de los sindicatos en una sociedad en proceso de cambio.
2.2.- La legislación sindical chilena.
2.3.- La educación sindical.
2.4.- El paralelismos sindical y sus peligros.

CODIFICACIÓN: sindicato
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo “a”:
“Comprensión del rol que cumplen los sindicatos y la Central Única de Trabajadores”.

- “Una de las funciones de todo sindicato es representar a los trabajadores, y esencialmente velar por el cumplimiento de los contratos de trabajo y de todo aquello que implique defensa de sus intereses”.

- “Los sindicatos pueden establecer cursos y escuelas primarias o profesionales, sociedades cooperativas de todo género; adquirir y conservar la posesión de bienes de toda clase, e instalar oficinas de colocación”.
- “Los trabajadores chilenos, para una más eficaz lucha por su emancipación total y la transformación política de la sociedad, que asegure definitivamente la justicia social, la libertad y el bienestar de los asalariados, se agrupan en la Central Única de Trabajadores de Chile (CUT)”.
- “La CUT realiza una acción, orientada en los principios de clase, para derrocar a la oligarquía terrateniente, la burguesía capitalista y el imperialismo, mediante la movilización, organización y educación de los trabajadores chilenos”.

En relación al objetivo “b”:
“Conocimiento de algunas disposiciones legales sobre organización y funcionamiento de un sindicato”.

- “Todas las leyes que dicen relación con la organización sindical se encuentran en un cuerpo orgánico llamado Código del Trabajo, cuyo libro tercero está casi totalmente dedicado a la organización sindical”.
- “Pueden constituir sindicatos todos los obreros y empleados, con excepción de aquellos pertenecientes a los servicios públicos del Estado, de las municipalidades y de las empresas fiscales, siempre que cumplan con los requisitos legales, requeridos para construir sindicatos”.
- “Pueden sindicalizarse todas las personas mayores de 18 años que ejerzan un mismo oficio o profesión, sea de carácter intelectual o manual. Los sindicatos según la ley son instituciones de colaboración mutua entre los factores que intervienen en la producción”.
- “Para organizar un sindicato deberá solicitarse el concurso de los Inspectores del Trabajo. Serán dirigidos por un directorio compuesto por cinco personas mayores de 18 años. Los sindicatos se considerarán legalmente constituidos una vez obtenida la personalidad jurídica, y para este efecto deberán presentar una solicitud a la Dirección del Trabajo”.
- “Todo sindicato deberá inscribirse en el registro nacional que lleva la Dirección General del Trabajo”.
- “El fuero sindical es un derecho que está consagrado por el Artículo 379 del Código del Trabajo, que expresa: que cumplidos los trámites relativos a la constitución del sindicato los directores del mismo no podrán ser separados de la empresa”.

En relación al objetivo "c":
"Análisis del significado de educación sindical"

- "La educación sindical contribuirá a la formación de un trabajador responsable de sus deberes y derechos de sindicalista y reforzará y sistematizará los conocimientos adquiridos en su contacto con la realidad.
  Además permitirá que el trabajador tenga una visión ordenada y de conjunto de los conflictos laborales, así como de las maneras y alternativas para lograr las soluciones. De este modo podrá afrontar con mayor organización y método los problemas que puedan afectar a su organismo sindical.
  Esta educación no puede ser neutra, y su se presenta bajo la máscara de una neutralidad es con el fin de ocultar ideas de clase, que no son las de la clase trabajadora.
  Entre los trabajadores hay muchos que intuitivamente sienten la injusticia en que viven, pero no comprenden cuáles son las causas básicas de su situación, carecen de formación ideológica. En la lucha ideológica los intereses contrarios a los trabajadores actúan ocultos, "disfrazados", por eso son más peligrosos, transmiten noticias falsas a través de los medios de información, deforman la verdad, hacen llegar dudas a la mente de los trabajadores.
  Donde nos toca más directamente la penetración ideológica de los enemigos de los trabajadores, es justamente en las organizaciones sindicales".

En relación al objetivo "d":
"Análisis del paralelismo sindical y sus peligros"

- "En América Latina actúan tres organizaciones internacionales que representan tres tendencias bien definidas: por una parte actúa la ORIT (Organización Regional Interamericana de Trabajadores), creada por la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, que defiende la idea de conciliación entre el capital y el trabajador; de esta manera pretender ablandar a los trabajadores y ablandar su capacidad de lucha para impedir que traten de cambiar el sistema capitalista".
- "Por otra parte, actúa la CLASC (Confederación Latinoamericana de Sindicatos Cristianos), que agrupa a los sindicatos ligados a la Iglesia Católica; defiende la idea de resolver los problemas entre trabajadores y patrones mediante acuerdos amistosos de buena voluntad. Sin recurrir a la más baja corrupción, como la ORIT, la CLASC confunde y desvía a muchos trabajadores, pues plantea algunas cosas positivas, como la necesidad de reformas agrarias y el rechazo de las dictaduras militares, junto con otras

negativas, que constituyen una hábil defensa de las formas de propiedad capitalista"

- "Finalmente, la organización que ha contado con el apoyo más firme y seguro de los trabajadores es la CTAL (Confederación de Trabajadores de América Latina), y su continuador actual el Congreso Permanente de Unidad Sindical Latinoamericana, que lucha por la unidad sindical y la defensa de los intereses de los trabajadores contra la presión de los grupos capitalistas dominantes de Estados Unidos y de los países europeos".

En relación al objetivo "e":
"Participación de las organizaciones de trabajadores en la construcción de una sociedad socialista".

- "La CUT agrupa a los obreros, empleados, campesinos, técnicos y profesionales que aceptan su Declaración de Principios, sus objetivos, los acuerdos de sus congresos y demás resoluciones que emanen de los órganos de la organización democráticamente acordados".
- "La CUT tiene la siguiente estructura orgánica:
  a) Congreso Nacional.
  b) Consejo Directivo Nacional.
  c) Conferencia Nacional.
  d) Plenario de Federaciones y Asociaciones Nacionales.
  e) Congresos Provinciales.
  f) Consejos Comunales y Locales.
  g) Consejos Directivos Provinciales.
  h) Sindicatos, Agrupaciones, Asociaciones, Uniones de : obreros, campesinos, empleados, profesionales y técnicos.

La estructura orgánica de la CUT está enlazada desde la base en la siguiente forma:

a) El sindicato, la unión o asociación.
b) El consejo comunal y el consejo directivo comunal.
c) El congreso provincial y el consejo directivo provincial.
d) La conferencia nacional.
e) El plenario de federaciones y asociaciones nacionales.
f) El consejo directivo nacional.
g) El congreso nacional ordinario y extraordinario.

- "Para que Chile efectivamente logre hacer la revolución necesita transformar por completo las formas de propiedad, terminando con el control de los latifundistas, de los monopolios industriales y banqueros y la dependencia del imperialismo. Esto significa realizar una más profunda reforma agraria, nacionalizar las riquezas básicas del país, nacionalizar los bancos. Esta transformación significa, además, que en todos los niveles y en todas sus etapas haya una participación directa de los trabajadores. Es precisamente la participación popular la que puede asegurar que la transformación del sistema se haga a fondo, orientada hacia el beneficio de los trabajadores. Mientras mayor sea la unidad de las fuerzas populares, mayores serán la profundidad de los cambios y la rapidez con que se realicen".



CODIFICACIÓN
Salario

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión del concepto de salario en una sociedad capitalista y en un sistema socialista.
b) Conocimiento de la política salarial del Gobierno de la U.P.

1.2.- De lectura y escritura:

- Afianzamiento de la lectura y escritura de palabras y oraciones con las letras “s” y “l” en sílaba simple directa y capacitación para leer y escribir palabras y/o oraciones con la letra “r” con diptongo.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- El salario, la inflación y los reajustes.
2.2.- Remuneración justa que permita satisfacer las necesidades básicas del hombre y su familia.
2.3.- La concepción de salario en una sociedad capitalista.
2.4.- La política salarial del Gobierno Popular.
2.5.- La CUT y la participación de los trabajadores organizados en la determinación de sueldos y salarios.

CODIFICACIÓN: salario
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo “a”:
“Comprensión del concepto de salario en una sociedad capitalista y en un sistema socialista”.

- “La fuerza de trabajo se convierte en mercancía cuando el hombre se ve obligado a venderla. En este caso, la fuerza de trabajo posee valor de cambio y valor de uso. El valor de cambio de la fuerza de trabajo es igual a la suma del valor de los bienes materiales necesarios para restablecer las energías del trabajador y de su descendencia”.

- "El salario es el precio de la fuerza de trabajo, es el precio que el capitalista paga al obrero al comprarle la mercancía, "fuerza de trabajo".
- "El obrero trabaja y después cobra, es decir, vende su mercancía a crédito, fía al capitalista, no la vende al contado. Cuantas más horas trabaja el obrero, más cobra, mayor es su salario".
  Debido a ello surge la apariencia de que por más trabajo más le pagan.
- "Al obrero que realiza un trabajo más calificado le pagan más. Pero esto tampoco significa que le pagan por su trabajo. Lo que pasa es que vende una fuerza de trabajo de mejor calidad. Por lo tanto, como toda mercancía de calidad superior, esta fuerza de trabajo posee un valor y un precio mayores".
- "En una sociedad capitalista existe la tendencia a aumentar el abismo entre el nivel de necesidades del obrero y el grado de su satisfacción".
- "En una sociedad socialista la organización socialista la organización sistemática de la producción presupone una organización similar de la distribución. El organizador es la sociedad como un todo. La sociedad distribuirá el trabajo, y esto es lo contrario de la distribución anárquica y desorganizada que se manifiesta en sistemas de propiedad privada; sistemas basados en la concurrencia y en la pugna violenta de intereses. La organización social de la producción y la distribución presupone también la propiedad social de los medios de producción y de los artículos de consumo, creados por el trabajo social hasta que la sociedad se los entregue al individuo para su uso personal. Los trabajadores entregan su esfuerzo y su capacidad a la sociedad y la sociedad les entrega a ellos todo cuanto necesiten".
- "Los salarios y los precios en una sociedad socialista están arreglados de tal manera que todos los artículos de consumo que se producen anualmente, pueden venderse a medida que aumenta la producción, porque aumenta paralelamente el total de salarios que se pagan. Las cosas se compran a un precio determinado que se mide en dinero, y los salarios en parte se pagan en dinero, pero el dinero nos sirve como instrumento de cambio de las cosas de un propietario a otro, sino como instrumento de distribución de los productos que son elaborados para eso, para distribuirse, no para venderse en el mercado, a un precio que se determina en parte por el valor de cambio y en parte por la relación entre la oferta y la demanda".
- "Los salarios, en la sociedad que aspiramos, no representan el precio pagado por la fuerza de trabajo sobre la base de los que es necesario para mantenerse durante la semana siguiente. Los salarios representan simplemente la parte de la producción total que se asigna a cada trabajador y aumentan conforme aumenta la producción, sin que tenga nada que ver el hecho de que sean ya lo suficientemente elevados para conservar al trabajador físicamente apto para el trabajo durante la siguiente semana".

En relación al objetivo "b":
"Conocimiento de la política salarial del Gobierno de la U.P.".

- "El Gobierno de la U.P., por si parte, en el programa básico dice textualmente: "Definición de una política de remuneraciones procediendo a crear de inmediato los organismos que con la participación de los trabajadores determinarán cifras que efectivamente constituyan sueldos vitales y salarios mínimos en la diversas zonas del país".
- "Con la nueva política, mientras subsista la inflación se procederá a establecer por ley reajustes automáticos de acuerdo con el alza del costo de la vida".
- "En la Ley de Reajustes tres ideas fundamentales orientan la política de reajustes de sueldos y salarios para 1971:

1.- Recuperar para todos los trabajadores el nivel de remuneraciones reales al 1° de enero de 1970, es decir, reajustar sueldos y salarios en un 100 por ciento del alza del costo de la vida.
2.- Entregar un reajuste mayor al 100 por ciento de alza del costo de la vida a los sueldos y salarios más bajos".



CODIFICACIÓN:
Gobierno

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Conocimiento del concepto de gobierno.
b) Análisis crítico de la democracia chilena.
c) Comprensión del significado del Gobierno de la U.P.
d) Análisis de la participación que le ha correspondido al pueblo y de la que le corresponde en el Gobierno de la U.P.

1.2.- De lectura y escritura:

Afianzamiento de la capacidad para leer y escribir palabras y oraciones con las letras “g” y “n” en sílaba directa y “b” en sílaba con diptongo complejo.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- El Gobierno de la U.P. y su significado.
2.2.- La determinación y la responsabilidad del pueblo chileno para cambiar las estructuras políticas, económicas y sociales del país.
2.3.- El rol que les corresponde a los trabajadores en el Gobierno de la U.P.
2.4.- Los cambios constitucionales que se precisan para estructurar el Chile nuevo.
2.5.- Los partidos políticos y su rol en un gobierno efectivamente democrático.

CODIFICACIÓN: gobierno
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo “a”:
“Conocimiento del concepto de gobierno”

- “Una sociedad organizada políticamente se llama Estado y exige un gobierno. El gobierno como conjunto de gobernadores es todo el aparato formal del Estado y reviste el carácter que cada comunidad histórica le da. La forma de gobierno históricamente instaurada en un Estado se llama régimen”.
- “Gobiernan, es decir, dirigen: el presidente o jefe de Estado, los miembros de las cámaras legislativas, los ministros y sus auxiliares más directos, los tribunales de justicia, que son encargados de mantener, interpretar y aplicar las normas jurídicas”.

- "El Estado, y en consecuencia el gobierno, apareció cuando la sociedad se dividió en clases. Es un instrumento de que se vale la clase dominante para mantener y consolidar su dominación sobre las demás clases. Así, en la época de la esclavitud, el Estado y el gobierno estuvieron al servicio de amos esclavistas; en la época feudal sirvieron los intereses de los señores, y en el capitalismo, los intereses de la burguesía. El Estado dicta leyes, mantiene el orden y hace justicia según la conveniencia de los capitalistas.
  Por lo tanto, todo Estado es una dictadura de clase".

En relación a los objetivos "b" y "c":

- "En la democracia burguesa hay igualdad y libertad formales, aparentes para la mayoría y reales para la minoría adinerada. En cambio, en la democracia popular, la libertad amplia, aunque los capitalistas no tienen ya los privilegios de la sociedad burguesa y por eso hablan de que la libertad disminuye. El socialismo es una forma perfeccionada de democracia, en que la inmensa mayoría del pueblo participa efectivamente en el gobierno.

  En Chile hay actualmente un gobierno popular. La clase adinerada perdió en las elecciones y ahora gobierna el pueblo".

- En nuestro país se gobernaba y legislaba en favor de unos pocos que eran los grandes capitalistas y sus secuaces, con el triunfo de la U.P. se inició un proceso de democratización en todos los niveles y por ende la participación organizada de las masas y la incorporación toda del pueblo al poder estatal".

En relación al objetivo "d":
"Análisis de la participación que le ha correspondido al pueblo y de la que le corresponde en el Gobierno de la U.P.".

- "Existen dos concepciones de participación: la tradicional, que hemos vivido en el régimen democrático burgués y que se expresa esencialmente en la participación política de los trabajadores en determinadas funciones; y la de participación real y concreta que deben tener los trabajadores no sólo en el ámbito político, sino que también en el ámbito económico social".
- "La participación masiva de los trabajadores organizados debe ser en dos aspectos: en los centros de trabajo, que significa la participación económica, y en el control de los centros políticos, vale decir, la participación política propiamente tal. Sólo de esta manera se puede avanzar de una democracia

formal a una democracia concreta, en la comprensión que la mayoría debe participar en el ejercicio del gobierno y en todos los niveles que implica que esa mayoría sea gobierno".

- "Frente a las empresas mixtas y estatizadas los sindicatos deben preocuparse cómo se va a trabajar para que las empresas nacionalizadas sean realmente rentables. Estudiar la posibilidad de aumento de la productividad, la aplicación de una tecnología moderna, del cumplimiento en el trabajo".
- "En nuestro país son más de tres millones de trabajadores cuyas fuerzas productivas y su enorme capacidad constructiva no podrán liberarse dentro del sistema capitalista, que sólo puede explotarles y someterles. Esta fuerza junto a todo el pueblo, movilizando a los no comprometidos con la burguesía y el capitalismo nacional y extranjero, o sea, mediante la acción unitaria y combativa de la enorme mayoría de los chilenos, podrán romper las actuales estructuras y avanzar en la tarea de su liberación".
- "Comenzar ahora a construir el futuro exige también una hueva actitud personal y colectiva, exige guiarse por otros valores distintos de los propios de un sistema capitalista. La responsabilidad, el despilfarro, las prebendas no tienen cabida en el Chile nuevo. La acción de sus gobernantes debe caracterizarse por el resguardo del interés público, y el desinterés personal y la austeridad deben estar presentes en todos sus actos".
- "La participación concreta del pueblo debe manifestarse en la defensa de las iniciativas del gobierno, y las organizaciones sindicales deben estar pendientes de las iniciativas que se discutan en el Congreso y expresar su apoyo a toda medida de bien nacional".
- "En materia de estructura política el Gobierno de la U.P. tiene la doble tarea de preservar, hacer' más efectivos y profundos los derechos democráticos y las conquistas de los trabajadores y transformar las actuales instituciones para instaurar un Estado donde los trabajadores y el pueblo tengan el real ejercicio del poder".
- "Para profundizar la democracia y las conquistas de los trabajadores las organizaciones sindicales y sociales de los obreros, empleados, campesinos, pobladores, dueñas de casa, estudiantes, profesionales, intelectuales, artesanos, pequeños y medianos empresarios y demás sectores de los trabajadores deben intervenir en las decisiones de los órganos de poder".



CODIFICACIÓN:
Educación

1.- OBJETIVOS:
1.1.- De reflexión:

a) Conocimiento de los valores predominantes en una sociedad capitalista.
b) Comprensión de los valores que se postulan para una sociedad socialista.
c) Análisis de la función de la educación en un proceso de cambio de valores y en una sociedad socialista.
d) Comprensión de la relación que debe existir entre educación y desarrollo.

1.2.- De lectura y escritura:

-Afianzar la capacidad para leer y escribir palabras con "d" y "c" (sonido fuerte) en sílaba directa y "c" (sonido suave) con diptongo complejo.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- Los valores predominantes en un régimen capitalista.
2.2.- La educación al servicio de una clase dominante.
2.3.- El desarrollo pleno de una sociedad requiere educación permanente para el pueblo.
2.4.- La construcción de una nueva sociedad exige la participación de toda la comunidad nacional en las tareas de la educación.
2.5.- La educación en una sociedad socialista.

CODIFICACIÓN: educación
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Conocimiento de los valores predominantes en una sociedad capitalista".

- "En la sociedad capitalista el espíritu de lucro prima por sobre los intereses de la colectividad. Se procura obtener el mayor provecho personal en el menor tiempo posible y con el menor esfuerzo, aun a costa de la calidad técnica. Para algunos subsistir es lo primordial, y para otros, ganar más; esto trae un desprestigio de los valores económicos. En la sociedad señalada no existe el sentido del ahorro, se vive al día. Se puede atribuir esto al proceso inflacionario que merma constantemente los ingresos y con mayor razón los

ahorros. Esta condición de vivir al día acarrea el fatalismo y el traspaso a la sociedad y al Estado de la obligación de la solución de los problemas".

- "En las relaciones interpersonales y en las del hombre con la sociedad y con las autoridades existe desequilibrio que se manifiesta en: el amo es la autoridad, la autoridad es absoluta, no existe diálogo sino sometimiento, no existen derechos sino deberes y necesidades. No existe la iniciativa sino la obediencia.
- En las clases altas existen actitudes paternalistas, mesianismo político, y en los estratos inferiores, obediencia ciega e indiscriminada, irresponsabilidad, fatalismo".
- "La educación en la sociedad burguesa exige que las personas que trabajan en la producción sean cultas y estén en condiciones de comprender las máquinas y otros instrumentos complicados. Surge entonces un sistema de instrucción que hace posible cierta elevación del nivel cultural sin pretender despertar su conciencia revolucionaria".
- "Nuestra educación ha sido conservadora no solamente en sus métodos y sistemas, sino también en cuanto no promueve la crítica ni la necesidad de cambio".

En relación al objetivo "b":
"Comprensión de .los valores que se postulan para una sociedad socialista".

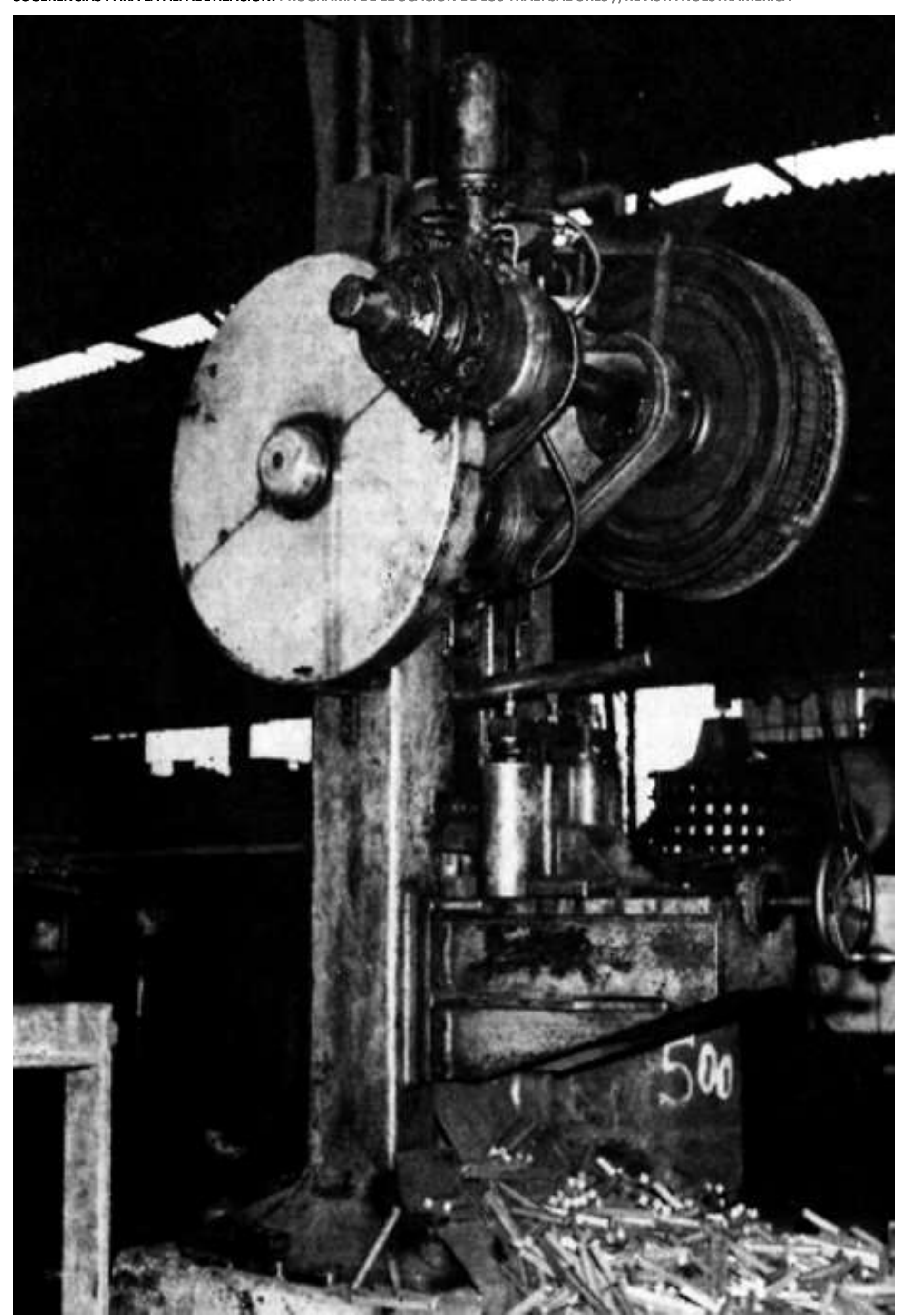
- "La nueva educación debe formar conciencia de que el trabajo es la fuente de todas las conquistas materiales y culturales de las sociedades humanas".
- "El proceso social que se inició en Chile irá conformando una nueva cultura orientada a considerar el trabajo humano como el más alto valor, a expresar la voluntad de afirmación e independencia nacional y a conformar una visión crítica de la realidad".
- "Se requiere un pueblo socialmente consciente y solidario, educado para ejercer y defender su poder político, apto científica y técnicamente para desarrollar la economía de transición al socialismo y abierto masivamente a la creación y goce de las más variadas manifestaciones del arte y del intelecto".

En relación al objetivo "c":
"Análisis de la función de la educación en un proceso de cambio de valores y en una sociedad socialista".

- "Una sociedad como la chilena que desea efectivamente cambiar necesitará modificar los valores que han permitido y fomentado el estancamiento y el subdesarrollo; los valores a modificar fundamentalmente son: el individualismo, el espíritu de lucro, e! paternalismo, el fatalismo, etc."
- "La educación en una sociedad nueva debe contribuir a formar hombres armoniosamente desarrollados, educados en el espíritu de la democracia, de la paz y de la amistad entre los pueblos. Debe dotar a la juventud de conocimientos científicos que permitan comprender las leyes de desarrollo de la naturaleza y la sociedad. Debe cultivar una estimación profunda hacia el ser humano, sin discriminación de sexo, raza, nacionalidad".
- "En una sociedad en la que van desapareciendo las clases antagónicas, el trabajo se considera como una cuestión de honor, de valor y de heroísmo; la producción de valores materiales y culturales, como un derecho de cada uno de sus miembros".
- "La nueva cultura surgirá de la lucha de la fraternidad contra el individualismo; por la valoración del trabajo humano contra su desprecio; por los valores nacionales contra la colonización cultural; por el acceso de las masas populares al arte, la literatura y los medios de comunicación, contra su comercialización".
- "La educación tiene que jugar un papel dinámico y fundamental en la construcción de una sociedad socialista en que todos tengamos las mismas posibilidades de lograr una vida justa, digna y feliz".

En relación al objetivo "d";
"Comprensión de la relación que debe existir entre educación y desarrollo".

- "La educación que impulsará el Gobierno permitirá formar los obrero: capacitados, los técnicos· y profesionales en general que se requieren para superar los actuales problemas que nos plantea nuestra economía de país subdesarrollado y dependiente".
- "La sociedad que se postula ofrecerá a todos los chilenos las máximas oportunidades educacionales para realizarse en el campo de la educación y de la obtención de una profesión, de acuerdo con sus particulares posibilidades físicas e intelectuales y vocacionales. Ningún chileno quedará al margen por carencia de recursos económicos o por limitaciones del sistema educacional para atenderlo".


500

CODIFICACIÓN:
Máquina

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión del rol de la máquina en la sociedad moderna.
b) Apreciar la necesidad de contar con obreros y técnicos calificados para acelerar el proceso de desarrollo nacional.

1.2.- De lectura y escritura:

Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "m", "n" y "q" en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXION:

2.1.- La máquina como creación de los hombres pata ayudarse en la realización de sus trabajos físicos e intelectuales.
2.2.- La máquina y su doble rol en la sociedad moderna, elemento de liberación del trabajo humano y elemento de enajenación del hombreo.
2.3.- El desarrollo y la tecnología moderna exigen investigación científica, preparación tecnológica y capacitación permanente de los trabajadores.
2.4.- La capacitación y educación de los trabajadores es compromiso del gobierno, las universidades, los sindicaros y de los propios asalariados.

COD1FICACION: máquina
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Comprensión del rol de la máquina en la sociedad moderna".

- "Las máquinas resuelven el problema de asegurar el mayor rendimiento, a un trabajo en un tiempo determinado. Son algo más que instrumentos para reemplazar el trabajo manual del obrero en el sentido físico; la mayoría de las herramientas permiten al hombre producir más con menos esfuerzo".
- "Con frecuencia oímos decir que es éste el siglo de las máquinas, y que éstas dominan al mundo cada vez con más intensidad. Han llegado verdaderamente a ser tan importantes para la vida humana, que apenas existe nada de lo que el hombre hace o utiliza que no tenga algo que ver con ellas".

- "En vez de aquella tranquila existencia de otros tiempos, en la cual cada familia producía casi todo lo necesario, la máquina ha hecho de la vida un verdadero proceso de "montaje" en el que intervienen innumerables mecanismos. Nos despertamos al sonar una "máquina"; tomamos el desayuno hecho con el gas que llega a nuestros hogares gracias a unas "máquinas"; leemos periódicos impresos por "máquinas" maravillosas, en papel fabricado por otras no menos asombrosas; y para dirigirnos al trabajo utilizamos "máquinas" de locomoción".

En relación al objetivo "b":
"Apreciar la necesidad de contar con obreros y técnicos calificados para acelerar el proceso de desarrollo nacional".

- "Las características más sobresalientes del obrero chileno son su inteligencia, su calidad de buen trabajador y en menor medida su originalidad. Los rasgos negativos, la irresponsabilidad, poca actividad y escasa ambición; lo que se debe principal y esencialmente a la falta de educación de la clase trabajadora.

El que trabajen sólo 2.650.000 personas de un total de 9.000.000 de habitantes, es producto de una serie de factores, tales como: el 45 por ciento de la población está constituida por jóvenes; el sector público jubila prematuramente; el lento crecimiento de la producción; las dificultades sociales que surgen cuando el espíritu creador del hombre se ve opacado por la necesidad de ganarse la vida en cualquier actividad y la falta de formación sistemática en los diferentes campos de trabajo manual.

Cuando el obrero agrícola dejó el arado para ponerse el overol del trabajador industrial pensó que estaba subiendo de categoría. Su escasa preparación le impidió calificarse y aprendió la tarea de tanto repetirla, pero el solo abandono de las labores agrícolas para pasar a integrar parte de la industria, no es un aporte al desarrollo económico. Es necesaria una previa preparación y una educación que vaya formando desde los primeros años gente apta para ocupar los puestos de los diferentes sectores de la actividad nacional.

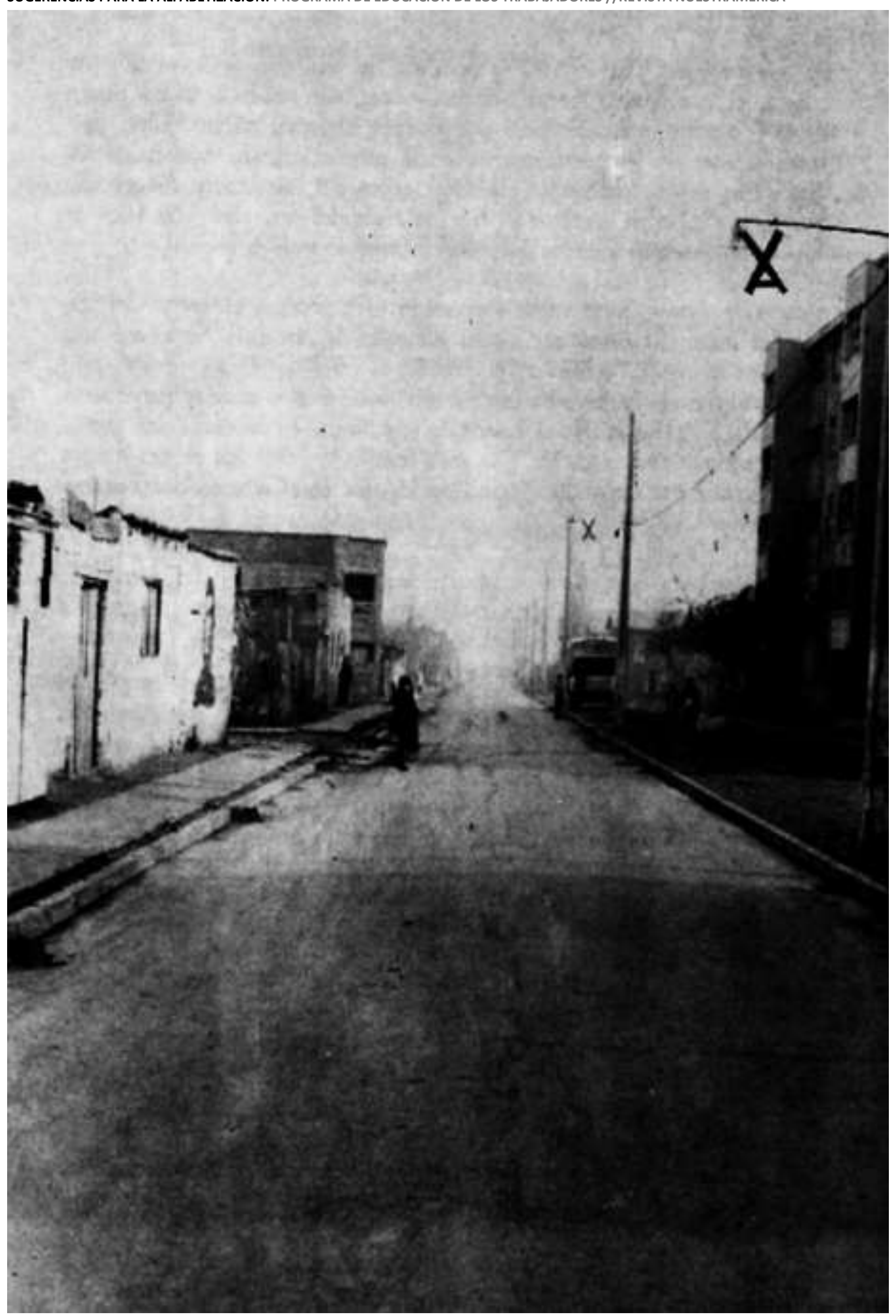
Chile, que está en vías de industrialización, ocupa el 22 por ciento de su población activa en labores manufactureras; ese porcentaje engloba a más de medio millón de personas que trabajan como obreros e industriales.

Se distinguen tres características principales del trabajador chileno en el momento actual. En primer lugar está la actitud frente al trabajo. Se observa, en general, una excelente toma de conciencia frente al empleo que despierta confianza, muchas veces exagerada, ya que el obrero cree que puede realizar cualquier trabajo dentro de la industria. Hay una tendencia a sobrevalorarse derivada de una falta de autocrítica por la escasa formación profesional. La

segunda característica es la relativa rapidez de adaptación del obrero chileno al nivel del puesto. Se aclimata rápidamente. La tercera característica es que el obrero no se siente partícipe de la comunidad industrial, no se siente identificado con la empresa en la cual trabaja.

En Chile sólo desde hace algún tiempo el trabajo manual ha comenzado a aceptarse y falta mucho aún para dignificar el concepto del puesto y el cargo de obrero. La tendencia a la industrialización irá obligando en el futuro a un mayor respaldo a la especialización, y al hecho que para adquirirla es necesario una mayor base general de tipo educacional. El progreso técnico exigirá más conocimientos; el obrero deberá adquirir mayor cultura básica y sistematizada para, no quedarse en un puesto simple y monótono, pudiendo adaptarse a las exigencias de la producción.

El trabajo femenino tiene un universo en la actualidad cercano a 700 mil mujeres que trabajan".



CODIFICACIÓN:
Calle

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Análisis de la función que cumple hoy la calle en la vida de la comunidad.
b) Conocimiento de los peligros que ofrece el tránsito en las ciudades y sus formas de prevención.
c) Participación de la población en la construcción, mantenimiento y ornato de bienes y servicios de' la comunidad.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras con "ll" en sílaba simple directa y afianzamiento de la capacidad para leer y escribir palabras y oraciones que incluyan "c".

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- Funciones de la calle en la vida de la comunidad.
2.2.- Los accidentes del tránsito y su prevención.
2.3.- El trabajo voluntario en las poblaciones.

CODIFICACION: calle

En relación al objetivo "a":
"Análisis de la función que cumple hoy la calle en la vida de la comunidad".

- "La calle constituye una vía pública entre una o dos filas de casas. A veces es ancha y está pavimentada, pero en algunos pueblos pequeños, villorrios y principalmente en poblaciones la calle es de tierra, llena de baches, sin veredas, e intransitable en época de lluvias. Toda calle debe tener por lo menos dos aceras laterales para peatones, alcantarillas, desagües para impedir que la lluvia la inunde, y buena iluminación. Además una legible y clara identificación.

  La calle permite la movilización de peatones y vehículos y contribuye a facilitar la aproximación y la convivencia de las personas.

Si bien es cierto que la calle cada día permite más la aproximación y el entendimiento entre los hombres, desgraciadamente ella es escenario, sobre todo en las poblaciones y lugares apartados de los centros urbanos, de riñas, cogoteos, prostitución.

La sociedad chilena les ha entregado el cuidado de la seguridad de los chilenos que transitan por la vía pública, al Cuerpo de Carabineros y policía civil. Más la dotación del personal de estas instituciones se ha hecho, en los últimos años, insuficiente para cumplir este cometido por el crecimiento de las lacras, producto del subdesarrollo de nuestro país. La única forma de superar esta situación es que el pueblo logre derrotar la cesantía, e! alcoholismo, la delincuencia y la prostitución mediante el cambio de sus estructuras económicas y sociales, y en el orden individual y colectivo construya una nueva moral.

La calle oscura, sin pavimento, sin veredas, con acequias y canales a tajo abierto, que siegan vidas de niños, ha sido el lugar que los gobiernos burgueses han destinado para que transcurra parte de la vida del pueblo trabajador.

En el transcurso del proceso de desarrollo histórico de Chile, la calle ha servido para las manifestaciones de lucha de los trabajadores por sus reivindicaciones económicas, sociales y políticas.

Es en la calle donde los trabajadores se reúnen para protestar por la explotación de que son objeto, para mostrar su combatividad y decisión en las huelgas, y también para mostrar que están atentos y vigilantes en defensa de la libertad y la democracia chilena.

En muchas calles de Chile han caído obreros e hijos de obreros, cuando el pueblo, luchando en defensa de sus intereses, ha sido duramente reprimido por las minorías opresoras que estaban en el gobierno y le negaban sus derechos".

En relación al objetivo "b":
"Conocimiento de .los peligros que ofrece el tránsito en las ciudades y sus formas de prevención".

- "En nuestro país a pesar de existir una aceptable señalización en calles y carreteras, organismos estatales y municipalidades que se preocupan de la educación y seguridad de los usuarios de estas vías de comunicación, se posee el trágico record de tener el más alto índice de accidentes mortales del tránsito.

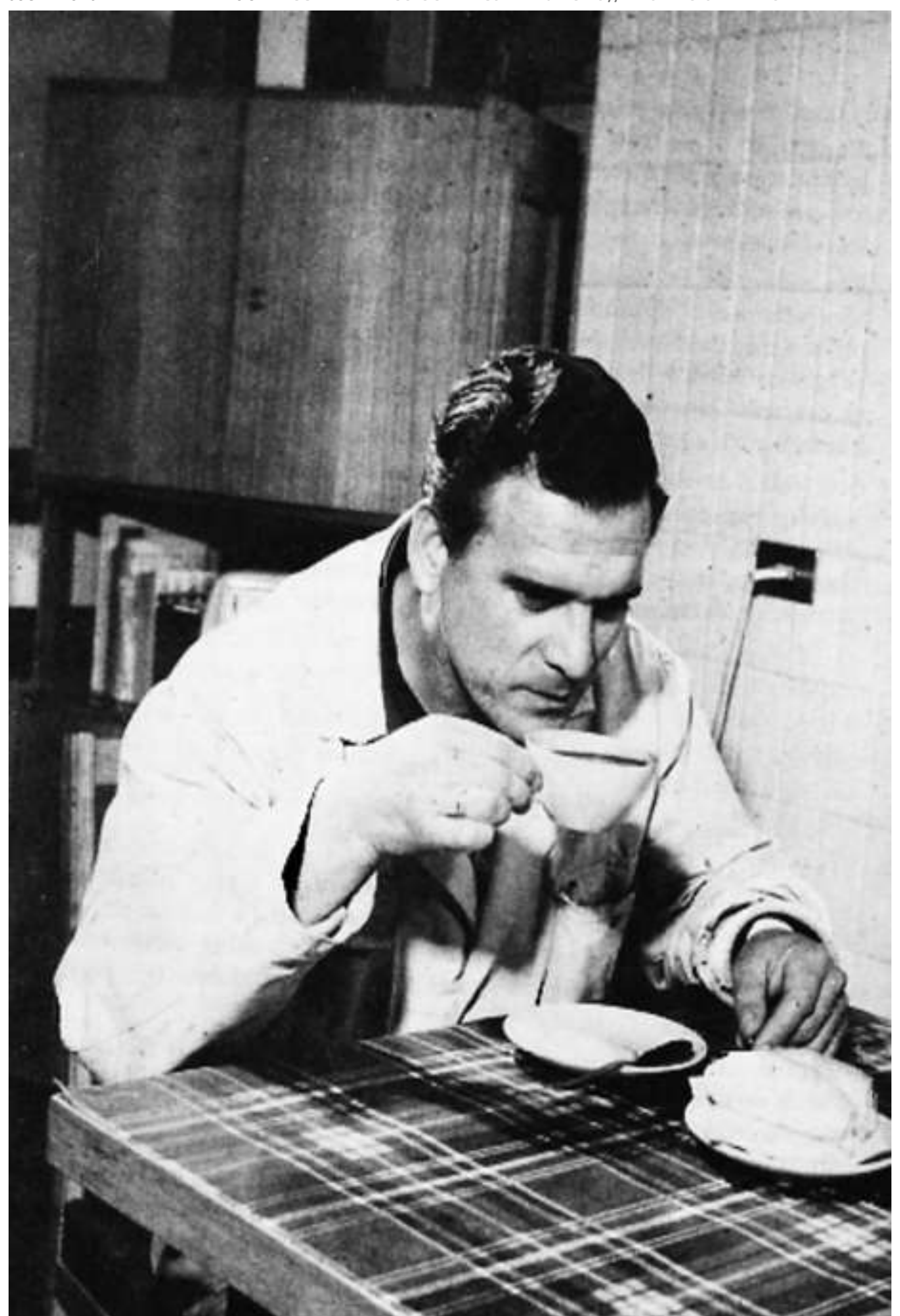
El aumento de los medios de movilización pública y privada ha sido tan acelerado que el urbanismo no ha podido atender las necesidades que plantea este hecho. A esto tenemos que sumar una serie de malos y peligrosos

hábitos de los conductores y peatones, como el no respeto de las señalizaciones de advertencia, conducir con exceso de velocidad, conducir y transitar en estado de embriaguez.

Será deber de conductores y peatones tomar conciencia de los peligros y daños que están ocasionando a la comunidad nacional los problemas del tránsito, y será también deber contribuir ahora más que nunca, con nuestra conducta, a bajar el nefasto record de accidentes del tránsito que ostentamos los chilenos".

En relación al objetivo "c":
"Participación de la población en la construcción, mantenimiento y ornato de bienes y servicios de la comunidad".

- "Durante los gobiernos burgueses se fomentaron en la población chilena conductas altamente negativas, como la resignación y principalmente el paternalismo. Los pobladores no se sentían estimulados la mejorar sus condiciones de vida; esto se traducía entre otras cosas en calles intransitables, plazas o canchas deportivas abandonadas. Todo mejoramiento se esperaba de las autoridades.
- "Para la construcción del socialismo, en una realidad como la chilena, se precisa de una efectiva y concreta participación de todos y cada uno de los comprometidos con el proceso de cambios. Una forma de participación que hay que estimular y fomentar es el trabajo voluntario. A nivel de población, barrio o calle el trabajo voluntario puede concretarse en la organización, planeamiento y realización de todas aquellas obras de mejoramiento urbano, emprendidas por el Estado, los municipios o por las propias organizaciones de la comunidad, y donde cada hombre, mujer o joven puede aportar "mano de obra".
- "La participación que se precisa permanentemente en Chile es aquella que permite realizar tareas para prevenir los desastres que se producen cada año en invierno en las poblaciones y barrios donde viven los trabajadores".



CODIFICACIÓN:
Desayuno

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Conocimiento del significado que tiene para la vida humana una alimentación racional.
b) Análisis de los hábitos alimenticios del pueblo chileno, especialmente el del desayuno.
c) Comprensión de las relaciones que existen entre trabajo, alimentación y salud.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "d". "s" "y" y "n" en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- El desayuno en la alimentación de la familia chilena.
2.2.- Los buenos y los malos hábitos alimenticios del pueblo chileno.
2.3.- Lo que necesita comer un adulto trabajador.
2.4.- Costo de una alimentación adecuada y presupuesto familiar.
2.5.- Conveniencia de que la dueña de casa sepa distribuir su presupuesto; confeccionar dietas racionales, variadas y de buena presentación.
2.6.- Las relaciones que existen entre trabajo, alimentación y salud.

CODIFICACIÓN: desayuno
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación a los objetivos "a", "b" y "c":

- "Numerosas investigaciones realizadas revelan que la alimentación chilena adolece de defectos, tanto por la cantidad como por el tipo de alimentos que se consumen.

  Entre las diversas causas que producen esta situación, es evidente la influencia de los factores de carácter económico y otros que derivan de las modalidades de nuestra producción y comercio de alimentos. Pero junto a estos hechos está el desconocimiento que existe en la comunidad sobre la correcta elección de los alimentos. Esto se revela a través de numerosas encuestas, que nos muestran que un sector, a pesar de que dispone de medios

económicos, adquiere y consume una dieta totalmente reñida con las exigencias de variación, suficiencia y eficacia nutritiva, que deben cumplirse en una alimentación adecuada.

Existe un consumo excesivo de algunos alimentos de carácter predominantemente energético: pan, pastas alimenticias, dulces, bebidas estimulantes azucaradas. En cambio, es insuficiente el consumo de otros alimentos más importantes, como leche, carnes, pescados, huevos, verduras y frutas. Tales hechos se traducen en dietas monótonas que, por lo general, no cumplen con el papel fisiológico primordial de proteger la salud.

Tiene aún menor justificación este panorama general si consideramos que las fluctuaciones de los precios de ambos grupos de alimentos han demostrado una franca tendencia a nivelarse, de tal manera que el factor económico ha dejado de ser motivo que justifique una mala elección. Generalmente, por desconocer la verdadera importancia de los diversos alimentos, se tiene como guía: la satisfacción de determinados gustos, la práctica de algunos hábitos ya arraigados, cierta comodidad al adquirir alimentos que están más a mano, aunque sean de peor calidad o sean más caros; o como ocurre en muchas ocasiones, el deseo de consumir alimentos que constituyen- verdaderas primicias de temporada y por los cuales se pagan precios prohibitivos.

La alimentación tiene gran importancia para conservar la salud y poder efectuar todo trabajo; pero no todos los alimentos tienen iguales funciones. Mientras algunos protegen la salud, otros· dan fuerza. Por estas razones nuestra alimentación debe ser variada, es decir, todos los días, debemos consumir alimentos de los cuatro grupos:

1.- Leche fresca o en polvo, queso.
2.- Carnes, pescados, huevos, vísceras.
3.- Verduras, frutas, papas.
4.- Cereales, pastas alimenticias, leguminosas, grasas y aceites, azúcar.

A continuación se analizan, en detalle cada uno de estos grupos, los alimentos que .los forman, sus funciones y las sustancias nutritivas que aportan de preferencia.

Grupo1. Leche fresca o en polvo, queso.

La leche por su calidad nutritiva debe figurar en la ración diaria de todo grupo familiar (niños, embarazadas, nodrizas, adultos y ancianos).

Esta calidad está dada por las sustancias nutritivas que la integran:

1.° Proteínas de alto valor biológico, que las hacen específicas para la formación de nuevas estructuras (tejidos, huesos; músculos, sangre), es decir, para cumplir en la mejor forma las funciones de crecimiento.

Una vez lograda esta etapa de crecimiento, las proteínas son también las encargadas de mantener en buen estado y reparar las estructuras formadas.

2.° Calcio y fósforo, cuya función primordial es la construcción de huesos y dientes y su mantenimiento en buenas condiciones.

3.° Contiene además vitaminas A y B2, que tienen, junto a las proteínas, las defensas frente a las enfermedades.

Grupo 2. Carnes, pescados, vísceras, huevos.

El valor nutritivo de carnes, pescados y vísceras es muy semejante; cuando la alimentación es escasa en alimentos de este' grupo, aparecen algunas molestias de tipo nervioso, como irritabilidad, propensión a la fatiga e insomnio; además pueden observarse alteraciones en las comisuras labiales, inflamación de la lengua, enrojecimiento y ardor de los ojos, y en algunas ocasiones suelen presentarse alteraciones de la piel que le confieren aspecto de "piel de gallina".

Considerando el valor nutritivo y el costo de estos alimentos en relación a los demás, es de importancia cuidar los hábitos de consumo y técnicas de preparación para lograr así su mayor aprovechamiento. Es costumbre entre nosotros el caldo a base de huesos que no tiene otra importancia que su sabor agradable; en virtud del hábito de consumo tan arraigado, conviene aconsejar la incorporación de verduras, zapallo, queso, harina de porotos o lentejas, con el objeto de mejorar su valor nutritivo.

El hábito continuado de consumir la carne en una sola forma, como es la cazuela, va en desmedro de su valor nutritivo, por la pérdida que presentan huesos, tendones o grasas en este tipo de carnes. Es preferible alternar su consumo con otras carnes, tales como postas, pollo ganso, asiento.
Cuando se trata de reemplazar la carne por pescado, debemos recordar que codas las variedades (merluza, congrio, etc.) tienen igual valor nutritivo. Por el hecho de producir menor saciedad que la carne, pueden consumirse porciones más grandes.

El pescado seco puede reemplazar al fresco y permite consumir pescado en épocas y zonas en que el abastecimiento es escaso o imposible. Un cuarto de kilogramo de pescado seco equivale, en valor nutritivo, a un kilo y medio de pescado fresco.

Los huevos significan un aporte de proteínas de alto valor biológico, fierro y vitamina A y del complejo B.

Su consumo deberá hacerse de preferencia los días que no haya carne, en forma entera o incorporado como ingrediente de otros guisos.

Es importante recordar que en los días que no se dispone de carne o pescado, deberá· consumirse alguna leguminosa (porotos, lentejas, arvejas o garbanzos).

Grupo 3. Verduras, frutas, papas.

Las sustancias nutritivas que predominan en este grupo son: elementos minerales y vitaminas.

Conviene recordar que la vitamina A se encuentra preferentemente en los vegetales (zanahorias y zapallo), y en algunas frutas, como damascos, duraznos, melones y caquis. La vitamina e se encuentra abundantemente en las frutas cítricas: limón y naranja, como también en los tomates, repollo, pepinos, pimientos, rabanitos y otros productos hortícolas.

Cuando se consumen pocos alimentos que contengan vitamina A, sueles presentarse molestias visuales, incapacidad para ver las cosas a la hora del crepúsculo o en las noches (ceguera crepuscular). El consumo escaso de alimentos con vitamina C puede llegar a provocar alteraciones en las encías (tumefacción o "hinchazón" de ellas y una tendencia a sangrar con facilidad) . Es conveniente consumir las verduras tanto cocidas como crudas en forma de "ensaladas". Pero al consumirse crudas, deben lavarse prolijamente en el chorro de la llave o en un depósito amplio donde puedan enjuagarse varias veces; el no tener este cuidado significa correr el riesgo de contraer enfermedades muy peligrosas (desintería, tifus y muchas otras).

Grupo 4. Pan, arroz o fideos, porotos, lentejas, garbanzos, aceite, manteca, azúcar.

Si comparamos nuestro organismo con una máquina destinada a desarrollar un trabajo cualquiera, veremos que, como ella, necesita de cierta cantidad de combustible. Los alimentos de los tres primeros grupos nos permiten construir nuestra máquina en forma armónica y útil y hacen que ella se mantenga siempre en buenas condiciones; pero, para que pueda desarrollar su trabajo diario, debemos entregarle una cierta proporción de alimentos del grupo 4. Ellos aportan principalmente las calorías indispensables para que esta finalidad se cumpla, y es fácil entonces deducir que esta necesidad calórica dependerá primordialmente del tipo de trabajo que realicemos.

Entre nosotros existe e! hábito de consumir preferentemente alimentos de este grupo, que se justifica en parte, cuando tenían un costo menor que los alimentos importantes de los otros tres grupos. Esto constituye un hábito peligroso, por cuanto si bien es cierto entregamos abundante material combustible, descuidarnos la estructura y conservación de nuestra maquinaria orgánica. Este hecho reviste especial peligro cuando se trata de niños que están formando sus tejidos (fase de crecimiento), y en las

embarazadas que están formando la estructura del nuevo ser, o en la nodriza, que debe entregar en su leche los materiales que necesita su criatura para desarrollarse en buenas condiciones.

Debe establecerse como hábito más conveniente y útil el consumo diario de los alimentos que forman parte de los tres primeros grupos Y después podremos comer de los del grupo 4 lo que deseemos.

a) Cada grupo de alimentos tiene sus características especiales de composición o de función frente a nuestro organismo.

b) Como nuestras necesidades nutritivas son diversas, se hace necesario incluir alimentos de los "cuatro grupos" en nuestra ración diaria.

c) Al seleccionar la ración debe darse preferencia a los alimentos de los tres primeros grupos, y después podrá consumirse los que se desee del cuarto grupo.

Sólo así podrá lograrse una alimentación variada y equilibrada. En esta forma será posible hacer llegar a nuestro organismo todas las sustancias nutritivas que él necesita.

La alimentación correcta, formada por alimentos de los cuatro grupos, será la mejor palanca para la conquista de nuestra salud. Consumiendo diariamente alimentos de estos "cuatro grupos", se fortificará nuestro organismo para defendernos de las enfermedades; adquiriremos una mayor capacidad de trabajo para obtener el bienestar de nuestra familia.

Salud física y mental, posibilidades de realizar plenamente nuestras aspiraciones, sentir franca alegría en nosotros y a nuestro alrededor, son los signos más claros de la felicidad lograda a través de una alimentación suficiente y armónicamente balanceada.

La alimentación variada y suficiente protege a nuestro organismo de las enfermedades y estimula nuestra capacidad de trabajo.

Una persona bien alimentada no necesita tónicos. No hay tónico más barato y mejor que una alimentación bien equilibrada.

El alimento de más alto precio no tiene siempre el más alto valor nutritivo. Prefiera consumir los alimentos cuando estén en mayor abundancia y en plena madurez. Son más baratos y alimentan más.

Aumente el valor nutritivo de su sopa; agréguele verduras, zapallo, harina de porotos o de lentejas, queso rallado.

Una alimentación correcta significa ahorro de dinero y ganancia en 1a salud. Las vitaminas .naturales de los alimentos resultan más baratas y se aprovechan mejor.

Las verduras crudas son de gran valor nutritivo; pero deben lavarse muy bien.

Coma despacio; mastique bien. Su organismo aprovechará más y funcionará mejor.

Comer bien significa no comer en exceso."



CODIFICACIÓN:
Juventud

1.- OBJETIVOS:

1 .1.- De reflexión:
a) Análisis del papel que cumplió la juventud chilena en la lucha del pueblo por alcanzar el poder.
b) Participación de la juventud en la construcción de la nueva sociedad chilena.
c) Comprensión de los problemas que afectan a nuestra juventud producto de una sociedad capitalista.

1.2.- De lectura y escritura:

Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "j" en sílaba directa, “v" y "t" en sílaba compleja.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- La juventud chilena y los trabajos de acción social.
2.2.- Las organizaciones de la juventud obrera y estudiantil.
2.3.- Problemas de la juventud chilena actual.
2.4.- La delincuencia y la prostitución juvenil.
2.5.- La juventud y sus valores frente al matrimonio y la paternidad.

CODIFICACION: juventud
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Análisis del papel que cumplió la juventud chilena en la lucha del pueblo por alcanzar el poder".

- "Desde el año 1920 la juventud universitaria ha tenido una destacada participación en la vida social y política de Chile. En efecto, dicha juventud realizó .acciones políticas que significaron avances en la lucha del pueblo chileno por su liberación.

  En las últimas décadas la acción política social de la juventud chilena se ha enriquecido con la incorporación de los estudiantes de otros niveles educativos, ¡principalmente de la educación media y profesional y de las organizaciones juveniles de los respectivos partidos políticos. La mayoría de la juventud chilena ha hecho suyos los postulados de los partidos de

avanzada y luchan por la paz, contra el imperialismo, por cambios efectivos de las estructuras y para que el pueblo llegue al poder.

A partir de los sismos del año 1960, una de las actividades más significativas de la juventud ha sido la acción social, que se ha venido realizando a lo largo y ancho del país, y que se conoce con el nombre de "trabajos de verano" de los estudiantes. Miles de hombres y mujeres jóvenes han llevado a los rincones más apartados su mensaje político junto con su hacer práctico, y en gran medida han contribuido a romper el aislamiento ideológico y la no participación de la población marginal rural del país".

En relación al objetivo "b":
"Participación de la juventud en la construcción de la nueva sociedad chilena".

- "Chile es un país, de gente joven. Más de la mitad de su población es menor de 25 años. En los últimos años han aparecido movimientos y organizaciones estudiantiles, políticas, artísticas, gremiales y sociales constituidas, orientadas y dirigidas por los propios jóvenes.

  Por lo anterior, se cree que la juventud chilena participa activa y globalmente en la vida nacional, lo que si fuera efectivo, sería altamente positivo para el país en el momento político que éste vive.

  Si analizamos con alguna profundidad el fenómeno que vive la juventud chilena, nos encontramos con una realidad diferente a lo que en apariencia se estima verdadero. La participación juvenil efectiva en la vida nacional está circunscrita principalmente a los jóvenes que pertenecen a los grupos de ingresos medios y altos que estudian en la educación media y superior y que son una minoría en el universo de la juventud chilena.

  En consecuencia, quedan marginados de toda participación juvenil organizada, mayorías de jóvenes trabajadores de la clase obrera, tanto de la ciudad como del campo.

  La no incorporación de esta juventud marginada al proceso político social que está viviendo el país, puede servir para que organizaciones, movimientos y líderes desorientados y anárquicos utilicen a estos jóvenes como instrumentos que en vez de contribuir positivamente a los planes de desarrollo, los entorpezcan y pongan en peligro la consecución de los objetivos trazados para lograr construir en Chile una sociedad socialista.

  Será compromiso de los partidos y movimientos que están participando de los cambios promover una acción que permita incorporar a toda la juventud chilena, sin distinción de ningún tipo, ni egoísmos partidistas, a la lucha porque el pueblo supere el subdesarrollo y alcance las metas humanistas que se persiguen".
- "La juventud chilena se ha caracterizado en cualquier época por su valentía, demostrada en defensa de la patria en el pasado y en las luchas

reivindicativas del presente. Además han sido y son atributos positivos de nuestra juventud su franqueza, su gran capacidad de trabajo de grupo y su interés por participar en la consecución de todas aquellas metas que ha hecho suyas por considerarlas valederas.

La juventud de hoy, que ha vivido en una sociedad donde se han agudizado los conflictos sociales, ha tenido que soportar toda la influencia negativa de una realidad socioeconómica cuyas características son la injusticia y la deshumanización. Producto de toda esta situación son las insatisfacciones, inconformismo, frustraciones que han hecho presa a grandes contingentes de jóvenes chilenos.

La reacción de los jóvenes frente a la realidad negativa que les ha tocado vivir, ha permitido su participación decidida y activa en la lucha del pueblo por cambiar su sociedad capitalista burguesa por otra donde existan las condiciones que les permitan alcanzar una personalidad desarrollada en todos sus aspectos".

En relación al objetivo "c":
"Comprensión de los problemas que afectan a nuestra juventud producto de una sociedad capitalista".

- "Las enormes poblaciones juveniles santiaguinas y de provincias, fustigadas por el cine, la radio o la televisión, encierran a cientos de miles de jóvenes que no saben qué hacer con el tiempo libre o que carecen de medios para realizar los anhelos de entretenerse. Allí está el fermento de muchas inquietudes callejeras que son riesgo para el futuro".
- "Ser joven. Tarea difícil en un mundo materializado; de continuas crisis, de sociedad de masas. En un mundo de crisis de ideales, crisis familiar, crisis religiosa. De países de elevado standard de vida en violento contraste con mundos en los que imperan el hambre, la miseria, la desigualdad, la guerra".
- "Cuando el joven toma conciencia de que es persona, que piensa, que tiene que sobresalir, sigue diferentes caminos. Se rebela, protesta en forma positiva o negativa. O estudia y trabaja también vertiginosamente, para no quedar atrás. O se convierte en un hippie, adorador de falsos ídolos, o en el peor de los casos, en un delincuente, un adicto a las drogas, en un fanático de la destrucción. Jóvenes que configuran un mundo caótico que contrasta con la juventud sana que canta, que construye, que quiere vivir verdaderamente".



CODIFICACIÓN:
Guitarra

1.- OBJETIVOS:
1.1.- De reflexión:

a) Apreciación del papel que tiene la guitarra en la manifestación musical de nuestro pueblo.
b) Participación del pueblo en la creación de un arte liberado.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con las letras "t" y "rr" en sílaba directa y "g" en las sílabas "gue" y "gui".

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- La guitarra, uno de los instrumentos más utilizados en la recreación del pueblo.
2.2.- Las canciones de protesta y el arte comprometido.
2.3.- Significado, importancia y diversas manifestaciones del folklore.

CODIFICACIÓN: guitarra
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Apreciación del papel que tiene la guitarra en la manifestación musical de nuestro pueblo".

- "El instrumento que el pueblo chileno más utiliza para expresar sus sentimientos de pena y alegría es la guitarra; la ha venido rasgueando desde la llegada de los españoles hasta nuestros días. La tradición de tocarla ha pasado del abuelo al hijo y al nieto, del capataz al peón. Muchas veces la fabricaron las propias manos del campesino.

  Guitarra y pueblo han sido símbolo de una clase, la clase trabajadora. Las suaves manos del patrón y las de las gentes de su clase parecían estar hechas sólo para deslizarse en un teclado de marfil venido de Europa.

  La guitarra y el pueblo han caminado juntos por toda nuestra geografía, pasando por ferias y ramadas, en bautizos y velorios en el sur; en

mítines reivindicativos en el centro, y muriendo y conquistando salitre y cobre en el desierto.

La guitarra ha participado, con los hijos del pueblo acompañando la canción protesta, en la lucha liberadora de la clase que ha iniciado en nuestro país la construcción de una sociedad socialista. Son muchos los artistas que han puesto su creación al servicio de la causa popular".

- "Con el avance y engrandecimiento de la clase trabajadora, la guitarra está siendo tocada en colegios, universidades y hasta en los lugares que ayer la negaban. El hijo del capitalista está aprendiendo a trabajar, a tocar y a cantar como lo ha hecho siempre el pueblo chileno. El hijo del capitalista está aprendiendo hoya tocar la guitarra".
- "En la zona central de Chile hay una gran variedad de instrumentos. Algunos de ellos ya están desapareciendo. los más comunes son: la guitarra, el cupa, el guitarrón, el tormento, el charango, la cacharaica, el pandero y la lira.

  La guitarra se usa en todo el mundo con sus seis cuerdas simples. En Chile se ha convertido en el instrumento más popular la música de la zona central requiere de ella casi sin excepción. También en esta zona se encuentran sus principales fabricantes".

En relación al objetivo "b":
"Participación del pueblo en la creación de un arte liberado".

- "El folklore está constituido por el conjunto de creaciones artísticas espontáneas, tradiciones, creencias y costumbres de un pueblo.

  El alma popular se expresa en gran medida y conserva sus tesoros creativos a través de los artistas que investigan, descubren y realizan una valiosa labor de difusión de aquellos tesoros, al mismo tiempo que crean, inspirándose en motivos tradicionales o en sucesos actuales de repercusión social.

  En nuestra sociedad capitalista; las manifestaciones creativas del pueblo carecen de estímulo y reconocimiento de parte de los grupos minoritarios que detentan el poder, y que son los que juzgan, aprueban o desaprueban lo que debe ser considerado como artístico y de valor estético. A pesar de esta situación, los trabajadores, para propia satisfacción y goce, componen música, canciones y poemas; modelan greda, trabajan el cuero, el crin, la ñocha, el mimbre, la madera, y llegan a tal afinamiento en sus manifestaciones que crean su propio y verdadero arte.

  Una muestra de creación del pueblo lo constituyen las gredas de Pomaire. En Pomaire cada casa es un taller de artesanía. Gentes de edad junto a jóvenes en cada familia moldean la greda, tejen choapinos, graban maderas, crean figuras en los cuescos de duraznos y hacen todo lo novedoso que

permite decir que de esas manos laboriosas surge un trozo de Chile desconocido y creador. La cerámica criolla alcanza ahí su más alta expresión".

- "Una sociedad que aspira a formar un hombre nuevo debe abrir posibilidades a codos los chilenos para la creación y goce de las más variadas manifestaciones del arte".
- "La música es una de las manifestaciones folklóricas que más atraen a la gente, y por lo mismo es la más conocida. Es muy frecuente que se confunda la música folklórica con la música popular; en realidad, nada tiene que ver la una con la otra.

  Mientras la música popular generalmente nace para dar gusto a la gente que paga, permite ganar dinero, la música folklórica nace porque la propia gente necesita cantar y cumple con su deseo".



CODIFICACIÓN:
Tierra

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión de la importancia que tiene para el desarrollo del país y para los campesinos en particular la ejecución de la Reforma Agraria.
b) Conocimiento de la política agraria del Gobierno de la Unidad Popular.

1.2.- De lectura y escritura:

- Afianzamiento de la capacidad para leer y escribir palabras y oraciones con "t" en sílaba con diptongo y "rr" en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- La Reforma Agraria, una forma de entregar la tierra a los que la trabajan.
2.2.- Responsabilidad que tienen los campesinos de producir más y mejor.
2.3.- Necesidad de los campesinos de capacitarse para producir más y mejor.
2.4.- Conveniencia de emplear mejores técnicas, semillas y maquinarias en el trabajo de la tierra.
2.5.- La Reforma Agraria, un pilar básico de la economía de Chile.
2.6.- Leyes y beneficios que favorecen a los pequeños y medianos propietarios de la tierra, no afectos a Reforma Agraria (créditos baratos, asistencia técnica oportuna, comercialización, etc.).
2.7.- Leyes específicas que afectan a los trabajadores del agro (asignación familiar, jornada de trabajo de 8 horas, término del contrato de trabajo, salarios mínimos, pago de salario agrícola en días no trabajados por condiciones climáticas, sindicalización campesina, etc.).

CODIFICACIÓN: tierra
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Comprensión de la importancia que tiene para el desarrollo del país y para los campesinos en particular la ejecución de la Reforma Agraria".

- "La tierra en nuestro país fue el gran bastión del sector más rapaz y explotador de la oligarquía. La ignorancia y la miseria a que fueron sometidos los campesinos durante decenas de años por los señores de la tierra fueron haciendo del trabajador del campo y su familia un grupo que vivía en condiciones casi de esclavitud.

  Esta situación llevó a plantear la necesidad de una Reforma Agraria, que se inició en 1965, apoyándose en tres leyes fundamentales: la modificación de la Constitución Política en lo relativo al derecho de propiedad, la ley de Sindicalización Campesina y la ley de Reforma Agraria.
  La Corporación de la Reforma Agraria es el organismo responsable de orientar e implementar el Programa de Reforma Agraria.

  La expropiación de las tierras y de las aguas es la acción inicial del proceso de Reforma Agraria.

  El asentamiento es la etapa transitoria inicial de la organización social y económica de los campesinos, en la cual se explotan las tierras expropiadas por la Corporación de la Reforma Agraria durante el período que media entre la toma de posesión material hasta que se las asigna en propiedad a los campesinos, en alguna de las formas que la ley establece. (Ley 16.640.)
  De acuerdo con la ley, el período de asentamiento dura 3 años y puede ser extendido por un plazo adicional.

  La Reforma Agraria se hace para que la tierra sea para el que la trabaja, pero tendrán que pagarla.

  Los asentamientos son una especie de escuela práctica, y en este tiempo los campesinos deben capacitarse para producir más y mejor.

  En las actuales condiciones de Chile, la Reforma Agraria debe ser acelerada e integral para que ofrezca oportunidades de trabajo a todos los campesinos, y para que elimine el poder del latifundio y su misma existencia por completo. Debe terminar con el privilegio crediticio para los grandes terratenientes y dar participación a los campesinos en los mecanismos de comercialización en CORA, INDAP, CORFO y Banco del Estado. Debe restituir la tierra usurpada por los latifundistas a los indígenas.

  Los trabajadores campesinos proclamaron su decisión de usar al máximo las actuales leyes y vías legales para lograr la real y efectiva Reforma Agraria, excluyendo la roma directa de tierras".

En relación al objetivo "b":
"Conocimiento de la política agraria del Gobierno de la U.P.

- "La Reforma Agraria y el Desarrollo Agropecuario no serán hechos aislados, sino que integrados en el plan global de transformación de la economía capitalista en una economía al servicio del pueblo. Esto significa que la Reforma Agraria no sólo implicará la expropiación de todos los latifundios,

la entrega de la tierra a los campesinos, darles la asistencia técnica y el crédito necesarios para que puedan producir lo que Chile requiere, sino también comprenderá la transformación de las relaciones comerciales e industriales para la venta y compra de los productos que los campesinos necesitan para vivir y producir. Todo este sector de comercialización e industrialización de la producción agropecuaria debe estar en manos del Estado o bien de cooperativas campesinas o cooperativas de consumidores".

- "Los beneficios de la Reforma Agraria se extenderán a los sectores de medianos y pequeños agricultores, minifundistas, empleados, medieros y afuerinos que hasta ahora han quedado al margen de ello".
- "Los campesinos a través de organizaciones sindicales, cooperativas y de pequeños agricultores reemplazarán a lo~ representantes de los latifundistas en todos los organismos del Estado. El Gobierno de la Unidad Popular se entenderá sólo con estos representantes campesinos, porque ellos son los verdaderos representantes del 98 por ciento de la población, que vive y depende de la agricultura".
- "A nivel del Ministerio de Agricultura y de Reforma Agraria, como se llamará, bajo cuya responsabilidad directa se establecerá la dependencia de todos los organismos del Estado que trabajen el sector agrario, se constituirá un Consejo Nacional Campesino, que asesorará al Ministro Ya los altos funcionarios de los distintos organismos. Este Consejo se elegirá democráticamente, por los organismos de base.

  Al mismo tiempo, en cada una de las zonas agrícolas del país se constituirán Consejos Campesinos Zonales en que participarán por igual los funcionarios responsables de las zonas y los representantes campesinos elegidos por la base. En estos Consejos Campesinos de nivel nacional y zonal se adoptarán todas las medidas para la acción de la Reforma Agraria y del Desarrollo Agropecuario: expropiaciones, asignaciones de tierras, créditos, comercialización de la producción y de los insumas, etc.”.
- "La Reforma Agraria no operará más fundo por fundo, sino por zonas; se asegurará trabajo productivo en la explotación directa de la tierra, en la industrialización y distribución de los productos o en los servicios generales necesarios para la producción, a todos los campesinos de la zona".
- "A través de una nueva concepción jurídica se buscará la integración y colaboración en una acción unitaria de los distintos tipos de organizaciones de campesinos: de asalariados, pequeños y medianos agricultores, etc. Esto implica la complementación de las tareas de los sindicatos, asentamientos, cooperativas campesinas, comunidades indígenas Y otros tipos y formas de organización de los pequeños agricultores, como los comités de pequeños agricultores.

  El Gobierno Popular, por otra parte, terminará con la burla actual que significa el no pago del 2 por ciento patronal establecido por la Ley de

Sindicalización Campesina, a través de lo cual los patrones están tratando hoy día de quebrar las organizaciones sindicales de los trabajadores campesinos".

- "Las regiones forestales se incorporarán a la Reforma Agraria".
- "Tendrán derecho a no ser expropiados sólo los pequeños y medianos agricultores; y derecho a reserva tendrán sólo aquellos agricultores mayores que sean reconocidos por los campesinos por sus condiciones económicas y sociales favorables para el desarrollo de la producción agrícola y para el desarrollo de la comunidad campesina. En todo caso, este derecho a reserva no será preferencial y podrá ser dado en otras tierras en caso de que sea necesario a fin de reestructurar las explotaciones campesinas".
- "En los fundos expropiados se incluirá el capital de explotación a fin de que dichos fundos puedan disponer desde el comienzo del capital necesario para su trabajo".
- "La asistencia técnica al campesinado será gratuita y habrá planes especiales de crédito, asistencia técnica y capacitación para los grupos más postergados, especialmente las comunidades indígenas".
- "Cada campesino tendrá derecho a la propiedad familiar, consistente en su casa y el huerto.

  La producción se organizará de preferencia bajo el sistema cooperativo, aun cuando en casos especiales se contemplarán la explotación y asignación individual de la tierra".
- "Se reorientará la producción a través del crédito, la asistencia técnica y la planificación regional y nacional hacia los productos ele más alto valor, ya sea para la exportación o para el mercado interno.

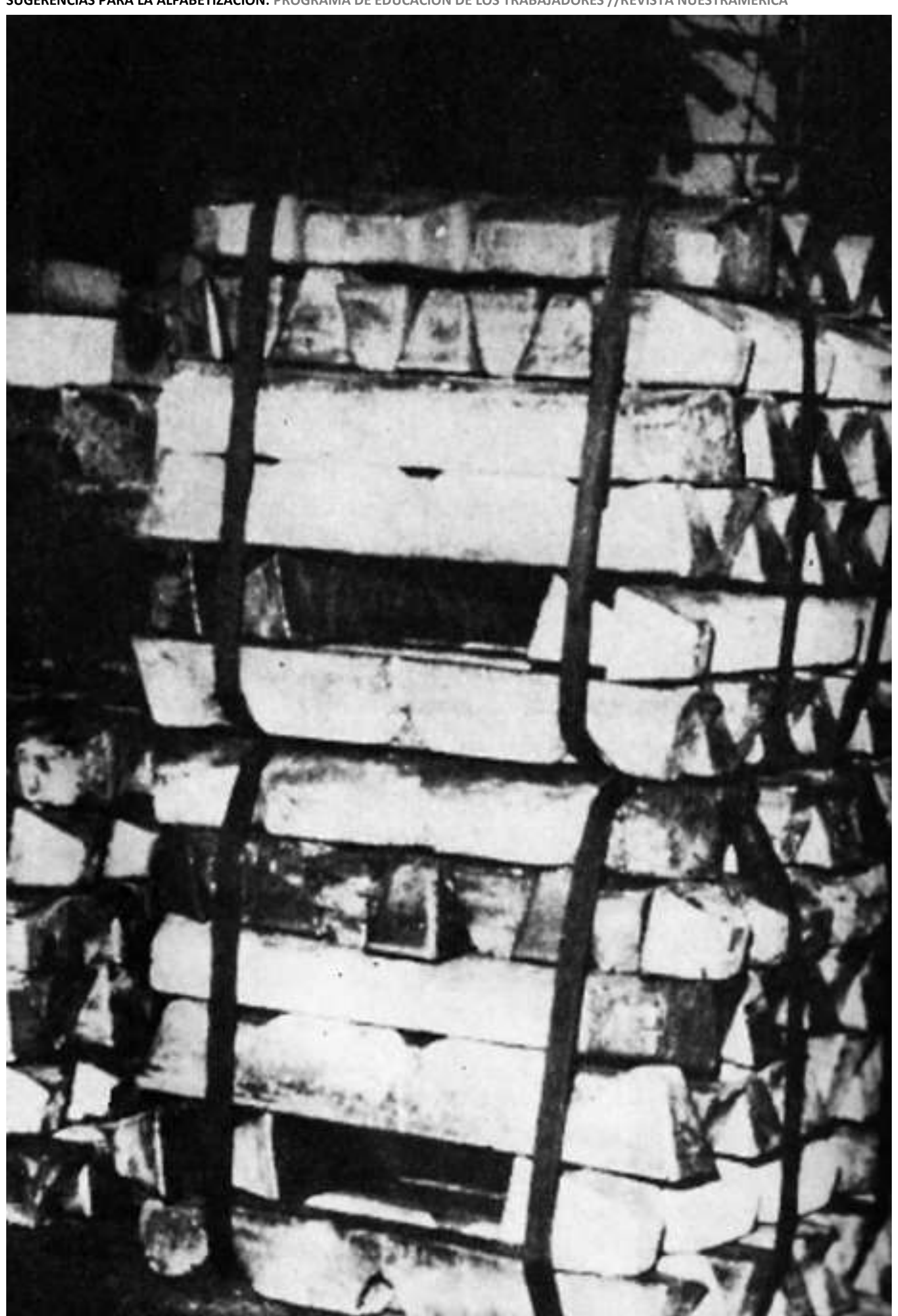
  Se reservarán sólo a los pequeños agricultores y otros campesinos los créditos para ciertos tipos de producciones intensivas, como cerdos y aves, que son los que pueden permitirles mejorar su ingreso y su situación económica y social".
- "En una primera etapa del Gobierno Popular se pondrá en operación afondo la Ley de Reforma Agraria, aplicando todas aquellas facultades que el anterior gobierno no. quiso o no fue capaz de aplicar, como asignación de tierras a cooperativas, defensa de los medieros y arrendatarios, reorganización de las áreas y sistemas de riego, etc.

  Las modificaciones a la actual Ley de Reforma Agraria que son necesarias serán discutidas y aprobadas antes de ser enviadas al Parlamento por los Consejos Campesinos Nacional y Regionales".
- "El Estado garantizará la adquisición de toda la producción de los campesinos que no sea comercializada a los precios oficiales por campesinos y paulatinamente contratará con anticipación toda la producción agropecuaria, planificada según las necesidades del país.

  El crédito de adelanto de producción a los pequeños campesinos se dará sólo en dinero y no en documentos, como actualmente sucede en la

mayor parte de los casos, lo que significa una nueva explotación de los campesinos que no tienen quién les descuente los documentos, y sólo pueden hacerlo en condiciones extraordinariamente gravosas para ellos".

- "La agro-industria se localizará de preferencia en las zonas agrarias donde el actual problema de la desocupación o subocupación agrícola es mayor".
- "El Estado nacionalizará ·todos los monopolios de distribución, elaboración de industrialización de la producción agropecuaria o de los insumas necesarios para ella. Estas empresas se manejarán directamente por el Estado, asesoradas por Consejos Campesinos, o se entregarán a cooperativas campesinas".
- "Se establecerá un sistema nacional de previsión para todo el campesinado, cubriendo especialmente los pequeños agricultores actualmente marginados de la previsión. Del mismo modo, se asegurará la continuidad de la previsión de los asentados".
- "Se impulsarán planes especiales para el mejoramiento y la construcción de la vivienda campesina, pues hasta ahora dicho sector ha estado, en todos los planes de vivienda, al margen de los programas de mejoramiento habitacional".
- "Se establecerán en los principales pueblos de las regiones agrícolas casas del campesino, a fin de que los afuerinos en tránsito o los campesinos que tienen que hacer diligencias en los pueblos tengan donde alojar y un punto de apoyo y de orientación en sus diligencias, especialmente con los servicios públicos, educación, salud, etc.”.
- "En materia educacional se desarrollará una política general a través de programas de alfabetización de adultos, publicación de libros, periódicos y programas radiales para campesinos, cursos de tecnología agropecuaria de acuerdo a los planes productivos de la región, etc. Al mismo tiempo se fomentarán el teatro, el arte y otras actividades culturales que permitan el desarrollo de la personalidad de las comunidades de campesinos".
- "Se dará especial impulso a la política de protección de los recursos naturales, planes de forestación y otros y de mejor aprovechamiento de las áreas de riego".



CODIFICACIÓN:
Cobre

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Comprensión e importancia que tiene el cobre para la economía chilena.
b) Conocimiento de la forma de operación de las compañías extranjeras que explotan nuestras riquezas cupreras.
c) Comprensión del significado de la nacionalización del cobre.
d) El nuevo tipo de participación de los trabajadores del cobre en la explotación y administración de las empresas cupreras nacionalizadas.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con el grupo consonántico "br" y afianzar la capacidad para leer y escribir palabras con la letra "c" (sonido fuerte) en sílaba simple directa.

2.- SUGERENCIASDE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- El cobre, un metal indispensable e insustituible en la industria moderna.
2.2.- Significado de la producción de cobre en la economía del país.
2.3.- los monopolios del cobre 'y su acción imperialista en la vida chilena de los últimos 50 años.
2.4.- la chilenizaci6n pactada del cobre y sus defectos.
2.5.- la nacionalización del cobre y su proyección histórica.
2.6.- la responsabilidad de los trabajadores en la construcción de la nueva economía.

CODIFICACIÓN: cobre
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Comprensión e importancia que tiene para la economía chilena el cobre".

- "Chile no controla ni la explotación, ni las ventas, ni el manejo financiero del cobre; se imponía, por ejemplo, un precio de venta inferior al internacional; entre 1964 y l969 perdimos por esto 668 millones de dólares, que fueron a 'parar a intereses extranjeros. Con la nacionalización del cobre, manteniéndose el precio y la producción actual, la nacionalización reportará 70 millones de" dólares anuales suplementarios, es decir, 70 millones de

dólares más que los ingresos que hoy tenemos por el solo concepto de utilidades".

- "De acuerdo con las estimaciones de los técnicos, somos un país que tiene grandes reservas de cobre; de aquí entonces la conveniencia de nacionalizarlo para hacer posible el proceso material de la nueva patria y los primeros pasos hacia el socialismo".
- "Nacionalizar el cobre significa ser dueño de la riqueza esencial de Chile, controlar su producción, intervenir directamente en los mercados y colocar el interés de Chile sobre todas las cosas".

En relación al objetivo "b":
"Conocimiento de la forma de operación de las compañías extranjeras que explotan nuestras riquezas cupreras".

- "Entre 1930 y 1969 han salido de la frontera de la patria 3.700 millones de dólares, que han ido a engrosar la gran fortaleza de las empresas que en escala internacional controlan los yacimientos cupríferos en las diferentes partes del mundo; hay que destacar que 3.700 millones de dólares es el 40 por ciento del patrimonio nacional, del esfuerzo acumulado durante 400 años por todos los chilenos. En estos mismos años, además del cobre, por el hierro, el salitre, la electricidad y los teléfonos, han salido de Chile algo así como 9.600 millones de dólares, lo que representa el valor total de las riquezas de Chile".
- "Las utilidades netas en Chuquicamata, El Salvador y El Teniente entre 1965 y 1970 alcanzaron a 650 millones de dólares; es decir, un promedio de 110 millones por año; 110 millones de dólares bastan, por ejemplo, para construir tres fundiciones y tres refinerías electrolíticas, con capacidad de 100.000 toneladas cada una. Por ejemplo, esos 110 millones de dólares bastarían para alimentar a 250.000 familias chilenas durante cerca de 15 meses, entregar un par de zapatos a 2,5 millones de chilenos durante 5 años".
- "'Para financiar el plan de extensión de la gran minería y llegar a producir 402.000 toneladas de cobre al año, se habían invertido 580 millones de dólares hasta octubre de 1970; de estos Chile debe 530 millones, lo que significa que Chile se ha endeudado para poder hacer la expansión de las explotaciones mineras".
- "La Anaconda obtuvo en 1969 utilidades en escala mundial por 99.000.000 de dólares. El 80 por ciento lo obtuvo en Chile y, sin embargo, en Chile sólo tiene invertido un 16 por ciento de las inversiones que tiene en escala mundial".

En relación al objetivo "c":
"Comprensión del significado de la nacionalización del cobre".

- "La política del Gobierno de la D.P. frente al cobre obedece a una concepción ideológica que busca para el país el camino hacia el socialismo".
- "El Gobierno ha patrocinado una Reforma Constitucional para nacionalizar el cobre, esto significa contar con un arma legal para constituir lo que se denomina el área de propiedad social. Dicha área estará formada por las actuales empresas de propiedad del Estado, más aquellas otras que se expropien para integrar este sector de actividad nacionalizada con la gran minería del cobre, salitre, yodo, hierro y carbón mineral; el sistema financiero del país, en especial la banca privada y seguro; el comercio exterior, las grandes empresas y monopolios de distribución, los monopolios industriales estratégicos y, en general, aquellas actividades que condicionan el desarrollo económico y social del país, tales como la producción y distribución de energía eléctrica, el transporte ferroviario, aéreo y marítimo, las comunicaciones, la producción, refinación y distribución del petróleo y sus derivados, incluso el gas. licuado; la siderurgia, el cemento, la petraquímica y química pesada, .la celulosa, el papel, aunque como queda establecido en la Reforma Constitucional la nacionalización de todas aquellas actividades que no sean gran minería del cobre deberán realizarse en virtud de leyes especiales".
- "Se estima que es imperioso e impostergable, por el "estado de necesidad" a que .ha llegado el: país, recuperar de inmediato el pleno dominio y el pleno aprovechamiento de sus recursos y riquezas naturales básicas, que son preeminentes en la economía y condicionantes en el desarrollo de Chile".
- "El avance de Chile hacia el socialismo exige dar una definición operacional de lo que es socialismo, porque hacerlo implica establecer de manera muy clara la meta a la cual quiere llegar el Gobierno de la U.P.: socialismo son los movimientos y doctrinas que persiguen el control consciente de todas las fuerzas económicas, industriales y políticas en beneficio de la sociedad entera; ello implica la liquidación de la sociedad depredadora y la abolición de clases que tienen por fundamento las diferencias económicas; supone asimismo que los trabajadores manuales e intelectuales adquirirán la propiedad colectiva y cooperativa de los grandes recursos naturales y los medios principales de producción y distribución".
- "Está naciendo en Chile un nuevo régimen de relaciones sociales tanto entre el Estado y los particulares, como entre éstos, que lleva al país hacia el socialismo; por lo tanto, debe tener un nuevo derecho que reglamentará la Constitución y las leyes, los conceptos de deberes y derechos políticos y sociales; modos de producción, derechos patrimoniales, etc., es decir, sobre todos aquellos aspectos que van a caracterizar a la sociedad que el gobierno está impulsando en Chile".
- "Por primera vez se realiza en Chile un intento de sustituir de una manera sistemática el régimen capitalista vigente, los modos de producción y de

relaciones económicas, para que de acuerdo con la nueva forma se plantee un ordenamiento jurídico que corresponda a las condiciones en que va a desarrollarse la sociedad chilena".

- "Antes de la nacionalización pactada el mineral El Teniente era dueño del 100 por ciento de las acciones y las utilidades llegaban a un 17,4 por ciento; después del pacto, habiéndose entregado a Chile el 51 por ciento de las acciones, la compañía recibió, hasta mayo de 1969, el 56 por ciento de las utilidades".
- "Con la Reforma Constitucional se deja establecido definitivamente el dominio absoluto del Estado sobre los yacimientos y minas, de modo que los particulares tendrán sobre ellos sólo el derecho de los concesionarios".

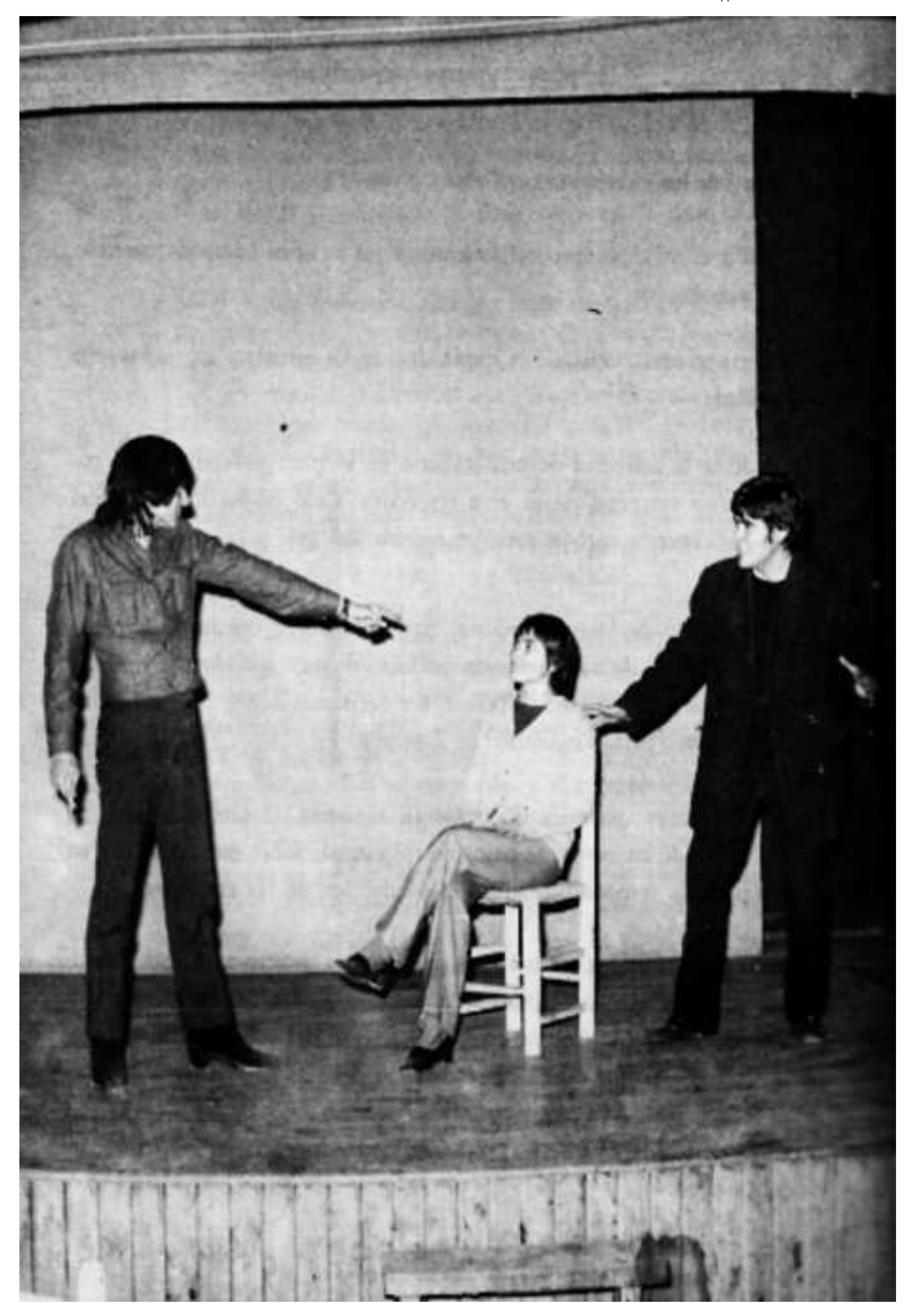
En relación al objetivo "d":
"El nuevo tipo de participación de los trabajadores del cobre en la explotación y administración de las empresas cupreras nacionalizadas".

- "Las tareas de los trabajadores en la hora presente son:
    - ❖ Producir el máximo aprovechamiento de los recursos humanos, materiales y tecnológicos.
    - ❖ Integrar recursos, evitando la duplicidad de los esfuerzos en una misma actividad.
    - ❖ Coordinar la actividad de una empresa en el plan general de tipo nacional con empresas de su área respectiva. Caso de las industrias del área de la energía, carbón, petróleo, electricidad, gas.

La participación de los trabajadores, en virtud de su orientación de clase, del desarrollo de su conciencia política, de su capacidad de iniciativa, es necesaria tanto para producir ¡as decisiones sobre la política de la empresa como para la operación de la misma.

En la etapa muy dinámica que estamos viviendo, el Gobierno designa los ejecutivos de las empresas bajo control estatal. Sobre éstos descansa en gran medida la responsabilidad de la conducción de las empresas.

La participación de .los trabajadores,. en el nivel directivo, se está produciendo mediante la incorporación a los directorios de las compañías de una representación elegida democráticamente del colectivo; la opinión de la CUT ha sido que esta representación debe alcanzar a la mitad del total de los miembros del directorio. Es decir, que en los organismos máximos de la dirección de las empresas, los trabajadores tendrán una participación decisiva".



CODIFICACIÓN:
Teatro

1.- OBJETIVOS:

1.1.- De reflexión:

a) Conocimiento de algunas formas de expresión teatral.
b) Análisis del rol del teatro en la recreación del pueblo.
c) Participación del pueblo en la creación de su propia cultura artística.

1.2.- De lectura y escritura:

- Capacitación para leer y escribir palabras y oraciones con la letra “t” en silaba simple directa y con grupo consonántico simple.

2.- SUGERENCIAS DE TEMAS PARA LA REFLEXIÓN:

2.1.- las diferentes expresiones teatrales.
2.2.- El teatro al servicio de las mayorías nacionales.
2.3.- El teatro, una posibilidad para la expresión artística del pueblo.

CODIFICACIÓN: teatro
Contenidos auxiliares para la reflexión

En relación al objetivo "a":
"Conocimiento de algunas formas de expresión teatral".

- "Desde hace mucho, mucho tiempo, a la gente le gusta ir al teatro para ver a otras personas representar aventuras, Las primeras representaciones se hicieron en un país llamado Grecia, y eran muy sencillas. Los actores se ponían máscaras y aparecían dos cada vez. Para que se aprendieran lo que tenían que decir con facilidad, las obras estaban escritas en verso. Los autores más famosos de esa época ponían en forma de teatro las mismas historias que contó Homero en sus poemas épicos.

  Estas historias eran todas tristes y se llamaban tragedias. Otros autores griegos escribieron comedias, o sea, peripecias divertidas para hacer reír a la gente, Alguien inventó después una cosa que era entre comedia y tragedia. O sea, pasaban cosas tristes y alegres. Le llamaron drama".

En relación al objetivo “b":
"Análisis del rol del teatro en la recreación del pueblo".

- "El pueblo en Chile siempre ha tenido acceso a los teatros, cines o salas de espectáculos.

  Estas salas reflejan en su construcción la estructura de una sociedad dividida en clases; hay localidades confortables para los que poseen dinero suficiente para pagarlas y otras menos confortables, a más bajos precios, para el pueblo.

  En cuanto a las obras y películas que se exhiben en nuestro país, ellas son seleccionadas de acuerdo a la taquilla que producen; gran parte de sus temas son ajenos a la idiosincrasia del pueblo.

  Con la representación de obras .teatrales ocurre una situación semejante al cine; las compañías de artistas son profesionales y generalmente actúan en lugares céntricos de las ciudades, sus espectáculos son para una "élite cultural que puede pagar". El pueblo no tiene acceso a estos espectáculos, no porque no le agraden o no desee asistir, sino porque los precios le son prohibitivos.

  Las universidades de nuestro país poseen grupos de teatro que han comenzado a irradiar su acción a los barrios, de la capital y provincias presentando espectáculos con obras de contenido social y comprometidas con la lucha del pueblo.

  El teatro en nuestro país ha estado siempre vinculado a la problemática social que ha vivido nuestro pueblo".

En relación al objetivo "c":
"Participación del pueblo en la creación de su propia cultura artística".

- "El hombre para alcanzar un, desarrollo integral necesita tener también acceso a la creación y al goce de todas las manifestaciones de la cultura. La experiencia del Tren de la Cultura es el inicio motivador para organizar en ciudades y pueblos instituciones culturales para promover la creación de una cultura artística auténticamente nacional.

  El Tren de la Cultura ha sido un estímulo para el diálogo entre los artistas comprometidos y el pueblo, para el conocimiento de las formas de expresión artísticas populares y para detectar cultores de diferentes ramas del arte. En todos los lugares donde actuó el Tren de la Cultura se unían los artistas de la provincia y conversaban con sus compañeros artistas profesionales, discutían apasionadamente acerca ,de lo que debe ser la futura cultura nacional, llegando a la conclusión que ella no debe ser un don de privilegiados, sino un derecho de las grandes mayorías".

BIBLIOGRAFIA (Versión original)

Aracena Gómez, Archivaldo, y Otros, *"Cine, televisión y comportamiento humano"*. Seminario de prueba, Escuela Normal Vespertina, Santiago, Chile.

Braslavsky, Berta P. de Central Única de Trabajadores de Chile (CUT,), *"La querella de los métodos en la enseñanza de la lectura"*, Edit. Kapelusz, Buenos Aires, 1964.

Central Única de trabajadores de Chile (CUT), *"Declaración de Principios y Estatutos de la Central Única de Trabajadores de Chile"*.

Central Única de trabajadores de Chile (CUT), *"Guías para clases de Economía Política"*.

Consejería de Desarrollo Social, *Folletos varios.*

Corporación de la Reforma Agraria, CORA, *Folletos varios.*

Coserín, Eugenio, *"Esbozo de una teoría del hablar y de su formación"*, Edit. Gredos, S. A, 1962.

"Educadores del Mundo", Revista, *N.n 35, X-XI-70.*

"El Siglo", Diario, *Artículos diversos.*

"El Mercurio", Diario, *Artículos diversos.*

"Ercilla", Revista, *Artículos diversos.*

"Eva", Revista, *Artículos diversos.*

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, *"Selección de documentos presentados en la Conferencia Latinoamericana sobre la infancia y la juventud en el desarrollo Nacional"*, Santiago, Chile, 28-XI al 11-XII-1965.

Fortín Gajardo, Carlos, *"Historia General de Chile"*.

Freire, Paulo, *"La educación como práctica de la libertad"*, ICIRA, Santiago, Chile.

Freire, Paulo, *"Acción Cultural"*, ICIRA, Santiago, Chile.

Fromnt, Erich, *"Psicoanálisis de la sociedad contemporánea"*.

Fromnt, Erich, *"Humanismo socialista"*.

Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), *Folletos diversos*.

Ley General de Elecciones, *Ley N.o 14.852*.

Martinet, André, *"Elementos de lingüística general"*, Edit. Gredos, S. A. Madrid, 1970.

Mattelart, Armand, y otros, *"Cuadernos de la realidad nacional, N.o 3"*, III-1970, CEREN, Universidad Católica de Chile.

Millas, Orlando, *"El humanismo científico de los comunistas"*, Editorial Andrés Bello, 1961.

Ministerio de Educación Pública, Jefatura de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos, *Manual del Método Psicosocial*, 1966.

Ministerio de Educación Pública, Jefatura de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos, *Libro Comunidad, III nivel.*

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO, *Boletín trimestral. Varios números. Diversos artículos.*

Programa de Gobierno de la Unidad Popular.

"Panorama Económico", Revista, *Varios artículos. Diversos números.*

Roguinski y otros, *"La concepción marxista del hombre"*, Edit. Arandu. Buenos Aires, 1966.

Saussure, Ferdinand, *"Curso de lingüística general"*, Edit. Losada, Buenos Aires, 1959.

Servicio Nacional de Salud (SNS), *Folletos varios.*

"Última Hora", Diario, *Artículos diversos.*

Universidad de Chile, Chillán, Departamento Acción Social (D.A. S.). *Cuadernos Sindicales. Varios números.*

Vieira Pinto, Álvaro, *"Lecciones de Educación de Adultos"*, Ministerio de Educación Pública, Chile.

Winslow, C. E. A., *"Lo que cuesta la enfermedad y lo que vale la salud"*, O.M.S. Oficina Sanitaria Panamericana, Washington. D. C., U.S.A.



A más de 40 años del triunfo del Gobierno popular, de la llegada de los/as trabajadores/as a un Chile que buscaba cambiarlo todo, Revista nuestrAmérica ha realizado este esfuerzo en conjunto con Praxis Editorial por recobrar un material único en la alfabetización y la educación popular en general. Con la fuerte convicción de que en toda nuestra América debe continuar el trabajo ya comenzado en tantas experiencias populares agradecemos a todos/as quienes se han interesado por la lectura de este ejemplar.

Que las experiencias se multipliquen y lleguen a cada rincón de esta patria grande, ¡por la segunda independencia de nuestra América!

PRAXIS EDITORIAL